









الاهد ها تشرين الثلثي (توقمبر) ١٩٩٨ للوافق ٢٦ رجب ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٣٩

هل بدأ الشرقيون يندمجون فعلاً في الوحدة

• صدام ليس أكثر رغبة من واشنطن في انهاء

 العنصرية في شكلها الجديد. • كاتبان مصريان في اسرائيل: كيف ولماذا؟ ● للقصحى والعامية مسالة صراع حضاري.

ابنت الحسساة عقيئدة وجه السودان: تعديلات في الحزب الحاكم

أجرى «المؤتمر الوطني، السوداني (الصرب الصاكم)

تعديلات اساسية في نظامه ألغت دائرة الأمن فيه واقصت

القضاة من عضويته.

AL HAYAT SUNDAY 15 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13039

التعاون العسكري العُماني -الايراني

واشنطن تؤيد محاكمته والكردستاني يعترف بصلات مع بغداد

قرارفى اللحظة الأخيرة

وراء رحلة اوجلان الى روما

بدأ الوزير العُماني المُكلّف شؤون النفاع محادثات في طهران مع الوزير شمضاني لتفعيل التعاون العسكري العُماني



واشنطن تتريث وتواصل حشد القوات وباريس تشيد بجهود انان في نزع فتيل الازمة

م يسمح بعودة المنتشب

🛭 ئيويورك - راغدة برغام 🗆 واشتطن – حسن سندروسی

بدا أمس أن الأرمة العراقية انحسرت مع قرار بغداد استثناف التعاون مع فرق التفتيش. وعقد كبار مستشاري الرئيس بيل كلينة ون لشرون الأمن القومي والسياسة الخارجية اجتماعاً لبحث قرار العراق السماح باستثناف عمليات التفتيش النولية فورأ ومن دون شروط فيما وصف الأمين للعام للأمم المتحدة كوفي أنان رسالة تلقاها من نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عزيز بانها «ايجابية» تفيّ بالشروط التي حدثتها المنظمة البولية. (راجع ص؛)

ورحب نائب وزير الخارجية الروسي فيكتور بوسوفاليوك بقرار العراق، مشيراً إلى أن موسكو لعبت بوراً حاسماً في تَغْيِير بِغِداد موقفها، وأعتبر أن هنَّه الشَّطوة تَعْتَح الطريقُ امام متصوية سياسية وتزيل امكان استخدام القوةء

وقال الناطق باسم البيت البيض حو لوكهارت: دام نطلع بعد على الرسالة (العراقية) وسننتظر الى حين الاطلاع عليها قبل أن نشمكن من تقويمهاء وكان البيت الابيض أعلن أن كلينتون سيغادر واشنطن مساء ليشارك في المنتدى

دمشق: وزير

الدفاع الروسي

يناقش تحديث

الاسلحة السورية

🗖 نمشق – ابراهیم حمیدی

🗯 أكد الرئيس السوري حافظ

الاسد استمرار بلانه في وتعزيز،

قِدراتها «النفاعية» فيما قالت

مصادر روسية لـ «الحياة» إن

محانثات وزير النفاع الروسي

الماريشال ايفتور سيرغييف مع

للسؤولين السوريين تستهنف

والبحث في تحديث قدرات الجيش

وربط الاست الحسرص على تعزين والقدرة الدفاعية، بالتمسك بَ مَتَحَقِقَ سَلام عادلَ وشاملَ في القِنْدِقُ الأوسِط وعدم «التَّفْرِيطُ

تشيير من ارضناء وجاء كلام الرئيس السوري في خطاب نشر إميرفي الصحف الرسمية، شكر

فيه العمال قيامهم بأعمال طوعية. ولم تقحنت للصادر الرسعية

عَنْ لِلْحَادِثَاتَ الدفاعية السورية -

الروسية لكن المسادر الروسية

فيت أن سيرغييف لجتمع امس

الي وزير الدفاع السوري العماد وأن مسطفى طلاس ورئيس الإنكان العماد على اصلان

والأصحت أن الوزيرين بحشا في أفور سنياسية مثل العلاقات

الثنائيسة والوضيع في النطقسة

والعراق وفي امور عسكرية مثل

فتنويع قنرات الجيش السوري

والبُّحِث في تحديثها، حُصوصاً

أن في عظم المحداث، من صنع

الألخاد السوفياتي. - وأشارت المصادر الروسية الى

الرطلاس وسيرغييف سيجتمعان النوم مجيداً قبل لقائهما الرئيس الإسبة على أن يغاس وزير الدفاع

الروسي مساء الى القاهرة

السوريء

ا يا ي مي ليلن، وقوليه

الهاء بدا المثل كريس، أو شي

<u>ئى انشسك</u>

سنهالتو

للعطول



من الاحتفالات بديوم بغداد، امس قبل اعلان قرار القيادة العراقية. (ا ب)

شفيق الأسدي

الامارات راشد عبدالله التعيمي على اعطاء دالحل الديدلوماسي فرصة اكبر، في الأرمة العراقية وضرورة البحث في دمتطلبات العسراق، التي طم تؤخيدُ في الاعتبار في الماضيء داعياً بغداد الي واستكمال تتَّفين قيرارات الشرعية الدولية، والتعاون الكامل

الإماراتية التي تحتلها ايران. اجشماع وزراء خارجية بول مجلس التعاون الخليجي في ابو

وقال النعيمي لـ «الصياة» ان : هناك دبوائر لحل مشكلة الجزر، وتحدث النعيمي في افتتاح

الإزمة السورية - التركية، واتقاق معالحة هذه الأزمة. واي بلانتسي شن بين السلطة القلسطينية واسرائيل واعرب النعيمي عن امله بأن

العراقي الشقيق، واعتبر ان الازمة الحالية دليست عصية على الحل بالوسائل الديبلوماسية، مع احترام القرارات الدولية، ودعاً الى دالتحلي بالصبر والتأني، في واكدان وللعراق قنضينا

واوضح الهددا الموقف لا الخليجية التاسعة عشرة التي لِلْلَاقِضُ مَعْ مُولِفُ بُولِ وَاعْتِكُن - سَتَمْ عَبِقَ وَفَي لا كِانُونِ الأولَ المفروض على العراق لتخفيف تمشق، لأن الموقفتا جميعاً مع (اليسمبر) المقبل. وسيطرت الازمة العراقية واحتمالات توجيه ضربة دعم قرارات مخلس الامن من دون عسكرية للعراق على لجواء تعريض الشعب العراقي للمخاطر الإجتماع، اضافة الى عند من القضايا في مقدمها احتلال ايران الجزر الامآراتية الثلاث، وتسوية

التتمة في الصفحة (٦)



الامير الحسن خلال الاحتفالات امس بعيد ميلاد لللك حسين. (رويترز)

والأربنيون النين كانوا منذ غزو الكويت من اكثر العرب صماسة لمتابعة اضبار العراق ومواجهاته المتكررة مع الولايات المتحدة، يبدون اقل اهتصاماً هذه المرة بلعية «القط والفار» بين بغداد وواشنطن، وأكثر أنشنغالاً بشؤون صياتهم اليومية ويمتابعة لخبار لللك الذي يتوقعون عودته في الثلث الأخير من الشبهر المقبل بعد غيَّاب نُحُو خمسة اشْهَر للعلاج في الولايات



الجامعات الفرنسية تسعى الى زيادة حصتها من الطلاب الأجانب

"ايبدو فرائس" تخوض معركة الأدمغة مع الانغلوساكسونية الطلاب، ويتوقع وزير التربية القرنسي بين الوزارات الفرنسية الشلاث عن انشاء

🖸 باريس - ارليت خوري

#يُغِد تُرَاِّجِع اللَّقَةُ الفُرنُسِيَّةُ في العبالم والجمنود الذي طغى على النظام الجامعي الفرنفي، وتتبعة التشدد الذي تشبع به الجراءات الحصول على تأشيرات الواقع شكل على مدى سنة كاملة يكتورا لنقاشات بين وزارة التربية

يُنْدُولُ إِلَى فَأَرْنُسِاء أَصِحِمْت النَّحْب الحِثْبية عن الالتّحاق بالجامعات الفرنسية فتعقبلة عليها الجامعات الانغلوساكسونية. القسرنسسية ووزارتي الخسارجسية والقرنگوفونية، بهدف تمسين حصة مرتسا في وسروق، اعداد الطلاب الجامعين الاجانب والرفان في هذه والسوق، متعدد

الوجوه، فهو ثقافي ومادي واستراتيجي ويالتالي سياسي. يقول وزير الضارجية الفرنسي هوبير

فيتدرين إن حكومات العالم اليوم تضم اشخاصاً تلقوا براساتهم في جامعات انغلوساكس ونية، وهذه أداة قوة. وتفيد الأرقام المتوافرة لدى الاجهزة القرنسية المعنية أن مسوق، التعليم الجامعي العالى خاضعة الآن للسيطرة الانظوساكسونيا وتمديداً الأميركية، اذ تقدر حصة الولايات للتحدة فيها بحوالي ٥٦٠ الَّفَ طالب أُجنبي في مقابل ٢٠٠ الف طالب اجنبي يشكلون حصة بزيطانيا، في حين تقتصر حصة فرنسا على ١٢٠ الفّ طالب اجتبي من أصل مليوني طالب جامعي. ولتحسين هذه الصورة اسفرت النقاشات

رصدت لها موازنة متواضعة تقدر بمنة مليون فرنك لمدة أربع سنوات، على تنشيط النظام التعليمي الفرنسي العالي وتسهيل اجراءات مجيء الطلاب والباحثين الإجانب إلى فرنسا ومساعدتهم في كل ما هو على صلة باقامتهم وبراستهم وتستند الوكالة في عملها الى البَعثات النُّفَافية في الخارج، التِّي سيكون لها يور اسماسي في تحسديد انماط التعليم الجامعي الفرنسي وتوضيحها، في ضوء منظبات اسواق الدول التي ينتمي اليها

وكالة جديدة أطلق عليها ءايدو غرانس،

واتخذت سوفيا انتيابوليس (جنوب فرنسا)

مقرأ لها، لتكون أداة لكسب «معركة الأبمغة»

ويفترض ان تعمل «ايدو فرانس» التي

التي قررت فرنسا خوضها.

الى ٥٠٠ – ٦٠٠ الف طالب من المناطق التي تندرج تقليدياً في دائرة النفوذ الفرنسي، مثل الشرق الأوسط والمغرب العدريي وافريقيا، وايضاً من أسيا واميركيا الجنريية.



كلود اليغر أن يؤدي دور وايدو فرانس،

الى زيادة عند الطلاب الاجانب في فرنسا

□ موسكو - جلال الماشطة □ انقرة - رشيد غيورييليك □ روما - موسى الخميسي علني من الحرّب بان زعيمه كان في روسيا قبل انتقاله الى روما، كما اعترف مسؤول بارز في الحرّب وقال لـ والحياة، أن أوجالان أعلن لدى وصوله ■ أكد ناطق باسم حرْب العمال الكربسِـتاني ان الى مطار روما هويته ونفى أن يكون رجال الحدود زعيم الحرب عبدالله اوجلان طلب رسمياً امس من اكتشفوا جوازه المزور. وأضاف أن طائرة خاصة السَّلْطَاتَ الْأَيْطَالْيِةَ مَنْحَهُ اللَّجِوءُ السَّيِّاسِي. ونفى كانت مستعدة لنقل أوجلان الى حجهة ثالثة، لكن الناطق عكيف حسان في مؤتمر صحافي عقده في روما امس ان يكون اوجلان دخل ايطاليا «بطريقة غير متوقعة» مشيراً الى ان زعيم للحزب كان ابلغ

القرار تغيّر في اللحظة الأخيرة. وكائت السلطات الإيطالية اكنت اول من امس اعتقال اوجلان لدى وصوله الى مطار روما ليل الخميس بجواز سفر دمزوريه وطالبت تركيا ايطاليا

النتمة في الصفحة (٦)

🗆 جاكارتا – تنرميد أوسوليفان

■ عمت الفوضى جاكارتا التي

شهنت امس تظاهرات صاحبة في

اتجياه السرلمان ضيمت عشيرات

الآلاف من المواطنين، في حين

هاجست حشود من الفقراء

والعصابات المثلاث التجارية

واعملت فيبهاء السرقة والنهبء

خُصوصاً في الاحياء التي تقطنها

ُ وأمَّى الرئيس يُوسُفُّ حَبِيب

للجيش باتضاذ اجراءات حازمة

لانهاء الاضطرابات التي «تهدد

الجالية الصينية (راجع ص٧).

نلك درئيس الوزراء الإيطائي ماسيمو دائيما ووزير الضارجية لامبرتو بيني قبل مغادرته روسياء وسيشكل ما ورد على لسان الناطق اول اعتراف

ويدأ المتظاهرون مسيسراتهم ئي ساعات الصباح الأولى، فيما رأيط ألاف من الطلّاب طوّال لييل الممعة - السبت خارج ابواب البرلمان. ووقعت اشتباكات عندما حَاولُ الجَّيشِ ورجَالِ السَّرطة تفريق الحشود، مستخدمين الطلقات المطاط والغازات المسبلة

للدموع. ورد المتظاهرون بإلقاء الحــجــارة، مما ادى الى جــرح واقام المتظاهرون متاريس من برامسيل النفط والصنابيق

الخشبية، وأضرموا النار فيها

ر لبعض العصاباتُ في مقابلَ اعمال النهب والسرقة، وتعتقد صباط في الجيش ان السرقات الحالية غير منظمة.

لكن اعمال الشغب بدت الآل

بكثب مما حصا، قيا، ستة ش

مثات من المتاجر.

(۱۳ و۱۶ ایار/ سایق) عندما قتل

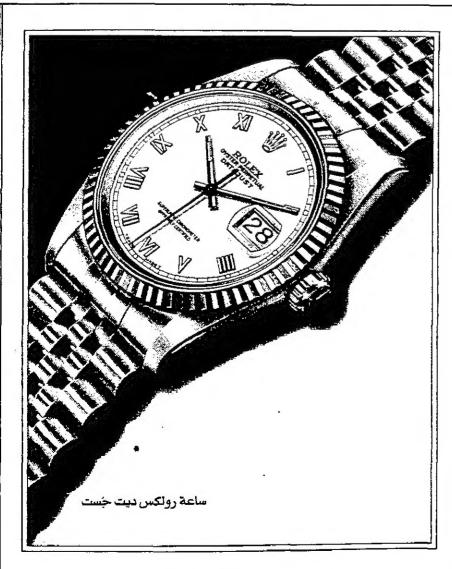
حوالي ١٢٠٠ شخص واحرات

الماضي، أن أحداث أيار كنانت منّ

تنظيم ضباطفي الجيش دفعوا

وكشفت الحكومة، الأسبوع

النتمة في الصفحة (٦)



شاهدوا مجموعة ساعات رولكس لدى صائفي رولكس المتمدين.





🗆 سروت - وليد شقير

■ نمثدت دمشق كبار المسؤولين اللبنانيين

بوقف السجال حول المادة ٥٢ من السندور

التطقة بالاستشارات النبابية اللزمة التي

يجريها رئيس الجمهورية من أجل تسمية

رئيس الحكومة المكلف تشكيلها، وقول البعض

بحق الرئاسة الاولى في تجيير اصوات النواب النين يتركون له حرية الخيار.

لعالم باقه أن كبار السوولين السوريين

انزعجوا من أخذ السجال حول هذا الأمر

طابعاً طائقياً، يؤجج المشاعر ويعيد الحسابات

في شأن اتفاق الطائف ويؤذى حال الارتياح

والاجماع التى رافقت انتخاب العماد أميل

لحود للرئاسة آلاولى ويغرقه في نزاع هو بعيد

وعلمت والحياة، من المسادر نفسها أن

اصداء السجال الذي شهدته البلاد في الايام

الماضية استنفرت كبار السؤولين في تمشق،

على رغم انهماكهم بمتابعة التطورات المتعلقة

بالأزمة العراقية - الأميركية المتجددة والتي

تنذر بتداعيات دراماتيكية وفوجئوا بافتتاح

الحركة السياسية للعهد المقبل قبل أن يبدأ

بإثارة قضايا، لا تؤدي إلا إلى أضعاف صورته

اللغت الى من يعنيهم الامر أنها أن تتنخل في

تأليف الحكومة الجنيدة وأنها تؤيد لحود في شكل مطلق، اضطرت إلى الطلب من وزراً

وسياسيين زاروا سورية خلال الايام للاضية

نصح جميع المسؤولين بوقف هذا السجال، لأنه

لا يجوز تتأول امور تمس الصلاحيات كما هي

واردة في النسستور في هذه المرحلة وإثارةً

وتقول مصادر سياسية لبنانية لعالحياة،

انه على رغم تأكيد مصابر عدة من مؤيدى

لحود، أن لا علاقة له بالسجال الدائر، وأنّ

عقليته مختلفة تماماً عن بعض من يريد له ان

يلخذ بعض المواقف من موضوع الصلاحيات

في للرُسسات، فأنه من الطبيعي أن تشبهد

المرحلة الانتقالية بين العهدين المناورات التي

تتعلق بالأحجام والأوزان في العهد المقبل وفي

الحكومة العتيدة وان يطلق هذا الفريق او ذاك

وتستند أوساط سياسية، ترى في السجال

١- التسريب بأن اجتماع العمل الأول بينه

لطلب الثنائي، ما ترك مجالاً للإيضاء بأن

الرئيس المنتخب يريد والتمريك، على الحريري،

إذ ليس من عادة الرؤساء، كائناً من كان طالب

الصاميل ضررأ بصبورة الرئيس للتتخب

الرسائل والإشارات منذ الأن.

ويهيبته، إلى جملة وقائع منها:

أجواء تعيق انطلاقة العهد ونجاحه.

وأفادت للطومات ان القيادة السورية التي

وتسخله في نزاع لا يقبل به هو نفسه.

وأوضحت مصادر سياسية ووزارية

الرئيس اللبناني يغادر المستشفى اليوم ان غداً للقاء السؤولين

🗆 بيروت - «الحداة»

🗷 يغادر رئيس الجمهورية اللبنانية الياس الهسراوي مستشقى قلبَ يسوع الى منزله في البرزة للخلود الي فترة راحة قد تعند اسبوعاً بعد تعافيه من عملية توسيع لشريان ألقلب الرئيسى، أبيعًا يَغَادُرُ رئيسُ الحكومة رفيق الصريري عنداً الاثنين الى طهـــران في زيارة

وعلمت دالحياة، من مصدر حكومي رفيع ان زيارة الرئيس الحريري الى العاصمة الايرانية تستمر حتى الخميس يقابل خلالها كبار المسؤولين الابرانيين وفي مقدمهم رئيس الجمهورية السحد محمد خاتمي ورئيس مصلحة تشخيص النظام رئيس الجمهورية السابق الشيخ علي اكبر هاشمي رفسنجاني. وأكد المصدر الحكومي ان

الثنائية بين البلدين اضافة الى أخس التطورات المستحدة فر المنطقة بعد التوقيع على الاتفاق القلسطيني - الاسسرائيلي في وواي بلانتيشن، في واشنطن وفي ضوء تصاعد الموقف على الجبهة

موضوع الزيارة كبان مدار بحث

بين رئيس الجسمهورية الياس

الهراوي وبين الرئيس الصريري

الذي زارم امس في مستشفي قلب

وأضاف دان زيارة الرئيس

الحريري للجمهورية الاسلامية

في ايران تأتي بناء لدعوة رسمية

من القيادة الأبرانية وسيتخللها

محادثات تتناول العلاقات

يسوع للاطمئنان ألى صحته.

وكانت الشخصيات السياسية واكد الحريري بعد عيانته الرئيس الهراوي لدة نصف ساعة في غـرفـة العنّاية الفـائقـة فـ.

السوري عبد الحليم خدام والامير حي للرئيس الهــراوي هو الذي يقرر اذا كان سيشارك في احتفال عبد الاستقلال (الاحد

> الوزراء سيعقد جلسة وداعية السيت المقبل الثانية عشرة ظهرأ في قصر بعبدا برئاسة الهراوي. وأصدرت صباحا أدارة مستشفى قلب يسوع بيانأ اكنت فيه دان الهراوي تعافى بعد عملية توسيع الشريان الرئيسي واصبح على وشك مغادرة المستشفى. واقترح الاطباء على رئيس الجمهورية ملازمة المنزل لفترة

كل مِنا يؤدي الى منعتهما والديبلوماسية واصلت توآفيها وعرَّتهما وتحرير اراضيهما من الاحتلال الإسرائيلي. الى مستشفى قلب يسوع حيث محمود الزعبى مهنثأ بالمناسسة

تستقيلها اللبنانية الاولى السيدة منى الهراوي. وتلقى الهراوي اتصالات هاتفية للاطمئنان الي صحته ابرزها من نائب الرئيس

المستشفى دان رئيس الجمهورية

السعودي الوليد بن طلال بن عبد المي نلك، أبرق الرئيس

الحريري الى الرئيس السوري حافظ الاسد مهنشاً بالنكري وأشار الحريري الى أن مجلس الثامنة والعشرين للصركة التصحيحية في سورية. وجدد الحريري في برقيته وإمتنان لبنان شعبأ وحكومة للمساعدة الاخوية التي قنمتها سورية ولا تزال للبنان في شيني المحالات والظروف، موكيداً والحرص الشبيد على متأبعة مسجرة الاخوة ووحدة المسارين والتعاون الوثيق بين البلدين الشقيقين في نقاهة مدة اسبوع تقريباً.

كثلك أبرق الحريري الى ثائب الرئيس السوري عبد الخليم خدام ورئيس الحكومة السورية

في حال صحية جيدة وتحسن مستمره موضحاً أن الوضع الجدل على المادة ٥٣ يستمر والفرزلي يكرر موقفه

🗖 بيروت - دالحياة،

■ راى وزير النفاع محسن دلول «أن السجال الملتبس والمغرض الذي يدور حبالينا على الفقرة الثانية من المادة ٥٣ المتعلقة بالتشارات النيابية الملزمة يهدف في هذه الحقية بالذات وعلى عتبة تسلّم الرئيس العماد اميل لحود لمهامه البستورية الى تحقيق جملة اغراض ليس أقلها خطراً الاساءة الى مناخ الاجماع الشعبي والاقليمي والنولي على الرئيس المنتخب وبالتالي أستباق العهد باشكالات سياسية حادة وتطويق لؤلاية لحود عبر طرح قضايا انقسامية مفخخة لاعاقة مسيرة الاصلاح والإنماء

واعتبر في السجال محاولة للتشكتك بالمثاة، الوطنى، المنخلِّ الصقيقي لوقف الصرب وبالتالي محاولة استحضار اجواء ألانقسام السيأسي كمقدمة طبيعية لانقسامات اكثر خطورة في البنية الأجتماعية اللبنانية، علماً أن هذه ألمَّادة كانت من أهم بنود الوثيقة الدستورية وجاعت محصلة لنقاش مطول وعميق في مؤتمرات الحبوار الوطني التي انعقَّنتَ في بيروتُ ولوزان وجنيف وكل المحافلُ حيثُ

نوقشت قضية الوفاق قبل ان تحسم في الطائف، وتابع دان الاستشارات ملزمة بلجرائها ونتائجها

وإذا كأنت غير نلك فما هو الداعي الى اجرائها. وهذه المادة ضرورة فعلية لتحرير سوقع رئيس الوزراء ولت تبيت التوازن الوطئي في ممارسة السلطات ولا يقلل في الوقت عينه أوَّ بِصَّد من دور رئيس الجمية ورية فالاستشارات هي نوع من اسْتَقَصاء راي الْمُجِلس النيابي تَجِنْباً للوَّقُوعَ في المنزلقات السيآسية التي كانت مطروحة للتقاش في انتخاب رئيسَ مجلس ألوزراء في المجلس النيابيّ مع ما يعتري ذلك من اشكالات تنافي طبيعة نظامنا السياسي، وبعا الى مراعاة الوضع الاقليمي وخطر اسرائيل والأحلاف وتجنب التازيم للداخلي وملفات

الماضي البغيضء وطالب بنشر محاضر جلسات الطائف التوضيح اي التباس، وسجل فائب وثيس المجلس النيابي ايلي الفرزلي مسعسار ضستسه دلكل وجسهسات النظر القسائلة بان الاستشارات غير ملزمة أو لجهة أن النائب مجبر أن يسميء وأوضح أن ولا شيء يمنع النائب من تسمية خُمسُة أو ستة مرشحينُ لرئاسة الحكومة على أن يختار رئيس الجمهورية،

الجنوب: غارات وقصف وعمليات

🚆 بيروت - والحياة: - كَتُفُت قوات الاحتال الاسرائيلي من غاراتها الجوية على جنوب لبنان على مدى اسبوع كامل. وأغارت صباح امس طائرات حربية على ىفعتىن على منطقة سجد في اقليم التفاح ملقية عدة صواريخٌ جو -أرض. وفي الوقت نفسه، قصفت القوات الأسرائيلية بمدافع ثقيلة قرى عدة في القطاع الاوسط والاقليم واحصت مصائر امنية

سقوط اكثر من ٥٠ قندفة. وفي المقابل، أعلنت دالمقاومة الاستلامية، الجناح العسكري لمحرّب الله، في بيان أن مجموعة منها هاجمت فجر امس دورية اسرائيلية مؤللة لدى دخولها موقع سجد بالاسلحة الرشاشة والصاروخيسة، اضافت أن مجموعة ثانية بشاجمت تحركات اسرائيلية داخل الموقع المنكور بالاسلحة الصباروخية المباشرةء

الإجتماع، أن يشيروا إلى هذا الطلب، إلا إذا كان القصود فتح الباب على تلويلات بعضها إيصابي كالقول أن الرئيس المنتخب لا يريد أَلْزَام نَفْسه بِئِي أَجَوَاء سَيَاسِيَة فَعَ الْحَرْيَزِيُ قبل تسلمه مهماته التزاماً بنصوص القانون. ويعضها له أبعاد سياسية أخرى كالقول أن منه القضية شكلية لكن لها علاقة بالضمون وأن هذاك من يريد الرئيس المتنخب تكريس أوليته في السلطة التنفيذية منذ البداية عن طريق الأخذ من هيية رئيس الحكومة الآتي.

أخطاء الرحلة الانتقالية قد يستفيد منها مرتكبو أخطاء العهد النقضي؟

دمشق فوجئت فنصحت بوقف السجال على الاستشارات

ملاحظات على أداء لحود والمواقف تغلب عليها المناورات

٢- حضور ضابطين في الجيش إجتماعات العمل التي تراسها لحود مع رؤساء المجالس والصناييق ووزراء معنيين للإطلاع منهم على اوضاع اداراتهم وموازناتها وخططها وتوليهما للشاركة في طرح الاسئلة اضافة آلى تسجيل للماشسر. ومع أن مؤيدي لصود يرون أنه لا يجوز افتعال مشكلة من قضية شكلية لأن يجود المستن لم يتملم مهماته ليعين الرئيس المنتخب لم يتملم مهماته ليعين معاونين له مدنين ومن الطبيعي أن يستعين بمدير مكتبه في قيادة الجيش ومن خَبِرَه ويثق به لمعاونته في التصضير لتكوين اللفات الشائكة التي يتعين عليه معالجتها. فأن بعض النين انتقدوا هذه الواقعة فعلوا ذلك لأنها تناقض تأكيده أن مجيفه إلى الحكم لا يعني مجيء العسكر وأن الإستعانة بهم منذ البداية مدعآة للتساؤل.

٧- افتتاده استقبالاته مع القوى السياسية، بعد لقاءاته مع الرسمين، بالقائم مقام شيخ عقل الطائفة الدرزية الشيخ بهجت غيث ووزير المغتريين طلال ارسلان، وذلك قبل لقاءاته مع رؤساء المجالس النيابية والحكومة السابقين ... وفيما كان معاونو لحود يميلون الى عدم تصنوير لقاءات له مع سياسيين ورسميين عادوا ومارسوا هذا التقليد مع غيث وأرسلان اللنين أنليا بتصريحات تتاولت الزعيم النرزي رئيس الحنزب التقعمي الاشتراكي وليد جنبلاط بالإيصاء لا بالإسم في شكل ظهر أن الرئيس المنتخب يستعين بمعارضي جنبلاط الدروز عليه، ما يعنى بمضاله طرفاً في النزاع الدلخلي في الطائفة، رداً على موقف الأخير للمتنع عن انتخابه، ومعارضته البدئية لجيء عسكري الى الرئاسة. وهو موقف يجافي التأكيد أن الرئيس للجميع ويتجاهل ان جنبلاط وضع سقفاً لمعارضته حين بعث برسالة الى لحود هناه فيها لم يات

أي رد عليها في القابل. وقد انعكست هذه الواقعة في لجيواء الطائفة الدرزية الصلحة جنب لاط ومزيداً من الالتفاف حوله، بعد أن كانت هناك تساؤلات مسافة عن لحود رغم سمعته الطبية. وقد سجل بعض محبى لحود ملاحظات عند الطقة الضيقة من معاونيه تنبه الى الانعكاس السلبي

٤- السجال حول المادة ٥٣ من النستون في شأن الاستشارات النيابية لتكليف رئيس الحكومة القبل، بين وجهة نظر يدعمها مؤيدو لحود تؤكد على حقه في أن يجير عدد التواب النين يتركون له حرية أختيار رئيس الحكومة لصلحة الاسم الذي يراه هو، ووجهة نظر ترى أن نص اتفاق الطائف على إلزامتي الاستشارات يعني إلزامية التسمية من قبل النواب وبالتالي إلزام الرئيس بمن يحصل على اكثرية الاصوات. وفي وقت أيد رئيس للجلسَ النيابي نبيه بري وجهة النظر الأولى، ومأرس الحريري الصمت مع انحيازه الأكيد لوجهة النظر الثَّانية، كذلك الوزير جنبلاط الذي اكد على صلاحيات الرئاسة الثالثة، فأن قطبين، اساسيين هماء رئيسا الحكومة السابقان سليم الحص وعمر كرامي المؤيدان بقوة الحود، وللعارضان اسسياسة الحريري على مدى السنوات الماضية اضطرا لمضالفة الاجتهاد القائل بحق رئيس الجمهورية في تجديس اصوات النواب النين يتركون له حرية اختيار رئيس الحكومة المكلف، ونعب كرامي الي حد التساؤل: دلماذا نِعود اليوم الى ما قبل أ الطائفي، ... مؤكداً دان الرئيس الحالي الياس الهراوي عندما يجرئ الاستشارات لتسمية رئيس الحكومة ويقول له احد النواب لنه يترق الاسر له، لم يكن يقبل بنلك وكان يقول له أما

وكان لافتاً قول كرامي أن عند الطائفة السنية دحساسية من أنْ يسمَّي رئيساً الجمهورية والمجلس النيابي رئيس الحكومة فماذا بيقى من معنويات رئيس الحكومة كائتاً من كان، عنيما يعينه الرئيسان؟ه.

ان تسمي أو أن تمتنع عن التسمية لكن لا

تستطيع تفويض رئيس الجمهورية كي يشتار

وإذ أراد محسب لحسود من ورام اثارة اجتهادهم حول المائة ٥٢ وإعطائه حق التجيير ان يؤكسوا على أوليت أيضاً في الصلعة التتفيئية فان السجال خلق حالاً معالكسة لانه ادى الى سبجال طابعه طائقي مسيحي – مسلم من جهة، وشيعي سنّي من جَهة ثانية

ومهما يكن من أمر هذه الوقائع، التي يسميها البعض اخطاء، والبعض الآخر يعتبرها هفوات، فان بعض الوسط السياسي يرى ان تركيبة العهد اللقبل ليست معصومة عَنْ الخُطأ وأن جس النبض حول عدد من الامور، في أطآر المناورات السياسية مشروع، لكن السيء في الموضوع، فنضبلاً عن اعتادة البلاد التي الوراء، هو يحبسب المراهنين على لحسودة أن ان يسهموا في انزلاق العهد الجديد اليها من لجل التقطية على اخطاء ارتكبوها في العهد المنتهى، يغترض أن يعالجها العهد الآتي.



"الطوارئ" ترافق الجنوبيين الى قطاف الزيتون

نداء ينطلق يومياً من جامع قرية ياطر في القرآر الرقم ٤٢٥ القاضي بانسحاب اسرائيل هدف مباشر لاربعة مؤاقع اسرائيلية محيطة

بها هي بلاط ورشاف وياسيل وحميد،

"My Friend" (صديقي) هن الاسم الذي ينادون به لحد أفراد الكنيبة النيبالية الذي تُوقف عن مساعدة الأهالي في القطاف حين بدأنا التمعوير. وعلى رغم انه لا يتقن الا القليل

النبيال حيث لا حرب... ولا زيتون.

🛘 ياطر (جنوب لبنان) – مهي زراقط

اماننا الكرام نصيطكم علماً أن قوات الطواري، ستتوجه غداً آلي الجهة الشرقية القرية، وعلى الراغبين في مرافقتها التجمع في الساحة السابعة والنصف صباحاً».

جنوب لبنان منذ مدة، أما للناسبة فقطافً الزيتون أو الموسم الذي يترافق فيه أهالي القرية مع جنود قوات الطواري، الدولية التابعة للأمم المتحدة، والموجودة في لبنان لتطبيق هذه للهمة تقتصر الآن على مرافقة الاهالي الى كروم الزيتون البعيدة عن البيوت لحمايتهم من القصف الاسرائيلي، خصوصاً أن القرية

والحياة، لحقت بالأهالي الى كروم الزيتون، على رغم خطورة الوضع الأمني، بعدما تسبب القصف الاسرائيلي باندلاع حريق الحق اضرارا بالغة بموسم الزيتون (أكثر من ٥٠٠

من الانكليزية، أخبرنا أنه يحب العودة الي

ويسبب عدم وجود مترجم الصاجة مريم مسويدان قسالت أن والاهالي هم الذين طلبسوا حماية قوات الطوارئ خلال القطاف، بعد خصول الكثير من الاعتداءات في المؤاسم السابقة». ويقول ابو على «أن طرق ألعدو في الاعتداء تختلف، فمرة قصفونا في شكل مركز، ومسرة تسللت دورية مسؤالة من جنوده وطردت

وطلُّب الأهالي من القوات الدولية الحماية اثناء العمل، سواء في موسعي الزينون والزراعة ولأن حياتنا ومصدر رزقنا يقرمان على الزراعية.. اتصلت قيوات الطواري.

بالقوات الإسرائيلية عبو لجنة الارتباط التي اتصلت بدورها بلجنة الهدنة وتم الاتفاق على: تحديد وقت للعمل (من السابعة والنصنف الي الثالثة والنصف)، وتحديد غيد الاشخاص

وتحمل مسؤولية أي إطلاق تار يحصل. فوافق الأهالي على هذه الشروط على رغم معرفتهم بعدم إمكان ضمان الشرط الثالث بسبب موقع القَرْيَة الاُستراتَيَجِي، فَنهي أولْ قريَّة علَى القَرِية على التَّمَاس مع الشريط الْحَدُودِي الْمَثَلُ (على حدود قريتي بيت ليف ورشاف المستلتين وتطلُّ على موأقع اسرائيلية كثيرة. مما يجعل من مجيطها ساحة معارك مستمرة بين للقاومة والقوات الاسرائيلية، لذا تكون ياطر (جبل النار كما يسميها الاسرائيليون والارض المحروقة كما يسميها أهلها) القرية الفحيدة في للحيط التي تحظى بهذه الحماية.

وفي السابق كنا نستيقظ مع الفجر وتتوجه

الى أشجارنا وأرزاقنا، الآن علينا الارتباط بقوات الطواريء، نذهب معها ونعود معها، كما يجمع الاهالي. ويتبغ كلمة مصباح الضير، سؤال دوين رأحوا الطواري، اليوم، اليعرف من لم يسمع الثداء وجهته أما مروعد العودة فيعرفونه من الزمور» الذي يسمونه «زمور الخطره، أو عندما ينزعون علم الامم المتحدة مسارع الى ترك ما في يدنا للحاق بهم لاتهم لا ينتظرون لحسداً عن وتسسال والحسيساة، هل يطمئنكم وجودكم مع قوات الطواري، على رغم أن مجزرة قبانا وقعت في مركزها؟ ونحن مضطرون الى الاطمئنان لاننا تعييش من مواسعنا الزراعية، تقول الحاجة خبيحة متابعة عملها، ثم تنظر الينا فجاة كانها. ترسمت شيئاً ويَقُول: «آكتبي، الله يهدك يا

اسرائيل، يا رب شي زَلزَال يضرَيك، أما فريال فتقول وأحياناً اسال مل نمن مضطرون الى تحمل كل ضبط الاعصاب الذي تعارسه. البارحة كنت متوجهة مع أبي الر الكرم، هو يعتطي الحمار وإنا خلقه، وفجأة بدأ القصف، والمنطقة كما ترين مكسوفة ولا يمكننا الاحتماء بشيء، أنه رعب مقيقي نعيشه كل

وأذأ كانت القوات الاسرائيلية تعمده عدم التعرّض للاهالي برفقة قوات الطواري، فهذا لا يمنعها من رسي القذائف ليبلأ وإحراق

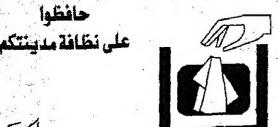
ويقول نائب رئيس بلدية ياطر، عبد العزيز كوراني «استغلت اسرائيل انتشار المرائق في لبنان وارتكبت جريمتها، وما أن أحمد النفاع للنني الحريق الاول بعساعدة قوات الطواريء والأهالي، حتى اشتعل حريق ثان، وهذه المرة منع الأسرائيليون النفاع المني من التنخلب باريع قذائف، ومنعوا قوآت الطواري، على رغم وجود موقع لكتيبتها (موقع الراهب)، ما الضعار جنوبها الى الانساساب بعد احتراق للوقع

ويطالب أهالي القرية بلجان مضتمية التضعين قيمة الذسائر حتى يتم التعريض خصوصاً أن الاضرار لم تقتمير على للانبات اذ امسيب على سويدان في يده وهو يت اول الساعدة في إطفاء الحريق.

ساتدة التعليم الثانوي مستمرون في الإضراب

🕿 اكدت رابطة أساتنة التعليم الثانوي الرسمي والإستمرار في إضرابها المفتوح، وتمسكها في النفاع عن حقوق الأسلتذة عرودعت اليَّ مشاركتها في مهرجانات وتجمعات تقام في بيروت والمناطق. وكانت الرابطة عقبت اجتماعاً استثنائياً باقشت خلاله الأنصالات التي تمن والإنساعات التي يروجها بعض المسؤولين ضد مصطيحة

وفي هذا الاطار اكد رئيس دكتلة الوفاء للمقاومة، النيابية لبراهيم امين السيد (حرب الله) بعد استقباله وفدا من السائدة الثانويين «ان الكتلة ستقدم أقتراح قانون إلى المجلس النيابي غدأ لمعالجة ملف المعلمين، وتمنى على النواب دايلاء هذا الامر اهمية بالغة،



خلال مهرجان في الذكرى العاشرة لاعلان الاستقلال

عرفات: الدولة الفلسطينية ستعلن فر

■ نابلس (الضَّفة الغربية)، لنين – والمصاقه أف ب – أكر الرئيس ياسر عرفات امس ان النولة الفلسطينية السيتقلة ستعان في الرابع من أيار (مايو) المقبل وذلك شكل المهرجان المركري الذي اقسيم في مسيشة نابلس شمال الصفة الغربية في النكرى العساشيرة لاعسلان

وقبال عرفات في كلمية اميام المهرجان الذي اقامته لللحنة الوطنية للاحتفالات وشارك فيه نحو ١٥ الف شخص أن والنولة الفلسطينية للستقلة ستعلن في الرابع من ايار (مايو) المقعل، وضلال الامام المقعلة ستعسيط السلطة الوطئية سيطرتها على نصف الاراضى الفلسطينيه على ان تتم استعادة كل الراضي في المرحلة الثالثة من اعادة الانتشارة الاسرائيلي.

وتعسأ عرفسات الى اتعسزيز الوحدة الوطنية من اجل بناء الحلم للشمثل في اقامة النولة الفاسطينية للسنفلة وعاصمتها القدس الشريفء مؤكدا مضرورة رص الصنفوف ووحدة القوى

واضساف: «إن ثمـة اخطاء في السيرة، لكنها قليلة اذا ما قيستُ بحجم العطاء الذي قدمه شعبناء موضَّما لن والسلام الحقيقي هو السلام الطّلسطيني الذي يعلّب اشعبنا حقوقه الوطنية وليس السلام المقروض من اي جهة

وياتي هذا الاحتقال ضمن لحتف الات منظمة النحرير الفلسطينيه بالنكرى العاشرة لإعسلان الدولة الفلسطينيية وعاصمتها القبس التي اعلنها لُلْجِلُسُ الوطني القُلْسُطِّيني في دورته المنعقده في الجِرْائر فيَّ ١٥ تشرين الشاني (نوفمبر) عام

ينكر أن القيادة الفاسطينية إلى قررت في اجتماعها الأسبوع الماضى أعتبار اليوم عيدا وطنيآ لاعلان الدولة ويوم عظلة رسمية في جميع المناطق الفلسطينية. وفي هذه المناسسية، دعت والجبهة السموقراطية لتحرير فلسطين، في بيان تلقت والصياة، نسخة منه لمس جميع القوى والهيشات الى واليقظة والإعداد والاستعداد من اجل اعادة بناء الاجماع الوطني لتحرير الشعب من قيود اتفاقات اوسلو وواي ريفر، وبما يمكن من تحويل موعد الرابع من أيار المقسيل الي يوم التحرر من الاتفاقات للذلة باعلان سبيسادة فلسطين على ارضنا الفلسطينية وعاصمتها القبس كنلك دعت دالدول العربية

للوقوف الى جانب هذا الخسار الوطني الفلسطيني الصقيقي والى دعقد قصة عربية في أقرب وقت ممكن لاستعادة الحد الادنى من التضامن العربي، واصدر دالاتحاد الديموقراطي الفلسطيني، (فحدا) بيسانًا تلقت والحجاة، نُسخة منه امس، جاء فيه أن أفداه تدعيو اللجنة التنف نبة لنظمة التحرير

الفلسطينية ومجلس الوزراء الي رفض شنسسروط الحكومية الاسسرائيليسة وقسراراتهما التي متمثل انتهاكا فظا للقرارات النولية.

ودعت القيبادة الفلسطينية والقوى الفلسطينية لتكثيف العمل والاستعدادات على الصعد كافة من لجل الإعلان رسميا عن اقسامسة الدولة المستسقلة وعاصمتها القيس في نهاية للرحلة الانتسقالينة، والشَّم سنَّه بالميادئ الرئيسية الثى تضمنها أعبلان الاستنقالال منَّ لجِل بناء الثظام السياسي الغلسطيني عسلی اسس برلانیب وديموقراطية.



الوف من الغلسطينيين يردون على تحية الرئيس ياسر عرفات في مدينة نابلس امس. (رويترز)

روس بعد لقائه الرئيس الفلسطيني: نتوقع من الجانبين تنفيذ التزاماتهما

🖬 نابلس (الضغة الغربية) - اب - ناشد المبعوث الاميركي لعملية السلام بنيس روس الجانبين الفلسطيني والاسرائيلي البدء بتطبيق اتفاق واي

وصرح عقب محانثات مع الرئيس ياسر عرفات في مدينة نابلس في الضفة الغربية امس: «هدفنا هو تنفيذ الاتفاق. لدى الجانبين التزامات ومسؤوليات، ونتوقع من الطرفين الالتزام بهاء.

وقال كبير المفاوضين الغلسطينيين الدكتور صائب عريقات أن الجانب الفلسطيني يرغب في ان يرى استرائيل تطبق جوانب اخرى في الاتفاق تأخر تنفيذها مثل فتح مطار غزة واطلاق معتقلين من

السجون الاسرائيلية.

الامتناع عن اتخاذ اي أفعال من جانب واحد، وكان روس الذي وصل الى المنطقة اول من امس، اجتمع مع رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو. وكأنت اسرائيل اعلنت اول من امس ايضا استماء الوفد الاسترائيلي المفاوض مع الجنانب الفاسطيني في اللجان التي تقرر تشكيلها لتنفيذ

الى دور اوروبي ،فاعل وناشط في العسمل من اجل سسلام عسادل وشامل، في الشرق الاوسط

🛘 يعشق – ايراهيم حميدي

■ قال وزير الضارجية

المنسق الاوروبي أعطلية السلام

ميادرة لإنعاش المفاوضات على

المسارين السوري واللبنانيء

هُنْدِنَ المسارين. ووصف انفاق

واي ريف ربين اس رائيل

والقلسطينيين بانه اخطوة مهمة

السوري السيد فاروق الشرع في

حُتَام رُيَّارة لدمشق شَملت لقَاءاتُ

مع الرئيس حافظ الاسد والشرع.

ونقل الناطق الرئاسي السسيند

جبران كورية عن الرثيس حافظ

الاسد تاكيده أن والسيلام الذي

تكتب له الحياة في المنطقة يجب

ان يكون عادلًا وشيَّاملاً مستندأ

الى المواثيق وقرارات الشرعية

نحو امام».

ــاً الـى ان رئيس الـوزراء

□ بيروت - والحياة،

وزير الخارجية النمسوي أعلن في دمشق ان الاتحاد الاوروبي 'ينوي طرح مبادرة'

سوشل: نتانياهو يريداستئناف

مفاوضات المسارين السوري واللبناني

ورغم أعلان الوزيرين الشرع النمسوي وولفغائغ سوشل ان وسوشل متطابق وجهات النظره في شان تقويم اتفاق واي ريفر، الاتصاد الاوروبي بينوي، عبر فأن وزير الخارجية النمسوي قال ان وانفاق واي هو نقطة بداية، ميغيل انخيل موراتينوس «طرح لكن التزام التنفيذ امر مهم ولا بد من مراقبة ثلك، فيما قال الشرع ما نريد هو السلام الشامل الاسرائيلي بنيامين نتانياهو ديريد استئناف المفاوضات، على ولسنا معنيين بأن يقطع السلام الى اجزاء والأجزاء الى جزيئاته. لكنه استدرك ان الطرفين الاوروبي والسوري يسعيان الى دحل شامل وعادل، وتابع سوشل ان الاتحاد الاوروبي لن يكتفي بهدور الدافع وجاء كلام سوشل في مؤتمر يل يسعى الى لعب دور سياسي، في عملية السلام، منوها بـ «الدور سحافي عقده امس مع نظيره الله شاحي لسمورية، وزاد ان الاتصاد ،ينوي، عبر موراتينوس

الذي شمارك في محمادثات مع المستولين السسوريين، اطرح مبادرة لأنعاش المسارين السوري واللبنانيء منكرأ بأن الاتصاد الاوروبي قال بعد اعلان توقيع اتفاق وآي انه يؤيد الاتفاق لكنة

وأشيار سيوشيل الى ان انطبياعاً تولد لديه بعد محايثاته مع رئيس الوزراء الإسمارائيلي الله ديريد استتناف المفأوضات على المسارين السبوري واللبنانيء ومنحن نحاول متابعة الموضوعي مشيراً الى وجوب ان يكون الامن متبادلاً، بين النول المعنية. وبعدما اكد الشرع ان السلام الذي تريده دمسشق الابدكن ان

يكونَّ الأُ عادلاً، اشار الى استمرار الترام واشنطن اشتصولية الحل المبني على قرارات الامم المتحدة. وفي أنتضاد ضيمني الى السلطة الفلسطينية، قال: «أذا فرط طرف عربي بقرارات مجلس الأمن فأن واشتقطن لن تعترض، ووصل وزير خارجية النمسا

والوفسد المرافق له والمبسعسوت الأوروبي لعسمليسة السسلام فى الشبرق الأوسط مساء امس الى بيسروت من دمسشق، في زيارة رسعية للبنان. والتقى سوشل والوفد المرافق

له رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الحريري ووزير الخارجية فارس بويز وتناولت المساشات أنعكاسات اتفاق واي ريفر على عملية السالام.

الدولية، وأن الأسد جدد الدعوة

واضاف أن الفلسطينيين بحشوا مع روس في الخطط الاسرائيلية لبناء مستوطنة هارحوما على جبل ابو غنيم في القدس المحتلة.

وقال: «الجانب الاميركي يدرك أن على الطرفين

السلطة الفلسطينية تدعوالامم المتحدة الى وقف خطة بناء 'هارحوما' الامين العيام للامم المقتصدة كتوفي

يتوقع مبادرة على المسارين بما

ينسجم وقرارات مجلس الامن.

■ الامم المتحدة - رويترز -دعا مراقب السلطة الفلسطينية في الامم المُشحدة ناصبر القدوة المنظمة الدولية الى منع أسرائيل من تنف بأذ خطط البناء على مشارف القدس الشبرقية وفي الصفة الغربية، في أشبارة اليّ فتح الباب أمام العطاءات لنناء مستوطنة هارحوما على جبل ابو غنيم في القبس المحتلة. وُقَــالَ القَـدُوةَ في رســالة الي

المزيد من الإراضي، وتابع: «كل من هذين القرارين عير مقبول انان اول من امس ان خطة بناءً مستوطئة في القدس تكفي لدعوة الحمعية العامة الى استئناف اعمال جلسة طارئة، لكنه لم يوجه دعــوة مــحــندة. واضــاف ان اسرائیل قررت «تمهید ۱۳ طریقا جديدا يطلق عليها الطرق الفرعية في الضفة لخدمة المستوطنات

اطلاقا ويمثل تطورا خطراه. وقال أن القرارين ينتهكان بشدة اتفاقية جنيف الرابعة لعام ١٩٤٩ في شان حساية المنيين وقت الحرب كما يخرقان قرارات عدة لمجلس الامن والاتفعاقيات الاسرائيلية - الفلسطينية، بما في غير المشروعة، مشيرا الى ان مثل نلك منكرة واي ريفر التي وقعت في واشتطَنَ الشَّهْرَ الْمَاضيُّ. هذا المشروع يتطلب متصادرة

مؤشرات مالية			الميزانية العمومية			بيان الأرباح والخسائر للسن	تة أشهر	and - a back of the come
	1997	1447	كما في ٣٠ حزيران	۱۹۹۸ دولار آمبرکي	۱۹۹۷ تولار امرکي	المنتهية في ٣٠ حزيران	۱۹۹۸ دولار اعارکـــ	۱۹۹۷ دولار امبرکس
لْحُص الْعمليات (مِلايين الدولارات الأميرك	ميركية):		للوجـــودات:			الإيرادت:		
منافي العمليات العقارية والتأجيرية منافي الإيرادات المالية مضاريف إدارية وعمومية	1.1 a 0.5 1.V	1 · . P 1 · . T V · 9	النقد وما يوازي النقد أعباء مدفوعة مسبقا وأرصدة مدينة أخرى دم مدينة واوراق قبض استثمارات عقارية موجودات أخرى صافي	173.A-7.071 2A.IVI.03 773.072.17 17.A21.003.1 17IVA1.003.1	70A.9719 70A.9719 7.V.0.779 7.V.0.77.77.1	صافي نتائج العمليات العقارية صافي إيرادات الأبجارات صافي الإيرادات المالية مجموع الإيرادات	7.192.7-2 1.9-0.111 0.101.1-V 11.100.1V	31A.1P7. · 1 VIA.1F0.71 IAF.36A.17
قود البيع (ملايين الدولارات الأميركية) مقود بيع نهائية	1.1	11,1	مجموع للوجودات المطلوبات وحقسوق المساهم	1.407.7124-	1.41.99120	المصاريف: مصاريف ادارية وعمومية استهلاكات وأطفاءات	1.V1V.V12 177,136,7	4.477.74.5 P.27.6V6.7
مقود وعد بالبيع راجع النتائج للالية ادناه	17.0*	1700	المطلوبات ذم دائنة ومطلوبات أخرى أنصبة ارباح برسم الدفع إيرادات مؤجلة قروض طويلة الأمد مجموع المطلوبات	19.0091- V07.0430 V70.134.41 AAA3111	V1.191.1 · F \$9.121.13 · F \$1.1 · A.97 £	مجموع المصاريف صافي الأرباح للفترة	9. FV AT	17.221.71
مقوضي للراقبة: ديلويت اتد توش وآرثر الدر	الدرسون.		مجموع المطلوبات .	7,777,374	121,121,131			
		•	رأس آلنال. قيمة السهم الإسم ١٠٠٠٠٠٠٠ سهم فئة 'أ' ١٥٠٠٠٠٠٠ سهم فئة 'ب'	یة ۱۰ دولار ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰	1.1V·.··1.79· 10·.···· 1.1\frac{1}{1.1} \frac{1}{1.1} \f			
		÷	الأرباح المدورة صافي الأرباح المفترة الاحتياطي الفانوني ناقص: أسهم الخزينة بسعر الكلفة مجموع حقوق الساهمين	۲۱ <u>۸</u> ۵۸۷ ۳۷۸,7 (۷.۸ (1247.42 1247.42 1247.42 177.341.1-1) 177.031.101.1			
	2		مجموع المطلوبات وحقوق الساهم	1.407.71 2 4 -	1.441.441£0	*		

تطور العمليات خلال الستة أشهر الاولى للعام ١٩٩٨

النتائج المالية

لا تزال الواردات من بيع الاراضي ومداخيل الإيجارات تشكل المصدر الاساسي لموارد العشركة.

واحتساب عمليات البيع وكما جرى في السنوات السابقة

فقد بلغ عدد العشود الموقعة لبيع الاراضي ١٢ عقداً لغاية ٩٨/١/٢٠ قيمتها ١١٨٥٠ مليون دولار اميركي

وحيث أن عمليات البيع هذه تنطلب فترة تتراوح بين أ الى ٩ نشهر لأستكمالها من الناحية الإجرائية و القانونية عان الحسابات النصف السنوية لا تعكس عادةً كلمل النفائج المتوقعة للسنة. ولذلك فان عقود البيع الموقعة لناريخه والبالغة ١٦٨٥٠ هليون

دولار اميركي لن نظهر كمبيعات نهائية إلا في النصف الثاني لسنة ١٩٩٨ وفقاً للمعايير الحاسبية الدولية المعتمدة لقيد

العمليات استمرّ تطور لعمال البني التحتية في وسط بيروت بشكل ناشط ومن الُتوقع ان يتم انتهاء هذه الاعمال ونسليمها بشكل نهائي في آخر شهر تشرين الثاني ١٩٩٨.

كما نشطت اعمال ترميم الابنية الخافظ عليها وكذلك تقدمت الاشغال في منطقة الاسواق وفي مشروع الصيفي السكني بشكل ملحوظ تماشياً مع مواعيد التسليم التوقعة في نهاية عام ١٩٩٩.

وتتقدّم الأشفال على الواجهة البحرية بضورة منتظمة وبحسب البرنامج للوضوع بحيث سينتهي للشروع في للوعد الحدد أي في أوائِل العام ٢٠٠٠.

الشركة اللبنانية لتطوير وإعادة إعمار وسط مدينة ببروت ش.م.ل.

مبتي 129, شيارع سعند زغلول متفرع من شيارع فوش صب. ١٩٤٩٢. بيروت لبنان هاتف: ٩٨٠١٥ - ٩٨٠١٥٠ (١٠)، فاكس: ٩٨٠١٦١ - ٩٨٠١٦١ (١٠) e-mail: solidere@solidere.com.lb http://www.solidere.com.lb

■ اعلن الحيش الكويتي امس

وقال مدير التوجيه المعنوي

لسان وزير النفاع للشبيخ سالم

الصباح لدى عوبته من وأشنطن

ليل الجمعة من ان والكويت ليست

طَرِفاً في النزاع القائم بين النظام

العراقي والأمم المتحدة، وأضاف

واننا ننسق بهذا الصدمع

حلفائنا بشكل دائم ووثيق ونلك

ضـــمــان امن دولة الكويت

وكان الشيخ سالم قطع زيارة

الى العاصمة الأميركية في ضُوء تصاعد الازمة العراقية وقال في

واستقرارها».



الامين العام للامم كوفي انان المتحدة مجتمعاً مع سفير العراق لدى المنظمة الدولية نزار حمدون. (ا ب)

انان اعتبر ردطارق عزيز على رسالته مرضيأ

انفراج الأزمة بين العراق والامم المتحدة

🗖 نيويورك - راغدة برغام

🖪 انفرجت الأزمة بين العراق والامم المتحدة بتسلم الأمين العام للامم المتحدة كوفي أنان ردأ على رسىالته من نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عزيز اكدت ان حقيادة العراق قررت استئناف التعامل مع اللجنة الضاصة والوكالة الدولية للطاقة النربة والسماح لها بممارسة مهماتها الاعتبيانية وفقأ لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة وعلى اسساس المبادئ التي تم الاتفاق عليها في منكرة التفاهم الموقعة معكم في ۲۳ شباط (فبرایر) ۱۹۹۸.

واعتبس الأمين العسام الرد العراقي مرضيأ يلبي طلبات الامم المتحدة. واستعد مجلس الأمن لجلسة مغلقة في ساعة متاخرة من أمس السحبت لدراسة الرد العراقي على رسالة الإمين العام التي كلفُّه المجلس أن يبعثها ألى القيادة العراقية ليل الجمعة.

ووجه اثان رسالة الى الرئيس العبراقي صدام حبسين حصلت والحسياة، على نستضة منها استهلها بالإشارة الى انه قطع جولته الى شمال افريقيا ازاءً تدهور الأزمة. وجاء فيها انه بعد اجتماعه بأعضاء مجلس الأمن افي امكاني أن أنقل البك، أن جميع اعضاء مجلس الأمن من دون استثناء عبروا عن تفضيلهم الحل البيبلوماسي للأزمة،

وأشبارت الرسبالة الى دعم المجلس مناشسدة الأمين العسام للرئيس العسراقي ان يتسخد الخطوات الضسرورية لتسحيقيق الحل الديبلوماسي، وتضمنت نص المناشدة التي أطلقها أنان في ١١ الشهر الجاري والتي تطَّرقت الى ضرورة ﴿العَاءُ العراقُ قرآر وقف التعاون وضرورة رفع

العقوبات عن العراق وعوبته الى

مكانته في المجموعة الدولية. كتلك العام أن المراجعة الشاملة القائمة على تعاون العراق المستمر سـتــؤدي الى «الضــوء في نهــاية

وتابع انان في رسسائتسه الي معدام حسين، أن قرار القسادة وقف التسعساون مع لجنة الامم التحدة الخاصة المكلفية نزع الأسلحة العبراقينة المحظورة وفاجاني كما فاجأ جميع اعضاء مجلس الأمن، وعليه فإنى أناشد مرة أخرى الرئيس صدام حسين والقيادة العراقية استغلال هذه الفرصة لاستئناف التعاون مع ثانياً، اشار عزيز الى الموقف لجنة اونسكوم والوكالة الدولية للطاقة النرية. اذ أن من شأن ذلك

> و العالم لجمع، واختتم آنان رسالته بالإشارة الى انعقاد مجلس الإمن في شان هذه المسالة وطلب ردأ عاجلاً على

ان يفيد الشعب العراقي والمنطقة

وكسانت الولايات المتسحسدة أصرت اثناء الحلسة المغلقة للمجلس التي صضرها انان على ان لا تتخصمن رسكالته اشهارة واضحة الى الفقرة ٢٢ من القرار ٦٨٧ والتي ربطت بين تنفيذ بغداد كامل متطلبات واونسكوم، وبين رفع الحظر النفطي عن العسراق. فتما كانت روسيا تصاول بكل جــهـد ان تكون هناك اشــارة

وسلم مندوب العراق لدى الأمم المتحدة السفير نزار حمدون رسالة طارق عزيز امس السبت، واحرى عزيز اتصالاً هاتفياً مع انان بعد تسلمه الرسالة.

واستهل عزيز الرسالة الت حصلت والحياة، على نسخة منهاً بالإشبارة الى ان رسبالة اثان الى الرئيس العسراقي عسرضت على داجتماع مشترك برئاسة سيانته

النظام العراقي، فيمنا قالت

نقاط اسساسسية هي: «اولاً، ان الهدف الذي توخاه العراق من قراريه في 6 أبّ (اغسطس) و ٣١ تشرين الأول (اكتوبر) دليس قطع العــلاقــة، مع اللجنة الخَساصــة والوكسالة الدوليسة وليسس والتوقف عن اداء التزاماته، وانما وأنهاء معاناة شعبه المصاصر وتطبيق الفقرة ٢٢ من القرار ٦٨٧ كخطوة اولى لرفع الصصبارات

الاميركى دائذي عارض باستمرار تقديم أي وضوح حول الهدف من المراحعة الشاملة، خلاف لمبادرتكم. وقال ان «التطمينات التي وربت منكم ومن اكـــــر من طرف من اعتضاء متحلس الأمن النين يؤيدون الهدف الأساسي من المراجعة الشياملة،، برغم حيَّسن النَّية، ولم تكن بمستوى مرض لنا لأنها لم تلب الاساسيات من وجّهة

وتابع عزيز: داستناداً الى ما جاء في رسالتكم وتقديراً لما جاء في رسالة الرئيس بوريس يلتسن رئيس الاتحاد الروسي والسيد يفغيني بريماكوف رثيس وزراء الاتحسساد الروسي، والمواقف الإيجابية التي عشرت عنها وأبلغتنا بها ألصين وفرنسا والبرازيل ودول اخرى، ومن احل أعطاء فرصة أضافية لتحقيق العدالة برفع الحصار عن العراق بدءاً بتطبيق الفقرة ٢٢ من القرار ٦٨٧، فيان قبيادة العبراق قبررت استئناف التعامل مع اللجنة

الخاصة والوكانة الدولية للطاقة وأضاف عزيز داننا اذ نعطى

لمجلس قيادة الثورة وقيادة قطر العراق لحرب البيعث العربي الانستسراكي، وقحد كلفت بأن انقلّ اليكم الجواب. وادرجت رسالة عنزيز ثلاث

وأخشتم قائلأ ءاننا ننتظ

كما تضمنت موقف العراق العقومات الإخرى.

هذه القرصة ليس خوفاً من الحملة العنوانية الاصيركية والتهديد بارتكاب العدوان الجديد على العراق بل تعبيراً عن

لندائكم ونداء الاصدقاء. وأرفق عزيز رسالته بقائمة

وحسب منا جناء في الأسس تعاون العراق.

واونسكوم السفير ريتشارد بتلر مجينية فينها لضمان حسن

الشعور بالمسؤولية، وتلبية

اسس المراجعة الشاملة التي أبلغها العراق الى سفراء روسيأ وفرنسا والصين كي ولا تكون شكلية، بل مراجعة اجتية ونزيهة ومثمرة،

منكم ان تواصلوا جهودكم لوضع الأسس والاجسراءات السليسمة للمراجعة والمباشرة بها في اقرب

هذه، يرى العراق ان تتم المراجعة الشاملة خلال دوقت قصير جداً (سبعة) ايام مثلاً بعد عودة اللجنة الضاصبة والوكبالة الى نشاطهما الاعتبادي، وأن يتم نلك من دون شروط (كالتي تكرت سابقاً حول ما سمي باثبات

الداعى الى ان يكون مجلس الأمن مستعدا لتطبيق الفقرة ٢٢ اذا ثبت انجاز متطلبات القسم (ج) من القرار ٦٨٧، اي انجاز لجنَّة داونسكوم، اعمالها. كيلك ان دبتعهد المجلس بالتفسير الْقَانُونَى، للقسم (ج) وللفقرة ٢٢، وان يتم تحسيد هذه الفقرة عن المتطلبات والشروط الاخرى لرقع

وتناولت الأسس مسومسوع الرئيس التنفييني للجنة وتركيب اللجنة الخاصة وأشأرت الى ضسرورة ان ينظر اللجلس العلاقة في المستقبل... ونامل بأن يتم نلك في اقرب وقت ممكن،

وعشرات من الطائرات الصربية وقطع بحرية وحاسلات طائرات، لكن مصادر الجيش الاميركي في الكويت امتنعت عن تحديد موعد

وتصل الى الاف من الجنود

العراقء

الكويت ترفع درجة استعداد جيشها

وتنتظر وصول قوات اميركية اضافية

وصول التعزيزات او حجمها. ويقسدر عسدد العسسكريين الامنيركيين في الكهت بـ ١٥٠٠ ضابط وجنتي لكن قاعسة والدوحة، غربي العاصمة الكوينية تضم بيايات والبات ونخائر واسلحة تكفي لتجهيز لواء مدرع من اربعــة الآف جندي وضــعت هناك وفقاً لسياسة «التخرين المسبق، التي يتبعها البنتاغون في الخليج. وتووي دولة قطر معدات واسلحة لتجهيز لواء

مدرع اميركي ثان.

تصسريح اول من امس دان على الكويت أن تكون جاهزة ومستعدة الي طارئ، ورأى أن دمسوقع الكويت الجغرافي بحتم متابعة هنه النطورات عنّ قـرب، مـؤكـداً التخساذ الكويت الاجسراءات والتدابير الاحترازية في حال توجيبه ضربة عسكرية الى وتنتظر الكويت استقبال قسم من تعزيزات عسكرية اميركية تقرر ارسالها الى منطقة الخليج

الحكومة للطوارئ وأعسرب الشسيخ صسب للصنحافيين لدى خروجه من الاحتماع عن أمله دبأن يسود العسقل والحكمسة وان يعطي (العراق) الامم المتحدة الفرصة للقيام بجهود سلمية.

السحسرين امس مع الانصيسرال وعلى رغم رفع استعداد قوات تشاران موبر قائد القوات البحرية الجيش استمر الهدوء والأجواء للركزية المسركية علاقات النعاون العادية في الكويت، وقال مدير العسكري والصداقة بين البلدين العبلاقيات العيامية في وزارة وسبل تعزيزها اضافة ألى بحث الداخلية العقيد بدر صالح اوجه المستجدات والتطورات ل ، الحياة، انه لم تنخذ حتى الآن اجسراءات غسيسر عساسية الإقل مسية والدوليسة وثلك في حضور اللواء الركن الشيخ بالنسبة الى المسائل الأمنية عبدالله بن سلمان والخليفا دوليس هذاك توجيهات معينة رئيس الأركنان وجيوني يونغ السفير الإميركي في المنامة. للجمهور، وتابع: «لكن الاجهزة الامنية ذات الاختصاص تقوم طبعاً بمهامها في مثل الظروف

> وعقد وزير الخارجية الشيخ صباح الاحمد امس اجتماعاً خاصاً مع أعضاء لجنة الشؤون الضارجيبة في مجلس الأملة (البريان) اطلعهم شهر لله على نتائج اجتماع وزراء الخارجية لدول اعلان بمشق في قطر والذي حمل بيانه بغداد مسؤولية الأزمة الحالبة ونتائجها وعلى موقف الكويت من الازمة واستعدادات

سلطان عُمان. ويبحث فاتشيت خلال اللقاء تطورات الازمة بين العسراق والأمم المتسحدة وسط لحتمالات توجيه ضربة عسكرية للعراق في حال استمرار رفضه

باستئناف عملهم.

فاتشيت الى مسقط الثلثاء

🛘 مسقط – احمد أنور

■ يصل الى سلطنة عُــمــان

الثلث اع المقسيل وزير الدولة

البريطاني للشؤون الضارجية

سريك فاتشبيت في زيارة خاطفة

للسلطنة تستغرق ساعات يلتقي

خلالها السلطان قابوس بن سعيد

السماح للمفتشين الدوليين

ALHAYAT

ARAB AFFAIRS

وزيرالدفاع البحريني

مستقبل قائدالقوات المحرية الركزية الاميركية

🗷 النامية – والديساة ۽ – استعرض الفريق الركن الشيخ خليفة بن احمد ال خليفة وزير البقاع النائب العام لقوة بفاع

ودعياه

الرئيس تفض

القرار

اللوقف

الاوستط

وعلى به

فنزيدوا

الازهر اا

طنطاور

النلفين

وقياشع ال

عدة علي

وكال

ائتقاد بيان وزراء خارجية إعلان دمشق ً

القطريون متعاطفون مع العراقيين وغاضبون من التحركات الاميركية

اخرين يرون ان قرارات اجتماع وزراء اعلان

نمشق والمناخ الدولى عسوما تؤكد وعزلة صدام، ويقولون أنه أثار الأزمة الراهنة في

توقيت غير مناسب، خصوصاً أن الأمين العامّ

للأمم المتحدة كوفي انان لن يستطيع هذه المرة

التدخل لنزع فتبل الأزمة كما حيثٌ في الأزمة

السابقة التي زار خلالها بغداد في شباط

«تحييد الحكومات العربية اذلم يتحرك لحد

ويرى مراقبون أن اميركا نجحت حالياً في

(قبرابر) الماضي.

شعباً خلف القيادة يرفض التهديد

وعدوان الثور الاميركي الطائشء

ودعت صحيفة والقانسية، وانتاء

الامة العربية، انظمة وجماهير،

للتصدي للتهديدات الأميركية ضد

العراق لكي يعبروا عن انتمائهم

القومى الاصيل لأمتهم، واضافت:

ولا بد للأنظمة العربية والجماهير

العربية ان تاخذ بورها للطلوب

في المسائدة الفاعلة للعراق في

محابهته الصازمة لهثم

وأشعل عراقيون النيران فر

اعلام الولايات المتحدة واسرائيل

في بغسداد امس اثناء تظاهرة

لحتصاصا على التهديدات

الأميركية. وقال شهود أن نُحو

الف شخص من نقابة العمال

الرثيسية في البلاد قاموا بمسيرة

وسط بغدأد صبوب مقبر الامم

المتحددة في ضواحي للدينة

وشجيوا اللجنة الخاصة

التهديداته

🗖 الدوحة - محمد المكي أحمد

■ يبدي القطريون تعاطفاً متزايداً مع والشبعب العسراقى، ويتسحدثون بمرارة عن معاناته. وكانت لجَّنة أهلية قطرية زارت بغداد في السابق ونقلت معونات غذائية. ولا يخفي مواطنون تصديوا الى «الحياة» غيضبهم وازدراعهم للتحركات الاميركية الحالية، لكن الحياة في الدوحة تسير بشكل طبيعي ولا يوجد أي مُظهر من مظاهر التوتر أو الخُوف سوى القلق من ازدياد اوجاع العراقيين في حال قيام واشنطن بتوجيه ضربة عسكرية

وبالأحظان الصحف القطرية تركبز على تفاعسلات الأزمة الراهنة بين العبراق والامم المتحدة وتشير الى أن الضَّرية باتت في حكم المؤكد متوجيهها للعراق، كما دعت دالحكومة العراقية الى العودة عن قرار وقف التعامل مع المقتشين النوليين، مشيرة الى محجم الخراب الذي ستلحقه الضربة العسكرية،. وكان لافتأ ان صحيفة قطرية انتقدت وزراء جارجية دول اعلان بمشق النين عقبوا اجتماعاً في النوحة الاسببوع الماضي قبائلة دكنا نتبوقع ومبعنا شعوب الدول الثماني (دول مجلس التعاون الست ومصر وسورية) رؤية موحدة باتصاه الوقوف الى جانب الشعب العراقي من خلال تبنى خطوات محمدة بعميدا عن الجمل الانشائية والعبارات القضفاضة، وقالت بكنا نتوقع من منظومة اعلان بمشق تبنى موقف أكثر حسمأ وحزمأ باتجاه الأنحيار الكامل السياسي والديبلوماسي للأزمة الراهنةء وتساعلت والرابة، في كلمة افتتاحية: دما الذي حتى الآن تحركاً فاعلاً للمساهمة في احتواء

منع الوزراء (وزراء خارجية دول اعلان دمشق)

زال واضحاً، يتوجب على العراق

ان يلغى بطريقة مسؤولة وعلنية

ومن دون شروط قراراته التي

اتضيَّها في الخامس من آب

(اغسطس) و ٣١ تشسرين الاول

(اكتوبر) وان يتعاون في شكل

وافآد صصدر بيبلوماسي ف

بغداد امس ان رئيس قسم رعاية

المصالح الفرنسية في العراق على

الأزمة، لكنهم يقولون ان (الرئيس) صدام من ارسال وقد الى بغداد يحمل رسالتين الأولى للقيادة العراقية لحثها على التراجع حسين لو مات فجاة لوجنت اميركا نفسها في حيسرة وازمة اخسرى. ويعسرون نلك الى ان عن قرارها الذي افرز الأزمة الراهنة والثانية واشنطن متريد استمرار عدم الاستقرار في الى الشعب العراقي الذي يعيش صالاً من منطقة الخليج في سبيل تحقيق المزيد من الأسى والمعاناة غيثر مسببوقة في تاريخ

ولفت مسرجع على اطلاع واسع بملفسات وكانت دول إعلان دمشق حملت العراق مسؤولية تداعيات الأزمة الراهنة وذلك في الأزمة إلى أن «الْمَأْزق الصالي أميركي في المقام بيان أصدروه الخميس وراى بعض الناس ان الأول لأن العراقيين ليس لديهم ما يخسرونه، البيسان شكل مصدمة، قائلين ان متحميل ودادًا لم يضربوا (الأميركيين) بغداد، فإن صدقيتهم سنكون في مهب الربيح، وأذا ضربوا (الرئيس العسراقي) صدام حسين وحده ولم تؤثر الضربة تأثيراً كبيراً فهذه مشكلة مسؤولية الازمة بعني تحييد مصر وسورية حديدة لو اشتطن ايضاً». اذا وقعت ضربة للعراق، ويتساع كشيرون عن الهنف النهاد

وتساعل: هل ستحسم اميركا موضوع النظام العراقي هذه المرة لتضع العرب والعالم للتحركات الإميركية الحالية ويقولون ان أي أمام الأمر الواقع؟ ضربة جنينة لن تزيد إلا معاناة الشعب وفيما تند متابعون للشؤون العراقية العبراقي ولنَّ تَوُدي الْأَ ٱلَّتِي تَعِياطِفَ شِيعِينِي مبالسرحية الرابعة، لصدام حسين (الازمة عربي مترايد مع العراقيين. ويضيفون الصالية)، مشيرين الى أن تجارب سأبقة تؤكد متسائلين: هل الهدف الآن هو اطلحة صدام؟ ويردون بأن الاميركيين غير جاهزين لهذا انه يسبعي الى دتحسقيق بعض للكاسب ثم الهدف حالياً كما أن الجو والشارع العربي لا يقبل هذا لأنه تدخل في شؤونه الداخلية، أكن

ينسحب ويتراجع عن مواقف التصعيد، فإنْ الراي العام القطري يرى أن العقوبات سببت معانَّاة كبيرة للشُّعْبُ العُراقي، أذْ مات نُصُو مليبون ونصف مليبون طفل يسبب سبوء الأوضَّاع الصحية والغَّذَائية. ولفت قطريون الى أن أأرثيس الأمسيسركي بيل كلينتسون يستعرض معضلاته، مرة لخرى بعيماً متجاورٌ أزملة مونيكا وقضية واي بلانتسشن والانتخابات الأخيرة، والأن متفرغ للعراقيين، ودملا سماء الخليج بالأقمار الاصطناعية التي يرى وميضها من مسافات بعيدة بالعين للجيرية من وقت لأخسر، وهي ترصيد كل شيء انتظاراً لصدور قرار مدمر.

لندن غيرمقتنعة بتجاوب العراق وترغب مع واشنطن في إطاحة صدام

🗷 واشنطن، لندن، نيـويورك، بغداد، أبو ظبى، القاهرة، القدس المحتلة - والحياة، رويترز، أ ف ب - اعلنت الحكومة البريطانية امس انها ليست مقتنعة بالتصريحات التي صدرت في بغداد عن أن العبراق سيبرد ايجمابياً على نداء الأمين العمام للامم المتحدة كوفى اثان الذي مدعو فيه السلطات العراقية الي أستنَّنافُ تعاونها مع المُفتشين. وقسالت ناطقسة باسم وزارة الضارجية أن بريطانيا ما تزال تنتظر ان يستأنف العراق تعاونه الكامل مع المفتشين ويسمح لهم بالدخيسول، وان يتلقى انان ردأ رسمياً غير مشروط يؤكد ذلك.

بريطانيا أن إطَّاحية هذا النظام سيكون «جائزة نرحب بها». ورفسضت واشنطن ولنبن عبرض الرئيس العبراقي صيدام حسين الذي رحب ليل الحمعة -السبت بمبادرة جديدة لوضع حد للازمة. وقيال الناطق باسم البيت الابيض جبو لوكهارت مساء الجمعة دليس هناك جديد في ما

حسيدة تستند الى شسروطه وكان الرئيس العراقي اكد ان العراق يرحب دباي مبادرة تلبي مطالبِه العابلة والمتوازنة. وقالُ وان قراري العراق في الخامس من

قاله. انه يتحدث عن مسأدرة

وأعلنت الولايات المتسحدة عروسة المطاعم اللبنانية

مروش ۱ MAROUSH

الحجز والاستعلام 0773 0773-0171 مروش لندن يقدم الليلة وكل ليلة في جو عائلي مميز

وعازف الكمان الاول الاستاذ عبود عبد العال

مروش II مروش III 62 SEYMOUR STREET 38 BEAUCHAMP PLACE مروش IV 68 EDGWARE RD

الهجبانكم السريعة: وشوش

LONDON

نجمة استوديو الفن إيليانا مبارك

وحوهرة الرقص الشرقى مايا مع باقة من الفنانين سعر خاص للعائلات ليام الاثنين والثلاثاء والاربعاء ٣٠ جينيها استرلينياً للشخص الواحد كحد ادني.

0171 - 224 9339 0171-724 5024

بيروت اكسبرس

الماضى ليس هنفهما افتعال ازمة او عدم التعاون مع مجلس الامن بلّ يهدفان الى تلّبية مطالب العراق العابلة،.

وفي لندن، ذكر وزير الخارجية البريطاني روبن كوك انه رغم ان اطاحة صدام من السلطة ليست هي الهدف من اي عمل عسكري ضد العراق الا أن تنصيته عن الحكم سيتكون مكافياة نرحب

وسخر كوك من رسالة لصدام وجهها الى روسيا مساء الحمعة قَالَ فَيِهَا أَنَ العِراقِ مستعد وللتفاعل ايجابياً، مع اي مبادرة تقابل مطالبه الشرعية. واضناف كوك في تصبريح لـ

دهيئة الإذاعة البريطآنية، داعتقد ان من المثير للسخرية ان يقول صدام حسين انه سيستجيب لأي مبادرة في وقت رفض العديد من المبادرات التي طرحت خسلال الاسبوعد وسيثل عيميا اذا كيان وقت

المَفَاوِضَاتِ انتهى فَأَجِأْبِ: وَلَمْ يُكُنَّ هناك ابدأ مجال للمفاوضات. أجريت المفاوضات في شباط (فسيراير) الماضي (...) والأن ما نريده هو ان ينفيذ صدام هذا الإتفاق. إذا قيال صدام الإن انه ارتكب خطأ واثه يريد أن يذعن ويوافق على عودة مقتشي الامم التحدة واستئناف عملهم فإننا سنوافق في هذه الحال. واصَّافٌ ولا اقول ان الهجوم

حتمى سيكون حتمياً فقط اذا رفض صدام تنفيد التعهدات التي وسسئل کسوك ان كسان يكرر

تصريحات وزيرة الخارجية الامبركية بأن الولايات المتحدة تتطلع لإقهامه ونظام مناهض لصدام، في العراق. فأجاب: داذا كانت احدى عواقب اي عمل

فستكون هذه مكافاة نرحب بها جداً لكن هذا ليس الهدف من اي عمل عسكري (...) اعتقد بأنّ العالم يأسره سيفضل أن تتعامل مع نظام محتلف في العراق.

وكانت وزيرة الضارجية الاميركية مايلين اولبرايت تحدثت مساء الجمعة بوضوح وللمرة الاولى عن اطاحة الرئيس العراقي صندام حنسين كناحند اهداف الولايات المتحدة في المنطقة بعد الضربة العسكرية ألمحتملة ضد العراق، واكنت مجنداً في مؤتمر صحافي الاهداف التي حددها الرئيس بيل كلينتون للضربة العسكرية المحتملة ضد العراق وهى اعباقية قييرات العيراق في انتساج اسلحسة الدمسار الشسامل والحؤول بون قدرته على تهديد حبيرانه. لكنها اضافت «نحن

نرغب في التعامل مع نظام ما بعد صدام وسنعمل بنشاط اكبر مع المحموعات المعارضة. فهذه هي وكسانت أولبسرايت غسابرت واشتطن مساء الجمعة في جولة اسيوية تبدا بكوالالبور صيث تشارك في الاجتماع الوزاري التحضيري لقمة منتدى أسيا المصيط الهادىء للتعاون الاقتصادي، ثم تتوجه الى بانكوك وجاكرتا، وقد تختصر هذا القسم

من جولتها في حال تطلب وضع الأزمة مع العراق ذلك. الى نَلك، شَنَدد الناطق باسم مجلس الامن القومى ديفيد ليفى على انه يتـوجب على العراق ان يقدم أبلة ملموسة على استثناف تعاونه مع لجنة الامم المتحدة الضاصبة الكلفية نزع الاسلحية

العراقية المحظورة (اوتسكوم) في

حال أرانت بغداد تجنب حصول

اتصال دادم مع سلطات بغداد ف شان الازمة حول نزع الاسلحة. واضاف المصدر تقسيه أن أيف اوبان دو لا ميسوزيير الذي عاد بعد اول من امس الى بغداد، بعدما استدعته باريس لخبرأ للتشاور، دعلى اتصال دائم، مع المسؤولين العراقيين. بغدادستدافع

كامل مع اونسكوم.

واكنت الصحف العراقية امس أخر ولا تهمه التهييدات الاميركية او حتى العدوان الامدركي (...) إن الشبعب العراقي شبير الصراب وواحه أعنف عدوان امبريالي -

الخليج في ١٩٩١. للنفاع عن حقه ومستقبله بكل السبل التاحة،

في يضداد أن العراق مستعد للدفاع عن نفسه في حال تعرضه لهجوم اميركي ودعت العرب الى الوقوف الى جأنب العراق. ونكرت صحيفة والعراق، أن الولايات المتحدة متصر على العدوان وتعلن رفضها لأي حل سياسيء في حين دافعت صحيفة ببابل، عن قرآر العراق وقف تعاونه مع المفتشين الدوليين المكلفين نرع أسلحت قائلة ان العراق «لا يملك خياراً

صَهِيوني، في اشارة الى حرب واكنت الصحيفة التي يشرف عليها عدي النجل الاكبر للرئيس العراقي ان والشعب العراقي مهيا

ونكرت صحيفة والجمهورية،

المسؤولة عن القضاء على اسلحة الدمار الشامل العراقية التابعة للامم المتحدة. وردد المتظاهرون هتافات يتهمون فيها اعضاء فرق التفتيش بانهم جواسيس اميركيون.

التي راوحت بين المعسوة لحل بيبلوساسي للازمة وبين تاييد للخطوات الني تتخذها الولايات التحدة في محاولاتها لأجبار العراق التراجع عن قراره وقف التعاون مع المفتشين الدوليين. ونكرت وكالات أنباء محلَّمة أن الرئيس الإرجنتيني كارلوس منعم سيبعسرض على الرئيس بيل كلينتون مساهمة الارجنتين في

مواجهة عسكرية محتملة مغ

العراق. ونقلت الوكالات عن منعم

memory with the contract of th

A factor of the state of the st

ردودالفعل

وتواصلت امس ردود القعل

ارجنتينين في الفاتيكان عقب اجتماعه مع البابا بوحنا بولس النسائي دعسقب عسويتي الي الارجنتين ساطاب التحدث الي الرئيس كلبنتون لاعرض عليه الساعدة باي طريقة يمكن ان الى نلك، حـــثت الامـــارات

العربية المتحدة العراق امس على استثناف تعاونه مع الامم المتحدة لتفادي التعرض لصربات عسكرية من الولايات المتحدة. واعرب وزير الخارجية الشيخ راشد عبدالله عن امله بان يستأنف العراق التعاون الشامل والغوري وينفذ جميع قرارات الامم المتحدة كما أعرب عن اعطه

أن يجبري التسوصل الى خطوات

تؤدي لرفع العقوبات.

تحرك فلسطيني وقررت القيادة الفلسطينية القيام بتحرك مكثف تجاه العراق بهنف تجنب خطر نشوب الحرب ومن اجل حل الازمسة بين بغداد والامم للتسحدة بالطرق السيلوماسية. وجاء هذا القرآر بعد اجتماع للقيادة الفلسطينية

في معينة تأبلس شيسال الصَّفَّة الغريبة ليل - الجمعة السيت. واعتبر المجلس ان عدم حل الازمة العسراقسية بالطرق التبيلوماسية قديلحق الخطر بعملية السلام في منطقة الشرق الاوسط وقسال ورير التسخطيط نبيل شعث ان من شان شن هجوم عَسْكَرِي عَلَى شُعِبِ الْعِرَاقِ، أَيَّأُ كانت أهدافه، أن يوجه ضربة قاصمة لجديع المحاولات والرامية الى احسلال السسلام في الشسرق الاوسط، واكد أن القصيادة الفلسطينية وحكومية السلطة الفلسطينية ستبذلان قصارى

الجهد لتجنيب العراق ضربة

حماية قرارات المجتمع الدولي.

حملت توقيعات رؤساء احزاب التسجيمع والعيمل والناصيري وممثلي جسماعيتي والاخسوان السلمين، و،الشيوعيين، جماء فيها أن الحكومة الأميركية تجاوزت كل الحدود والإعراف وقواعد القانون الدولي. وحذرت الرسالة من أن داميركا تستمليع الضي في هدف ها لتحطيع امن العسراق، ونسستطيع نحن الرد بتهديد أمن المصالح الأميركية في بلالنا، ونستطيع ايضاً بالحقّ الشيرعي في الدفساع عن النفس ان نهدد أمنكم ونجعلكم رهائن في ابسناء وزانت: من الأن فصاعداً عليكم أن تفهموا المعادلة فأمن العسراق مسقسابل امن المصسالع الأميركية.

وفي عمان، حضت حديدة على حكوماتهم للتسمسود على المشروع الامدركي.

وفَى القاهرة، وجهت أحراب وقوى للعارضة المسرية رسالة شبيدة اللهجية الى حكومية الولايات المتحدة حذرت فيها من أن دامن العسراق مسقسائِل امن المصالح الأمسركسة، ودعت إلى وضع حد نهائي لأعمال البلطجة التي تقومون بها (اميركا) بدعوي وتلقى السفير الأميركي فو القاهرة دانيال كيرتزر امس رسائة من زعماء المارضة المسرية

اسلاميو الأردن العمل الاسلامي، الحرب الرئيسي في المعارضة الاربنية، السَّعوبُ العربيسة على «التسمسرد» على التهنيدات الاميركية بتوجيه صُرِيةً إلى العراق. ودعت الجدهة، وهي الجناح السسيساسي ا والاختوان المسلمين، في بيان أول عن امس مجمعيع البسَّ لأنبين في البلاد العربية والاسلامية للمبغط

أعلن في افتتاحه الدورة البرلمانية الجديدة انه تلقى رسالة من كلينتون

مبارك يطالب واشنطن بدور نشيط وحيادي لضمان تنفيذ الاتفاق الفلسطيني -الاسرائيلي

🛘 القاهرة – جيهان الحسيني

🗷 وجه الرئيس حسني مبارك أمس نداء حديدا إلى القيادة العراقية، لتفادي مريد من التَّنَهُونَ فِي الأَرْمَةِ مَعَ المُفَّتَشِينَ الدُولَيِينَ وبعساها الى اتخساد قسرار ديتسفق وخطورة الموقفه وطالب الولايات المتحدة بالقيام يدور نشط وحيادي لضمان تنفيذ اتفاق واي ريفر، وانتقد اخراءات اسرائيلية وصفها بأنها دخطيرة، تتعارض والتراماتها النابعة من والقي مبيارك امس خطابه السنوي في

افتتاح للدورة البرلمانية الجديدة لمجلس الشعب والشورى، وشيد فيه على أن وقضياً العراق تثير لدينا الكشير من القلق لما يمكن ان تسبيبه من مضاعفات حادة وما يترتب عليها من زيادة معاناة الشعب العراقي وهم ومه وكشف عن تلقيه رسالة منّ الرئيس الاميركي بيل كلينتون أوضح فيها تغضيل بلاده التسبوية السلمية، إذا ما اثبت العراق الترامه قرارات الامم المتحدة وقال مبارك وأكرر ندائى للقيادة العراقية من هذا المنبس ان تنتهز الفرصة لكي تشخذ القرار الذي يشفق مع خطورة الموقف، والذي يؤدي الى تَفَادي المزيد من التسردي في

وفي ما يتعلق قضية السلام في الشرق الأوسط طالب الرئيس المسري وألولايات المتحنة بأن تلعب دورا نشطأ وحياديا لضمان تنفيذ الاتفاق الفُلسطيني - الاسرائيلي الاخير، ولفت إلى أن دواي بلانتيشن لا يمثل اتفاقاً جوهرياً وانما مجرد منكرة تفاهم حول

السابقة، ويمكن أن يشكل خطوة أيجاسة أذا تم تنفيذه بامانة وحُسن نية، ودعا إلى وضع البات مستحدثة لضمان التنفيذ المبارم للتفاق، وشيد على ضيرورة استئناف المفاوضات على بقية المسارات. وقال: دعلي اسرائيل أن تبدى استعداداً حقيقياً ومبايقاً لاستئناف المفاوضات على للسارين السوري واللبناني على أساس المرجعية نقسها التي حكمت المراحل السابقة، ومؤكداً واستعدادً مصر للاسهام في تحقيق تقدم في استمرار عملية السلام واحرازها تقدماً حقيقياً بصفة

وجدد مبارك موقف بلاده من قضية السلام معتبراً أن السلام دهدف استراتيجي ثابت لا اهترار فيه، ولا تريد في شانه، لأنه السييل الي ايجاد عالم أفضل، ويجب أن يكون عادلاً متوازنا يتحقق في ظله التكافؤ بين حقوق

وانتقد مبارك سياسات الحكومة الاسرائيلية، وقدال دلا يضفى أن اسرائيل اتخنت بالفعل اجراءات عديدة تتعارض مع التراماتها النابعة من الاتفاق، ويلك قيل ان يجف مداد الوثيقة التي وقعت في واشنطن، واعتبر أن بُلك موسَّر خطير وسلوك لا ميرر له على الاطلاق ربعاً يؤدي إلى إجهاض هذا

التحرك الجديده ووجه الرئيس المصري رسالة الي عكل من يهمه الأمر، قال فيها: إن محرب اكتوبر كانت عابلة استهدفت بحر العدوان وإشعار المحتل

كيفية تنفيذ الالتزامات النابعة من الاتفاقات عسكرية، وزاد أن مصصر لا تقصمل ترف غياب قوة وطنية قائرة متطورة تصمي دورها وتصفظ توازن القوى في النطقة وشدد على أنها درسالة واضحة لكل من يهمه الأسر حتى لا يخطئ احد الحساب أو يتصور إمكان عودة الهيمنة الى الشرق

وعن الأزمة السورية - التركية الأخيرة، قال مبارك: إن صعي مصر لإحتواء الخلاف استهدف نزع الفَّديل من الموقَّف المدارم والسبعي الى تسوية الضلاف على مائدة للحوارء وأشاد بحكمة الرئيسين حافظ الأسد وسليمان ديعيريل، وشعد على ان طيس من مصلحة أي دولة في المنطقة اثارة الخُلافات بين أقطار عربية ودول اخرى لأنه سيؤدي الى زيادة النوتر وتزايد الشكوك في سعي عناصر معينة الى إحداث وقيعة بين الدول التي ثار بينها النزاعه

وفي شأن الاوضاع الداخلية في مصر، أكد مبارك مساندته للبرغان وما يصدره من تشريعات في شان الإصلاح الاقتصادي، ولقت إلى أن دائت شريعات تحافظ على توازن المصالح بين قثات المجتمع، وتوازن الحقوق مع الواجبات، وتعميق قيم العمل والواجب، وتشجيع مبادرات الأفراد، وإدراك واع لأهمية البعد الاجتماعي للحفاظ على وحدة الوطن وسلامة أمنه الداخلي، واكد أن والهدف من السيرة الوطنية: مجتمع مقتوح تسويه بيموقراطية صحيحة، يتيح لمواطنيه فرصة الكسب الصلال بلا حدود شريطة اداء حقوق

جاعت ردأ على للوقف للصبري

الداعم للقضية الفلسطينية

وللتصدي لسياسات رئيس

الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين

نتسانيساهو وأن اللغب بورقة

الاهباط يترامن دائما مع اتضاد

مصر مواقف مغايرة للتوجهات

الاميركية. ويبدو سماح لجهزة

الامن المصربة للطلاب بالتظاهر

في الجنامعات وعدم التعرض

للموتمر الجماهيري في الزهر

واتساع رقعة الهجوم على اميركا

في الصحف متوافقًا مع الموقف

الرسمي الذي عبر عنه مسارك

عندما سئل عن موقفه من قضية

الجاسبوس الاسرائيلي عزام عزام

الذي تطالب اسرائيل باطلاقه

الضغوط من اي جهة، وليس

سرا ان الجهة التي يمكن ان

تمارس ضغوطاً هي اميركاً. ووصف نائب البسابا شنودة

القمص مبرقس منا تزعمنه

والإشاعات الغربية من أن ثمة

تفرقة أو خلافات بين الشعب

المصريء بانه داكنوبة يبتدعها

الغربيون من اجل اثارة الفتنء

مؤكداً ان السيحيين في مصر

وجباء حبيبث مبرقس اثناء

استقباله محافظ قنا السيد

صفوت شاكر الذي زار بير ماري

جرجس في منطقة الرزيقات حيث جرجس

يقام الاحتفال بمولد ماري

جرجس. وفي القابل فإن المعافظ

أكد وان الشعب الصري بطبيعته

متسامح بكره العنق ويعرف

بالتسالف والتساخي بين ابنائهم

مشيرا الى ان مما حدث من

طواهر ارهابية كان بتنبير اياد

سوداء تتربص بعمس محاولة

التأثير في أمنها واقتصابها، لكن

عظمية الأنسان المصري اقوى من

لا تزال تمارس حرب عصابات في

المنطقة وزادت نشساطاتها بعد

استقالة الدكتور عبدالمجيد حسين من الحكومة قيل بضعة اشهر

ومغانرته الى سويسرا حيث

اريتريا والحدود

واثيوبياء اوربت الصحيفة نفسها

ان حكَّام الأقاليم الأثيوبية دعوا

الى اجتماع عاجل ومهم

للمواطنين في كل انصاء الافاليم

الاخاذ موقف حاسم ضد اريترياً،

خصوصا بعبد فشل لجنة

الوساطة الافريقية في حل الازمة

الحنوسة بين أبيس أيابا واسمرا

ما زالت مستمرة بين القوات الاثيوبية والقوات الاريترية على

الشريط الحدودي الغاصل بيئهما واتهمت انيس لبابا استمرا بقصف مدينة عدى غرات وثلك

يعد اتهام اريتريا القوات

الاثيوبية بقصف مواقع تابعة لها في مستينة زال اسبسا احدى

مناطق النزاع، ومدينة مسعافي

وكشفت المنصفة أن المعارك

في لجتماعات أوغادوغو.

من جسهسة اخسرى، وفي ظل تصاعد الخلاف بين اريتريا

يعمل مع منظمة ويونيسكوه

يرفضون تلك

🛘 الخرطوم - كمال حامد

🗷 اعادت في الخــرطوم امس تعميلات اساسبة في نظام دالمؤتمر الوطني، (التنظيم السياسي الحاكم) في السودان الغبت بمؤجبها منه دائرة الأمن واقصى القضاة من عضويته. من حهة لذرى كشف النكتور

دسسن التسرابي رئيس المجلس

الوطني (البسرثان) السسوداني الملامح العامة لقانون الانتضابات الجسيد وقيال أن ٢٥ في المشة من مقاعد البرلمان المركزي سيتم تعيين شاغريها وسيكون ثلثها للنساء والثلثان للعلماء واساتذة الجامعات والفئات الخاصة التم اسماها والقثات الشعيبة المنقتحة على السياسة، وأشمار الى أن برنانات الولايات وعسدها ٢٦ سيطالها التعميل في عدد الأعضاء والمهمات. أذ يراوح عند النواب فيها ما بين ٤٨ و ٨٠ اتساقاً مع

عدد السكان في كل ولاية. واضساف ألتسرابي الذي كسان يتحدث امام «الملتقي التفاكري التنسيقي بين المجلس الوطني والمجالس ألولائية، ان عند نواب البرلمان المركزي سينشفض وان مخصصاتهم ستتساوى مع زملائهم في الولايات، وان قانوناً خاصأ بالخصصات سيمير حتى لا تتكرر المساحنات التي

دارت بين بعض البسس للانات الولائيسة وبين الولاة في شسان الحواقر المالية والمخصصأت واعتبر الترابي ان التجارب البرنَّانيةُ في السُنُّودانُ مــا زَالَتْ فقيرة وان تشريعاتها يشوبها الكشير من الشغرات. وقال ان العديد من القرارات التي اصدرها البرلمان الحالي لم تجد استجابة

من الجهاز التنفيذي. وأوضع ان قرآر المجلس ملزم سياسياً لا قانونياً. لكنه أشار الى انُ القَرَّارات التَّي تَصدر في صُورةٌ قانون ولجبة التنفيذ قانونياً ويمكن ان يحاسب عليها الوزير

وأقر الترابي ان المخصصات التي تنفع للنوأب والموازنة التي تحكم عمل البرلمان على المحورين للركاري والولاثي غير مرضية. وعزا نلك الى تاثير حرب الجنوب ا اذ ان جل الموارد الماليسة وجسه

لوزارة الدفاع. ووعد البرلمانيين بتحسن محدود في الحوافز. الى نلك، أصلى النكتور مجذوب الخليفة والى الخرطوم

المتنازع عليسهما بين مسواطني الرملية والسلطات الولاثية التي باعتها كاراض سكنية في اطار

والأمن في المؤتمر الوطنسي (التنظيم الحـــاكم) في اطأر تعديلات جـوهرية في النظام الاساسي للمؤتمر لينسجم مع مواد قانون التوالي (الاحراب) الذي يحظر انتماء العسكريين الي اي من التنظيمات السياسية.

لجنة الاتصال في المؤتمر الوطني لصحيفة والراي ألعامه المستقلة ان المؤتمر أسرر حل الدائرة رغم ان رئيسها الغريق المتقاعد حسان عبدالرحمن وغالبية اعضائها من العسكريين المتقاعدين وذلك لدرء الشبهة وطمائة القوى السياسية الاخرى الى ان المؤتمر يؤمن على

لحماية أرواح الطلاب

قرارأ جمد بعوجبه قضية الأراضي المتنازع عليها في منطقة الرميطة وسط الخسرطوم الي الوضع الذي كسانت علسه قسل المولجهات الدامية نهاية الاسبوع.

ويشكل الوالى لجنة عليا لرفع توصيات عاجلة في شأن الأرض خطة بيع الأراضي لتمويل جسر أم يرمان الجنيد. وتقرر إلغاء دائرة النفاع

وقال محمد آدم هقوات رئيس

كانت المصلحة الوطنية تقتضى

السودان يدعو الجامعة العربية الى اجتماع عن اللاجئين الافارقة

🗖 القاهرة - مصطفى ابو هارون

وكان وزير الخارجية السوداني مصطفى عثمان اسماعيل تقدم يطلب رسمي الى الأجتماع الوزاري في هراري العام الماضي عرض فيه استضافة بلاده اجتماعات المؤتمر الذي يتناول اوضاع اللاجئين والعائدين والنازحين الاقارقة، ولفت انظار المجتمع الدولي لهذه المساة المقرر أن يبحَّث المؤتمر في وضع استراتيجية شاملة لمواجهة هذه

قومية القوات المسلحة والقوات النظامية الإخرى، ولا يسعى الى استقطأب سياسي داخلها. واشار الى تعديلات مرتقبة في القطاعات الأخسري داخل المؤتمر كسالقطاع القسانوني والقطاع الاداري لإسقاط عضوية القضاة وقيادات الخيمة المنبة الذي حظر عليهم القانون الانتماء

الترابي يعلن ملامح قانون الانتخابات الجديد

السياسي، لكنه لم يحرمهم من حق التصويت. وعن وضع الرئيس السوداني الفريق عمر البشير كرئيس للمؤتمر الوطني في ظل تصريم القانون للعسكريين بالعمل السياسي، قال هقواب أن البشير منتخب ولا تنطبق عليه تلك المادة

الأنصار الذي يدين بالولاء للسيد

الصادق المهدي من توتر الوضع

في جامعة أم درمان الاهلية، احدى

كبريات الجامعات السودانية

وقال عبدالمحمود أبو الأمن العام

لهيئة شؤون الأنصار أن الجامعة

تحولت ثكنة عسكرية وان الطلاب

الاسلاميين المدعومين من السلطة

باتوا يستعرضون قوتهم بصورة

استفزازية داخل حرم الجامعة

ومنعوا التنظيمات الاضرى من

معارسة نشاطهاء احتجاجا على

مقتل احد الطلاب الإسلاميين على يد طالب من جماعة محق، المنشقة

عن الحرب الشيوعي السوداني،

استناداً الى اتهامات الطلاب

الاسلاميين الذين وزعوا منشورات

رميلهم واجرمت بان دالقصاص،

إزاء هذا الوضع قدم عبدالله

الى ورير التعليم العالى عن

من طالب خالل شاهار واحد في

الاستجواب الذي يرد عليه الوزير

خملال الاستبوع الى توضيح

الإجراءات التي اتخنتها السلطات

الاتصاد العام السوداني الموالي

للحكومة، نفى أن تكون مؤسسات

الدولة، خصوصاً النظامية منها

طرفساً في العنف الطلابي في

الجامعات. وقال لن قوات الأمن أو

الشرطة لا تمالي فصيلاً ضد أخر

وشسيد على أن الاتحساد يرفض

العنف اياً كان مصدره، وكشف عن

مسشاق للشرف الطلابي يعكف

الاتحاد على اعداده ليكون حالأ

حاسما لظاهرة العنف الطلابي

الذي اودى باكثر من عشرة طلاب

وجعد اصبرار الاتصادعلي

مواصلة جو الحريات المتوافر الأن

في الجامعات، وقال أن الحكومة

لم تتنخل حتى الأن لحظر النشاط

السياسي لأي فصيل حتى تلك

التي يحارب قائتها النظام من

الخارج أو تلك التي ترفض تطبيق

الشريعة الإسلامية.

خلال الإعوام القليلة الماضية.

لكن حمدي سليمان رئيس

ولحاطوا الجامعة بالملصقات التي من القانون. تحدد استمناء ثلاثة طلاب من لكن الدكستسور مـ عبدالرحيم مسؤول المؤتمر في جماعة حق قالت انهم فتلوأ ولاية الضرطوم قال أن معالجاً قانونية سياسية قد تتم في الحال القانونية للبشيس ملمضاً إلى بابكر نائب دائرة حنتسوب في للجلس الوطني استجواباً عاجلاً امكان الاستهداء بالتجربة اللينانية الأذبيرة التي عيلت النستور ليثولى العماد اميل العنف في الجامعات ومقتل اكثر لحود رئاسة الجمهورية، لكنه اقر امكان أن يتخلى البشير عن البزة مواجمهات طلابية ودعا طلب العسكرية ليحتفظ برئاسة المؤتمر الوطنى ورئاسة الجمهورية أن

 تلقى الامين العام للجامعة العربية الدكتور عصمت عبد المجيد دعوة رسمية من الحكومة السودانية للمشاركة في اعمال الدورة الـ ١٧ لجلس وزراء منظمة الوحدة الاقريقية التي تبدأ أعمالها في الخرطوم في العاشر من كانون الاول (ديسمبر) المقبل وحتى الخامس عشر منه، وبمشاركة وزراء خارجية عند من النول الافريقية والمفوضية السامية للامم المتحدة لشرؤون اللاجئين والمنظمات الدوأية والتطوعية والدول

الانسانية التي اصبحت هاجساً يؤرق دول افريقيا وشعوبها. ومن المشكلة لحماية حقوق اللاجِّئين ومحاولة الحد من هذه الظاهرة.

بعدم تمكنه من جني ثمار عدوانه والأمن لا الدولة، وتزدهر فيه كل الأراء، وتعلو حقوق يتحقق باحتلال أراضي الآخرين أو بقوة بين قضية الكشح والازمة العراقية؛ عداء المصريين لاميركا لا يمكن اخفاؤه

للرأي العام في حملة مضادة الاميركية في المنطقة يظهر جليا

في تناول الصحف القوم

والحزيية لأنباء الضربة الامتركية

المحتملة للعراق والتظاهرات التي

نظمها الطلاب في الجامعات

واحاديث ائمة المساجد وخطيهم قى صلاة الجمعة اول من امس،

وبينها كلمة طنطاوي التي القاها

عقب الصلاة امام مثات المبريين

النين تجمعوا في صحن الجامع

الازهر ودعا قيتها الى نصنرة

الشعب العراقي. وربما تكون

المواعمة السياسية منعت شيخ

الازهر من أن يسمى الامسركسين

في حديثه الا أن كلُّ الصاغيرين

فهم ان طنطاوی کان بقصد

بالظالين وللعتبين الأميركيين.

فيه أن يكون دعا الى الجهاد ضد

الاميركيين، الا أن الكثيرين رأوا

انه اضطر لاصدار النقي لظروف

ولا يقصل المصريون كثيراً ما

بين الحديث عن ضربة اميركية

محتملة للعراق وبين الحملة على

مصر والمزاعم عن اوضاع الاقباط

ولم تخلُ احاديث الرئيس حسني

مبارك نفسه أخيرا من اشارات

تُحدر من ضرب العراق، وكذلك

استنكار للحملة الغربية ضد مصر

في شمنوص قضية الإقباط

وسُحُر مبارك من الاعاء يتعرض

الاقباط للتعثيب حيثما سئل عقب

لجتماع الهيئة البرلانية للحزب

الوطني الصاكم الاسبوع الماضي

عن للوضوع، وقال: «التعنيب كانْ

قبل قرون، وحينما سئل وزير

الداخلية عن قصة لحداث قربة

الكليح، شيد على أن الحملة ضد

مصر مُنبُرة ولا علاقة لها عما

حدث في الكشح. وقال: «لو لم تكن

ويعتقد للسؤولون المصريون

🗖 القاهرة – محمد صلاح

 جلس البابا شنوبة الثالث في قاعة مجلس الشعب المصري (البسرلان) امس اثناء القساء الرئيس حسني مبارك كلمته في افتتاح الدورة البرلمانية الجديدة وعلى يمينه للقتي النكتور نصر فريد واصل وعلى يساره شبيخ الازهر النكتور محمد سيد طنطاوي. وركسرت عسنسسات التلغيزيون المصسري وهي تنقل وقائع الجلسة على الهواء مرات عدة على الشهد من دون ان يكون الامس مسمسانفية، فبالأوسياط الاعلامية والسياسية الصرية ظلت طوال الإيام الماضية مشاركة

الكُشح التي وقعت قبل اشبهر كنليل على صحة تلك المراعم. وكسان شنونة وطنطاوى وواصل شاركوا خالال الايام الماضية في ندوات ومؤتمرات واحتماعات شعيية خصصت للرد

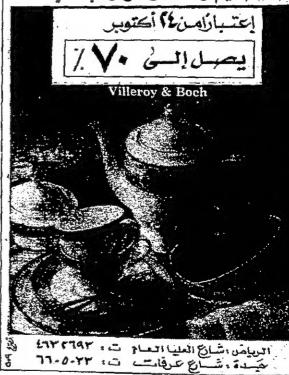
غلى انعاءات اقساط في المهجر ساعسهم في ترويج هذا بعض وسائل الاعلام الغربية. واللاقت أنَّ الغنضبُ المصري الرسمي والشعبى تجاه محاولات اثارة نعرة الفتنة الطائفية تزامن مع استنكار شعبي جارف للسياسات

لحملة غربيلة زعمت تعرض

الاقباط المصريين للاضطهاد،

استغلت خلالها لحداث قرية

الأوكاريون الكيسير على أشهرالماركات الألمائية من أطقم صيني وكريستاك وكذلك على الفضيات والهداي تصاميم وانعكة وأنسؤان جذابكة





ان الصملة الغربية ضد مصر

الاثيوبية المستقلة الصنادرة امس ان معارك ضارية انتلعت خلال الاسابيع للاضية بين القوات الاتيوبية وحجبهمة تحرير الصومال القربي، (اوغانين) في المنطقة الشرقية، أسغرت عن مقتل خــمــسين جندياً من القــوات الاثيوبية. وقالت أن المعارك جرت

في مواقع عدة من شرق البلاد. واضافت الصحيفة، أن المعارك المسلحة، التي تنتمي الى القومية الصومالية، كُنْفت من مولجهاتها ضبد القوات الاثيوبية بعنما شكلت قدادتها الجديدة في مؤتمر شارك فيه ٧٠٠ عضواً وتم لحُتيار الانميرال محمد عمر عثمان رئىساً حىداً طلجيهة، ليحل مكان الرئيس السابق الشبيخ ابراهيم. وكنان عشمان احد أبرز الكلفين مشابعة العلاقات الصومالية - الإثيوبية في عهد الرئيس محمد سياد بري، وتوثى

واشارت الصحيفة، الى ان

🗷 ئكرت صحيفة وسعيل،

السابق، ونجحت في ايجاد جبهة مو حدة الدارة الاقليم الصومالي الشامس المصروف بـ «اوغـادين». لكن الاحراب الصومالية للختلفة

قبادة القوات البحرية الصومالية

بين الجيش والصوماليين في الشرق

الكثبح لْكَانْتْ غَيْرِهَا،

الحكومة الاثيوبية بذلت جهودأ كبيرة لتوحيد الفمسأثل الصومالية في شرق لثيوبيا بواسطة النكتور عبدالمجيد حسين وزير المواصلات والنقل الاثسوبي

AND CANDO CA بأسمى آيات التهانى والتبريكات الى صاحب السمو الشبيخ زايد بن سلطان آل نهيان رثيس النولة - القائد الأعلى للقوات المسلحة والى صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد أل نهيان ولي عهد ابو طبي - نائب القائد الاعلى للقوات المسلحة لناسبة حصول سلطان بن خليفة بن زايد آل نهيان عضو المجلس التنفيذي - رئيس ديوان سعو ولي عهد ابو ظبي على درجة الدكتوراه في الدراسات الدولية منجامعة لريك في ايرلندا متمنين له دوام التوفيق والتقدم لما فيه خدمة هذا الوطن المعطاء في ظل قيادتنا الرشيدة صالح محمد البربير

اسعساء معمورات كال فراشي هسال منطقول وللسلسليل

المعارضي للسنطان كالما

مناهات المستعمل في معافق

فعده موحدت المعولاته للم المسران ومعمور للام المستنفران عند الاستد الأي سنعتش للتغيير الأ معاري المصامي المعرفي لي. فعادل بعجار أتنبيد فأعلم موا الاستدرسيين، بفيد. ه. في عنيد أن يح ولاد

معسدي أوالونيس

والمحجم المحكالية

ر السيسيرشي بيل كلية المسرد، والان تقرع للعالم سندح مالافعار الاصطلابة ەن لاھىنى، وھى ئرمىدللە عراير مدنو

وأر المعارضة المصرياة لامات المتحدة حنرت أا والشن العسراني مستسل سالح الاسيركيله والأ

علت توسيعات لأسله سعده والععلوالله

ومعونساتهما

سروع الإستوكما

أميرالبحرين

نبذالخلافات السبيل

نحو التضامن الاسلامي

🗖 المنامة - حسن اللقيس

الاسبلام من مؤامرات ويسائس

بقصد الإساءة الى تعالميه

وإشباعة الفرقة والانقسام بين

عنه وزير العسدل والشسوون

الإسلامية الشيخ عبدالله بن خالد

ال خليفة في أفستناح الدورة

الحانية عشرة غجاس مجمع الفقه

الاستلامي التبابع لمنظمة المؤتمر

الإسلامي الذي بدأ أعساله في

المنامة امس: وأن عملنا الإسلامي

المشخّرك يسير الى امام وتحقّ

التضامن الاسلامي المنشود وانتأ

متفقون على ان السبيل ليثاء

وحدة عالمنا الاسلامي هونبذ

الخلافات بين المسلمين وتصفيتها

ودعا السفير محمد صال

الزعيمى مدير نيوان الأمن العام

لمنظمة المؤتمر الأسلامي في خلمة

نيابة عن الدكستور عبرالدين

العراقي الامين العام للمنظمة

الشاركين الى اعداد المجتمعات

الإسلامية على اسس سليمة، من

الاعتزاز بالقيم وترجمة الفضائل

الى سلوك وتوجيه هذه

المجتمعات الى كيفية التعليش مع

الصاضر وطريقة التعامل مع

صالح العبيد الأمين العام لرابطة

واوضح الدكشور عبيدالله بن

×Y1

الحار

تحددات الستقبل

بروح الأخوة الإسلامية.

واضَّاف في كلمة القَّاهَا بْيِابِة

المؤمنان.

الامارات راشد عبدالله النعيمي رئيس النورة الحالبة للمحلس بوزراء خارجية الدول الاعضاء، مؤكداً أن مجلس التعاون حقق منذ انطلاقته الأولى في أبو طبي عام ١٩٨١ والكثير من الإنجازات التي تمثلت في وضع اليـــات للتعاون الاقتصادي والتجاري والثقافي والأمنى ومنها السماح لمواطئي دول متجلس التعاون بحبرية الزور وبسهولة عملية انتـــقــالهم بين دول المجلس، والقرارات التي تنمي الاقتصاد الوطني وتسهيل حركة انسياب سلع التبائل التجاري، وانتقال رؤوس الأصوال وتسمح بمزاولة المهن والاستشمار بين النول الإعضاء في المجلس.

واكسد آلوزير النعب طموحات قادة بول مجلس التعاون لدول الخليج العربية اوسع من ذلك يكشيس. وقيال: دان المجلس يسعى الى ترسيخ الأمن والاستقرار في المنطقة وأشاعة الطمانينة بين أبنائه.

ونكسر وزير الخسارجسيسة الاماراتي أن جنول أعمال الدورة تضمن ألعديد من الموضوعات والقضايا المهمة السياسية والاقتصابية والأمنية وغيرها. فقضية احتلال جمهورية ايران الإسلامية لجزرنا الثلاثه طنب الكبيرى وطنب الصيغيرى وأبو موسى التابعة لنولة الإمارات العربية المتحدة لا زالت كما هي رغم الدعوات المتكررة الموجهة الي ايران للاستجابة لمسادراتنا الداعينة الى اتباع الوسيائل

السلمية لحل هذا النزاع وفق بيميريل في احتواء هذه الأزمة مدادئ وقواعد القانون الدولي ومن خلال القبول بالتفاوض أو بإحالة النزاع الى محكمة العمل الدولية، بل على العكس من ذلك سعت ايران الى تكريس الاحتلال

الديموغسرافي والقسانوني وقّـال النعيمي ان اسلوب حل النزاعات بالطرق السلمية اصبح يمظى في المنطقة بتابيد واسع النطاق. واشساد في هذا الصدد بقرار متحكمة العدل الدولية القاضي باحقية اليمن في السيادة على جرّر حنيش، مضيعًا ان هذا و ٢٥ ومبدأ الأرض مقابل النهج ويعمق نهج حل النزاعات

> وعن الوضع في العبراق أكب النعيمي ضرورة أن يستكعل نلك البلد تنقيد قرارات الشرعية الدولية، وأن يستمر في التعاون الكامل والفوري مع الامم المتحدة. كها أعرب عن أمله دبأن يتم التسوصل الى خطوة ايجسابي تسمح برفع الحظر المفروض على العراق لتخفيف المعاناة الانسانية عن الشعب العراقي الشقيق، وقسال: داننا نرى ان الأزمة القائمة حاليا بين العراق واللجنة الخاصة المعنية بإزالة أسلحة النمار الشنامل ليست عحصية على الحل بالوسائل الديبلوماسية والسلمية، ومع احترام قرارات مجلس الأمن ذات الصلة فإننا ندعو الى التحلي

مدنية في تلك الجرر الثلاث في

محأولة منها لتغيير طابعهأ

بالطرق السلمية،

مبارك آل خليفة وزير خارجية البحرين عن أمله بأن تخرج القمة بالصبر والتاني في معالجة هذه بقرارات تحقق طموحات دول وأعرب الوزير النعيمي عن وقال ان القمة ستبحث عنداً ارتباحه لما تم التوصل اليه أخيراً من القضايا المهمة على الصعد من اتفاق بين سورية وتركيا، ونلك بتوقيع منكرة تفاهم مشترك التحاربة والاقتصادية لنزع فتيل الأزمة الطارئة مسهما. والاجتماعية والتعاون الاعلامي

وأشاد مبالمساعي الشيرة التي اللجان الوزارية المعنية طوال بذلت من قبل الرئيس المصري حسني مبارك والمعالحة الحكيمة التي قَيام بها الرئيس السوري وعبر الشيخ حمد بن جاس حافظ الأسد والتجاوب الايجابي بن جبر آل ثاني وزير خارجية قطر عن امله بأن تحقق قمة أبو من قبل الرئيس التركي سليمان

رسمية الى طهران تستغرق ثلاثة

ایام علی راس وفد عسکري مهم

والتقى رئيس البرلان علي أكبر

ناطق نوري امس. وسيستقبله

الرئيس محمد شاتمي اليوم

ويتسلم منه رسالة من السلطان

قابوس بن سعيد. وسيجري

محابثات مع القائد العام لقوات

والحرس الشوري، الجنرال رحيم

صفوي ووزير الخارجية كمال

حُرارُي وقائد القوات البحرية في

الحرس وسيزور المصائع الحربية

عن طريق الحوار الهادئ والبناء وبعيدا عن التهديدات واشار الى اتفاق دواي ريفر، الأخسيس الموقع بين السلطة الفلسطينيسة واسسرائيل في بانشباء قواعد عسكرية ومنشات

واشتطن واعسرب عن أمله بأن تلتزم اسرائيل بسرعة تنفيذه وعدم التنصل منه. وإن يؤدي هذا الاتفاق الى احياء عملية السلام واقسياح المصال لاستنتاف للفاوضات من حيث توقفت على المسارين المسوري واللبناني، رقب عبادلة السبلام لن تكتمر عناصرها إلا بتحقيق الشرعية الدولية المتمثلة في قرارات مجلس الأمن الدولي ارقسام ٢٤٢ و٢٣٨

وأغرب الأمير سعود القيصل وزير الخارجية السعودي عن أمله بأن تحقق قمة أبو طبى طموحات شعوب المنطقة الى مريد من التلاحم والتعاون في جميع القضايا الاقتصابية والاحتماعية وقال ان نهج دول مسجلس التعاون «تعريز العمل العربي القمة دلبنات جسيدة في التعاون

بين الدول الإعضاء خصوصاً انها تعقد تحت قيابة الشيخ زايد بن سلطان ال نهيان رئيس دولة الامسارات الذي نثق في قسدرته عن رأي الجميع، وحنكته السياسية حتى تحقق القمة طموحات دول المجلس.

ويدوره أعرب الشيخ محمد بن في ضبوء نتائج احتيماعات

ظبي الطموحــات والأمــال التي تعلقــهــا عليــهــا دول المجلس وشعوبه. وقال ان حدول اعمال القمة ديتضمن العديد من القضايا في مختلف المجالات وفي مقدمها القَّصَابا الاقتصابية،

وأكد عبدالعزيز البخيل وزير التجارة والصناعة وزير الدولة لشوون مجلس الوزراء الكويتي ان قمة أبو ظبي ستحقق مزيداً من التعسوف على المنعيد وقال أن وزراء للال والاقتصاد

قطعوا شوطأ كبيرأ على طريق انشاء الاتحاد الجمركي بين دول وقال الشبيخ جميل الحجيلان

الأمين العام لمجلس التعاون ان وزرآء الخارجية سيعدون جنول أعمال القمة دالتي نأمل بأن تكون قسمة خيسر، وقال أن القادة سيولون قضايا التعاون بين دول المُجلس في مَــَــتلف المُجَــالات اهتماماً كبيراً.

واكد الشيخ الحجيلان تطابق وجهات النظر في شأن العراق. وقال أن هذا اللوضّوع بحث في اجتماع دول اعلان دمشق ولاشك سيتحظى باهتمام وزراء

واضاف ان اجتماع ورراء اعلان دمشق دكان جيداً، ووصف البيان الذي صدر عنه بأنه «معير وعقد وزراء خارجد

السسعسودية والامسارات وقطر والبحرين وسلطنة عمان ووزير التجارة والصناعة الكويتي الذي يمثل الشيخ صباح الأحمد الصباح وزير خارجية الكويت حلستهم الافتتاحية ظهر امس في ابو ظبي، وعقد الوزراء جلسةً عمل اولى مساء امس، وينتظر ان يختتموا أعمال النورة الحالية ظهر اليوم بإعداد جدول أعمال القمة الخليجية التاسعة عشرة في أبو طبي في الـســابع من كانون الأول (بيسمبر) القبل مع التركبير على القصايا الاقتصابية.

بتنسيق المواقف ازاء الاوضياع ألراهنة في العالم الإسلامي، ودعم العلاقات الثنائية. واجتمع الملك الحسن الثاني في غضون ذلك مع الأمير فيصلُّ بن فهد بن عبدالعزيز الرئيس العام لرعاية الشبياب في الملكة العربية السعوبية الذي يزور

🛘 الرباط- دالحياة،

🖿 استقبل العاهل المفربي

الملك الحسن الثاني اول من امس

وزير الثقافة والارشاد الاسلامي

في أدران الســـد عطا الله مهاجراني الذي سلمه رسالة من

الرئيس الأيراني السيد محمد

للغرب للمشاركة في مؤتمر وزراء الثقافية في الحول الاسكامية. الى تلك نيه العاهل المغربي

احتمع مع الأمير فيصل بن فهد

الحسن الثانى يستقبل

وزير الثقافة الايراني

الى المضاطر التي تهند الثقافة العربية والإسلامية. وقال في كلمة امام وزراء الشقافة في الدول الاسلامية لدى استقبالهم أول من امس في مسراكش في خستسام مؤتمرهم ان هذه المضاطر تكمن في الاستخدام السلمي للحاسوب والانترنت ولأنه يجب الحفاظ على الذاكسرة وعلى المقسومات المضارية، ونعا الى تعزيز الثقافة بالتزام الاخلاق قائلاً: سنبقى متشبدين بمقومات ثقافتنا، الاوهى الاخلاق قبل كل

شيء لأنه لا ثق<u>اف</u>ة من دون اخلاق، وحدد نلك في الاستقامة الخلقية والاجتفاعية وفي الونام والاحستسرام وصسون ألموروث الثقافي للأمم والشعوب

وكأن الدكتور عبدالعزيز بن عثمان التويجري المدير العام للمنظمة الاستلامية للتربية والعلوم والثقافة اوضح في كلمة بالمناسبة أن وزراء التقاقية في الدول الاسلامية وافقوا بالاجماع على القرارات والتوصيات التي اصدرها المؤتمر، وتخص وضع استراتيجية متطورة لدعم الثقافة من خيلال محلس استشارى، ولحداث البات لتصويل العمل الثقافي في الدول الاستلامية.

■ قال أمير دولة البحرين الشيخ عيسى بن سلمان أل خُليفة ان العالم الاسلامي بير بطروف يقيقة تستدعى وحدة دوله وشعوبه وتضافر جهود علمأله لمواجبهة ما يحيكه له أعداء

الغرب يبرم اتفاقات لكافحة الجريمة والمخدرات والهجرة مع البرتغال والنمسا

🗷 الرباط – والصيباق – ابرم المغرب والبرتغال امس اتفاقات عدة تطاول التنسيق والتعاون الامنى، خصوصاً في مجال مصارية للخدرات والهجرة غير المشروعة والجريمة المنظمة وشملت الاتفاقات تقديم قروض الى المغرب لدعم خطة التقويم المالي وانعاش الاستشمارات. واعسرب رئيس الوزراء المغسريي السيد عبدالرحمن اليوسقي عن ارتساحه للاجهواء التي تطبع رُبارِتُهُ الراهنة الي البرتغال في ضوء العلاقات المتميرة بين البلدين. وقال في تصريح صحافي عقب لجتماعه مع رئيس الوزراء البرتغالي انطونيو غتيرس في معينة ايقورا في البرتغال انه

المُشْتركة بين البلدين، في حين

اعرب رئيس الوزراء البرتغالي عن

رغبة بلاده في تطوير علاقاتها مع

على ثقية من ان والعيلاقيات

العسكرية (بين البلدين) ستتطور

وتتمو في الستقبل سيما واننا

اوجدنا ركيزة صلبة لقيامها

واستصرارهاء لكنه استطرد بأن

اتعاوننا ليس موجها ضد احد،

وسنبحث في ظهران ما يخدم العلاقات الثنائية والتعاون

العراقيسة قيال شمذاني

وعن موقف بلاده من الأرسة

يامل بالتوصل الى نتائج ابجابعة في اعمال الاجتماع الرابع للجنة

المغرب في اطار علاقات الاتصاد الاوروبي مع دول المغرب العربي. ونكرت مصادر مغربية أن مُحانثات الجانبين عرضْت في الجانب السياسي لتطورات قضية الصحراء، في ضُوع زَيّارة الامن العام للامم للتحدة الى منطقة الشمال الافريقي، وأفاق التعاون بين الاتصاد الاوروبي والمغسرب المرتبطين باتفاقات للشراكة السياسية والاقتصانية، اضافة الى الوضّع في المقترب العنربي، ومخاطر التصعيد العسكري في أزمة الخليج.

من جهة ثانية، اقر المغرب والنمسا التي تراس الاتصاد الاوروبي خطة عمل في محال محاربة الهجرة غير ألمسروعة والجسريمة المنظمسة وترويج المضدرات. وجاء في بيان صدر اول من امس في الرباط في ختام زيارة وزير الداخلية النمسوي كارل شلوغل الذي أجرى محادثات

وشفافة وثابتة حول التوتر

المتواصل بين العراق واميركا في

الخليج. اننا ننند باي حسملة

عسسكرية على العسراق وناسف

كثيراً لما يجري ونطالب العراق

بأن بلتزم عطيأ تنفيذ قرارات

مُجِلْسُ الأمن لأن استمرار التوتر

يتعارض مع مصالح الشعب

العراقي وكل شعوب المنطقةء لكن

شمخاني شدد على ان حكومته

ترى ان وأسباب التوتر وبدوره

البحسري أن البلدين قسررا أيلاء هنه المُلقات مـزيداً من الأهميـة، تخص تطوير تبادل المعلومات حول الجريمة المنظمة وتهريب السيارات المسروقة وترويج المخدرات والهجرة غير المسروعة، اضافة الى تكثيف الجهود لجعل الجهود التي يبنئها المغرب في

وقسرر الوزيران اتخساذ تدابيس التعاون في مجال الهجرة اكثر فاعلية من خلال تقوية عمليات الراقية ومضاعفة الاتصالات بن مسسؤولي وزارتي الداخلية، وتفعيل التعاون في مجال مكافحة ترويج المفدرات. وعبس شلوغل وزير الداخليسة في الحكومسة النمسوية عن استعداد بلاده لدعم ميابين مكافحة الجريمة للنظمة وترويج المخدرات والهجرة غير

المشروعة ومساندة موقف المغرب

في هذه الميادين داخل الهيشات

تعود الى السياسات الاميركية

وليس حافياً أن واشنطن تحاول

الاستناد الى تصركات عراقية

كهذه لتبرير وجودها العسكري

تعساون ايران عسسكرياً مع سلطنة عُمان، قال شعضاني:

ونحن مستعدون لأي نمط من

التعاون مستعدة البه عمان بما

يعسرز التسعساون الثنائي وامن

وحسول فسوابط أو حيدود

في النطقة،

العبالُم الإسبلامي في كلمسته، مبا انصِرُهُ العاملونُ في المجمع من اعضاء وخبراء خلال الاعوام الثمانية عشر منذ انشاء الجمع من دراسات وابحاث واتضادً القرارات والتوصيات التيءن شانها المساعدة على تطبيق الشريعة وتحقيق وحدة الأمة وبعث الكشيس من الأمال لدى الشعوب الاسلامية والعمل على التطبيق على مستوى الدول واللؤسسات والهيئات وركــــر في كلعــــتـــ الموضوعات التي تناقشها اعطال

هذه الدورة المتعلقة بحفظ كسان الأمة الإسلامية من حيث الانفوة ومنهجية المقارنة بين المذاهب ودراسة ما استجد في مجتمعاتها من تيارات العلمنة والحداثة، معرباً عن أمله بأن تلقى المسائل والقضايا التي سيتم الاتفاق عليها استجابة ولاة الأمر وعموم

واشار السيدبكربن عبدالله ابو زيد رئيس محيمع الفقه الاستلامي الدولي في كلَّمتُه الى أهم الموضوعيات اللدرجية على جدول اعمال النورة والتعلقة بالوحدة الاسلامية والشضاءن بين شسعسوب الامسة ونبسذ الخسلافات.

مسقط تسعى الى تعزيز التعاون العسكري مع طهران

وتترامن زيارة البوسعيدي مع

تصاعد الأرمة العراقية، وأشار

الوزير العُسمساني الي ان هذا

الموضوع سيكون على جدول

اعمال محادثاته في طهران، لكنه

شيد على أن والزيارة خطط لها

من قبل ولم يحدد موعدها ارتباطأ

«الحياة» أنّ بالاده «حريصة عل_م

تعزيز علاقاتها الجيدة جدأ

وزاد في تصريحات الي

بالأزمة.

🗖 طهران - غسان بن جدو

■ أكد وزير النفاع الإيراني الادميسرال على شيمستاني «الحياة» ان ايرانَّ «تندد باي حمَّلة عسكرية على العسراق، وطالب بغداد بان تطبق قرارات مجلس الأمن، وتسحب من واشنطن «أي

نريعة، لاستخدام القوة. كنذلك اكند الوزير العنصائي المسؤول عن شيؤون النفاع بدر بنّ سعود بن حارب البوسعيدي ان

التطورات العراقية ستكون مخورأ في محادثاتة في طهران، وشند علَّى ان بلاده حريصة على تعزيز. تعاويها العسكري مع ايران، لكنه حرص على التشبيد على أن دهدا التعاون ليسٍ موجهاً ضد أي جهة ذالتة مطاقاء

وجناء منوقف اشمخناني والبوسعيدي رداً على سؤالين له «الصياة، في مطار مهراباد الايراني امس.

وكانّ الوزير العُماني بدأ زيارة

عشرات الجرحي تتمة المبغجة الاولى

وقال له والحياة، احد ضباط البحرية، العقيد نونو ساميونو، الذي وقف على بعد خطوات من محل تجاري بتعرض للنهب وكل ما استطيعه هو محاولة اقناع الحشد الغاضب بالعدول عما يفعل،

وفي مدينة ميدان انهى حوالى خمسة آلاف طالب احتلالهم المطان من نُونٌ ان تُحصلُ صدامات بينَهم وبين الجيش، ويقي المطار معَلْقاً امام الرحلات الجوية. واقاد مسؤولون أن الطلاب أحُذُوا معهم معدات الكومبيوتر وأجهزة لاسلكي. وكانوا استولوا على المطار مطالبين بنقلهم الى جاكارتا للانضمام آلى التظاهرات التي توجه أنتقادات عنيفة الى قائد الجيش وايرنتو، معتبرة انه وراء اتخَّادُ البراان اول من امس قراراً بتعزيز دور المؤسسة العسكرية في الحياة السياسية.

قرارفي اللحظة تنمة الصفحة الاولى

بتسليمه لمحاكمته. واعتبر الناطق باسم البيت الأبيض أن «احتجاز أوجلان خطوة مهمة الى امام في الحرب على الارهاب، فيما اعلن ناطق بأسم الخارجية الاميركية ان دمن الواجب تسليمه، الى تركيا و«تقديمه

الى ذلك اكد المسؤول البارز في صرب العمال لـ والصياة، ان السلطات الروسية درضُحُت لضَّعُوطُ تركية، وطلبت من زعيم الحرِّب المغادرة. وزاد أن الأخير تنقل في عند من جمهوريات الاتحاد السوفياتي السابق، واعد ٣ – ٤ سيناريوهَات للمغانرة، وتم تامين طائرة ضاصةً ثكن الأكراد ابلغوا السلطات نيته التوجه الى روما قبل ساعة واحدة من اقلاع طائرة دايرفلوت، الى هناك. ولدى وصوله الى العاصمة الإيطالية ابرز أوجلان الجواز الذي يحمله وكشف اسمه الحقيقي بناء على مترتيبات خاصة، مع قوى سياسية في ايطاليا.

وتابع المصدر أن أوجلان اليس محتجراً، وأن هناك اتصالاً دائماً معه عير اشخاص. ورداً على سؤال عن مصير رُعيم الحرب قال المسؤول الكردي أن لجراءات النظر في طلب اللجوء السياسي قد تستغرق وقتاً،

بملء الحزن والاسي ننعي البكم فقيدتنا الغالية

سلوى جحا الخالدي

زوجة المرحوم النكتور اسماعيل راغب الخالدي أولادها رشيد والغفور له ادريس ورجا أشقاؤها نسيب واسعد التي انتقلت الى جوار ربها في واشتطن في ١٢ تشرين الثاني (نوفمير) ١٩٩٨

> التعرية: فاكس: ٣٦٤٢٩٩٥ - ٢٠٢

واستدرك ان داوجلان مستعد لمواجهة القضاء وسيحول المحاكمة الى عملية سياسية؛ هنفها الحصول على اعتراف دولي بشرعية مطالب الإكراد. ونفى المصدر الكردي ان تكون لحزب العمال قواعد في الأراضي العراقية لكنه قال: الدينا صلات مع بغداد ولنا مخيم للاجئين، وزاد ان تركيا تريد نريعة لشن حملة عسكرية واسعة ضد الاكراد داخل الأراضي

في روما اكد وكيل وزارة العدل فرانكو كورليوني أن قضية اوجلان «معقدة تتعلق بحياة انسان»، معتبراً أن اليس معقولاً تصليمه أذ يواجه حكم الاعدام في تركياء. ويرقد اوجلان في مستشَّفي عسكري جُنُوب العاصمة الإيطالية، وذلك بناء على طلبه بعد شعوره بتوعك مفاجئ لدى وصوله الى مطار روما. وبعدما كشف هويته لدى نزوله من الطائرة قال:

دانا مريض، وأنا هنا من أجل طلب اللجوء السياسي. ويتوقع محللون أن ينشب صراع على الزعامة في حزب العمال، أذ بات واضحاً انه حتى في حال عدم تسليم اوجلان ألى تركيا فانه لن يتمكن من توجيه مقاتلي حربه مرة اخرى. ومن المتنافسين المحتملين على خُلافته في القيادة جميل باييك، احد كبار القادة العسكريين للحرب، ومراد قرابيلان الذي يعد من ابرز مساعدي اوجلان، وعثمان اوجلان شقيق زعيم والكردسدانيء واوضح وزير العدل التركي حسن بنيركوريو أن لدى انقرة مهلة ٤٠ يوماً لتقديم الودائق الضرورية الي السلطات القضائية الإيطالية لتبت طلب تسليم أوجلان.

النعيمي لـ الحياة ' تتمة الصّغمة الارلى

ومتطلبات لم تؤخذ في الاعتبار في الماضي، ولا بد ان تبحث ولكن في طَروف اقضلُه. وزاد: ولا بديل (امام آلعراق) عن التَجاوب مع المُطلباتُ الدولية واحترام قرارات مجلس الإمنء واعرب عن امله بأن يجنب الرئيس صدام حسين والشعب العراقي والامة العربية المخاطر التي اصبحت واقعية». وتابع النعيمي: «لا نستطيع ان نتجاهل مشاعر الشبعب العربي والارادة اللَّتواقرة لدَّى الامة العربية في ايجاد حل ممكن لهذه الازمة غَير استعمال القوة،. وشيد على أنَّ هذا المُوقف لا يَحْالف التوجهات الدولية ولا البيان الذي اصدرته دول ،اعلان دمشق، في ختام

الاجتماع الوزاري في الدوحة. ورداً على سؤال له والحياة، عن كون تصريحاته في شان العراق اقل حدة من البيان الذي حمَّل القيادة العراقية مسؤولية تدَّاعيات الازمة قال النعيمي: «نقول ايضِاً ان على القيادة العراقية ان تتحمل مسؤولية قرارها، وهي تتحمل مسؤولية ما تتخذ من قرارات، ولكن لدينا أمل بأن تتفهم الوضّع والمخاطر الموجودة اليوم، وهِي تختلف عن تلك الموجودة

و إعرب عن اعتقاده بان امام القيادة العراقية اليوم «صورة افضل وتقويماً أفضل لمقدار هذه المخاطرة واضافه طبينا أمل بأن يكون هناك فهم الرسالة التي وجهها مجلس الامن الى العراق، من شلال الامين العَـام للامم الشحَّدة، بأن المجلس لديه رؤية ورغبة ليس فقط في أن يستحبب العراق متطلباته وانما ليضنأ لأن يقدم ما يريده العراق

ورأى أن «هذاك شبيدًا من الاستحدادات الآن للنظر في متطلبات العراق اذا تجاوب مع الرسالة التي ارسلت من خلال الإمين العام، كوفي امَانْ. وَشُعد على تنقيد قرارات مُجلس الامن «باسلوب المكن الذي لا يعرض الشعب العراقي للأخطار والتيميره وسئل عن وجود مبادرات خليجية لتحقيق هذه المعادلة فاجاب عصى

مبادرة ولحدة، فالعالم كله يقدم رسالة ولحدة ويقول لصدام حسين: من فضَّلك تَفْهُم الوضع ونفَّذ ما عليك اليوم، ونحن مستعدون للتجاوب مع متطلباتك نحن اليوم امام واقع جنيدًه. وسالت الصياقه الوزير الاصاراتي عن عدم اشارة بيسان دول واعلان دمشق، الى المتطلبات العراقية، فقال: «ان بيان اعلان نمشق تم قبل يومين (الخميس) وكان يريد أن يوجه رسالة بأن بول أعلان بمشق لها موقف في حصّ العراة على تفهُم هذه المخاطرة. وأضاف مبيان اعلان دمشق كان صحب ورسالة صحيحة وواضحة، لكن المُخْاطر الآن زاست، وسئل ايضاً هل

تُوجِيه ضَربة للعراق، فاكد ان لحداً لا يؤيد ضرب العراق. واستدرك: واذا لم تتراجع القيادة العراقية عن قرارها عليها تحمل مسؤوليته، وفي مسالة الخلاف بين الإمارات وايران، اكد الوزير الإماراتي رداً على سنَّوْال لـ «الحديماة»: «وجبود بولدر لحل مشكلة الجبرر من خَلال الانفتاح الإيراني على دول الخليج، وتأبع أن «الامارات لم تقفل الباب. وزاد منعتقد أن هناك أمالاً وأفاقاً، لكن هذا يتوقف على القيمادة الايرانية، بأن تتجاوب، وشد على أن طهران دغير متجاوية مع طلبنا في القاوضات والتحكيم،

يشكل موقف دول اعلان دمشق عدم ممانعة من قبل دول الاعلان في

القائمة مع ايران الصديقة، وبدا لـ والحياقة صياستنا واضحة

صدام يسمح تتمة الصفحة الاولى

الاقتصادي لدول أسيا - المحيط الهادئ كما هو مقرر. ورفض لوكهارت، الذي تشاور مع كلينتون إعطاء اي رد فعل اولي على القرار العراقي، وقال ان الرئيس الاميركي يُحاط علماً بِأَخْرِ التَّطُوراتُ.

وأعلن الرئيس جاك شيراك في مكسيكو سيتى أن الأزمة العراقية لن تنتهي إلا عندما تستأتف بغداد تعاونها مع مفتشي الأمم المتحدة. وقال ان التَّعهدات التي تضمنتها الرسالة العراقية ديجب ان توضع موضع التنفيذ، وأشاد بالدور الذي لعبه الأمين العام للأمم المتصدة في نزع قتيل الزَّمة. واكد سفير العراق لدى الأمم المتحدة نزار حمدون انَّ العراق سيسمح باستئناف عمليات التغتيش عن اسلحته المحظورة فوراً ومن نون شروط وقال أن «القيادة العراقية قررت استئناف التعاون الكامل والتام مع اونسكوم والوكالة النولية للطاقة النرية، واوضح أنّ العراق لم يفرض أي شروط لاستثناف عمليات التفتيش التي ميمكنها أن تبدأ قوراً. في عَضُون ثلك (أ ف ب) واصلت واشتطن حشدها العسكري، واكد الناطق باسم البنتاغون الكولونيل وليام دارلي ان نشر القوات الاميركية في الخليج مستمر على رغم موافقة العراق على استئناف تعاوَّنُه مع النَّجِنَة الَّخَاصِة لِلكَلْفَة نَرْعُ أَسَلَحَتُهُ لِلْحَظُورَةِ (اونسكوم). واضاف أن طائرات بني - ١٩٥ القائفة التي غادرت الحُميس الولايات المتحدة متجهة الى حِرْيرة ببيغو غارسيا في المحيط الهندي لا ترال في طريقها الى وجهتها النهائية ومن المقترض أن تصل الى هنفها اليوم

واوضح ان البنتاغون يسمى الى تنفيذ توجيهات كلينتون. وفي وقت سابق وجه الرئيس الروسي بوريس يلتسن رسالة الى كليندُونَ يحدُره فيها من استخدام القوق فيما سعت روسيا بالتنسيقُ مع فرنسنا والصين الى اقتاع أنان بإطلاق مبادرة ديبلوماسية شاملة تتضمن القيام برحلة الى بغداد.

واللاقت قبل ساعات من انحسار الازمة امس، كان الموقف الذي اعلنه الرئيس للفرنسي جلك شيراك، اذ اكد ان باريس تعتبر ان «اي عمل عسكري يجب أنَّ يكون بموافقة مجلس الامن، وفي حال حصلٌ عمل عسكري خارج مواققة المجلس سيكون خارج القواعد التي نفهمها وانا العنه، وانتقد قرار الرئيس العراقي وقف التعاون مع قرق التغتيش،

the control of the particular to the control of the

ورأى أن هذاك لحتمالاً قوياً لاجراء عسكري. وأبلغت القيادة العراقية انان قرارها: ﴿استثناف التعامل، مع اللجنة الخاصَّة المُكلِّقة ازالة الإسلامة العراقية المنظورة (اونسكوم). واعتبر انان أن الرد العراقي على رسالة كان وجهها الى الرئيس صدام حسين وليجابيء لكنه شدد على أن الراي الأخير هو لمجلس الأمن الذي كان مقرراً ان يجتمع في وقت متقدم ليل امس. وسلم للسفير نزار حمدون رسالة من ناثب رئيس الوزراء طازق عزيز

وعرضت الرسالة خلفية مواقف العراق الاخيرة بوقف التعاون مع فرق التَّهُ تِيشَ نَافِيةَ أَنْ يَكُونُ هَدِفُهَا وَقَطَعَ العَلَّقَةُ، أَوْ وَالْتَوْقِفُ عَنْ أَدَاءُ (العراق) التراماته، وشننت على أن الهنف هو رفع الحصار وتطبيق الْفَقْرَة ٢٧ من القرار ٢٨٧ التي ربطت بين رفع المنظر النفطي وتلبية كل مطالب اللحنة الخاصة. وأشارت رسالة طارق عرير الى «التطمينات» التي تلقاها العراق من

الى الأمين العام امس، ثم اجسرى طارق عنزيز التصمالاً هانفيها بانان.

الأمين العنام ودول اعتضناء في متجلس آلامن بنان أهداف والمراجعة الشاملة، للملف العراقي تتضمن رفع العقوبات، ووصفتها بانها الم تكن

وأضَّاف طارق عزيز في رسالته انه استفاداً الى ما جاء في رسالة الأمين العام، وتقديراً للجهود الروسية والمواقف الإبجابية للصين وقرنسا والبرازيل دومن لجل اعطاء فرصة اضافية لتحقيق العدالة برافع الحصار عن العراق بدءاً متطبيق الفقرة ٢٢ من القرار ١٨٧، فإن قيانة العراق قررت استَنَّناف التعامل مع اللَّجنة الخَّاصة والوكالة الدولية للطاقة النرية والسماح لها بمعارسة مهماتهما الاعتبانية وفقا لقرارات مجلس الأمن، وعلى اساس المبادئ التي تم الاتفاق عليها في مذكرة التَّفَاهُم، التِّي وقَّعها أنان في بغُداد في شُبَّاطُ (فبراير) المَّاضي. "

وتوقعت مصادر الامائة العامة أن يؤدي الرد العراقي على رسالة انان الى نزع فتيل المواجهة، واعتبرت رسالة العراق مرضية تلبي طلبات الأمم المتحدة.

الأردنيون منهمكون

ويبدو ايضاً أن الأردنيين سلموا سياسة التاجيج شبه الموسعية التي يتبناها الرئيس صدام حسين الفتعال ازمة مع الادارة الاميركية بين وقت واخر، عن طريق تعطيل عمل المفتشين الدوليين. والذي بينهي عَادَةً بِثِرَاجِعِ ٱلرئيسِ العَرَاقِي ومواصلة عمليات التَّعْتَيْسُ. وتكرس أخيراً اقتناع لدى الاربنيين بان الولايات المتحدة ترغب في

بقاء صدام في السلطة. وشملت الاحتفالات بعيد مبلاد الملك حسين (١٣ سنة) نشاطاتُ ثقافية والجنماعية وعرضاً فنيا كبيراً نظم برعاية نالب الملك ولي العهد الإمير الحسن في المدينة الرياضية بمشاركة ٢٠ الله طالب. ولوحظت صور العاهل الأريني ولافتات النهندة والتمنيات بعودته في النحاء المملكة. وكان الملك حسين اكد في مقابلة مع المتلفزيون الْأُرْكُتِي لَيْلُ الجِمعة انه شغّي بالكامل من مُرض سرطان الغند الليعقوية بعد أربعة اشهر من العلاج في عيادة ممايو كلينيك، في الولايات المتحدة، وأوضح أنه يشعر بتحسن كبير، مؤكداً انه برئ من أي الله للخلايا السرطانية بعد خمس جرعات من العلاج الكيماوي. وإضاف ان اطباءه سيجرون له عطية لزرع النخاع الشوكي لضمان عدم عولة الخلايا السرطانية الى حسمه. وأكد وزير الاعلام السيد ناصر جودة أن الملك حسين سيعبود ألى بلاده في الثلثُ الأخير من الشهر المقبل بعد انتهاء كل مراحل العلاج اللازمة

INTERNATIONAL AFFAIRS

1: 1: 1 7 7 3

ايطاليا: خلافات حادة

في شأن اوجلان

تهددالائتلاف الحاكم

الرئيس الاندونيسسي يوسف

جاكرتا في ما بدا وكانه تكرار للاحداث التي شهدتها لحياء (مايو) الماضي، واوقعت تُحو ۱۲۰۰ قتيل. وفي تلك الإثنام كان نحب عشرة ألاف متظاهر يتقدمون الي مقر البرلان للتاكيد على رقضهم الاجراءات التي اعتمدها مجلس الشعب الاستشباري التي لأتعبر

التيموقسراطيسة التيكسانوا يتوقعونها. وفيما حلقت الروحيات في سماء العاصمة العابقة بنذان الحراثق، كانت الشوارع الزئيسية في جاكرتا لا تزال تحمل يصفات مواجهات الجمعة التي أوقعت ١١ قتيلاً على الأقل واكثر من مئتى

برايهم عن الاصلاحات

وأعلن الرئيس حبيبي بوجه متجهم وهو يقرأ نصاً مكتوباً، ان

وأسس الامة والدولة،

دقى المجتمع مجموعات عدة متورطة في افعال وحركات تضريبية تهدد وحدة وتماسك

اعطيت الاوامر الى القائد الاعلى للقوات المسلحة الجذرال ويرانتو بأن يتخذ الإجراءات اللازمة وفق ما تنص عليه الانظم والقبوانين، لإعبادة الوضع الي

اولبرايت وروجة أنور ابراهيم.

عبيدالله احتميد بدوي دائهيا

(اولبرايت) صيفتنا. أكن عليها أن

تعرف ما عليها ان تفعل بصفتها

في اقليم كوسوفو من جديد. وومنف في تصــريح نقله تلفريون بلغراد امس تهديدات

الحلف باستخدام القوة يأنها

معملت على وقف تُفاقم الأزمة

لكنها لم تسفر عن إنهاء للمشكلة،

واشنار الي ان المضاطر الراهنة

تظهر ان كلاً من القوات الصربية

وجيش تحرير كوسوفو ميقومان

باستعدادات حربية يمكن ان

تؤدى الى جسولة جسيدة من

واضاف ببطبيعة الصال لا

وقال وزير الضارجية الماليزي

وبينما كان الرئيس يلل بتصريحه، بدأ آلاف الاشخاص كما في أيار (مايو) الماضي بسرقة وإحراق مركز تجاري بألاضافة

الى حي يقع وراء القــــص الجمهوري مباشرة حيث اضرموا النار في عند من المنازل الخاصة والسيأرات المتوقفة على جانب

وفي شسوارع الحي، سسارع السكان ومسعظمسهم من الاندونيسيين من اصل صيني الي تحصين المداخل المؤسية الى شوارع احتائهم السكنية. وعلى بعد كيلومشرات في

رجال الامن الى استخدام السلاح

اضطروا الى الإنسيسيات اميام

ضغط المشود التي واصلت

مسيرتها متجهة الىحي كوتا

الصينى القديم الذي سبق

وتعرض للنهب في أيار النَّاضي.

وسط العاصمة تجمع اكثر من عشرة الاف شخص من الطلاب والمواطنين امسام مسقسر لليسرلمان حيث صلوا لراحة انسفس رفاقهم الذين مساتوا في تظهاهرات

وسمح لحشود المتظاهرين باجتياز حواجز الشرطة بعد مفاوضات طويلة جرت برعاية القوات البحرية التي تحظى بتعاطف السكان

واكد حبيبي في خطابه ان المتظاهرين كأنوا يهدفون الى منع تنفيذ اجراءات اصلاحية اقرها محلس الشعب الاستشاري الذي أنهى اعماله الجمعة.

لكن المتطاهرين يعتبرون ان المجلس لا يمثل واقع الشعب فهو ساهم قبل اقل من ثمانية أشهر في التجديد لسوهارتو الذي اضطر في ايار الماضي الى تقنيم

🛘 روما - موسى الخميسي

■ يولجـــه رئيس الوزرا الإيطالي ماسيمو داليما أول تحد يهدد بأنفراط الاثتلاف الحكومي يسبب الخلاف في شان زعيم حزب العمال الكريستاني عبدالك اوجسلان الذي القت السلطات الأمنية الإيطالية القيض عليه ليلة الخميس للاضي في مطار روما قادماً من موسكو، وتقدم بطلب

رسعي للجوء السياسي. وتبساينت أراء ألاحسزاب الخمسة التي تقود التحالف في شان الطلب التركي بتسليم عبدالله أوجلان.

وايد مفح اللجوء السياسي للزعيم الكردي الحزب الشيوعى، وجماعة الخضر للشاركان باربعة وزارات في حكومة الاثتبلاف، في حین ابدی زعماء حنزب اتصاد الديموة راطيين معارضتهم، ولم يحسد حسزب الب الديم وقراطي للذي يقود التصالف موقفه الرسمي من هذه للقضية التى وصفتها اجهزة الإعلام الإيطالية بأنها أشبه

بالسير على الجمر. ولم يقدم وزير العنل الإيطالي اوليفيرو بيليبريتو، وهو شيوعي

بين بأن القضية تحتاج الى مراسة وتقويم. في حين اكد وكيل وزارة العدل فرانكو كورليوني ان قضية زعيم درب العصال الكريستاني معقدة وتتعلق بحياة انسانه واوضح كسورليسوني وهو من

الشيوعيين الإيطاليين نضال حزب العمال الكريستاني، ان «من غير المعقول تسليم أوجلان الذي يواجه حكم الاعدام في تركياء. وتجمع امس (السبت) المثات من المواطنين الإكبراد القيادمين من أنحاء ايطاليا وأوروبا امام مبنى وزارة للعبدل وسط للعباص الإنطالية وأعلنوا أنهم سيقومون بتظاهرة سلمية كبيرة اليوم الاحد للإعراب عن تضامنهم مم الزعيم الكردي ولطالبة الحكوم

حَمَّاعةُ الخَضْرِ التي ساندت مع

الايطالية بعدم تسليم زعيمهم الى الحكومة التركية. وفي اتصــال هاتفي صع «الصياة» أكد جوليانو بيزابياً، محامي اوجالان ان «القيضية قضائية ولاعلاقة للسياسيين بهاء وعن طلب تركسي تسطيحمها اوجلان، أكد بيزابيا ان اتسليم المطلوبين الى تركيسا يتعارض والقوانين السائدة في ليطاليا، بسبب وجــود حكم

ماليزيا تصعد حملتها الاعلامية ضداجتماع اولبرايت مععزيزة وان

وزيرخارجية كندا يلتقي زوجة أنورا براهيم

■ كسوالالاسبسور - اف ب -التقى وزير الضارجية الكندي ليبود اكسبوورثي صباح امس السببت في كسوالًالبسور رُوجه نسائب رئيس الوزراء للاليسزي السنابق انور ابراهيم الذي عُزَلَ من منصب في النسائي من اسلول (سبتمبر) ويحاكم حالياً بتهمه الفساد وممارسة

السلواط المرافقات الحكومة الماليزية اللقشاء المرتقب بين روجه أثور ووزيرة الخارجية الإميركية. وتوجه وزير الخارجية الكندي

الاماساء والوحدد الساد

ودمنهجس المعارية بزلاء

فالمراضية سأأتستحد في مطفه

منة المعطورة ، اونسكوما والا

وهيها الى الرئيس مطله

المسر صو لمجلس الإمن النوا

ن معتم رئيس الوزراء طَلِقُ الْمُ

و عربز المسالا فالفياله

الإحمرة موقف التعاور الأ

العادية الوالتوقفة

لهدف عو رفع المصارية

ي رضع العظم النفطي وتلية

مقعيمات التي تلقاها للوأ سن الاس سان العداف المولية معونات ووصعتها بالهالما

السعينادة الى ما جاء في الم حث والمواقف الإنجليقة ب اساسه لنحفق العاقم

و ٢٠ سي العرار ١٨٠٠ علام نسا العاصة والوكانالي

منسهدة الاعتبانية وفقالجا

ي دو الانعاق عليها فوها

ليداط المعوالين المأخو مؤدب الرد العوافق عمران

ت رَسيالية العراقي مؤهلا

مال او لم مع الادارة العالمة

مسست الدوليين وللتهام

معالمات المعنيش المؤافة المن المواتات المتحادة المات

ف معبد مبلاد الله معد

ع معمد معمود مظام مرعانة

Marie many

انت لمي معابلة ما العا

the test when we we

ب موندا الديري

العير والتعماوي ا

السوشي لصعاله

الإعلاد السيد ناصل المعدوس النسطو الغلا

يمكون

الخارجية سرجيو مارشي صباحاً في كــوالإلمــبــوربين وزيرة بعد افتتاح الاجتماع الوزاري الخارجية الاميركية مادلين للمنتدى الاقتصادي لأسيا-المحيط الهادئ (ابيك) الى احد الفنايق وسط العاصمة للقاء وان عريرة وان اسماعیل. وقسال أكسسوورثي امسام الصحافيين عنديدء اللقآء دانها

مناسبة لتكوين بعض الآراءء واتخسنت قسوات الامن منذ الصبياح تدابيس مشيددة في كوالالامبور تحسبا لقمة المنتدى

وصعبت الحكومة الماليزية ا امس قدا ، ١١٦ ام ١١ ، ١٥٠

نرتقب من الآخرين التبعضل (في شؤون بلادنا)، مشيراً امام أهلّ

الصحافة الى ان مانلين أولبرايت والقادة الآخرين النين جاؤوا الى هنا هم ضيوف على حكومة

والاربغاء المقتلين.

نقاعمًا، مضيفة ان «الهدف هو التعبيرعن قلقنا الكسيرمما يحصل لأنور (ابراهميم) الذي (...) كان واضحاً جدا لجهة التزامه النيموقراطية واقتصاد

من نوعها بين المنظمة الأوروبية

والمقاتلين الألبان، ونكرت صحيفة

مكوخا تيتوراء الالبانية الصائرة في بريشتينا امس ان بيتريتش

اكد على ضرورة استجابة الصماعات الإلبانية السلحة

لعملية التسوية السلمية التي

تقوم على اساس الحكم الذاتي، ويعا المثل الأوروبي القادة

النين تحدث معهم الى إصدار

الأوامر لجميع المقاتلين التابعين

لهم بوقف النار الشامل والتعاون

في مجال توفير الاستقرار تمهيداً

لأعتبار جيش تحرير كوسوفو

ضمن القوى الالسانية التي لها

وكانت اولبرايت اكنت الجمعة في واشنطن قبل مغادرتها الي كوالإلامبور انها تعتزم لقاء زوجة انور ابراهيم السيسدة عريزة، على هامش قصمة رؤسياء بول وحكومات المنتدى الاقتصادي لآسيا-المحيط الهادىء الثلثاء

وقسالت اولبسرايت دانوي

ً وخُضّع غوكتشيك لتحقيق في اتهأمات موجهة البه بالقساد وارتكاب مخالفات خلال مناقصات

وكالة انباء والإناضول، أنه تم

اطلاق سراح رئيس بلنية انقره

الاسلامي مليح غوكتشيك وكأن

اعتقل الخميس بموجب امر من

واشسافت الوكسالة ان اطلاق

Unit 24

Bow Industrial Park

Tel: 44+181+533 0288

Fax: 44+181+986 9430

London E15 2DZ, UK.

سراح غوكتشيك تم بقرار من

محكمة أمن الدولة.

يوكسيل.

■ انقسره - أف ب - افسانت في البلدية. وافاد تقرير اعدته محل رجب طيب اردوغان الذي اعسفي الإسسبسوع الماضي من وزَّارة الداخلية ان هناك مخالفات في استدراج العروض لا سيما مسؤولياته بسبب الحكم عليه بالسخن عشرة أشهر لإدلائه لمُصلحة شركة اسلامية.

اطلاق سراح رئيس بلدية انقرة الاسلامي

وينتمي غوكتشيك الى حزب بتصريحات دتؤدي الى التحريض العرقى والدينيء الفضيلة الأسلامي انتخب رئيسا وكان اردوغان اعتبر ف لبلنية انقرة في الانتخابات البلنية الإشيرة في اذار (مارس) خطاب القام في كانون الأولّ

(بعسمير) ۱۹۹۷ ألساحد وثكنات، لحزب «الرقام» الإسلامي الذي حل ويأتى قرار محكمة امن النولة يسبب ونشاطاته المخالفة في اليوم الذي انتخب فيه مجلس نعلمانية الدولة، واستبدل بحزب بلدية اسطنبول على مصفيد غورتونا رئيسا حسدأ للبلبية

يشسار الى ان غسالبسيسة نواب ورؤساء بلنية حسرب والرفساده السابق انضموا الى «الغضيلة» الذي أنشئ قسبل قليل من حل والرفَّاه، في كانونُ الثاني (يناير) الماضي بموجب قرار من المحكمة

النسبِّورية. واصبح «الفضيلة» ايضاً يملك الحبر عند من مقاعد البريان كما كان والرفام، قيله. ويختضع والفتضنيلة، منذ تأسيسه لم اقبة شييدة من القضاء

والجيش حامي العلمانية في

تمهيداً للاعتراف به طرفاً في التسوية السياسية

أوروباتحض جيش تحرير كوسوفو على وقف نشاطاته العسكرية

🗖 سکوندا 🗖 حميل روفائيل

■ أكد حلف شعال الاطلسي على ضرورة التوصل الى تسوية سلمية لأقليم كوسوقو تضع حدأ لعبودة القنتال بين الصرب والألبان. والتقى ممثلٌ عن منظمة أيامن والتعاون الأوروبية للمرة الأولى مع قسيانيين من جسيش تحرير كوسوقو وحضهم على الالتُــزَّام بالاتفاقات التي تم التوصل اليها لتحقيق الاستقرار في الاقليم تمهيداً لنخسول دالجيش، المفاوضات اسوة بباقي الأطراف. وجياء ثلك في وقت سك السَّفِيرِ ٱلْأَميرِكِي فَي صَقِّبُونِياً كريستوفر هيل الذي يتولى

الوساطة النولية في كوسوفو مسونة مشروع لأحلال السلام في الإقليم الى رئيس جــمــهــورية صربيا ميلان ميلوتينوفيتش. ووفق معلومات نشرتها

محيفة وبليتسء الستقلة الصادرة في بلغراد أمس السبت ف إن الشروع يستند الى ومنح الإقليم حكماً ذاتياً يفسح المجال لحل عادل ودائمه. وتؤكد الخطة على الاسراع بتشكيل حكومة موقتة من الصرب

سكانه من الإعراق المختلفة.

المولجهات العنيفة. من جهة اخرى اجتمع ممثل والألبان التسيير امور الاقليم منظمة الأمن والتعاون الأوروبية يصورة مشتركة واعادة الثقة بين لدى يوغموسسلافيا السفي النمسوي وولف غانغ بيتريتش وحندر قبائد قبوات الحلف الاطلسي في أوروبا الصدرال

الحقّ بأن تُكُون طُرفاً رئيسيّاً في اقسرار الحل النهائي لمشكلة مع قادة بجيش تحرير كوسوفو ووصفت للحائثات بأنها والأولى ويسلي كأثرك من تدهور الأوضاع

تسوية قضية التحرش الجنسي ببولا جونز تنزع من يدالكونغرس ورقة ضد كلينتون

🗖 واشنطن - رفيق خليل المعلوف

التركيز على المشاكل التي انتخب من أجل حلها وأن التسسوية خطوة في الطريق الصحيح. وشعد المصامي على القول ان كلينتون لأيزال يعتقد ان ألاتهامات التي وجهتها ضده المدعية جونز لا أساس لها من

وتأتى أهمية التسوية خارج أطار المحكمة

٦٠ يوماً من التوقيع على الاتفاق.

واعلن للحامي بينيت ان كلينتون قرر انهاء القضية كونه غير مستعد ليصرف للزيد من الوقت عليها دوانه من الواضح ان الشعب الاميركي يريد من رئيسه ومن الكونغرس

🗷 وضع الرئيس بيل كلينتــون وراءه كابوسا من كوابيسه بعدما توصل محاميه رويرت بينيت الى تسوية مالية مقدارها ٨٥٠ الف دولار مع بولا جونز التي اته مت الرئيس الاميركي بالتحرش الجنسي عندما كان حاكماً لولاية اركنساو.

بين محامي كلينتون وجونز كونها ستزيل ستلاصأ قد يستعمله أعداء الرئيس في الكوثقرس عندمنا سيدرس مجلس النواب امكانات مصاكمته تمهيداً لعزله في التهم المرجهة ضده في قضية مونيكا غيته ويموجب الاتفاق ستسقط جوبز دعواها التي رفعتها صد كلينتون قبل حوالي أريع سنوات وتصف السنة في مقابل نفع المبلغ المنكور من وون أن يعترف الرئيس بلي خطأ ارتكيه، ومن دون أن يعتذر للمدعية كما طالبت في السابق. وينص التفاق ايضاً على ان يتم النَّفع خلال

ويذكر ان القاضية الفيديرالية سوزان ويير رايت كانت ردت الدعوى الموجهة ضد كلينتون، لكن جونز قبعت طلباً السنتتاف اعابتها. ولهذا السبب يعتقد أن محامي الرئيس الاميركي قرروا الوافقة على التسوية تحسيا لإمكان أعادة فتح الملف والطلب من كلينتون

مجدداً تقديم شهادته. وينكر ايضاً أن الليونير أبي هيرشفيك كان عرض على جونز مبلغ مليون دولار لإسقاط الدعوى قبلته في البداية ثم عادت ورقضت العرض.

وأمتنعت جوبنزعن التطيق مباشرة على النسوية، لكن لحدى صديقاتها سوزان كاربنتر ماكميلان أعلنت أن جونز بكت عنعما سمعت بالاتفاق ونقلت عن لسانها قولها: ولقد انتهت المسألة وأنا سعيدةه.

وكيانت دعوى جونز ضد كلينتون لخذت أبعادأ كبيرة بعدما استعملها المحقق الخاص كينيث ستار ضد الرئيس الاميركي خصوصا

لجهة اظهار التباين بين شهادة كلينتون لمحامى جونز حول علاقاته الجنسية مع المتدرية السابقة في البيت الأبيض مونيكا لوينسكى وشهادة لوينسكي نفسها امام هيئة المحلفين بالكنب تحت القسم في تقريره الشهير الي

ورغم انتهاء كابوس بولا جونز، فقد تحرك المحقق ستار بعد وقت قصير من الاعلان عن التسوية، ليعيد فتح ملف فضيحة وايت ووثر للتعلق بمسائل عقارية، عندما وجه اتهامات جنينة الى ويدستر هابيل صديق كلينتون، أبرزها محاولته اخفاء معلومات عن السلطات الفيديرالية، تتعلق بدور زوجة الرئيس هيلاري

ونفى هابيل التهم الموجهة اليه واعتبر ان ستار لا يزال يسعى الى الايقاع بالرئيس

وكان ستار بعث يوم الجمعة أيضاً الو اللجنة القضائية الثابئة لمجلس النواب معلومات تتعلق باتهامات وجهتها كائلين ويلي التي كانت

تعمل في البيت الأبيض وتدور حولً تحرَّشات جنسية قام بها كلينتون. ولم يكشف حتى الآن عن منضم ون المعلومات، وأن كان الانطباع يشير الى انها لا تحمل جديداً.

BARRAMAN CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR

العالم

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**

مكذا منه الأحل

ترحب والحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ هرية الراي في أن. وتحتفظ والمياة، بحق تنقيع الرسائل وأختصارها. وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفلكس أن للبريد الى اي من مكاتب والحياة، الواردة

عناويتها وارقامها في اسقل صفحة الراي.

توضيح من الكتب الإعلامي للسيد فضل الله

■ في العدد ١٣٠٣١ من «الحياة» الصادر بتاريخ ٧ تشرين الثاني

(توفيير) ١٩٩٨، مقال للاستاذ عفيف الاخضر، تحت عنوان: «سياسة

الانتقام من المسيحيين في لبنان...، نسب فيه الكاتب الى سماحة السيد

محمد حسين فضل الله أنه قال: دعلى المرارنة ان يفهموا أن دورهم قد

الكاتب في هذا النص، يؤكد بأن سماحة السيد تحدث غير مرة عن

السياسة النولية تجاه لبنان، شارحاً لتوجهاتها الجديدة في اعقاب

الحرب الباردة ومحاولاتها رسم الادوار الجديدة على الساحة اللبنانية

تبعاً للمتغيرات النولية الحاصلة وعلى صورة مصالحها في للنطقة.

وكنا نامل من الكاتب أن يشير الى مصدر التصريح وسياته الكامل

ليستبين القارئ خلاف ما نعب اليه، مع علمنا الكامل بأن التنبع

لتصريحات ومواقف سماحته يدرك جيداً بأنه لا يتحدث بهذه اللغة، وهُنَّ

الحامل لرسالة الاتفتاح والحوار على كل المستويات، وفي الساحات

■ طالعتنا بعض وسائل الاعلام العربية وعلى رأسها صحيفة

والحياة، الغراء في الأيام الأخيرة، بنخبار عن عرض للعفو ورد على

لسان الصحافي ألتونسي محمد الهاشمي الحامدي، يقول فيه أن

الرئيس زين العابدين بن على حدثه بنه مستعد للعدو عن السلمين والمهجرين التونسيين اذا ما أدانوا العنف وطلبوا العفو والتزموا العمل

ولا أريد أن أناقش السيد الجامدي في هذا الموضوع، ولكني أريد

ان أسجل أن هذا العرض يقابل على صعيد الواقع بممارسات منافية

تماماً لروح التصالح وطي ملفات الماضي (...) لا أحد يعترض على مبدأ

المسالحة الوطنية الشاملة في تونس، وكلنا نرغب في طي هذا اللف وفي

اجراء مصالحة عائلة وحقيقية تعيد الحقوق الى اصحابها، وتخرج

بلاينًا مما تربت فيه من مشاكل وقمع. ولكن ما يؤسفنا أن نرى الحديث

عن العفو يترجم واقعياً بمزيد من الاعتقالات والمزيد من المساجئ الذيِّن

(عضو المكتب التنفيذي للاتحاد العام التونسي للطلبة في

بيروت - المكتب الإعلام،

لسماحة السيد محمد حسين فضل اللة

نأمل نشر هذا التوضيح، شاكرين حسن تعاونكم.

أن الكتب الاعلامي اسماحة السيد فضل الله اذ ينفي ما زعمه

جانب ادارة التحرير في جريدة والحياة، المحترمين

انتهى، وأخر ما تبقى لهم هو شدّ الرحال».

الاسلامية والمسيحية والعربية.

🗖 السيد المحرر،

تحية ظبية ويعدء

تحية طبية ويعد،

ماذا يعني اهتمام اسرائيل بدراسة ميدان القتال المستقبلي؟

■ تزايدت اهتـمـامـات القـىـادات العسسكرية في اسسرائيل في العسامين الاخيرين بموضوع جديد فرض نفسه على السياحية الاسترائيليية خيصيوصيا بالنسبة الى الباحثين العسكريين في مراكل الدراسات الاستراتيجية.

هذا الموضوع هو ما اطلق عليه في اسرائيل (ساحة القتال المستقبلية)، وخصائص هذه الساحة أو الميدان في المستقبل القريب الذي حددته الدراسات حتى عام ٢٠١٠. وعندما تتحدث اسرائيل عن مُعِدانُ القَتالُ المُستقبلي لها، فإننا ينبغى ان نقرن نلك بما حسته لنفسها عن دائرة مجالها الصيوي التي تضم مصالحها، وحددها وزير الخارجية الاسرائيلي اربل شارون، أنها تمتد من باكستان شرقاً الى المغرب غرباً، ومن جمهوريات أسيا الوسطى الإسلامية شنمنالأ الى جنوب افتريقينا والمدخل الجنوبي للبحر الأحمر جنوباً.

وطبقاً للتقدير الاسرائيلي، فإن ميدان القتال المستقبلي هو الذي ستتفاعل فيه طبيعة الارض مع وساثل القتال التي ستستخدمها الجيوش المتحاربة، وبمأ يؤثر على انماط تكوين وتنظيم وتسليح القوات، واساليب استخدامها القتال في المستقبل، وتتمثل فيه ثلاثة عناصس

 السعة الاستراتيجية والتعبوية لمسرح العمليات، وما يحتويه من محاور تحسرك وقدرة على الانتشسار، وموانع طبيعية وصناعية يمكن ان تحد من حرية القتال، وتأثير طبيعة الأرض على استخدام وسائل القتال.

ب - احــجــام القــوات المتــحــارية، ونوعياتها وقدراتها القتالية.

ج - مدى التقدم التكنولوجي الذي تتصف به انظمة التسليح ومعدات القتال التي ستستخيمها القوات المتحارية، وتأثيرها على أساليب الاستخدام القتالي للقوات، وما يمكن ان تحققه من ميزات خصوصاً في مجال تقليص حجم القوات المسلحة، وألحد من الخسائر، وسرعة تحقيق المهمات

معزح الفتال المتقبلي

تسعى اسرائيل في براستها لسرح القتال المستقبلي الى التعرف على الميادين التي سيخوض فيها الجيش الاسرائيلي معاركه الرئيسية ضد الجيوش العربية، وهي سيناء والنقب في حربها ضد مصر، والجولان وجنوب لبنان والبقاع ضد سورية ولبنان، وشرق نهر الاربن وحتى مرتفعات السلط ضد الغربية وقطاع غزة بالنسبة الى الفلسطينيين مع اعتبار كل البحر الأحمر في مخرجه الجنوبي، والبحر المتوسط كله حتى خليج سرت غُرِياً مسرحاً رئيسياً للعمليات البحرية.

هذا بالإضافة الى مياسين قتال ثانوية في غرب السعودية حول منطقة «تبوك» وغرب العراق حول منطقة «الرطبة» وشمال سورية من حول منطقة دحلب، الى منطقة الحدود مع تركيا بعد تحالفها الاستراتيجي ألذي ابرمته مع انقرة، وسمح نتل ابيب باستخدام الاجواء التركية في التعامل ضد شمال سورية. ومعظم ارأضي هذه المناطق ذات طبيعة صحراوية مقتوحة، ولا تشكل المناطق الجبلية المحدودة فيها عوائق طبيعية ضد تحركات القوات وانتشارها، وان كان التمسك بها يعطي ميزات استراتيجية للصدافعين، مثل خط المضابق في وسط سيناء، وجبل الشبيخ في سورية، وجبال الشَّراه وَاتْرِياتَ في شَرقَ وادي عربة في الإرين، وحيال لينأن الشرقعة والغربية حول سهل البقاع، وجبل الخليل وهضبة الشحروت في الضُّفة الغربية للأردن.

وسيكون على استرائيل أن تنسق عملياتها الحربية في ميدان القتال الستقطي مع دول أخرى في دائرة مجالها الحيوي مثل اثيوبيا وأريتريا مالنسبة الى العمليات البحرية في جنوب البحر الاحمر، ومع تركيا بالنسبة الى عملياتها الجوية ضد سورية وايران، ومع الهند وسريلانكا بالنسبة الى عمليات اسرائيل الجوية ضد باكستان، ومع نول وسط وجنوب أفريقيا من اجل تامين هجرة يهود هذه الدول الى اسرائيل.

وتسعى اسرائيل من الآن في دراستها لميدان للقتال المستقبلي الي التعرف على مكامن الشباكل التي سيتعرض لها الجيش الاسرائيلي عند تنفيذ مهماته القتالية على هذه الساحة، وابرز هذه المشاكل التغلب على امتلاك الدول العربية



دورية اسرائيلية في الجنوب اللبناني

لحوالي ٢٠٠ صاروخ باليستي، الى جانب ما تَملكُه ايران ايضاً من صواريخ وشهاب ٢ و٣ و٤، التي تطول اســرائيلٌ. كــنَلكُ مشكلة التحصينات الدفاعية القوية التي تقيمها سورية في منطقة وقف اطلاقً النار في الجولان وحتى بمشق، والمناطق التي تؤوي اليها عناصر المقاوسة اللبنَّانية والفلسطينية في جنوب لبنان والضفة الغربية وغرة، ويمكن أن تشكل في الحرب المقبلة تهديداً خطيراً للعمق الأسرائدلي. كانك المساكل التي ستواجهها المقاتلات الإسرائيلية من قبل

> كما ستواجه النبابات الاسرائيلية الشكلة نفسها في هجماتها البرية بفعل الاف الصواريخ المضادة للدبابات السلحة بها الجيوش العربية، اذ حصلت تك الجيوش في السنوات الاخيرة على نوعيات متقدمة من هذه الصواريخ (من الجيلين الثاني والثالث) المرودة بالليزر وتعمل ايضاً بنظرية Fire and rorget. وهو ما يسهل على المستخدمين لهذه الصواريخ تدمير اعداد ضخمة من المدرعات الإسرائيلية في حال هجومها.

وتحد المشكلتان - النفاع الجوي والدفاع المضاد للبدايات - كشيراً من فاعلية الهجمات الجوية والمدرعة الاسرائيلية، التي تعول عليها في سرعة تحقيق الاهداف والمهمات الاستراتيجية الحسائر الجسيمة في الافراد والعدات من تأثير سلبي في القرارات السياسية والعسكرية التي ستتخذ اثناء ادارة

شبكات الدفاع الجوية العربية المتطورة

هذا بالاضافة الى البحث عن اساليب وطرق ووسائل جديدة للخداع السياسي والأستراتيجي الذي تتصف به كل خططً الاستخدام القتالي للقوات الإسرائيلية على المستويين الاستراتيجي والتعبوي ومدى ما سيتيجه ميدان القتال المستقبلي من امكانات في مجال الخداع، حتى تكونَ اساليب الضداع غير معروفة وغير متوقعة من جانب خصوم اسرائيل، وتضتلف عن اساليب الخداع السابقة التي مارستها في المروب الماضية، حتى يمكنّ ان تحقق المفاجأة وتجنى تمارها في وقت يصعب فيه إخفاء نيات الهجوم. ويدخل في هذا الاطار ما يمكن ان تحدث تكنولوجيات الاسلحة والمعدات الحديثة من مفاجأة، واتباع اساليب قتال غير نمطية لم تستخدم من قبل، والتحرك عبر محاور وطرق ومناطق اقتراب لا يتوقعها

وتتوقع الجهات التي أنيط بها في اسرائيل براسة ميدان القتال المستقبلي، ان يصل هذا (الميدان) الى برجة عالية من التشبع في القوة العسكرية البشرية، وانظمة التسليح التقليدية الحديثة والقديمة على السواء. وقد تصل كثافة القوات في ساحات محدودة من الارض الى الكبر المعدلات في مناطقٌ حدودهاٌ مع اسرائيل لتكونِ اشد كثافة واكثر عمقاً وتقدمأ وتنوعأ، وحتى تتناسق وتتكامل مع الموانع الطبيعية الموجودة في مسرح العمليات، كما ستُغطى بنوعيات مختلفة من النيران المساشرة وغير المساشرة الكثيفة، ويما يصعب اقتحامه خصوصا اذا ما تم تزويدها بموانع منطورة تعتمد

على الانفجارات الغارية والنفطية. كسا يتوقع ان تكون الجيوش

عن الإتجاهات الصحيحة للقتال.

والإعاقي على أجهزة الاتصالات ومحطات الرادار بأساليب سلبية وايجابية واقتران نلك بصورة للعلومات الجبارية في العالم، وانعكاسها على اعمال اجهزة الاستراتيجية والتعبوية، من حيث قدرتها في الحصول على المعلوميات الدقيقة الكَّاملة والمُوقَوتَة، أو حرمانها منها وبسَّ معلومات مغرضة عليها، وتناثير ثلك على القوات في الهيئات التكتيكية والتعبوية. الفضائي، بواسطة اقتمار التجسس والاتمسالات، دور كــــــــــر في كــشف

المتحاربة على استعداد لإقامة حقول موانع متحركة تنشنا بسرعة في الاتجاهات المهدة باختراقات الخصم ومن المنتظر ان تساهم خطط الموانع مع خطط الخداع في تضليل قوات الخصم

القتال الارضية والجوية القادرة على انتاج نيران مؤثرة، ونلك من حيث المدى والنقة والكشافة والقدرة على المناورة بالنيران في جنبات المسرح. فبجانب نيران المقاتلات والقائفات والمفعية والصواريخ التي ستساعد عمليات القوات البرية، فإنّ المروحيات الهجومية المسلحة بالصواريخ الحرة والموجهة المضادة للتعابات والطائرات والرادارات والاهداف الارضية الاخرى المساحية، ستلعب دورأ رئيسيأ في معركة الاسلحة الشيتركية القيلة، ويذلك لن تكون هناك مناطق او قوات احتياط او منن بعيدة في العمق في مناي عن نيران اسلحة الحرب المقبلة منَّدُ لحظاتها الاولى. إذ ستكون المناطق الخلفية التى تحوي التجمعات السكانية والاهداف ألصيوية للنولة ذات القيمة الاستراتيجية، مثل محطات الطاقة ومصافي النفط والجسور ومحطات المياه والمصانع الصربية... الخ كلها في مدى الاسلحة المتاحة خصوصا الصواريخ ارض – ارض والمقاتلات القائفة القائرة

الأولى للحرب. وفي المقابل فإنه يمكن ان يكون لمثل عكسى نتيجة لما تثيره من عُضب في الرأى العام العالمي ضد النولة المعتدية،

استخدام الصواريخ ارض – ارض. وهو ما سيقود تلقائياً الى التوسع ني توجيه الضربات الاستباقية والوقائية لتنمير وإسكات معظم وسنائل النيران المعادية بمختلف انواعها ومستوياتها، خصوصاً ذات المدى البعيد، كذلك تدمير مراكز القيادة والسيطرة المعادية او شلها وإرباكها. وسيعتبر النجاح في ذلك هو المفتاح لفتح ميدان القتال للستقبلي امام المناورة كي تحقق اهدافها ومهمّاتها

لنلك ستزداد وتتنوع اسلحة ووسائل

خصوصاً وانها تضع أمامها أن الدول العربية قد تتحمل ضربة نووية او اكثر ثم تستمر في قبول التحدي، أما اسرائيل فإنها لا تتحمل ضربة ولحدة حتى وان كانت اسلحة تقليدية في عمقها. خصائص ميدان الفتال المتقبلي

على الضرب في العمق. وقد تنخل هذه الافتتاحية للحرب بهدف تعجيز الخصم وكسر إرابته السياسية منذ اللحظات

هذه الضربات ضد الاهداف المدنية تأثير وربماً قد بيفع المجتمع الدولي الى اتخاذ قرارات دولية عقابية ضُدها. كما لا يمكن تحاهل تاثمرات الثورة العلمية الجارية حالياً على ميدان القتال المستقبلي، خُصوصاً في مجال وسائل الحرب الألكترونية بشقيها الإستطلاعي

الأستخدارات ومراكز القيادة والسيطرة تخطيط وإدارة اعمال القتال وادارة نيران كما سيكون للاستطلاع والإنذار المبكر الاستغدادات للحرب والانذار بالإعمال القتالية مبكراً، خُمَنُوصاً في مجال

ولما كانت اسرائيل لا تستبعد لجوء الدول العربية وايران الى استخدام صا لديهم من اسلحة بمار شامل (كيماوية

وبيولوجية وارتجاجية) ضنها، ومنذ للحظات الاولى للحرب لذلك اعتمدت اسرائيل على دمج المديار النووي الذي تحتكره مع اساليب القتال التي تعتميها قواتهما التقليدية، سوأء في اطار استراتيجية الردع إذ التلويح بالرادع النووي من الممكن ان يكبح جــمــ القيادات العربية عن استخدام اسلحتها الكيماوية والبيولوجية أو في اطار الاستخدام الفعلى للاسلحة النووية بدءأ بالنوعيات التكتيكية منها في اطار ميادين القتال صّد الجيوش، ثم التّصعيد لاستخدام النوعسيسات النووية الاستراتيجية ضد المدن والاهداف الاستراتيجية في العمق. وفي كل الحالات تضع اسرائيل نصب اعينها اتخاذ مختلف لجراءات الوقاية والتطهير من اثار هجمات اسلحة النمار الشامل ضد سكانها تحسياً لكل الاحتمالات،

1 – الشوسع الكبيير في

وسائل النيران، وما سيترتب على نلك من

كفاءة عالية في وجوبها وتغطية انتاجها

النيراني لمساّحات شاسعة من المسرح،

وهو سيودي الى الحد من قدرة الإطراف

المتحاربة على المناورة الافقية والراسية،

او القيام باحتراقات عميقة ويعيدة المدى

فى الجبهة بغية تحقيق نصر حاسم

وسيريع. لنلك من المنتظر ان تُعيدلُ

اسرائيل من مهماتها القتالية لتعطى

اولوية لإسكات وتدمير انظمة ووسائل

النصران المعاينة والقبوة البشرية

لخصومها، بدلاً من الاولوية التي كانت

تعطيبها في الماضي بسرعة اخَــــّــراق

الاراضي الى اعماق بعيدة في الاراضي

العصرييـــة إذ لن تســـتطيع القـــوات

الاسرائيلية أن تحقق اهدافها ومهماتها

من دون إحداث تنمير حقيقي في قوات

ب - تعدد المهمات القتالية التي

ستكلف بها القوات الجوبة. إذ الد إسات

التى اجرتها المؤسسات الاستراتيجية

والعُسكرية في اسرائيل، لنه خلال الـ ٤٨

ساعة الأولى من الحرب لن يكون بمقدور

القوات الجوية الإسرائيلية أن تتفذكل

المهمات القتالية المعقدة التي يتطلبها

ميدان القتال الستقبلي في وقت واحد.

وأخطرها التعامل مع الصواريخ ارض -

أرض المعادية قبل تشعيلها، وقرض

السيطرة الجسوية من خسلال قصف

المطارات المعادية وشلها وتدمير وسائل

الدقاع الجوي الأرضية، بالأضافة الى

توفير الحماية الجوية في سماء اسرائيل وفوق مناطق عمل قواتها البرية، كنلك

تقديم المسائدة النيرانية للتشكيلات

البرية اثناء هجسومهما، وللبحسرية

الاسرائيلية في عملياتها الافتتاحية، الي

حانبُ الْقُصفُ الاستراتيجي في اعماق

دول المساندة العربية لمنع قواتها من

ووسائل نيران خصومها.

د - ريادة العمليات الليلية. ه - التوسع في استَّحْدام النخائر الذكية والطائرات من دون طيار،

المعضلة بإعطاء دور اكجر للمعواريخ

ارض - ارض (اريدا) في التصامل مع اهداف العمق الثابتة، كنلك الاعتماد على

الطائرات من دون طيار المصملة بمواد متفجرة (كاسلحة حُمد) في إسكات

وتدمير للطارات ووسائل الدفاع الجوي

الرضية المعادية، وتعظيم دور المنفعية

في توفير المساندة الندرانية الساشرة

للقوات البرية في عملياتها، واعطاء

استقلال نيراني ذاتي للتشكيلات البحرية

في مهماتها بعيدة المدى من خلال دعمها

ح- كشافة وموانع التحصينات

الهنسبية الدفاعية. ويقدر الاسرائيليون

انه في مسسرح عسليات الجسولان،

سيواجهون سلسلة من الخطوط النفاعية

الحصيبة المدعمة بأنظمة نيران وموانع

كثيفة ثابتة ومتحركة يصل عمقها الى ٥٠

كم وتمدّد حتى ضولحي دمشق، وهو ما

يشكل في نظر الاسسرائيليين (حسائطاً

حديدياً) يُصعب لختراقه بسبب تموضع

هذه الدفاعات بواسطة فرق سيكانيكة

ومشاة تتمركز خلفها فرق مدرعة في

مناطق تمركـرَ مجهرَة هندسياً. وهندُ

الخطوط النفاعية تحوي مئات النبابات

والاف الصواريخ للضادة للدبابات

وراجمات الصواريخ ومواسير المنفعية

والعربات المدرعة، مع الآلاف من الجنود

يُنتشُّرون بطول المواجهة والعمق في مساحة لا تزيد عن ٣٠٠ كم٢، وبكثافة

تصل الى ١٠٠ وسيلة نيسران/ كم.

ويستنتج الاسرائيليون انه في مثل هذه

الظروف ليس من المتــوقع أن تنجح

القوات الاسرائيلية في استخدام أسلوبها

القديم القائم على اتباع اساليب الاقتراب

غير المباشر من اجل تجنب النفاعات

والالتفاف حولها. وسيتعين عليها ان

تجابه (حائط الحديد) وتعمل على

اختراقه، وهو ما سيكيدها خسائر

جسيمة، لذلك من المتوقع ان تلجا الى

اساليب الحرب (الجو/ برية) التي تعتمد

على مُهاجِمةً كل الإنساقُ النفاعية في

الامسام وفي العسمق في وقت واحسد

وسنتكون مهمة القوات الجوية -

خصوصأ المروحيات الاقتصامية

والهجومية - التعامل مع الفرق المدرعة

في الخلف في الوقت الذي تعامل فيه

الأنسساق الاولى المدرعة الاسسرائيليسة

المهاجمة مع الدفاعات الامامية السورية،

وقد تلجياً اسرائيل الى الالتفاف من

الاردن، عبر «ام درج» و«اريد» وعبر نهر

البرموك في انجساه القنيطرة/ قطنا

سمشق، والاتجاه الثاني من لبنان عبر

مسيقاً بأعداد من طائرات القتال.

تقدير الميدان القتالي المستقبلي تمد التصور الإسرائيا ومتطلبات وخصائص ميدان ألقتال السنقبلي على ثلاثة تقديرات هي:

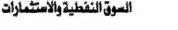
١ - تقدير اجهزة الاستخبارات الاسرائيلية: ويهتم اساساً بتحليل قدرات الجيوش العربية وامكاناتها في الدى المتوسط حتى عام ٢٠١٠، التي بإمكانها ان تعرقل تحقيق اسرائيل لغاياتها وأهدافها القومية، مع اعطاء اهتما خاص لعناصر الجيوش العربية القادرة على النيل من للعمق الاستراتيجي واصابة اهداف للؤخرة فيه يخساذ

ب - تقنير رئاسة الاركان العامة ويهستم هذا التقنير بتحليل طاقات وأمكانات اسرائيل البشرية والاقتصابية والعسكرية والتكفولوجية المتاح منها والمكن بفعل دعم خارجي محتمل ومدى قَدرة قواتها السلحة على تنفيذ ما تكلف به من اهدف ومهمات استراتيجية ومطالب التطوير الضرورية أو اللازمة لكل فروع القوات المسلحة الاسرائيلية، ولتقليص حجم الخسائر المتوقعة آلو

ج - تقسير مسركسة التنبسة ات التكنُّولوجية: يُعتبر مسؤولاً عن تقدير الموقف التُكتُولُوجِي والعلمي في الدائرةين الإقليمية والدولية، حالياً ومستقبلاً حتى عام ٢٠١٠، وتصعيد مطالب اسرائيل من هذه التكنولوجيا في المجال الأمني، والوسائل والطرق اللازة اتباعها للحصول على هذه التكتولوجيا وبالاهمية نفسها الوقوف على المستوى التكنولوجي المتوقع ان تكون عليه الدول العربية وايران مستقبلاً، وكيفية المحافظة على الفجوة التكنولوجية بين استرائيل وبينهم، والسعي الى توسيعها.

* لواء ركن متقاعد، خبير استراتيجي

the state of the s



🛘 السيد المحرر تحية طيية،

يدخلون السجون من دون مبرر.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

■ أورد شفيق الأسدي في العدد ١٣٠٢٠ يوم الثلثاء ٢٧ تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٨ مقتطَّفات من كلمات بعض الشماركين في مؤتمر الطاقة السنوي الرابع الذي نظمه مسركن الدراسات والبحدوث الاستراتيجية، في أبو ظبي تحت عنوان «مصادر الطاقة في بحر قروين، - الانعكاسات على منطقة الخليج، ولفتت انتباهي هذه العبارة واكف الدكتور فاضل شلبي المدير التتفيذي لركز دراسات الطاقة الدولية في لندن ضرورة تنازل الدول المنتجة للنفط في دول الخليج عن اللكية الكاملة لصناعة النفط وفتح هذه الصناعة أمام الشركات الاستثمارية الأجنبية وتبنى سياسة أسعار من شانها أن تشجع للزيد من الاستثمارات الأجنبية في منطقة الخليج. تتضمن العبارة السابقة تقطتين مهمتين: ملكية مساعة النقط

وسياسة الأسعار. ومع أن الكاتب شفيق الاسدى لم يشرح السياق الذي وردت فيه هذه العبارة ومبرراتها، إلا أن هناك نقاطاً ترتكز عليها ملكية صناعة النفط وسياسة الأسعار يمكن الإشارة إلى بعضها كالأتي أولاً: النفط سلعة استراتيجية وملكية هذه الصناعة يجب أن تكون تحت السيطرة الوطنية الكاملة للنولة النتجة، علماً أن لدول الخليج تاريخاً طريلاً من التعامل الناجي مع هذه الصناعة حافظت فيع هذه النول والشركات الوطنية على استقرار السوق النفطية وتأمين حلجة الاستهلاك العالمي من هذه المادة،

ثانياً: هناك عوامل تؤثر على الاسعار منها مثلاً مبدأ العرض والطاب وطريقة النفع والمسالح المشتركة بين الدولة المنتجة والدولة السنتهلكة

ثالثاً: ليس هناك علاقة بين تخفيض اسعار النفط وبين تشجيع الاستثمارات الاجنبية أو عدم تشجيعها، علما أن أسعار النفط منتفضة الآن إلى ترجة قد تكون ضأرة بكل من النتج والستهاك، فكيف تشجع على جلب الاستثمارات؟

رابعاً: إن اقامة صناعات أو مشاريع قائمة على النفط بالقرب من مصادر الانتاج والتكرير بالمشاركة مع شركة اجنبية ذات خبرة وسمعة موثوقة شيء جيد إذا ثبت ان هذه الصناعة أو الشروع بختم الملحة

عبدالله بن حيد الحربي استاد علم اللغة المساعد، فرع جامعة الملك عبدالعزين، السنة الثورة

بترالقالات

🗖 السيد المحرر، تحية طبية،

■ كند أرساد قبل فترة مقالاً بعنوان «القادة في قفص الاتهام» وتم إلى المعام، وتم إلى المعام نشره يوم ٢٧ تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٨ مبتوراً، اذ حنف منه الكثر من ١٠ في للنة. وأرى من الأمانة وانطلاقاً من مبدأ حرية الفكر والنشر علم تقطُّ مع القالات الذي تصلكم اسلاً نشر ايضاحي هذا عم

النمسا - عبدالرزاق هاشم عضو المؤتمر الوطني الكريستاني

المحرر: إننا نفعل نلك لضرورات التحرير والمساحة. وتحاول أأني الامكان الإيقاء على الإقكار المركزية في الموضوع التي نقان انها كافية لتوضيح وجهة نظر القارئ.



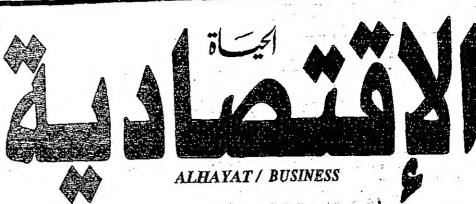
وبالناا ان الله لكن الا لنشائح المال ب

Hacis

فهباد

الإصبد

تنبناو الاسد

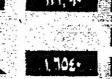
















١٠ بلايين دولار

للجبيل وينبع

في خمس سنوات

🗇 الجبيل - سعد الغامدي

■ بدأت أمس في الجـب

فعاليات سؤتمر تثمية وتمويل

الصناعات البتروكيماوية فى

الملكة، كأول ملتقى دولي سعوديّ

البتروكيماويات وبرامج التمزيل

رعته الهيئة الملكية للجبيل ويندع

وحضره عدد من كدار المسؤولين

والاقتصابيين والصناعيين ورجال

الأعتمال من داخل الستصودية

وخارجها. وقال عضو سجلس

أدارة الهيئة الملكية للجبيل وينبغ

عبدالعزيز الجربوع ان كلننة

التجهيزات، التي تحتاجها معنقة

الجَــبِـيل وينبع في السنوات

الخُــمُسُ الْمُقْتِعِلْةُ، تَصَلَ الْيَ ١٠

ينظمته متجلس تطوين البنبثة

التحسنسينة في الشسرق الاوسط

(مبيدك)، أضيافية الى المسؤولين

السعوديين خبراء من دول الشرق

أسيا واليابان وعند من مطوري المشاريع الدولية والإقليح

المشتتركية وشيركيات النفط والمقاولون الهنسيون والشركات

البتروكيماوية الدولية والإقليسية بارف والمشي

البشروكيماوية والسنندمرور

وقبال السيب الجريوع أأن

مدينة الجبيل تستضيف المؤتس

كونتها مركئ أنتاج البتروكيماويات

ولأنَّ المُعلَّكَةِ مِنْ أَفْسَضُلُّ الْدُولِ

للإستنشمار في منجنال

الإساسية في منبئتي الجبيل

وينبع كلفت نصو ٢٠ بليون دوير.

وسناهمت في جننب الشبركنات

البتروكيماوية الدولية، الفتّا اليّ

السعودية، تُملكان إستشمارات

وخططأ وإستراتيجيات متممة

واشبار الى ان هناك صاحبة

متنامية للمزيد من التجهيزات

الأساسية ناتجة عن الإستثمارات

الجديدة، وأن الـ ٢٠ بليون دولار

التي تم صرفها في التجهيزات

الأساسية لمدينتي ألجبيل وينبع

الصناعيّتين سترتفع بنّحوّ ١٠ بلايين دولار في السنوات الخمسة

المقتبلة. وناقشت جلسات الامس

الوضع الحالي والمستقبلي

لصناعة البشروكيساويات نى

السعويية والإتجاهات الأقليمية

لصطاعة البتروكيماويات وأسعار

مبارك: معدل التنمية

٧ ٥ في المنة

🗷 خنصص الرنيس المساري

هستی میارک جڑءا دن خطاب نی

افتتاح الدورة البرطانية الجديدة

امس للحديث عن الاقتصاد، ونان

ان معدل التنمية في البااد ومدار

حَالِيا الَّيْ٧. ٥ فِّي النَّتْ وسبَّت.

العام المقبل الي أ ٦ ني المنه بسا

بقوق ثلاثة اضعاب بعدل السن

🛘 القاهرة - والحياد.

البتروكيماويات في الأسواق.

لمجهودات الهيئة الملكية.

ىركىتى «سىبايك» ۋەأرامكۇ

واوضح ان الشجيه بيدرات

وخبراء التقنية والمعدات.

الأوسط والولاييات المت الاميركية واوروبا وجنوب شرتى

ويشب ارك في المؤتمر، الذي

للناقسسة تطور قطاع صناع

الإمارات تحض على تعاون خليجي لمواجهة تراجع أسعار النفط في الاسواق الدولية

11111

■ حض وزير الاقستيـ والتسجسارة في بولة الامسارات الشيخ قاهم بن محمد القاسمي على ضرورة التعاون الاقتصادي الخليجي لواجهة تراجع اسعار النفط وعجوزات الموازنة.

وقسال: «ان لجسمسالي الناتج المحلي الاصاراتي يواصل النمو على رغم انخف أض استعار وشسدد على ان نمو انتساج

القطاعات غير النفطية يمكن لن يعوض انخفاض مساهمة القطاء لنفطي في لجـــمـــالي الناتج المحلى، ويشكل خاص قطاع الصناعات التحويلية وقطاع الخدمات والتجارة الداخلية وقطاع الخيمات المالية

وتوقعت شركات اقتصابية ان يبلغ اجمالي الناتج في الامارات السنة الجسارية نصو ١٧٥,٩٩ بليسون درهم وان يرتقع السنة للقبلة الى ١٨٥،١٤ بليون درهم

الى ٦٩٦٫٦ بليون درهم بنسبة ٦ واكنت شركة دبيرنيس

مونيتور، الدولية في دراسة ورعتها في أبو ظبي أنه على رغم تراجع عائدات الإسارات من النقط الضام السنة الصارية الى ٤٧,١ بليون برهم من المنتظر أن تزيد ستوياً بنسبة ٣ في المنة خالال المستنين المقبلتين لترتفع الى ٤٨,٥٢ بليــون درهم في ١٩٩٩ و٤٩,٩٧ بليون برهم في السنة وقسسالت: دان نمو ابرادات

القطاعات النغطية سيكون الأعلى أسياساً الى مسائدات القطاع النَّفُطي في الفُّنِّسرة نفسها، وتوقيعت أن تبلغ نسيه نمو القطاعات عير النَّفطية بين ٥ و٦

واكد القاسمي، في تصريحات تزامنت مع لنعشقشاد المجلس الوزاري لجلس التعاون في ابو غلبي امس استعداداً للقمة الخليجية التاسعة عشرة فئ عاصمة الامارات في السابع منَّ والتجارة الإماراتي دول التعاون

القمة القبلة ستعطى نفعة قوية لبناء التعاون الخليجي الشترك، وقال: «ان قسيساّم الاتحساد الجمركي الخليجي سيفتح الطريق امام تنسيق الانظمة والسياسات الاقتصابية وقياء السوق الخليجية للشتركة وتوسيع حجم السوق وتقليل

الإربواجية في الشاريع وتشجيع

التجارة البيئية،

وأضاف القاسمي: «أن الإتحاد الحمركي الخليجي سيعمل على تقوية اللوقف التفاوضي لدول للجلس مع للجسمسوعسات الاقتصابية الدولية للحصول على افضل الشروط في تباللها مع العالم الضارجي خُصوصاً ما يتعلق بسياسات التصيد والإستيراد والاستثمار، واكد أن التعاون الإقتصادى الخليجي لم يعد خياراً بل هو قضّية ملحة في مواجبهة ترلجع استعار النفط وعجوزات الموازنات العامة للدول

وحض وزير الاقست

فقيه يراس وفدا من أ فرق متخصصة

بالتجارة لتخالاءم مع الانظمة الاقتصانية الدولية. مؤكداً ان بول المجلس هي اكثر مجموعة اقليمية مهياة لقيام سوق مشتركة ووحدة اقتصابية متكاملة.

واشار القاًسمي الى انه تم انجاز عند من الخطوات المهمة

في اطار العمل الخليجي المشترك مثل توحيد النظم الجميركية وتنسيق السساسات المالية والنقدية والمحول في مفاوضات جماعية مع الشركاء التجاريين الرئيسيين وأعرب عن اعتقاده بأن دول المجلس قطعت شوطاً طويلاً من عملية التكامل الاقتصادي وانتهت من المرحلة الاولى بالغاء الرسوم الجمركية على المنتجات ذات المنشا الوطني والإتفاق على المرحلة الثانية الخاصة بتوحيد الرسوم الجمركية اعتباراً من

تحــقـقت في مـجــال العـملّ الاقــتـصـادي الخليـجي تواجــه بعض العقبات ولا تزال دون

وقسال: «ان الانجسازات التي

في المقسابل يتكون الفسريق المولي الى

المقاوضات من معثلي ٣٠ بولة في مقدّمها

الولايات المتستحسدة وبول الاتحساد الاوربي

واليابان وكندا واستراليا والبسرازيل

والارجنتين وباكستان ومصر. ويرأس الفريق

السفير الكندي جون ويكس الرئيس الصالى

التجارة انها تسعى الى تحقيق المتطلبات

الضرورية للانضمام الى منظمة التجارة وان

نلك سيوفر لشركائها التحاريين في المنظمة

فرصاً افضل الوصول الى الاسواق المحلية

بشكل مرن نظراً للمزايا التي سيحصلون

تحاول ايجاد مستويات متباينة من الالتزامات

والتعهدات لدول متشابهة الاوضاع في منظمة

التحارة بعد تدميل مثل هذه النول فوق

طاقتها وتحقيق نظام متوازن يتناسب مع

الغربية والأردنية

ستسيران رحلات

الىمطارغزة

🗖 رام الله - نعيم ناصر

■ نكرت سلطة الطيران المدنى

الغلسطيني انها تلقت طلباً منَّ

والخطوط الجوية الملكية المغربية،

للسماح لها بدسيير رحلتين

اسبوعيتين من مطار الملك محمد

الشامس في الدار البيضاء الي

المنشي رئيس مستجلس ادارة

والخطوط الجبوية الفاسطينية

فايز زيدان: «ان مسوولين من

سمسر وللغبرب والأردن طلبوا الاشتراك في احتفالات السلطة

الوطنية باقتتاح مطار غزة

النولي وتشعيله وستعقع

تسللات طائرات من مطارات

السدول الثسلاث تحسمل هؤلاء

الغلسطينيء. ولم يتسفق الجسانبسان

الفلسطيني والإسبرائيلي بعيد،

على موعد محدد لتشغيل مطار

غرة، على رغم الوعود الاسرائيلية

التكررة بتشغيله وفق اتفاق واي

وكان الإتفاق نص على افتتاح

للطار الاسبوع الماضي، لكن عدم

مصابقة الحكومة الأسرائيلية

على الاتفساق أدى الى تأجسيل

بلانتيشنء

سؤولسين السي المطسار

وطالب فقيبه بمواجبهية التيبارات التي

وكانت السعوبية اكنت على لسان وزير

للمجلس العام للمنظمة.

عليها عند انضمام السعودية.

اوضاع الدول النَّامية والْإقل نمواً.

بنسبة نمو تزيد على ٥ في المُلَّة. دمج 'بندة -العزيزية' مع صافولا'

□ جدة - عمر جستنية

■ استبعنت مصادر تجارية رسمية ان ترفض وزارة التجارة السعوبية طلبأ ليمج شركتي «بندة - العربيزية» ورصافولاً، خصوصاً أذا ما روعيت حقوق الساهمين في الشركتين ووصفت المصادر عملية الدمج بانهأ

ينتظرموافقة وزارة التجارة

وحميب الانظمية السيودية يُنتِظر إن تُعِلن كُلُّ شُوكَةً عِنْ أَجِتُمَاعَ غَيْرَ عَادِي لِمُسَاهِمُنَّهَا الشبهر الجناري لطرح موضوع النمج بعد بوافقة مجلس ادارة الشركيتين بهنف اعلا الساهمين بأبعاد الإجراء والتوقعات اللتوخاة منه واستقراء وجهات النظر حيال عمليات التقويم التي حننت قيمة موجودات كل شركة وبالتَّالَى القَّرَاراتِ التي اتَحَنَّتُ في هذا الشأنِ. وقالت مصادر مسؤولة في شركة وصافولا، ان القرار اكثر من جيد على الستوى البعيد لكن الأمل لا يمنع مناققة التطلعات المستقبلية

لنتائج الشركة الجييدة والاحتمالات الاخرى. ووفقا لمعلومات حصلت عليها والحياة، من المنتظر أن تزيد «صنافولاء رأس مالها (٧٠٢٠) مليون دولار) بما يوازي قيمة اسهم شركة مبندة - العزيزية، (٣٤٠ مليون بولار) بعد ان تقرر، حسب الأصول المحاسبية التي قامت بها شركات مالية دولية متخصصة حساب ستة استهم من شركة دصافولا، مقابل سهم واحد من سنده - العزيزية، على أن لا يتقدم لزيادة رأس للَّالَ سَـوَى ٱلْسَاهُمِينَ فَي دَيْنَةَ - ٱلْعَزِيزَيَةَ، وهو مشروع ينتظر موافقة وزارة التجارة على تَفَاصِيلُهُ لَكَالَيْهُ ضُمَاناً لِحَقَّوقَ الْسَاهُمِينَ فَي

۱۹ ۱۹ يو و الشياء ١٠ تشن

ية أن العمس المشاركين في مؤثوراً

سرك الد سيان والتحوة إ

مهجمانات المعامة في بحر أوقع

معد المراهي هذه العبارة بوك

ويجوا والمسار المقامة للولية أم

همط همي دور المطلح عن اللكيا

وله أو أن النب لنان الاستعارا

والمساحد أراسيم للوافر

مسهدس ستشية صناعا ثلة

حيل الأسعار إلم ينبدح السيال

إلا أن هما المعاطأ درتكار عليه

يخي الإنسارة إلى معتسبًا كاللم

كية هذه الدساعة بجد ال تكذ

المنتحب علما أرالمول الغاج

سدد المساعة ماسطا ميه

والسعوق المعطية وتلدير علية

مديها منانأ بسدا العرض وللط

المدولة المناحة والدولة السنبلة

in land "were out of

with head the lake

المنتي والسميك عكيد تتعا

بيع فيانسه على اللهط بالقريان اعراضة اعدامة ثرار عمرة وسعة العراضة اعدامة الرار عموة وسعة

العه أو السور ويعلم المعلم

عدائله بن حمد العزام

المدينة المنون

الما عدائد الله المعالم في الم

الته معدم المسمولية والمالية

المال المال

Mayalan min and

المستسل عبدالرزاق الم

بصوص والمسعاشة ونعاولة: المعرض والمسعاشة ونعاولة: المعرضوع العمر بنظن المهاكلة

المؤتمر الوشي الكرستام

ويتبالف الوفيد للمسعبودي من ست فيرق لتخصصية في القطاعات الرقيسية بهنف

🛘 الرياض - سعد الاسمري والحيوانية، والمواصفات القياسية، وحقوق اللكية الفكرية.

وتشمل محاور الجولة التفاوض على

ووفقاً لوزارة التجارة السعوبية سيوضح فقيه خلال الجلسة الافتتاحية للمحالثات

المستويين الجسماعي والثنائي في شسان العروض الجنيدة للسلع والضنسات التر قنمتها السعونية في شهر أب (اغسطس) الماضي اضافة الىخطط العمل والبرامج الزمنية المقدمة من السعودية في شأن تطبيق الأتفأقات الخاصة بحماية حقوق الملكية الفكرية والتثمين الجمركي والتدابير الخاصة بالصّحة النباتية والصّيوانية ويرسامج الطابقة للمواصفات في بلد المشاء والفترات الانتقالية والرونات المطلوبة لتطبيق هذه

السعودية تبدأ مفاوضات جديدة للانضمام الى منظمة التجارة الدولية التشمين الجسركي، والخسمات، والسلع الصناعية، والسلع الزراعية، والصحة النباتية

تبدأ غداً الاثنين في مقر منظمة التجارة النولية في جنيف الجولة الضامسة من اللفاوضات الخاصة بانضمام السعوبية الى المنظمة، ويراس الوقد السعودي وزير التجارة اسامة بن جعفر فقيه.

والعناصر الإسامعية لعروض السلع والخدمات وما نقنته الإجهزة المختصة منذ نهاية الجولة الرابعة من خطوات لتطوير الإنظمة التجارية لتحقيق متطلبات العضويةء

تسريع وتيرة ألفاوضات وتشمل القطاعات

ويُشَّبَارِ الى ان السعوبية قَدَّمَت مِنْذُ بِدَايِة مفاوضاتها مع المنظمة وثائق تتناول نحو ٢٠ موضوعا للسياسات التجارية واجابت عن نحو ١٥٠٠ سؤال تناولت نظامها الاقتصادي. الكويت تسعى الى الحصول على استثمارات اميركية

لتطوير حقول النفط قرب الحدود العراقية النفطى امآم الشركآت الإجنبية

الحقول الشمالية للكويت،

اتقاقات مع شسركات النقط ومقدار ما يمكن ان تحصل عليه الامسركية خبلال الزيارة الصالية وانه يعتزم مقابلة مسؤولين وقسال الشسيخ مسعد من تحبو عشير شيركيات نقط وكان زعماء البرلمان الكويتي ضَّوا الحكومية الا توقع أي اتفاقات مع شركات النفط

واعلن وزير النقط الكويتي أن بلاده تحسناج بين ٥ و٧ بلايين دولار من الاستثمارات الاجتبية

الجبيدة لتحقيق هذا الهيف. غير وقالت مستحدثة باسم وزارة ■ واشنطن - «الحسياة» انه لم ينكر مقدار الاستثمارات الطاقة الاميركية أن ريتشاربسون سال للشبيخ سعود خلال التى تأمل الكويت الحصول عليها من الشركات الإميركية. الاحتماع القصدر بينهما عن وقسال الشبيخ سيعسود خطط الكويت لفتح قطأعها لريت شارسون أنه لن يبرم

رويترزّ - قالت متحدثة باسم السفارة الكويتية ان وزير النفط الشبيخ سعود تاصر الصباح سيوأصل زيارته للولايات المتحنة على رغم الرَّمة العراقية. ويسعى الوزير للحصول على أستثمارات امدركية للمساهمة في تطوير الصقول القريبة من الصود

ويعترم وزير النفط الكويتي البقاء في الولايات المتحدة حتى نهاية السبوع المقسل ليكمل محانثات بدأها مع وزير الطاقة الاصيركي بيل ريتشاربسون تتناول مشاركة شركات النقط الإمسركية في تصنيث القطاع النفطى الكويتي.

الشركات الاميركية. لريتشاريسون أنه يسعى الى الحصول على تكنولوجيا جديدة وليس لتوقيع اتفاقات القتساء الانتاج مع شركات النقط الاجنسة لزيادة انتماج النفط الخسام من الاجنبية حستى يتم سن قانون

الأسهم الكويتية تقفل على مستوى قياسي منخفض امس بالقارنة مع المتوسط اليومي ١٤ مليون دينار في

■ الكويت - رويشرز - قال متداولون أن مؤشر بورصة الكويت للأوراق المالية بدأ أسبوع التداول أمس السبت منخفضاً نحو وإحد ني النة ليقفل على مستوى قياسي منخفض جعيد مع لُحجام الستثمرين عن بخول السوق الراكلة.

وهبط مؤشر البورمة ١٦,٦ نقطة شلال جاسة التداول التي تستمر ساعتين ونصفاً، ليقفل عند ه . ١٨٨ نقطة، لقل ثلاث نقاط فقط عن أدنى مستوى المعنة الحارية والذي سبجل التلشاء للاضعي. وهبط للؤشر ٢٩ في المنة عتى الآن السنة الجارية و٢٣,٧ في اللَّهُ مِذْ بِلْغَ اعلى مستوى له ٢٨٣٦,٩ نقطة في تشرين الثاني (نوفعبر) ٩٧. مير التداول في ما كان يوماً من الأيام لحدى ويلغ حجم التداول في ما كان يوماً من الأيام لحدى انشط البورمسات في العالم العربي، ١,٩٤ مليون دينار

النصف الأول من ١٩٩٨ و-٤ مليون بيثار العسام

للاضمى عندما قفر المؤشر ٤٠ في المئة. وكأن للتوسط اليومي ٢,٢ مليون دينار الاسبوع للاضي عندما كاد التداول يتوقف مع ترقب السنتمرين ظهور أي يوادر على تحرك حكومي في شأن خطة موعودة لاتفاد البورصة عقب الاجتماع الاسبوعي للحكومة الاحد.

وعلى رغم عدم صدور اشارة من الحكومة، قال عبدالعزيز الدخيل وزير التجارة أن الحكومة ستبحث في الخطة الاجتماع للقبل. واظهرت البيانات للعلنة امس تراجع ٢٩ سهماً من يين ٧٩ مسجلة في البورمية وارتقاع اربعة فيما بقي ٤٦ سنهماً من دون تغيير.

حديد يحدد الترامات الشركات

الاجنبية الغربية في انجاز اعمال

في قطاع النفط الكويتي،

مطار غيرة الدولي. كيميا قيدمت سلطة الطيسران المدني الأردني طلبأ مماثلاً لتسييين رحلتي طيران اسبوعيتين انطلاقاً من ىنەز ناك مطار عسمان الى مطار غسزة. وواف قت سلطة الطيسران الفلسطينية على الطلبين. وقال رئيس سلطة الطيران

بخفض صادراتها النفطية بمقدار ٢٠٠ الف برميل يوميا حتى نهاية السنة المقطلة بدلاً من حريران (يونيو) كما كان متفقاً عليه.

وأويك من جانبها العمل بخفض

ونشرت وزارة المال مشروع مليون برميل يومياً.

اتفاقات خفض الانتاج حتى نهاية ١٩٩٩ ووعدت بأن تكون اول من وقال وزير الطاقة المكسيكم لويس تليـز أن بلاده سـتـواصل محاولتها لانعاش أسعار النفط

وأبلغ ثيلز الصحافيين بتمدد المكسيك فثرة خفض انتاجها من النفط حتى نهاية

موازنة ١٩٩٩ تتوقع فيه الحكومة ان تصدر نفطأ بمتـوسط ١٠٦٥ وأوضح تليز للصحافيين ان

«اوبك» وتـزعــسمت سع المطكة العنربية السعوبية وفنزويلا العـضُـوين في • أوبكُ، اتَّفَاتُــاتُ خنفض الانتنآج بغنينة انعناش الإسعار.

> وأضاف: «أن هذه الخطوة اشبارة الى منظهمة الدول المسيرة للنقط قبل احتماعها في ۲۵ تشرین الثنائی (نوفسسر) الجاري وأنها ستثوقف على مد

عام ١٩٩٩ ... ونامل ان تتبعنا

المكسيك لن تستمس بمفريها الالتزام بضفض الانتاج وانها

تنتظر من الدول الاعضاء في اوبك ان تواصل تنفيذ اتفاقات الخفض طالبت المسيك الدول الإعضاء في التي تم اقبرارها في وقت سبابق منظمية وأوبك بمواصلة تنفيد من ألسنة الجارية. والمكسيك ليست عضوا في

ووافسقت النول الثسلاث فى احتماع استضافته المحسيك في كَنَانِكُونَ فِي النَّانِي مِنْ تَشْتَرِينُ

الانتساج حسنى نهاية ١٩٩٩. وتعسهدت بإقناع باقي الدول الاعضاء في اوبك، بالموافقة على

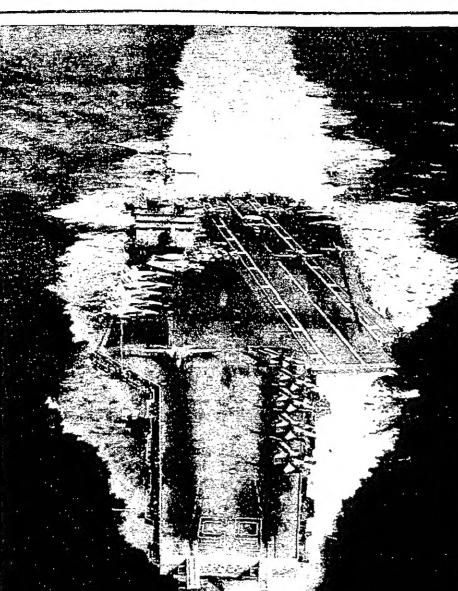
القياسي العالمي المستشرج من

وقسال انريان لاهوس رئيس شركة ،بتروليوس ميكسيكانوس، (بيمكس) النفطية الكسيكية الحكومية أن المكسيك ستستعر في حَفْض انتاجها الّي المدى الذي تلتزم به الدول الاخرى. وانضفض خام مزيج برنت

تديد العمل بانفاقات خفض

بحس الشبصال في لندن على رغم أرْسة العبراق وبدا ان الاسبواق تتحاهل تعهد المكسيك بمد العمل بأتفاقات خفض الإنتاج. وتراجع سعب أبرنت، عند





طائرات الحاملة • انتريرايز • كانت تستهلك اطناناً من وقود الطائرات المدنية. (رويترز) الأزمة العراقية هددت مستقبل شركات الطيران المدنية الدولية

الطَّائرات. ومَّع أي ارتفـــاع في

أسعار الوقود تتضاعف المتاعب

الإفتتصابية لقطاع شبركات

المؤكد تقريبا ان ترتفع اسعار

وقود الطائرات كشيراً لو بدا

الغرب عملا عسكريا ضد العراق

واشاروا الى ان ارتفاع الاسعار قد

يكون اقل وضوحا واقصر عمرا

مقارنة مع الأسعار اثناء حرب

وقال خبراء الصناعة أن من

الطيران.

🗷 نيويورك – رويترز – حنر سحللون اقتصابدون من ان شركأت الطيران الدولية كأنت مهيدة بمشاكل لو تعرض العراق لضربات جوية لفترات طويلة ما

الطَّائرات كـمنا حـدث في حـرب الخليج عامي ١٩٩٠ و١٩٩١. وتخمص شركات الطيران الكبرى بين ١٠ و٢٠ في المئة من نفقاتها لبند زيت الوقود الذي ارتفع اكشر من سعر الضام اثناء الحرب عندما زاد بنسبة ١٢٠ في المئة فور غزو العراق الكويت في أب (أغسطس) عام ١٩٩٠ وظلَّ مرتفعاً حتى انتهاء الصرب في

وتترنح أسهم شركات الطدران منذ أب عندما ظهرت مؤشرات على تباطوء نمو الاستصاد الاميركي لينتهي أتجاه صعودى سارت عليه منذ مطلع عام ١٩٩٧. وعيرًا متحللون هذا الأرتفاع الي عوامل منها انخفاض نسبته ٠٠

شياط (فبراير) عام ١٩٩١.

سيـؤدي الى آرتفاع اسعـار وقود

الخليج، وتوقسعت تشسوك مكسبانين من،مؤسسة بونر اند مور للاستشارات، في هيوستون

ان تُكون للازمة اثار أيجابية على أسمار الثقط

ورأى جورج بيارانك المطلل في ، مؤسسة بتروليوم فاينانس، فيّ واشنطن بأنه لو تعـــرض العراق لقصف كان الأسر سيقدم يفحنة بسبطة لاستعبار وقبود الطائرات والنفط

يغداد لعمل مغتشي الاسلحة التابعين للامم المتحدة. وتزيد اسعار وقود الطاثرات حاليا بنحو ٢٠٥ دولار فقط على أستعبار النفط وقبال متحللون وستعساملون أن الوفورة في المعسروض من وقسود الطيسرانُ

ستعمل على تقليل أي ارتفاع وقيال: مسيكون هناك تأثير محتمل في الاسعار.. المكسيك تحض "أوبك" على مواصلة

خفض الانتاج حتى نهاية السنة المقبلة لعدّود كانون الثّاني (بناير) في

نفسي وسبكون ارتفاعاً عارضاً».

العراق صادراته النفطية لفترة...

هناك كميات كبيرة من النفط في

ووقسود الطائرات أكستسر

المنتجات حساسية لاي عمل

عيسكري في الشيرق الاوسط اذ

يحظى بقوة دفع من خطر توقف

أمدادات النفط وزيادة استخدامه

وارتضعت أستعباره العسام

الماضي الى ٣٠ نولاراً تقسريب

للبرمعل بريادة قدرها ٥.٥ دولار

على أسبعار الخبام بفضل عرقلة

عند القوات الجوية.

وشيدد على انه ،حتى لو عطل

واضاف مبارك استندريا نحد ٥١٤ بليسون جنيسه في خطط التنمية المتعاقبة منها ٢١٣ بالبونا لندن ليسقد فل على ١٣.٤٣ دولار للبنية النحتية و٢٢٣ بنبونا للسرسيل غيس بعيد من ادنى لتحديث قواعد الانتاج و٨٤ بلبوت مستوبات له منذ عشرة اعوام.

العملة

الديثار الكويتي

الردال السعودي

رهم الإمارات

السفار المحريثي

لريال العماني

الريال القطري الليرة اللبنانية

الحنيه المصري

الدينار الاردني الدينار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

الدولار الامدركي

الين الناباني المارك الإلماني

الإجل

لشهر واحد ۱۳ اشهر

۱۳ اشهر ۱۳۱ شهرا

dies

الحنبه الاستراية

الفرتك الفرنميي

الليرة الإيطالية

تهب

2.34

بلاتين

للعدن

نيكل (دولار)

الفرنك السويسري

74V.1-

0.4

البن الناباني

المارك الإلماني

الغرناء الغرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

الدولار

المدركي

,4.41

Y, Y0.

PIAT.

10.1.4

7,2.0

Heek

الاميركي

1,WAY

AIPT. I

الغرنك

القرنسي

14,70

1,0514

10, 1

11.V.

1.000

T10, Y

V.44V

14,17

الفرتك

القرنسي

.1.7.

*IFYI-

YANY

الريال القطري

من

0.4

1.0.

7,77

اعلى سنحر

(1971/MPP).

£15,A+

204.70

MAN MAN MAN

1047

ELAD

171.0 177.

ه سعر فتثبيت للنعب في سرق لندن الساعة ٢ بعد اللغ

17.0

1770

1 Yo

وتسلسم هاندون الإدول وبيحس

77.77

, TAOY

1, .A..

الباباني

1.3.3

17.77

TY:Y.

TT.7.

17. YV

TVY,V

الياباني

, . . A1

, . : 77

17,77

0.0.

0,0.

PT. C

7,70

2,05

Y4Y .-

11/17

1977

:TY.

*4,77

72.4

سورية

17.7 17.7

iTie

اعلىٰ مستوى ٩٨/٩٣

التاريخ

17/1-/17

ليرة ريال لينار لينار

اسعار صرف عملات متفرقة *

T. 20 T. 77

ثلاثة اشهر

17.0

Y. 24

Y. 0.

r,95

العادن الثمينة ادولار اوتصقاد

المعادن بالطن

1741,0

2170

النفط دولار. برميل *

11/1 11/1.

17,7. 17,00

£1.0

لسويسري

£ +4A

F.310

TAYE

1.VA.4

, Z . AV

السويسري

* 3444

AY,AA

1.717

5,70

PIA EIAY

كعثى سنعن

\$154/144T)

711

ATTER SE

ETT

الثاريج

777.77

Teto, 1 viter

- ليمة العملة في حلايل الدولار.

1111

1994-11-17

TELL ANT

TYYY.

1110

اسعار صرف بعض العملات العربية *

الاسترليني

,0.27

7,784

1,114

7131,

7. . 75

Y0. 14

0,777

الاسترليني

1,777

Y, 112

4.277

Y,YTA

0,97 0,A1

0, Ya | 0, 1A

1,22 1,77 1,17 1,77 1,10

797.0.

1.44

۱۹۹۸ (تسليم فوري)

11/11

14.4.

14.71

17,10 17 17,20 17,20 17,00

T1, 20 17,00 17,20 17, A. 17, A. 12,00

11/11 11/11 11/11 11/11

تك (دولار) ١٩٥١ ١٥٥ ١٧١١ ١٩٥١ ١٥٠

\$11. \$1Y0 \$T.0

نحاس (دولار) ۱۹۷۰ ۱۹۷۱ ۱۹۲۰ ۱۷۵۱

الومنيوم (دولار) ١٢٩٥ / ١٣٠٢ / ١٢٩١ ٥٠ ١٢٩٥

11/17 11/11

17.70

.17,70

70.7

T, 44

11,3

1,.7 0,47 Y,0. Y,70

9,4Y V,74 V, ET

7.77 \ V3.79

¥4£, £0

T, 21 -T, 2A T, TA

£,.Y £,YY

7,17

٦

الالالني

0,04.

,2044

2 . 2A .

£,TAV

M9, .

, 247.

4,440

4, 277

اسعار صرف للدولار و الجنية الاسترليني تثنير الى فيمة كل منهما في مقابل العملة العربية للحندة ، والعكس صحيح بالنصبة للعملات الاجتنية إلاخري

اسعار صرف العملات الدولية الرنيسية

الإلماني

,0919

VY,ET

707. Y

ATT'S

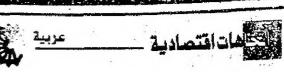
444,4

0

£,Va

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

اسعار الفائدة على العملات العربية



فى الشركات الخاضعة لقانون الاستثمار القاهرة - «الحياة» - (علن رئيس «الهيئة العامة للاستثمار والمناطق الحرة، في مصر السيد ابراهيم فوزي ان المساهمات العربية والاجنبية في الشركات الاستثمارية التي تعمل وفقا لقانون الاستثمار خلال الاشهر العشرة الاولى من عام ١٩٩٨ بلغت ٨٧. ٤ بليون جنيه،

مصره ١ ا بليون دولار مساهمات عربية وأجنبية

أي ما يوازي ١٠٢ بليون دولار. وقال أن الساهمات الاجنبية غير العربية في الشركات الاستثمارية رتفعت خلال الفترة الذكورة الى ٢,00٩ بليون جنيه، بالقارنة مع ١٠٢١٠ بليون جنيه في الفترة نفسها عام ١٩٩٧. واضاف ان التدفقات الاستثمارية الأجنبية التي تلقتها الهيئة تمثل ٦٠ في ألمنة من أجمالي الاستثمارات الاجنبية المبأشرة التي تلقتها

مصر في الفترة نفسها والتي تقدر بمبلغ بليوني دولار.

وتشمل الاستثمارات الاجنبية للباشرة شركات قانون الاستثمار والنفط والقطاعات الاخرى. واشار فوزي الى أن هناك اهتماماً متزايداً بمصر من الدول الاجنبية المتقدمة التي تضغ استثمارات مباشرة في الخارج، خصوص الدول الاوروبية واميركا واليابان، والى ان تزايد زيارات كبار المسؤولين

الحكوميين الاقتصاديين وكبار رجال الاعمال في هذه الدول الى مصر في الفترة الاخيرة يعكس «رغبة اكيدة» في زيادة ونمو هذه

اتفاق تعاون بين البنك الاسلامي للتنمية والوكالة الفرنسية للتنمية

 جدة - «الحياة» - وقع السيد احمد محمد على رئيس «البنك
 الاسلامي التنمية» وانطوإن بيوت المدير العام لـ «الوكالة الفرنسية للتنمية، في باريس اتفاقاً امس يهدف الى تعزيز التعاون بين المؤسستين في مجال آلعمليات ذات الاهتمام المشترك.

ومعلوم أن «البنك الاسلامي للتنمية» (مقره في جدة) مؤسسة مالية مولية تعمل من أجل التنمية الاقتصادية والاجتماعية لدولها الاعضاء

وقال بيان احسره البنك ان مجال عمل «البنك الاسلامي للتنمية» يتفق مع مجال تدخل الوكالة الفرنسية للتنمية في دول عدة لا سيما في المغرب العربى وافريقيا جنوب الصحراء والشرق الاوسط وخصوصا

وتغطي اوجه التعاون التي ينص عليها الاتفاق الدراسات والتقويم المشترك ومتابعة مشاريع التنمية في الدول المعنية والتبادل المستعر للمعلومات في شأن المساريع الجارية وتحديد برامج عمل مشتركة، بالاضافة الى التعاون في مجال التدريب.

ارتفاع قيمة الصادرات السورية من السلع والخدمات

 • الحياة • - سجلت الصادرات السورية من السلع والخدمات ارتفاعاً في الميزان التجاري الخارجي لعام ١٩٩٧ بنسبة ٢٣.٦ في المنة بالمقارنة مع عام ١٩٩٦. فيما ارتقعت ألواردات في الفترة نفسها بنسبة ١٩ في المئة.

وذكرت مصادر التجارة الخارجية أن وقيمة الصادرات السورية ازدادت من ٢٢٠ بليون ليرة سورية عام ١٩٩٦ الى ٣٧٣ بليون ليرة عام ١٩٩٧، فيما ارتفع حجم الواردات من السلع والخدمات من ٢٦٣ بليون ليرة في ١٩٩٦ الى ٢١٣ بليون ليرة فثى ١٩٩٧.

ويحتل النفط المركز الاول في قائمة الصادرات السورية الى. الخارج. وتنتج سورية نحو ٥٠٠ الف برميل من النفط يوميا تصدر منها نحو ٢٥٠ الفّ برميل تشكل اكثر من ٥٠ في المئة من مجمل الصادرات، القمح ١,١ بليون ليرة. وتتركز الواردات على المعدات الثقيلة والآلات ومعدات النقل والمواد المصنعة.

واشارت الاحصاءات الرسمية الى ان قيمة صابرات سورية الى الدول العربية ارتفعت نحو ٢٦١٨ مليون ليرة في الاعوام الستة الماضية، حيث بلغت عام ١٩٩٧ نحو ١٩٤٦ مليوناً. اما الصادرات السورية الي دول السوق الأوروبية المشتركة، فقد بلغت ٢٣٩٧٢ مليون ليرة عام ١٩٩٧ مقابل ١٨٤٢٢ مليوناً عام ١٩٩١، في حين انخفضت الصائرات الى البلدان الاميركية عام ١٩٩٧ الى ٢١٣ مليوناً مقابل ٢٥٢ مليوناً عام

وتحتل ايطاليا المركز الاول بين دول اورويا الغربية بالنسبة للواردات من سورية بنسبة ٢٨ في المئة، تليها فرنسا بنسبة ١٥ في المئة، ثم

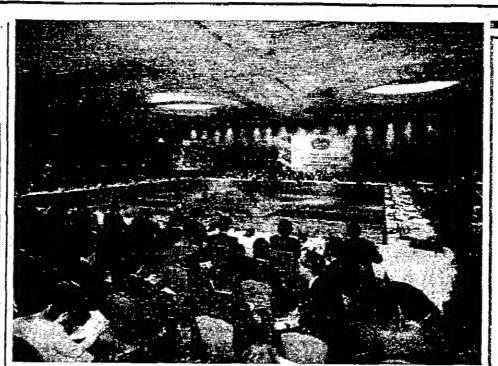
بنك الاستثمار الاوروبي يقدم تسهيلات ائتمانية لعددمن لصارف مصرية

● القاهرة - «الحياة» - يوقع بنك الاستثمار الاوروبي بعد غد التلثاء عقداً مع خمسة مصارف مصرية، يقدم البنك بعوجبه تسهيلات انتمانية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة في مصر تصل قيمتها الى ٢٥ مليون وحدة نقد أوروبية (ايكو)، اي ما يعادل نحو ١٠٠ مليون جنيه

وبهدف العقد الذي سيتم توقيعه مع مصارف تنمية الصادرات ومصر الدولي والتنبية الصناعي والاهلى سوسييتيه جنرال ومؤسسة التمويل المصرية الى دعم الموقف المالي للمشاريع الصغيرة والمتوسطة كي تواكب التقدم التقني وتنمية صادراتها وتوفير فرص عمل. وقال مصدر رسمي أن العقد يتميز بتقديم شكل جديد من القروض يعتمد سدادها على الأرباح التي يحققها كل مشروع. ويتم سداد القرض بسعر صرف الجنيه المصري السائد وقت أنتهاء كل عملية والتي من المكن ان يمتد تنفيذها لدة ١٥٠ عاماً.

كما يشترط العقد الاتزيد رساميل الشاريع الصغيرة والمتوسطة المقترحة على ٧٠ مليون ايكو، وعدد العاملين فيها على ٥٠٠ شخص. ويذكر أن بنك الاستثمار الاوروبي قدم لمصر منذ عام ١٩٧٥ أكثر من ١.٢ بليون أيكو في شكل مساعدات مالية للمشاريع الاستثمارية والصناعية ومشاريع البنية التحتية وفي اطار الدعم الذي يقدمه الاتحاد الاوروبي الى دول المنطقة.





البحث في مسائل تحرير التجارة

🗷 كوالالبور - رويترز، ا ف ب - فشل وزراء دول حوض المعيط الهادي امس السبت في حل نزاع في شأن تحرير التجارة، ما ابرز الهوة الواسعة في المواقف في شان افضل السيل لمعالجة الازمة الإقتصادية في أسيا.

وانقضت الجولة الأولى من المصابئات الصباحية من دون انفاق على خطة سريعة لتصرير التجارة تعوقها اليابان، ونلك قبل جتماع قمة منتدى التعاون الاقتصادي لأسيا والمحيط الهادي المؤلف من ١٨ عـضـوأ بعد عد الثلثاء. واشار عند من الوزراء

المشاركين الى ان مناقشة اجراءات تحرير التجارة تأجلت الى اليوم وقسال وزير الت النسوزيلندي لوكوود سميث

وتشسعر واشتطن بالقلق من

اسباً المريضة الى الضروج من وأضاف دان اجتماع أبك هو الاكثر صعوبة بين الاجتماعات من جهة اخرى اعلن رسمي الثمانية التي شاركت فيهاء، مشيراً الى دان مصداقية ابك على

> ويأتي اجتماع وزراء دابك بعد اجتماع على مستوى الضبراء يومي الض والجمعة لم ينجح في التوصل الى تسوية بين الولايات المتحدة

وتتهم الولايات المتح اليابان بالتنصل من مسؤولياتها في المنطقة المضطربة بتحفظها على خطة لتحرير التجارة في اثنئ من تسعة مجالات رئيسية هما الغابات ومنتجات مصايد

العجز المتزايد لميزانها التجاري

امس عن قبول روسياً وفيتنام والبيرو في مثتدى «ابك» الذي بات يضم ٢١ بلداً ومنطقة.

ويضم المنتسدى من الآن فصاعداً كلا من استراليا وبروناي وكندا والصين وتشيلي وكوريا الجنوبية والولايات المتحسة وهونغ كونغ واندونيسيا والبابان وماليزيا وللكسيك وتيوزيلندا وبابوازيا - غينيا الجنيدة والبيرو والفيليبين وروسيا وسنفاف ورة وتايوان وتايلاند

وتمثل هذه الدول والمناطق ٥٥ في المئــة من احــمــالي الناتج الأجمالي العالي، اي ما يساوي تقريباً ١٦٨٠٠ بليون دولار.

توقع نموها ٩ في المئة على رغم الازمات الاقتصادية

🗖 دبي - والحياة،

الصحافيين انه الم يتحقق تقدم

 اعلنت دبي ان تجارتها الخارجية غير النفطية نعت في العام الماضي بنسبة ٨,٢ في المسة، أذ ارتفعت من ١٠٥ بلايين برهم (٢٨,٦ بليون دولار) الى ١١٣,٦ بليون درهم (٣١ بليون دولار)، مسجلة بتلك بُمُواً قِياسِياً جينداً.

وتوقع الدير العام لجمارك ببي المكتور عبيد صقر بوست ان تواصل التجارة الخارجية للإمارة نموها السنة الجارية. وقال ان المؤشرات الأولية تظهر امكان نمو اجمالي التجارة ينسبة تسعة في المئة لتتجاوز ١٢٣ بليون درهم (٥٣٠٥ بليون

وجاعت توقعات المسؤول الدبوي والمتفائلة، على غم الظروف الاستصادية التي شهدتها بعض الإسواق العالمية نتبحة الازمة الآسيوية والازمة الاقتصابية الخانقة في بول الاتحاد السوفياتي السابق الى جانب تأثر اسواق عدة في منطقة الشرق الأوسط بانخفاض العائدات النفطية.

وقال بوست أن أمكانات وقدرات دبي المضتلفة عززت السنة الجارية فرص التكيف مع ظروف الازمة الأسيوية في بعض مناطق العالم، وعبر صياغة روابط تجارية جديدة وفتح اسواق حديثة الى جانب التوسع في آقامة وتفعيل علاقات تجارية جبيدة مع الاسواق القائمة،

و الظّهر تقرير اصدرته دائرة الجمارك في دبي ان واردات الامارة نمت العام الماضي بنسبة ٥ في المئة، حيث بلغ لجماليها ٢٠,٦ بليون نرهم (٨, ٢٠ بليون دولار) لتستحوذ الواردات بنلك على ٦٧ في المئة من لجمالي التجارة الخارجية للامارة. فيما زَانت قيمة الصادرات الوطنية والمعاد تصديرها من دبي بنسبة ١٥ في المئة الى ٣٧ بليون درهم (عشرة بلايين دولار).

واردات الاسارة العام للاضي في حين استحونت المواد الاولمية على نسبية ١٢ في المثبة من الواردات بينما كأنت النسبة المتبقية عبارة عن بضائع

وشبهدت خريطة الموردين الرئيسسيين الى دبي تغيرات مهمة العام الماضي، اذ باتت الولايات المتحدة اكبر الموردين بعدما كأنت الصين في المركز الاول عامي ١٩٩٥ و١٩٩٦، واليابان قبل فه، صيت بلغ اجمالي صادرات الولايات المتحدة الى اسواق الامارة ٢,٣ بلَّيـون نرهم (بليـونا نولار) تلتـهـا الصبيُّ التي صنرت الى الامارة بقيمة ٦,٦ بليون درهم، ثم اليابان ٦٫١ بليون برهم.

ولم يشر تقرير الدائرة الى الاسباب التي ادت الي تقدم الولايات المتحدة على منافسيها التقليديين في استواق بيي. الا ان متصياير عبرت نلك الي سيب رئيسي خاص بصفقة طائرات بوينغ، البالغة ١١ُ طائرة التي تعاقدت عليها طيران الاسارات في العامين المأضبين وجرى البدء بتسليمها اعتبارا من

وجاعت الملكة المتحدة في المركز الرابع في قائمة المصدرين الى دبي بصادرات بلغ اجماليها ٥,٥ بليون درهم تلتها كوريا الجنوبية التي صدرت بْضَائع بقيمة ١,١ بليون درهم ثم حلٌ كل من الهند والمانيا وتايوان وايطاليا واندونيسيا. وفي تجارة اعادة التصدير تصدرت ايران القائمة على غرّار الاعوام الماضية مستحونة على ١٩ في المئة

من اجمالي هذه التجارة تلبها الهند ثم اسواقَ دول مجلس التعاون الخليجي. اما السلع المعاد تصديرها فكان معظمها بضائع أستهلاكية وسيارات وسبائك القضة والمعدات والاجهزة الكهربائية.

المريد من المدن الصناع لاستقطاب الاستشمارات

الخارجية. وتوقع وزير التعاون الدولى والاستشمار الضارجي

الاستثمارات الإجنبية السنة

الجارية الى ٣٩٥ مليــون بينار

(٣٦٠ مليون دولار) في مقابل ٣٤٠

مليون بيثار (نصو ٢٠٥ ماليين

دولار) العسام الماضي، وقسال

الغنوشي في تصريحات اللي بها

اخيراً في مجلس النواب أن حصة تونس من الاستثمارات الاحتسة

المباشرة تضاعفت ثلاث مرات في

الاعوام السنة الاخيرة واكد انّ

وزارته تعترم الاتصال بـ ۸۰۰

مجموعة وشركة لجنبية السنة

الجارية لحضها على الاستثمار

في البلد، بالإضافة الى متابعة تنفيذ ١٣ مشروعاً يجري

استكمالها حاليا وستؤمن ١٠

الا ان الغدوشي كـــشف ان

الأف فرصة عمل جديدة.

٣١ بليون دولار تجارة دبي في ٩٧

العام الماضيء

الفائدة بين المعارف البريطانية سينس ٣ أشهر الساعة ١١ صياحاً 0,1144 فاندة مندات الخزيئة الاميركية وسيرسب

ه سنوات

44, YA 1 1.Y, £7

*, TA	,,,,	2,05	2,041	22001
نع اللندفية	- سزق الس	لطنا	الع با	41
	1	سعر	11/1	
تسليم شهر	السابق	11/11		السلعة
کانون-۱	Y\$8,Y	7,037		سکر (دو
کانون-۲	14.	171-	(3	ين (دوا
کانون-۱	4V£	470	(477	کاکاو (ج
کانون-۲	V4, V0	.V4, Va	(40	قمح (جد
-	-		المنية)	شعیر (د
کانون-۱	10.0	10.,1	ولارا	صويا (د

بطاطا (حنيه) ٢٨٨ (منع) ● الجدارل التالية مقدمة من ينك الكويت المتحد في لندن ليبدر لندن سندان الخزينة الامهركية فسعار هسرف العملات الدولية اسمأر القائمة الارووبية اسمار صرف العملات العربية. أسعار الثائدة على المعلات العربية وللعادن الشيئة.. ● جنول أسعار صرف عملات متفرقة من بنك الخليج الدولي (الندن) ***** اسمار البندا من شوكة مبتروابوم الكوتروميكس، (اندن).**

ونيسيراميك (إسمى) (١)

	N. M.	47,14	سنار	لجزائر
	4,1114	ALYETA	الرهم	لغرب
	31,40	7.7.0	اوقدة	وريتانيا
	-1,746	YAY, Tr	نينار	السودان
-	TTY, YY	177,771	فرنك	جيبوتي
	YTT	444.	شلنغ	لصومال
1	Y, V2T	V,V10	دولار ا	غونغ كونغ
3.	1		روبية	باكستان
	1.1.10	£ . , 70	بيسو	الغيلبين
7	1,301	1.77	2 ek	سنغافورة
	TTION	TY.01.	ىولار	اموان
-	¥7, V.	177,90	باد	تايلاند
	APOV	,AOV.	ليكو	العملةالاوروبية
1	TAT	TAY, AT	ادراخما	البونان
-	ME, W	127,77	بيريتا	اسبانيا
	MY,TT.	- PT. YAG	-	الغرنك الافريقي
	FILAN	T1,M	نبرة-رسعى	بجيرها
.1	144.	140.	لدون	سيراليون
1	**V.TT	90V,T7	فرنك	غلبون
1	APAR, I	1,0112	بولار	استراليا
	77			1.30

تاريخ	عند الاسهم	عبد الإسهم	سعر التكبيت	سعر الثلبيت	سعر الكلبيت	اسم الشركة
لغر تلييد	المتباولة	المعروضة	ل.ل.	\$	السابق\$	
1754-11-17 1764-11-17 1764-11-17 1764-11-17 1764-11-17 1764-11-17 1764-11-17 1764-11-17	T44 18074 Y84 Y84 444 444 444 444 444 444 444 44	171-V7 e274e 117V7A 24V7e 7VVY e-1- 74e- 74e- 744 174A	71001 7101 7101 7101 7101 7101 7101 7101 7101 7101 7101 7101 7101	10.77 10.77 11 11 12.40 11.40 11.40 11.40 11.10 11.10 11.10 11.10	11.0 11.0 11.0 12.0 12.0 12.0 12.0 12.0	وليدير فلأه داء – التثبيت الأول وليدير فلة داء – التثبيت الأول وليدير فلة داء – التثبيت الثاني بناء اللبناني التجارة دجه تك عبدة حجه تك بيروت حجه تك بيروت هجه مركة الزرابة اللبنانية مركة الإسمنت الأبيض (إسمي) مركة الإسمنت الأبيض (إسمي) مركة الزابة

حقوق السحب

نبرص

خمس مجموعات اوروبية تفوز بصفقة لتنظيف بحيرة تونس

معاثلاً لشهيئة بحيرة تونس الشمالية، ما اتاح الحصول على مسئمات الآلاف من الهمدكتمارات اقيمت عليها احباء سكثية فخمة

26 مدينة من جهة اخرى، اظهرت دراسة اعدتها والوكالة العقارية الصناعينة، (الحكومية) أنها

المحافظات الساحلية استقطيت ٨٤ في المئة من الاستثمارات الاجتبية المباشرة، فيما لم تتجاور حصة المحافظات الدلخلية ١٦ في

انشات ٥٤ مدينة صناعية في الفترة من مطلع السبعينات الي العام الماضي بينها ٢٢ سينة على الشريط الساحلي و٦ صن على

الشريط الوسيط و١٦ مدينة في المحافظات الداخلية. وكشفت الدراسة ان اعلى المدن الصناعية كثافة توجد في ضاحيتي العاصمة الشمالية والجنوبية والمنستير وصفاقس وتباشر الوكالة حالياً تهيئة ثلاث مدن صناعية جديدة في ضاحية بن عروس جنوب العاصمة تونس ومحيط مدينة صفاقس (جنوب)

ويسعى التونسيون الي تطوير البنية الاساسية وتهيئة

ومجمعات تجارية في محيط محمد الغنوشي ان يرتفع حجم البحيرة. الصّاحية الجنوبية للعاصمة. وقال مصدر في اشركية

> الشركات الاوروبية التمس وكانت مجموعة دبلة الدركة، والكاف (شمال). التي يملكها السيد صالح كامل موات في الثمانينات مشروعاً

🛘 تونس - سميرة الصدفي 🗷 فازت خمس مجموعات اوروبية بصفقة لتنظيف بحيرة تونس الجنوبية التي ستقام على ضفافها مبيئة حبيبة تستوعب مستسات الآلاف من المبكان في

البحيرة الجنوبية، لـ والحياة، ان مجموعتي دفان غورد، ودتايد وايء الهولنتيتين ومجموعتي مسوشيتا ايطاليانا دراغاجه وسيدر الماجسياء الإيطاليتين وصجموعة ددراجينغ انتيروه البلجيكية تعهدت التعاون في تنظيف السحيرة وتهيئة ٤٠٠ هكتار في محيطها ستكون صالحة لأنشاء عمارات واحياء سكنية ومتاعية عليها واوضح ان ميناء تونس القديم الذي يقع عند الطرف الغربي للبحيرة سيتم تحويله الى مبناء ترفيسهي في اطار الصفقة التي فارت بها

AL HAYAT SUNDAY 15 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13039

ALHAYAT INTERNATIONAL STOCK MARKET	- 1
	П
INTERNATIONAL STOCK MAKEL	_

1954	/1990	11/1-	11/11	11/17	11/15		
ابتى مستوى	اعلى مستوى					للؤشر	البورصة
YP, PYATE	77777,4-	121-1,-5	14174, . Y	12.40,07	12774,71	نېکاي داو	بابان.
YV45, 6.	4777.47	MTF, 4A	AATT,AY	AAY1,YE	A414,04	داو جونز	يويورك
Y12 Y.	1174	0177,70	48.1730	0119	0£77°,40	فيد ت (١٠٠ سهم)	بطانيا
4171,1	7171,57	\$777,74	2717,7.	\$774,64	2774,70	داکس (۲۰ سیما)	لاندا
1477,11	\$7AA, £A	7011, Yt	Aller.	401. 44-	Loss sh.	كال (٤٠)	رئسا
Y1-2,2.	ביין, עיון ב	2177, .4	4417, A	1710	1777,01	س بی اي	بويسرا
73, . 777	17747,74	4771,77	1+177,77	11£A,1A	4447,44	هانغ سنغ	ونغ كوثغ
A10, 12	14,7934	1177,-4	1YYT,AY	1197,19	17.7,41	س تی ای	ستغافورة
IATY, T.	*******	11,74.5	777-,4-	74.4.77	77,177	المؤشر العام	ستراليا

	(الغرق)	(سنة)	(4
UNITED K	INGE	OM	 [

UNITED KINGDOM						
ASSEY NATIONAL	1179	1250	88.2	16673.32		
ABGIS GROUP AGGREGATE INDUSTRIES	15,75 70,5	112	63.5	767.02		
AIRTOURS	74.5 394.5	75.75 541	47 2 2 2.5	261,9 1876,12		
ALLIANCE & LEXCESTER	RRS.	964	680	5189.26		
ALLIANCE UNICHEM	515	602.5	280	1488.83		
ALLIED DOMECO	515	634	389.5	5385.31		
ALLED ZURUCH	705	816.5	476	11073.04		
AMVESCAP ANGLIAN WATER	425 895	743 960.95	263 796.∤	2781.67		
ANUO WYGGENS APL	112	234	93.5	2368 940.52		
ARRIVA	377.5	512.5	332	847.06		
ASDA GROUP	162.75	218.75	151	4965.A8		
ASSO BRIT FOODS	613	564.5	480	5694.86		
ASSD BRIT PORTS	245.5	387.5	243.5	1033.06		
AVIS EUROPE	233.5	292.5	153.5	1360.13		
BANK OF SCOTLAND	648 599	731.5 793	451 459	6855.83 7388.6		
BARCLAYS	1210	1949	838	18173.5		
BASS	782	1175	636	6227.61		
BASS B SHS.	91.5	98	77	813.96		
SRA GROUP	342.5	335	285.5	1451.71		
9G	399	409	262	15691.03		
BILLITON	137	1863	98,73	2929.1		
BLUE CIRCLE INOS. BOC CIRCUP	307 836	1033	348 698	23 89,83 4186,12		
BODYCOTE INTL.	930	1252.5	677.5	944.78		
BOOTS	970	1070	W12	3365.86		
BOWTHORFE	373.5	603.5	300.3	762.53		
D/ B	280	440	195	1449,73		
BRIT-AEROSPACE	452	545	312	7914.98		
BRIT AMERICAN TOBACC	515.5	539_5	307.67	8096.57		
BRITIBORNEO OFL & GA	221.5	457.9	185.5	134.02		
BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST.	914 489,75	964.5 539 -	737 342	53639.96 8446.5		
BRITANNIC .	1230	1356.5	970	2389,47		
BRITISH AIRWAYS	398	703	308.25	4191.71		
BRITISH ENERGY	645	645	402.5	4614.29		
BRITISH LAND	506	203	467	2630.91		
BRATISH STEEL	108.5	172	95.25	2150.17		
FRITISH TELECOM. BYP	830 379.5	902 578	452 307.5	53622.84 680,05		
BTR	105	228.31	98.5	3391.5		
BUNZI.	255	343.5	199	1136.17		
BURHAH CASTROL	. 910	1330	770	1941.15		
CABLE & WIRELESS	665	856	457	15992.19		
CABLE & WIRELESS COM	507	716.5	243	7556.55		
CADBURY SCHWEPPES	867	993	601	9014,9		
CAPSHOP.CENTS.	360	459	222.5	1470.39		
CAPITA GROUP	555	626 585	316.5 353.25	1090.63 2622.23		
CARLTON COMMES. CATTLES	429.5 610.5	560 680	377.5	852.26		
CENTRICA	i i ii	121	43	5236.36		
CCU	906	1280	736	11879.98		
OMG	1469	2245	662.5	1870.45		
MAHAO	937.3	1244	565	794,27		
TOCA COLA BEVERAGES	131	191	106.5	1397.78		
COLT TELECOM	665	231.87	146.25	3703.62		
OMPASS CROUP	616	689	327.75	4171.14		
COMPUTACENTER	495.5	783	362.5 96.5	877.03 770.98		
TOOKSON GROUP SAILY MAIL'A'	2200	278.5 3179	99.3 1735	2091.56		
MALT MAILS	379	31 m2 426.5	276.5	1431.85		
NAGBO	645	778.5	480.5	23090.21		
DEKONS GP.	603.5	695	472.5	2501.57		
LECTROCOMP.	392	60i	311	1684.46		
DAAP	1110	1298	840	2332.8		
THAT CONTROL OF	149 6	607.5	212	2774 65		

Brit.Borned of & GA Brit.Petroleum	221.5 916	457.5 968.5	185.5 737	834.02 53639.96
BIRIT SKY BCAST.	489,75	539 -	342	8446.5
BRITANNIC - BRITISH ARWAYS	1230 398	1356.5	970 308.25	2388,47 4{91.7}
BRITISH ENERGY	645	645	402.5	4614.29
BRITISH LAND BRITISH STEEL	506 108.5	903 172	467 95.25	2620.91 2150.17
SRITISH TELECOM.	830	902	452	53622.84
BTP BTR	379.5 105	578 228.31	307.5 کھو	680,05 3391.5
BUNZL	255	343.5	199	1136.17
BURMAN CASTROL CABLE & WIRELESS	, 910 665	1330 856	770 487	1943.35 15992.19
CABLE & WIRELESS COM	507	716.5	243	7556.55
CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS.	887 360	993 459	601 325.5	9014.9 1470.39
CAPITA GROUP	555	626	316.5	1090.63
CARLTON COMMS.	429.5 610.5	585 680	353.25 377.5	2622.23 852.26
CENTRICA	£1#	121	43	5236.36
CCI	908	1280	736 662.5	11879.98
CMG	1469 807.3	2245 1244	56S	1870,45 794,27
COCA COLA BEVERAGES	131	191	196.5	1397.78
COLT TELECOM COMPASS GROUP	665 616	231.87 689	146.25 327.75	3703.62 4171.14
COMPUTACENTER	495.5	783	362.5	877.03
COOKSON GROUP DAILY MAIL'A'	111.5	278.5 3179	96.5 1735	770.98 2091.56
DEBENHAMS	379	426.5	276.5	1431,85
DIAGRO DIXONSI GP.	643.5	778.5 693	490.5 472.5	23090,21 2608,57
ELECTROCOMP.	392	60i	311	1684.46
EMAP EMI GROUP	1110 352.5	1258 607.5	840 312	2332.8 2774. 8 5
ENERGES	131.5	1122.5	254	1275_36
ENTERPRISE ON.	404 74	652	325 45.5	2011,25 1249,7
EUROTUNNEL UNITS FORST GROUP	353.5	81.5 503.5	209.5	1227.07
PKT	127	227	102.5	723.83
PLEXTECH GALLAHER GROUP	548.5 450	587.5 460	465 306.73	861,86 3105,64
GENERAL CABLE	225	321	76	923,18
GENERAL ELEC. DKN	4 90 657	534,54 925	359 75 535	12833.42 4672.16
GLAXO WELLCOME	1825	1983	1246	65914
GRANADA GROUP GREENALLS GP.	344.5	1206	683.5 284.5	7801.24 (022.03
GT.PORTLAND EST.	197	295	193.5	743.54
CT.LINYLISTORES	618.5 281	911 474.34	580 230	6220.67 2473.11
CUARDIAN RYLEX. HALSFAX	281 827	977	674	20329.57
HANNERSON	357.5	537.5	357.5	1916.79
HAYS	430 930	1132	250 703	2801.84 4020.57
HISRIC HOLDENGS	1439	2025	962	12700.77
HISTORY HOLDSHOS (ISE)	1366 881	1913	967 821.5	25207.57 1330.19
No.	341.5	332	235.5	847.t
REPORTALISMS.	54.5 679	1244 679	446 375.5	4254.00 3536.63
IARVIS	633	787.5	319	\$39.03
JOHNSON MATTHEY KINCESTHER	3374.5 554	640.5 582.5	265 406	739.53 7521.85
KWIK-PIT HDG.	464	581	319	826 49
LADBROKE GROUP LAND SECURETIES	228 854	36Q ££55	195.5 615	2721.79 4493.34
LAPORTE	500	819	398	975.57
LASMO LONAMANC.OF.	178 601.5	297_5	151 479	1719 42 746.2
LEGAL & GENERAL	962	274	400	8453.26
LIBERTY INTL. LLOYDS TSB OF.	- 496 779	618.5	434.3 575.5	1571.16
LOGICA	353.5	462.5	(66.5	1304 67
LONDON INTL.OP. LUCASVARITY	197.5 196.75	23) 284,25	1703	684,66 2903,56
MAKO GROUP(HDG.)	1342.5	1930	965	1004.38
mange that fight. Marks a spencer	300.5 448	371.5 653	217.5 404	801,13 12X27.64
MEPC*	415	604.2%	412	1439.33
MISYS MORGAN CRUCIBLE	384 319_5	739.2 500.5	311.5 202	2182,77 7,34,6
MORRISON(WH)SPINKTS.	296	303.5	205	224E.76
NAT WETH BANK NATIONAL EXPRESS	9 <u>22.5</u> igzt .	1222	702 576.5	11040,25 1107,29
NATIONAL GRID	425 549	462.5 . 694	268	6267.83 6804 65
NATIONAL POWER	. 453	135	352	1690.09
NORTHERN FOODS	175	236 068.3	159.5 473	JB45.37 2419.8
HORTHERN ROCK	415			
		323	- 355	7945.97
NYCOMED AMERSHAM	319	489.36	332	7948.97 2653.73
OCEAN GROUP ORANGE				7948.97 2653.73 1035.35 7093.31
OCEAN GROUP ORANGE PEARSON	389 654.5 392 1000	489.36 815.5 799 1200	332 472.5 242 761	7948.97 2653.73 1035.35 7093.31 6068.7
OCEAN GROUP ORANGE	389 654.5 392 1000 390	489.36 815.5 799	332 472.5 242	7948.97 2653.73 1035.35 7093.31 6088.7 3778.87 1517.60
OCEAN GROUP ORANGE FEARSON FEARSORNTLOFD, FERRING GROUP PSEPETUAL	389 654.5 392 1000 990 1127 2817.5	489.36 815.5 799 1200 1007 1131.5 4537.5	332 472.5 242 761 429 364.5 2197.5	7948.97 2653.73 1035.35 7093.31 6088.7 3778.87 1557.67 794.87
OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENACORNTLOFO, PENACOR GROUP	389 654.5 392 1000 590 1127	489.36 815.5 799 1200 1007 1137.5	332 472.5 242 761 489 364.5	7948.97 2653.73 1035.35 7093.31 6088.7 3778.87 1517.60
OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENAORNILDFD, PENRON GROUP PERFEUAL POWERGEN PROVIDENT FINL PRUPERTUAL PRUPERTUAL CORP	389 654.5 392 1000 590 1127 2817.5 870 935 819	489.36 815.5 799 1200 1007 1138.5 4537.5 893 1000 927	332 472.5 242 761 489 364.5 2197.5 731 700 637	7948.97 2653.73 1035.25 7093.31 6068.7 3778.87 1517.63 794.87 3643.57 2451.96 15919.29
OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENAORNIL DED. PENNON GROUP PERFECUAL POSTERGEN PROVIDENT FINL PRIBENTIAL CORP RACAL GLECTRONIC	389 634.5 392 1000 990 1127 2817.5 870 935 819 312.5	489.36 815.5 799 1200 1007 1138.5 4537.5 893 1000 957 427	332 472.5 242 761 489 364.5 2197.5 731 700 637 214.5	7948.97 2653.73 1035.25 7093.31 6088.7 3778.87 1597.87 794.87 3645.57 2451.96 15919.29 906.36
OCEAN GROUP ORANGE PRANSON PENASONNILDED, PENNON GROUP PERFECTUAL POWERGEN PROVIDENT FINL PRUPERTIAL CORP RACAL GLECTRONIC RAILTRACK GP. BANK GROUP	389 634.5 392 1000 990 1127 2817.5 870 935 819 312.5 1686 254.5	489.36 815.5 799 1200 1007 1138.5 4537.5 893 1000 927 427 1721 410	332 472.5 242 761 489 864.5 2197.5 731 700 697 214.5 840 205.5	7945.97 2453.73 1035.25 7097.31 6088.7 3775.87 1517.67 794.87 3645.57 2451.96 15919.29 906.36 8351.87 1969.03
OCEAN GROUP ORANGE PRANSON PENARONNILDED, PENNON GROUP PERFECUAL POSTERGEN PROVIDENT FINL PROPERTIAL CORP RACAL GLECTRONIC RALITRACK GF. RALITRACK GF. RECELTE & COLMAN	389 634.5 392 1000 990 1127 2817.5 870 935 819 312.5 1686 254.5 900	489.36 815.5 799 1200 1007 1138.5 4537.5 893 1000 957 427 1721 410 1300	332 472.5 242 761 489 364.5 2197.5 731 700 637 214.5 840 205.5 830	7948.97 2653.73 1035.25 7097.31 6088.7 3778.87 1557.67 2451.98 15919.29 906.36 8351.67 1969.03 3669.21
OCEAN GROUP ORANGE PRANSON PENASONNILDED, PENNON GROUP PERFECTUAL POWERGEN PROVIDENT FINL PRUPERTIAL CORP RACAL GLECTRONIC RAILTRACK GP. BANK GROUP	389 634.5 392 1000 990 1127 2817.5 870 935 819 312.5 1686 254.5	489.36 815.5 799 1200 1007 1138.5 4537.5 893 1000 927 427 1721 410	332 472.5 242 761 489 864.5 2197.5 731 700 697 214.5 840 205.5	7948.97 205.173 1035.75 1035.75 1075.87 1597.87 1597.87 2061.57 2061.96 1091.92 906.36 8051.87 1996.03 3669.21 5319.56 10707.12
OCEAN GROUP ORANGE PRANSON PENAORNILLOFO, PENNON GROUP PERFETUAL POSTERGEN MOVIDENT FINL PRIBESTIFAL CORP RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GF. RANK GROUP RESENT & COLMAN REED INTIL RENTOKE INITIAL KEUTERS GP.	389 644.5 392 1000 990 1127 2817.5 870 935 819 312.5 1686 254.5 900 463 360 602	489.36 815.5 799 1200 1007 1131.5 4537.5 893 1000 997 427 1721 410 1300 716 454.75 766.5	332 4723 242 241 761 489 394.5 2197.5 771 700 657 214.5 840 205.5 830 413.5 238 418.5	7948.97 2667.73 1035-25 1035-25 10373.87 3778.87 3778.87 3645.27 3645.27 3645.27 3645.27 3659.27 3669.21 3669.21 319.56 3
OCEAN GROUP ORANGE PRANSON PENAORNILDFD, PENION GROUP PERFETUAL POWERGEN PROVIDENT FINL PRUPENTIAL CORP RACAL SUBCITIONIC RAILTRACK GP. BANK GROUP RESERT & COLMAN REED INTL.	389 614.5 390 11000 590 1127 2817.5 870 935 819 312.5 1686 254.5 900 463 360	489.36 815.5 799 1200 1007 1178.5 4577.5 893 1000 927 427 1721 410 1302 716 454.75 764.5 305.18	332 4725 242 761 489 364,5 2197,5 731 700 214,5 840 233,5 238 413,5 238 418,5 169,28	7948.97 205.173 1035.75 1035.75 1075.87 1597.87 1597.87 2061.57 2061.96 1091.92 906.36 8051.87 1996.03 3669.21 5319.56 10707.12
OCEAN GROUP ORANGE PRANSON PENAORNIL DED, PENNON GROUP PERFETUAL POSTERGEN PROVIDENT FINL PRIBESTIFAL CORP RACAL ELECTRONIC RAUTRACK GF. RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED INTIL RENTOKE INITIAL KEUTERS GP. REXAM RIO TINTO (REG) RINC GROUP	389 6445 392 1000 590 1127 28175 870 935 819 3125 1686 600 4665 900 4665 1965	489.36 815.5 799 1200 1007 1131.5 4537.5 893 1000 957 427 1721 410 1302 716 454.75 765.5 305.18 893	332 4725 242 761 489 364.5 2197.5 731 700 697 214.5 840 305.5 880 413.5 238 418.5 169.28 506.5 616	7988.97 2865.73 1035.25 7097.31 6088.7 73778.87 7397.87 7398.7 2461.96 3391.27 2461.96 3391.95 3062.27 5319.50 10707.13 776.24 7391.73 776.24 7391.73
OCEAN GROUP ORANGE PRANSON FENAORNILDFD, FENNON GROUP FERVENUAL POWERGEN PROVEEDEN FINL PRUDENTIAL CORP RACAL GLECTRONIC RAULTRACK GF. RANK GROUP RESELTT & COLAN REED INTL RENTOKEL RITTAL KEUTERS GP. REXAM RO TINTO (REG) RIAC GROUP ROLLS ROYCE	389 644.5 572 1000 590 1127 2817.5 870 1686 254.5 600 602 196.5 606 818 224	489.36 815.5 799 1200 1007 1178.5 4577.5 893 1000 927 427 1771 440 1302 716 454.75 765.5 305.18 893 1400	332 4725 242 761 489 394.5 2197.5 731 214.5 840 205.5 238 413.5 238 413.5 238 413.5 206.5 016	7948.97 2403.525 7093.31 6084.7 3775.87 1517 87 794.87 2451.98 1591.93 906.36 8551.87 1966.03 1966.03 1966.03 1977.12 8556.78 776.24 7393.73 2412.98
OCEAN GROUP ORANGE PRANSON PENASONNI DED. PENNON GROUP PERFETUAL POSTERGEN PROVIDENT FINL PRUBENTIAL CORP RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GF. RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED INTIL RENTOKK INITIAL KEITERS GP. REXAM RO TINTO (REG) RINC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL-IN. RYLISK OF SCTL.	389 644.5 592 1000 592 1000 935 879 935 879 935 866 254.5 500 463 300 190.5 602 190.5 608 818 824 8225 762	489.36 815.3 799 1200 1007 1178.5 4537.5 893 1000 997 427 1721 410 1302 716 454.75 765.5 305.18 893 1400 304.5 806 1127	332 4725 4725 242 761 489 489 594,5 2197,5 771 770 657 714,5 840 305,5 840 433,5 433,5 433,5 433,5 433,5 616 180 451 451	7988.97 2655.73 1035.25 7097.31 6088.7 73778.87 7348.7 2451.96 2391.27 2451.96 2391.27 2451.96 2391.27 2451.96 2391.27 2451.87
OCEAN GROUP ORANGE PRANSON FENAORNILDFD. FENNON CROUP FENION CROUP FENIOR CROUP FRUITURAL PROFESSION RECYTORY RACAL SUBCITIONIC RAULTRACK GP. RANK GROUP RECENT? & COLMAN REDUINTL RENTOKE. INITIAL KEUTERS GP. REXAM RIO TINTO (REG) RINC GROUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALL-IN. RYLBK OF SCTL. SAFEWAY	389 654.5 572 1000 590 1127 2817.5 870 1686 254.5 600 602 196.5 606 818 824 482.5 782 283	489.36 815.5 799 1200 1007 1171.5 4537.5 593 1000 957 427 1721 440 1302 716 454.75 764.5 305.18 893 1400 1402 1403 1404 1404 1404 1404 1404 1404 1404	332 4725 242 761 489 2197.5 731 2197.5 731 214.5 840 205.5 238 413.5 238 413.5 238 413.5 238 413.5 238 413.5 260.5 500.5	7988.97 2005.735 1005.735 1005.735 1005.73 20778.87 1597.95 2065.97 20
OCEAN GROUP ORANGE PRANSON PENASONNI DED. PENNON GROUP PERFETUAL POSTERGEN PROVIDENT FINL PRUBENTIAL CORP RACAL ELECTRONIC RAILTRACK OF RACKET & COLMAN REED INTIL RENTOKK INITIAL KEITERS OP. REXAM RO TINTO (REG) RINC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RYLBK OF SCTL SAFEWAY SARSBURY (I)	389 644.5 592 1000 592 1000 935 879 935 879 935 866 254.5 500 463 300 190.5 602 190.5 608 818 824 8225 762	489.36 815.3 799 1200 1007 1178.5 4537.5 893 1000 997 427 1721 410 1302 716 454.75 765.5 305.18 893 1400 304.5 806 1127	332 4725 4725 242 761 489 489 594,5 2197,5 771 770 657 714,5 840 305,5 840 433,5 433,5 433,5 433,5 433,5 616 180 451 451	7988.97 2655.73 1035.25 7097.31 6088.7 73778.87 73778.87 7348.7 2451.96 206.36 8351.87 1396.03 3652.27 5319.50 10707.12 8556.78 776.24 7391.73 776.24 7391.73 131.85 1431.85 1431.85
OCEAN GROUP ORANGE PRANSON FENADON FENADONTLOFO, FENNON GROUP FENEDETUAL POSTERGEN PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP RACAL GLECTRONIC RAINTRACK GF. RANK GROUP RECENTT & COUMAN RED INTL RENTOKEL INITIAL RENTOKEL IN	389 654.5 357 1000 590 1127 2817.5 870 1066 254.5 465 300 607 1196.5 606 818 224 482.5 782 283 1240 530 1172	489.36 815.5 799 1200 1007 1171.5 4537.5 593 1000 957 427 1721 410 1302 716 454.75 764.5 305.18 293 1400 172.5 580 1127 401 1782.5 580 1782.5	332 4725 242 761 489 384,5 2197,5 731 214,5 840 205,5 840 205,5 840 205,5 8413,5 238 413,5 169,28 506,5 616 180 451 761 761 761 761 761 761 761 761 761 76	7988.97 24035.25 7097.31 6088.7 3775.87 1597.95 2651.96 2063.57 2451.96 1599.23 2063.6 1599.23 2063.6 1599.23 2063.6 1599.23 2063.6 1599.23 2063.6 1599.23 2063.7 2
OCEAN GROUP ORANGE PEARSON FENAORNILDFD, FENRON GROUP FERRETUAL POWERGEN PROVEDENT FINL PRUDENTIAL CORP RACAL GLECTRONIC RAULTRACK GF. RANK GROUP RESERT & COLMAN RED INTL RENTOKEL INITIAL KEITERS OP. REXAM RO TINTO (REG) RINC GROUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALL-IN. RTL-BK-OF SCT-L SAFEWAY SAGE GROUPTHE! SARNSBRIVE UP SCHROOPERS SCOTT & NEWCASTLE SCUTT & NEWCASTLE SCUTT & NEWCASTLE SCUTT MEMOLESC.	389 644.5 592 1000 592 1000 5935 879 935 879 935 8175 602 196.5 602 196.5 602 196.5 603 124 82.5 782 233 1240 1250	489.36 815.5 799 1200 1007 1178.5 4577.5 893 1000 997 427 1721 410 1300 716 454.75 765.5 805.18 893 1400 304.5 806 1177 401 1782.5 800	332 4723 4723 242 761 489 504.5 2197.5 770 657 770 657 780 657 1445 140 205.5 880 413.5 238 413.5 169.25 5615 180 451 750 750 750 750 750 750 750 750 750 750	7988.97 2655.73 1035.25 7097.31 6088.7 73778.87 73778.87 7348.7 2451.96 206.36 8351.87 1396.03 3652.27 5319.50 10707.12 8556.78 776.24 7391.73 776.24 7391.73 131.85 1431.85 1431.85
OCEAN GROUP ORANGE ORANGE PEARSON PENAORNILLOFD, PENNON GROUP PENCETUAL POWERGEN PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP RACAL GLECTRONIC RAUTEACK GP. RANK GROUP RESCRITT & COLMAN RED INTL RENTOKEL INITIAL RENTOKEL GROUP RENAL & SUN ALL-IN. RTLEROYGE ROYAL & SUN ALL-IN. RTLEROYGE ROYAL & SUN ALL-IN. RTLEROYGE ROYAL & SUN ALL-IN. RTLEROF GROUP SARSBURY (I) SCHRODERS SCOTT A NEWCASTLE SCOTT ANEWCASTLE SCOTT TESH HOWER	389 684.5 397 1000 590 1127 2817.5 870 1686 234.5 600 600 1190.5 600 1190.5 601 1240 550 11740 550 11740 550 6175 6175 603	489.36 815.5 799 1200 1007 1171.5 4537.5 593 1000 957 427 1721 410 1302 176 454.75 764.5 305.18 293 1400 1722.5 580 1127 401 1782.5 580 1782.5	332 4725 242 761 489 489 21975 770 637 214.5 840 205.5 830 413.5 238 413.5 238 413.5 238 413.5 206.5 016 451 366 451 366 467 467 467 467 467 467 467 467 467 4	7984.97 2605.73 2605.73 7095.31 6084.7 3775.87 1597.95 2654.96 1597.92 2654.96 1597.92 2654.96 1597.92 2654.73 776.24 7791.73 2192.98
OCEAN GROUP ORANGE ORANGE PRARSON PENARORNILDFO, PENINON GROUP PENTEUVAL POWERGEN PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP RACAL SILECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP RESCRIT & COLMAN REED INTL RENTOKE INITIAL RENTERS GP. REXAM ROYNTO (REG) RIMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL-IN RTLEK OF SCTL SAFEWAY SAME GROUPTHE! SANSBURY (I) SCHROOPERS SCUT A NEWCASTLE SCUT IN PROMESS SCUT A NEWCASTLE SCUT INTEN POWER SCUTTESH POWER SCUTTESH POWER	389 654.5 397 1800 590 1127 2817.5 879 1686 254.5 900 600 818 818 224 482.5 782 1240 530 1112 798.3 687.5 638	489.36 815.3 799 1200 1007 1178.5 4537.5 893 127 454.75 766.3 893 1400 1302 1407 1407 1407 1407 1407 1407 1407 1407	332 4725 242 761 489 489 2197.5 731 214.5 237 214.5 238 418.5 238 418.5 238 418.5 263 263 263 469 469 478,225 269,5	798.97 2452.95 2453.95 2693.95 2693.95 2451.96 2993.96 2451.96 2993.96 2451.96 2993.97 2451.96 2993.97 2451.96 2993.97 2451.96 2993.97 2451.96 2993.97 2451.96 2993.97 2451.96 2451.96 2451.97 2451.96
OCEAN GROUP ORANGE ORANGE PRANSON PENAORNILDFD, PENION GROUP PERFECTUAL POWERGEN PROVIDENT FINL PRUPERTIAL CORP RACAL SUBCITIONIC RALLITACK GP. RANK GROUP RESENTE & COLMAN RED INTL RENTOKE INITIAL RENTOKE INITIAL RENTOKE INITIAL RENTOKE GROUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RYLBK OF SCTL SAFEWAY SAGE GROUP(THE) SARSBURY (J) SCHROOPES SCUT AN NEWCASTLE SCUTTISH HOWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SENACROUP	389 644.5 397 1000 590 1127 2817.5 870 1066 234.5 465 300 607 1196.5 608 818 224 462.5 762 233 1240 530 1172 769.3 687.5 688 488 480 204.3	489.36 815.5 799 1200 1007 1171.5 4537.5 593 1000 997 427 1721 450 1304.5 305.18 893 1400 1782.5 580 1127 401 1782.5 580 1127 1986.66 945 567.5 565 224.5 566 224.5 566 224.5	332 4725 242 761 489 489 21975 731 2145 240 2055 238 413.5 238 413.5 238 413.5 240 451 261 261 261 261 261 261 261 261 261 26	798.97 1035.25 1035.25 1095.25 17978.87 13977.67 3045.25 2461.95 2461.95 2461.95 2461.95 2461.95 2461.95 2461.95 250.25 2662.21 2519.29 2662.21 2519.29 2662.21 2519.29 2662.21 2519.29 2662.21 2519.29 2662.21 2519.29 2662.21 2519.29 2662.21 2662.2
OCEAN GROUP ORANGE ORANGE ORANGE PEARSON PEARSONTLOFO. PERIOR GROUP PERIPETUAL POWERGEN PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP RACAL GLECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP RESCRIT & COLMAN REED INTL RENTOKE INITIAL RENTERS GP. REXAM ROTHERS GP. ROTHERS GP. ROTHERS GP. ROTHERS GP. ROTHERS GP.	389 644.5 592 1000 990 9127 2817.5 879 935 819 935 666 254.5 360 465 360 196.5 662 196.5 666 224 67.5 638 486 224.3 460 233	489.36 815.5 799 1200 1007 1171.5 4577.5 893 1000 997 1271 440 1302 716 454.75 765.5 808 1127 401 1982.5 808 1127 401 1982.5 808 617.5 631.5 807.5 631.5 807.5 631.5 807.5 631.5 808 617.5 631.5 808 617.5 631.5 808 617.5 631.5 808 617.5 631.5 808 617.5 631.5 808 617.5 808 617.5 808 808 808 808 808 808 808 808 808 80	332 472.5 472.5 242 761 289.5 2197.5 771 770 657 714.5 240 305.5 837 413.5 238 413.5 238 413.5 238 413.5 238 413.5 248 259 269 430 269 431 269 431 269 431 269 431 269 431 275 431 431 431 431 431 431 431 431 431 431	798.97 2403.535 7097.31 6088.7 73778.87 73778.87 7348.7 2461.96 2361.57 2461.96 2391.92.9 906.36 8351.87 1399.03 3692.21 5319.56 1397.01 8556.78 7793.73 2132.98 3399.74 7538.73 6846.07 73131.88 10131.77 2513.62 2701.7 7646.39 902.12
OCEAN GROUP ORANGE ORANGE PRANSON PENAORNILDFD, PENION GROUP PENION GROUP PENION THIL MUDENTIAL CORP RACAL SLECTRONIC RALITACK GF. RANK GROUP RESCRIT & COLMAN RED INTL RENTOKE INITIAL RENTOKE INITIAL RENTOKE INITIAL RENTOKE INITIAL RENTOKE GROUP ROLLS GP. RIAC GROUP ROLLS GP. ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RILBKOF SCTL SAFEWAY SAGE GROUP(THE) SARSBURY (I) SCHROUPES SCOTT A NEWCASTLE SCOTTISH HOWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SETON SCHOLL BILTHCR SEVERN TRENT SPICLE TRANSPORT & TR	389 644.5 397 1000 590 1127 2817.5 870 1066 234.5 465 300 607 1196.5 608 818 224 462.5 762 233 1240 530 1172 769.3 687.5 688 488 480 204.3	489.36 815.5 799 1200 1007 1171.5 4537.5 593 1000 997 427 1721 450 1304.5 305.18 893 1400 1782.5 580 1127 401 1782.5 580 1127 1986.66 945 567.5 565 224.5 566 224.5 566 224.5	332 4725 242 761 489 489 21975 731 2145 240 2055 238 413.5 238 413.5 238 413.5 240 451 261 261 261 261 261 261 261 261 261 26	798.97 1035.25 1035.25 1095.25 17978.87 13977.67 3045.25 2461.95 2461.95 2461.95 2461.95 2461.95 2461.95 2461.95 2507.25 2461.95 2507.25 2461.95 2507.25 2461.95 2507.25 2461.95 2461.
OCEAN GROUP ORANGE ORANGE PRARSON PERLAGENTLOFO. PERING GROUP PERLETUAL POWERGEN PROVIDENT FINL PRICESTITAL CORP RACAL GLECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP RESCRIT & COLMAN REED INTL RENTOKE INITIAL REITERS GP. REXAM RAD TINTO (REG) RINC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RYLEWAY SACE GROUPTHE! SANSBURY (I) SCHROOERS SCOT A NEWCASTLE SCOTTISH HOWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SETAN SCHOOL I BLITHCR SEVERN TRENT SPELL TRANSPORT & TR SEBEL TRANSPORT A	389 644.5 572 1000 590 991 1127 2817.5 870 935 819 1686 254.5 9463 360 1196.5 662 1296.5 662 1296.5 662 1296.5 662 1296.5 663 1296.5 667.5 6686 224.6 1296.5 667.5 6686 1296.5 667.5 6686 1296.5 1110 1044.73 1110 1044.73 1110 1044.73 1110 1044.73 1110	489.36 815.5 799 1200 1007 1178.5 4577.5 893 1000 997 427 1771 400 1300 716 454.75 765.5 305.18 893 1400 304.5 806 1127 401 1982.5 807.5 638.5 807.5 638.5 807.5 638.5 807.5 638.5 807.5 8	332 472.5 242 761 489 364.5 2197.5 771 780 657 711 580 5837 433.5 238 443.5 238 566.5 616 180 669 431 437.5 260.5 880 431.5 261.5 263.5 265.5 880 669 431 437.5 28	798.97 2403.525 7093.91 2403.525 7093.91 2403.92 2403.92 2403.93 2403.
OCEAN GROUP ORANGE ORANGE PRANSON PENAORNILDFD. PENION GROUP PERFETUAL POWERGEN PROVIDENT FINL PRIDENTIAL CORP RACAL SILECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP RESKITT & COLMAN REED INTL RENTIOKE INITIAL RETTERS GP. REXAM ROYDIPTO (REG) RIMC GROUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RYLEK OF SCTL SAFEWAY SARE GROUPTHE! SARSBURY (I) SCHROOERS SCOTT A NEWCASTLE SCOTT IN DEWCASTLE SCOTT IN DEWCASTLE SCOTT IN DEWCASTLE SCOTT IN NEWCASTLE SCOTT IN TRENT SELUT INTERPORT & TR SEEDE SLOUGH ESTATES SHITH A REPREW	389 644.5 397 1000 590 1127 2817.5 870 1066 234.5 600 1180.5 600 1180.5 600 11840 500 11740 500	489.36 815.5 799 1200 1007 1171.5 4537.5 593 1000 997 427 1771 450 1371.6 454.75 764.5 893 1400 1782.3 580 617.7 1986.66 945 617.5 565 224.5 565 225 225 225 225 225 225 225 225 22	332 4725 242 761 489 489 21975 731 240 305.5 214.5 240 305.5 241.5	798.97 1035.25 1035.25 1095.25 1095.25 1397.27 1397.26 1399.29 906.36 8351.87 1399.21
OCEAN GROUP ORANGE ORANGE ORANGE PEARSON FELAGENTLOFD, FENNON GROUP FERIFETUAL POWERGEN PROVEDENT FINL PROPERTIAL CORP RACAL GLECTRONIC RAULTRACK GF. RANK GROUP RECENTT & COLMAN REED INTL RENTOKEL INITIAL RENTOKEL INITIAL RENTOKEL INITIAL RENTOKEL INITIAL RESTORE RECARD ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RYLER OF SCTIL SAFEWAY SAGE GROUPTHE SANSBERY U) SCHROOERS SCUT A NEWCASTLE SCUTTISH HOWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SENA GROUP SENE THEATTS SHETT A NEPREW SHITT A NEPREW	389 644.5 572 1000 590 91127 2817.5 870 935 817 1686 254.5 9463 360 1190.5 662 1290.5 66	489.36 815.5 799 1200 1007 1174.5 4577.5 893 1000 997 427 1171 410 1300 716 454.75 765.5 805.18 899 1077 401 1782.5 806 1772.5 806 1772.5 806 1772.5 807.5 8	332 4723 4723 242 761 489 564,5 21975 770 657 770 570 4135 240 250,5 250 4135 260 451 260 260 260 260 260 260 260 260	7948.97 2451.95 2652.55 7097.31 2658.57 7097.31 2678.87 7397.87 7397.87 2451.96 2391.87 2461.96 2391.87 2461.96 2391.87 2462.8
OCEAN GROUP ORANGE ORANGE PRARSON PENARORNILDFD. PENINON GROUP PERFECTUAL POWERGEN PROVIDENT FINL PRIDENTIAL CORP RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP RESERT & COLMAN REED INTL RENTOKE INITIAL RETTERS GP. REXAM ROYDING GROUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RYLEK OF SCTL SAFEWAY SARE GROUPTHE! SARSBURY US SCREWOERS SCOTT A NEWCASTLE SCOTTEN FOWER SECURICOR SEDGWICK GROUP SETON SCHOOL HUTHCR SIVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SEESE SLOUGH ESTATES SHITH A NEPREW SMITHELINE BHM. SMITHS NOS.	389 644.5 397 1800 590 1127 2817.5 879 1812.5 1686 254.5 900 818.5 190.5 600 1180.5 600 1180.5 600 1180.5 600 1180.5 124 482.5 762.5 762.5 1240 530 1110 364.75 212.5 224.5 364.75 212.5	489.36 815.5 799 1200 1007 1171.5 4537.5 593 1000 997 427 1771 450 1371 454.75 766.5 893 1400 1302.5 893 1400 1722.5 896 1127 198.66 947 867.5 868 1127 198.66 947 868 947 868 947 868 947 868 947 848 947 848 947 848 947 848 947 848 947 848 947 848 947 848 947 848 948 948 948 948 948 948 948 948 948	332 4725 761 489 489 21975 731 2145 240 205 2145 240 205 2145 240 205 2145 206 431 261 261 261 261 261 261 261 261 261 26	798.97 205.97 205.97 205.97 205.97 205.97 205.97 205.97 205.98 209.97 205.97 20
OCEAN GROUP ORANGE ORANGE PRANSON FENAORNILOFO, FENNON CROUP FERVEUVAL POSTERGEN PROVEEDEN FINL RECENTE & COLMAN REDD INTIL RENTOKE INITIAL RESTORE GROUP RECKIT & COLMAN RED INTIL RENTOKE INITIAL RESTORE GROUP RECKIT & SUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RYLEK OF SCTL SAFEWAY SAGE GROUPTHE SANSHERY US SCHROOERS SCUT A NEWCASTLE SCUTITISH POWER SECUTION SCHOOL SETON SCHOOL SETON SCHOOL SHEEL TRANSPORT & TR SEBE SLOUGH ESTATES SHITH A NEWFREW SHITH INES BIDA SMITHELINE BIDA	389 644.5 572 1800 590 990 1127 2817.5 870 935 819 1686 254.5 900 602 196.5 602 196.5 600 1762 782 283 1246 687.5 638 480 3647 283 1110 364.73 121.5 166.3 512 711 784 439	489.36 815.5 799 1200 1007 1174.5 4577.5 893 1000 997 427 1771 410 304.5 808 1776.5 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	332 472.5 472.5 242 761 487 364.5 2197.5 770 657 780 531 431.5 248 248 248.5 249.5	798.97 2615.97
OCEAN GROUP ORANGE PRARSON FENARON CROUP FENARON CROUP FENERO GROUP RECEIVAL POWERGEN RACAL SUBCTRONIC RAUTEACK GF. RAKK GROUP RECEITT & COLMAN RED INTL RENTOKE INITIAL RENTOKE INITIAL RENTOKE ROUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RYLLS GROUP SARSBERT US SCOTTISH ROWE SCOTTISH ROWE SCOTTISH ROWE SCOTTISH ROWE SEDGWICK GROUP SENA GROUP SENTH A REPREV SENTH A REPREV SENTH ROUS SUNTHERN BLD SOUTHERN BLD	389 644.5 572 1000 590 1127 2817.5 819 312.5 1686 254.5 600 1186.5	489.36 815.5 799 1200 1007 1174.5 4577.5 893 1000 997 427 1171 410 716 454.75 765.5 805.18 893 1077 401 1772.3 806 1772.3 806 1772.3 807.5 807.5 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 808 808 808 808 808 808 808 808 80	332 472.5 242 761 489 2197.5 731 214.5 340 205.5 238 413.5 238 413.5 238 413.5 238 413.5 238 413.5 246 250 260 260 260 260 260 260 260 260 260 26	798.97 2451.93 2651.73 2679.37
OCEAN GROUP ORANGE PRANSON PENAORNILLOFD, PENNON GROUP PENION GROUP PENION GROUP PROVIDENT FINL MICHESTIVAL PROVIDENT FINL MICHESTIVAL PROVIDENTIAL REMITERAT & COLMAN RED INTL RENTOKEL INITIAL RENTOKEL RENTOK	389 644.5 572 1800 590 1827 2817.5 870 3818 312.5 1686 254.5 900 662 196.5 662 196.5 662 196.5 662 196.5 662 196.5 781 124 687 781 124 687 123 134 134 137 1460 1334 1311 1344 137 134 134 134 137 134 134 137 134 134 135 134 135 134 135 134 135 134 135 134 135 135 135 135 135 135 135 135 135 135	489.36 815.5 799 1200 1007 1174.3 4577.5 893 1000 997 427 1771 410 1302 716 454.75 765.5 805.18 893 1400 304.5 806 1782.3 807 1782.3 807 807.5 8	332 472.5 472.5 472.5 472.5 489 781 489 780 687 780 687 780 687 214.5 280 431.5 281 482.5 366.5 616 180 481 487 486.6 483 488.25 388.0 186.25 180.5 18	798.97 2615.75 2615.75 2615.75 2615.97
OCEAN GROUP ORANGE ORANGE ORANGE PEARSON FELAGORNILOFO, FERNON GROUP FERNON GROUP FREDETUAL PROPERTUAL RESTRANCE RANK GROUP RESEART & COUMAN RED INTIL RENTOKEL INITIAL RENTOKEL GROUP SENOYAL & SUN ALLIN RYLEKOFOCE SCOTT A NEWCASTLE S	389 644.5 592 1000 990 991 1127 2817.5 879 993 866 254.5 360 186.5 600 186.5	489.36 815.5 799 1200 1007 1174.5 4577.5 893 1000 997 427 1171 410 716 454.75 765.5 805.18 893 1077 401 1772.3 806 1772.3 806 1772.3 807.5 807.5 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 1127 401 1772.3 808 808 808 808 808 808 808 808 808 80	332 4723 242 761 487 366.5 516 180 433 438.5 181.5 182.5 180.5 516 180 433 438.5 181.5 182.5 180.5 516 180 431 431.5 182.5 182.5 183	798.97 2615.75 2615.75 2617.97 31773.87 1397.97 906.36 8351.87 1397.10 1396.35 3669.21 3019.57 131.28 1019.71 111.28 1359.74 7791.37 131.28 1013.77 251.36 1013.77 251.36 1013.77 251.36 1013.77 251.36 1013.77 251.36 1013.77 251.36 1013.77 251.36 1013.77 251.36 1013.77 251.36 1013.77 251.36 1013.77 251.36 1013.77 251.36 1013.77 251.36 1013.77 131.28 1013.77 131.28 1013.77 131.28 1013.77 131.28 1013.77 131.28 1013.77 131.28 1013.77 131.38 131.37

			YY		-
V.V.Y.	71,177		بر العام	اً المؤث	استراليا
UN LIFE & PRO	DV2NCZA	459	441.3	378	4047.31
ARMAC		103.75	130	77	988.85
ATE & LYLE		350	580	238	1597.18
ELEWEST CO	MIMS.	132	206.5	68.5	2832.07
ESCO:		178.5	202	157	11814.87
HAMES WATE		1205	1205	842,48	4205,09
HISTLE HOTE	LS	125.5	251.61	117.75	774.73
HOMSON TRA	VEL GP.	143	199	106.5	1433
HORN DEAD	DEAD ID	250.5	250.5	142	937.06
I GROUP		327	619.5	313	1643.28
CHICENS		278.5	378,75	223	3274.69
NIGATE		523.5	738	429	. 1256.8
NILEVERIUK)	630	707	460	20543.3 -
NITTED ASSUIT	ANCE GRO	570	647.5	494	1970.71
NATED BISCU	rrs	251 -	289.3	194	1184.06
NITED LITELT	TES	· #90 ` `	457	725	4885.74
TO NEWS & M	REDIA	650	940'.	-519	3249.33
BRITHAN GRO	LIP T	650	.661.5	474	852.31
ODAPONE GP		-210	927	341.5	25058.45
ESSEX WATE		632.5.	633.5 -	453.5	1377.14
HITEREAD		#11	1130	693	3997.19
TLLIAMS		370.75	496.03	313	2701.95
TLUS CORRO	ON	200	207.5	122	\$51.17
OLSELEY		371.75	536	276	2139.02
OOLWICH		366.5	395.25	288.5	5784.09
PF GROUP		335	467	302	2567.47
ORKSHIRE W.	ATPR	558	568.5	438.5	2179.21
	******	2286	2762	1717	21709.98
ENECA					

Γ.	RAI	NCE	* *	•
ACCOR	1150 _ 316	1772	· 90: 278.5	41299.9 58403.1
AGF-ASR OLDE FRN. AIR FRANCE LIMITED D	97.i	. 387.9	97.1	18976.0
AIR LIQUIDE	912	1000.25		75343
ALCATEL .	592	2422	447	117019
ALSTON	143	305	109 -	30966.2
AXA BANCAIRE (CIE.)	612 705 .	1300	408 4865	211334 27352 (5
BIC COLL	352	510	279	19464.1
BMP	365.7	573	260.1	79872.8
BOUYGUES	1245	1245	568	32472.0
CANAL+	1390	1420	958	43602.9
Cap Cemini Caprefour	995° 3862	- 1010 3998	436.45	6)472.1
CASINO GUICHARD-P	550	568	323.5	40123.0
EASTORAMA DUBOIS	1010	1095	603	16211.5
CCF	383	573	299.9	37997.6
COD	295	335	187	19815.6
CHRISTIAN DIOR CIC'A'	555 '466	838 ` 670 .	440	25039.3 (3279.1)
CNP ASSURANCES	130	190	149	24603.1
COMM UNION PRANCE LI	\$50	930	615	15154.9
COMPT. MODERNES	3600	3690	2211.81 -	21009.6
DANONE	1540	1838	911	120628.
DASSAULT AVIATION	1760	1994	1200	17821.7
DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE	205.I 778 -	327 ° 914	157.5 · 59 3	23163.7 28678.6
ELF ADUTTAINE	713	840	571 -	196295
ERIDANIA BECHIN SAY	967	1375	860	24933.1
ESSILOR DITL	2305	2680	1619	23335.8
EURO DISNEY SCA	8.55	12.53	6.9	6562.3
FINAXA	496	720	342	29894.9
FRANCE TELECOM HAVAS	390	* 493 390	206.5	389999.3 38801.3
HERMES INTL	475 395	-519	377 303	1454).5
COREAL	3050	3658	2061	206132
AFARCE	572	657	3\$1.16	58734.6
AGARDERE GROUPE	219.8	291.9	145	36357.3
EGRAND	1469	1749	1080	31446.8
LOUIS VUITTON LIMITE	2391 1015	2600	1863 725	90305.5
MICHELIN	. 220,4	408.9	189.1	30187.3
MOULENEX	93	194	75.2	3158,46
NAVIGATION MIXTE DEA	1,302	1280	768	19156.2
PARIBAS (EX-BQ-PARIB	419	663	272	67161.4
PECHINEY 'A' PERHOD-RICARD	180.) .	304.5 457.5	157.2	14492.4 21088.7
PEUGEOT SA	\$64	1410	602	43297.6
PRIAULT PRINTEMPS	910	1072	366.6	100868
POLJET	533	`550 -	480	14799.2
PROMODES	3377	3910	1935	63683.4
RENAULT	220	393	151.7	52755.74
rexel. Rhodia	532 93	703.5 183	383.75 65	25354.5
KHONE POULENC'A	256.1 .	346.9 -	- 198.1	95248.0
SAINT GOBAIN	805	1136	654	72647.19
SANCET	927	966	559	100269.
SCHNEIDER	314.1	523.	265.9	49005.7
SCOR SEITA	331.9 325 ·	435 -	249.9 - 191	11915.2
SITA	1352	1.580	. 989.04	15280.3
SOCIETE GENERALE	767	1497	536	.72171.9
SODEXNO ALLIANCE	999 "	1297	703.25	33404.5
SOLLAC LIMITED DATA	82	139	71	15539.7
NEZ(CIE)	23	27.95	14.25	77767,B
SUEZ LYONNAISE DES E	1085	1133	604 · ·	162538.0 52393.53
IFI (TY PSE I)	935	. 1026	511	72933
THOSISON-CSF	199.4	257.8		33445.75
TOTAL	704	800	556 -	1730(4.
UAP (CTE.)	236	323	158	10007
usingr Valeo	EX ARS	105.1 672	55.6 364.3	15565.93 39984.83
VIVENDI (EX GENERALE	1708	1423	146	192109.5
WORMS ET CIE R	_	519	206	13328.82

GI	ZICIV.	LALIN	1					
GERMANY								
R	206	519	206					
NERALE	100	1423	746					
	ARS	672	364					
	6A	105.1	\$5.6					
	236	323	158					
	704	800	556					
	1994	257.8	- 149					
	935	. 1026	511					

ADIDAS-SALOMON	170.5	328.5	160	7732.17
ALLIANZ ALLIANZ LEBENS	574.5 1651	679 1774.29	390.95	14058(L)3
ALTANA	321	1774.29	91	9008.39 4739
AMB AACHAMUNCH BET.R	26t	294	161	10518.3
AXA COLONIA KONZERN	190	280	143	4963.7
BANKGESELLSCHAFT BER	53.4	48.98 93.4	25.8 57.5	5160.72
BASE BAYER	65.5	95.4	57.3 54.3	39758.13 47838.37
BAYER HYPO-UND-VBK.	119.7	184	101.2	47119 93
BEJERSDORF	102.5	126	71.4	B610
BERLINER KRAFTALICHT	95	99 .	40	7156.63
BHF-BANK BHW HOLDENG	_ 64.B 27.2	33.5	45.4 23.9	551-1.81 4896
BMW	1061	1980	916	25870.49
COMMERZBANK	52	73.5	40.1	24706.39
CONTRIAS	40£5 40£5	109 6	56.5 32	4340
CONTINENTAL DAIMLER-RENZ	132.5	62 45 201.54	105.1	4880.33 . 76915
DEGUSSA	79.5	120.2	64	7318.77
DEPFA-BANK	130	157	94.75	4896
DEUTSCHE BANK	99.03	162.2	81,4	52792.11
DEUTSCHE HYPBILFF.HA	\$5.2 44.8	63	37 <u>.8</u> 31	4027.39 122917.56
DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK	674	113.6	56	33023.62
ENERGIE BADEN WUERT	64	79.2	52.5	6459.96
ERGO VERSICHERUNG	265	380	163.1	20005.38
FORD-WERKE	865	920	780	6228
FF8 HOLDONG	130	330	295	4958
FRESEN MEDICAL CARE FREIRLIPP HOESCH KRU	95.5 222	142.8 371	60 186	6685 4831 38
GENE	116	124.5	87.5	\$456.4
HEIDELB DRUCKMASCHIN	134	766	95.8	9736.23
HEIDEL B. ZEMENT	140	179	106	5929
HENKEL	116	159_5	93.6	10045.48
HENKEL PREF.	120.5 47.5	182.9	104.3 42	7156.25 4360.5
HEW HOCHTEE	62	90.5	40	4340
HOECHST	74.9	96.25	37.8	44037.73
ISAR-AMPERWERKE	87D	880	570	6542.4
KARSTADT	#C22	986	566	6736.8
KOELNRUCKGESELL	2430	2598	1580	3645
LAHMEYER	85.5	100	65.5 58.6	7699.87 290
LEBRIETT	58 945	1374	50.6 504	294 7942.72
LINDE LUFTHANSA	13.8	55.3	17.95	(2998-0T
MAN	457.5	773	457	5045.31
MANNESMANN	153.7	206	77.6	61784.1
METALLGESELLSCHAFT	23.6	428	21.5	3106.74
METRO	116.5	121.5 868	63.65 59.97	2\$233.54 7027.2
MOBILCON NIK	488 765.5	965.41	538.87	67203,75
MUNCHRUCK REGD NECKARWERKE STUTTGAR	360	630	430	4726.4
NESTLE DEUTSCHLAND	470	500	445	3939.07
PRELISSAG	582	769	457	9403.37
AME	143	110.5	77.55	39674.9
RWE PREF.	58.8	85.8	52.5 424	12663.69 4841.06
RWE-DEA	300 725	\$15 1219	4901.2	44234,96
SAR SAR PREF.	#32	1315	518	36816
SAPPROF.	169	226.9	160.25	12916.63
SIEMENS	1113	134.6	79.5	6518B.14
SPRINGER (AXEL) R	1350	(620	918	4590
STED ZUCKER	214	1159	795	3335.77
THUNGA	595 295	195 491	468 248	3584,4 (0118.5
THYSSEN ENDLESTREE	365	458	257	3431
VERA	86.7	131,c	27. 9	43297.63

VEW'B	300	635	420	6846.14
VIAG	1175	1374.5	885.5	\$1153.95
VICTORIA VERS.	2160	2/95 1964	1610 88.34	43233 38929-32
VOLKSWAGEN PREF.	126 79	139	61.2	7707
WCM RETEILIGUNG	-74.9	80	25.4	4767.38
WUEKIT.VERS.BET.	2718	2920	1825	5829,21
P			_	
SWI	וכולייו	A TO	NT	1
1 2MI		XLC.	תאש	1
j				
AARE-TESSIN R (ATEL)	850	998	765	2580.6
ARB AG 'B" .	1595	2573	1230	13013.6
ABBAGR .	319 233	523 792	250 349	9111.05 °
ALUSUSSE R	1640	2011	1104	10231.96
· ARES-SERONO 'B' .	2225	2600	1735	5885.77
DALOISE R	-1270	1530	725	1783.28
BARRY CALLEBAUT	334.5 500	347 740	270 . 380	1705.95 1659
BCA.B.	222	451	143	2930.4
BK VISKON B'LDATTE	223	453	Į-48	276.1
CUBA SPECIALTY CHEMS	137.23	214	102.75	9483.97
CLARIANT	730 102 5	1040 382	528.5 [49.5	10617-12 51781-14
CREDIT SUISSE R PLEKTROWATT B'	198.5 510	615	501	4374.72
EMS-CREMIE'S	8650	9100	6600	4145.23
GOTTHARD BANK B'	1121	1400	770	1838.44
HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK B	1350 1460	2120 2149	960 1105	2226.15 7431.61
HOLDERRANKR	308	436	224	311036
JULIUS BAER 'B'	4100	5475	2005	3830,42
KUONI REISEN R	5640 920	8170. 980	. 3700 544 -	1692 3458
NESTLE R	2917	3495	2010	114996.88
NOVARTIS B '	2560	2751	1945	16780.8
NOVARTIS R	2570	2749	1948	159160.06 1997.09
OEBLIKON-BUEHRLE R PARGESA B'	. 177 . 1925	310 310	153.5	2821.1
PHARMA VISION B' (L	960	1074	832	4915.2
PHARMA VISION B' (N	954	1092	825	3838,48
PIRECLI INTL. TK'	1700	385.5 2245	227 1426	25 69 .21 8874
RIETER HOLDING R	307	1175	. 570	. 1747.15
ROCHE HOLDING B'	24475	27900	20400	39480
ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R	16216 334	17655 517	12495 251	1138 85.3 8 3858.37
SAURER ATLARBON R	770	1710	605	1874.45
SCHINDLER R	2900	3695	1510	1526.14
STILLHALTER VIS.	347	485	275	3123
SULZER MEDICA SULZER R	269.5 781	430 1286	214 565	2604,45 - 2838,39
SURVEILLANCE B"	990	2920	865	1040.49
SWISS LIPE B	960	1395	559	7517.76
SWISS RE R	3220 265	4120 1380	2062 647	47(176.84 2768.73
THE SWATCH GROUP B'	190	272	169.5	2855.7
UBSR	366	- 633	270	78890.31
VALORA R.	350	479	266	1408.75
VONTOBEL BY	2000 - 826	2790 1187	1050	1690 38741.88
ZORGET RECEIPT R				
	JAP	A NT		. 1
	JAPA	ATTA		- :1
-				
MÜÜA	7250	8000	54 60	1063067
ADVANTEST	3070	9560 10100	4960 5080	801023.13 · . 280044.44 ·
AIPUL AISIN SEUG	3990 1282	1530	1129	370780
ATVA	3320	\$520	2730	219451.94
. AJINOMOTO	1127	1450 -	1030	731918.44
ALL NIPPON AIRWAYS	438	762	390 1010	631911.31
ALPS ELECTRIC ASAHI BANK	1760 430	1910 740	1010	. 315303.81 999937.06
ASAHI BREWERIES	1685	2105	1554	828800.31
ASAHI CHEMICAL IND.	493	610	405	714091.38
ASAHI GLASS	678	850	480	796812-19
BANK OF FUKUOKA	477 1192	54G 1940	399 81 i	300567.19 5573134
BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA	263	460	227	299291.31
BANYU PHARMS.	1958	2035	1220	516892.25
BEINESSE.	5340	5630	2790	283927.75
BREDGESTONE	2900 2700	3540 3360	3080 2025	2336151
CANON	2700	33(3)	لغبيه	



Geneva Tel: +4122 320 2777 - Fax: +4122 328 1024 A joint venture company between Pictel & Cie and The International Investor

.3					
36	CANON SALES	1665	2200	1320	251448.25
.73	CASIO COMPUTER	\$30	1330	740	220679.88
18. 18.63	CENTRAL JAPAN RAILWA'' CHIBA BANK	587000	602000 564	386000	1314879 34 <u>2262,6</u> 9
53	CHUBU ELEC POWER	440 2320	2345	392 1960	1732668
	CHUGOKU BANK	1677	1683	1530	341370.06
.75	CHUGOKU BLECPOWER	2170	2255	1916	805177.88
£13	CITIZEN WATCH CREDIT SAISON	678 2760	1191	6-90 2340	212993.63
.95	DAI NEPON PRINTING	1830	3550 2550	2340	460\$64,73 1389\$4\$
.85	DAI-JCHI KANGYO BK.	779	1100	505	2431023
9.94	DATE!	300	783	299	219816.44
82	DAIKTU PHARM. DAIWA BANK.	2070 232	. 2070 406 *	1230 130	577251.25 374346.13
	DAIWA HOUSE INDUSTRY	1333	1453	674	698345
	DAIWA SECURITIES	411	674	286	547336.8%
	DENSO	337900 ·· 2113	\$20000	287000 2842	764989.88
17	EAST JAPAN RAILWAY	6960000	743000	539000	1884189 - 2783999 -
0.13	EBARA	910	1550	824	261743.19
19	EISAI	1834	2210	1280	\$43615.75
3	FAMILYMART FANUC	5950 3846	5950 5150	4080 3370	\$72449.44° 919679.75
	PUII BANK	525	1110	259	1521246
2	FUIL HEAVY INDS.	643		313	386963.06
13	FUIT PHOTO FILM FUIT TELEVISION NETW	#4300 444000	5500	3690 426000	2212865 475079.94
93	FUISAWA PHARM.	1397	1460	1040	448306.69
	FUJITSU	2344	2602	1086	2519932
3	FURUKAWA ELECTRIC FUTABA	400 . 4040	660 5000	339	262491.94
1	GUNMA BANK	9Z3	\$020	3500 -846	207171.13 473849.69
49	HACHDUNI BANK	1100	1170	940	631564,88
39	HANKYU	510	619	460	444342.56
3	HIROSE ELECTRIC HITACHI	7200 662	1070	5720 333	283767.94 2209682
1	HITACHI CREDIT	2230	2520	1900	266294.25
7	HOKKAIDO ELEC.POWER	1950	2045	THE	429565.31
.11	HOKUTUKU ELEC.POWER HONDA MOTOR	2086 4140	2105 5500	(800 2900	458286_19 4034058
19	HOYA	-4900	3250	3350	568987.94
7.56	INDUSTRIAL BEJAPAN	644	1160	440 -	1635482
62	SETAN	1149	1301	485	253162
76 38	ISHIKAWAIMA-HARIMA ITO YOKADO	215 7240	330 7450	5700 ·	279175.31 3009088
	TOCHU	225	433	168	320701.44
1	JAPAN AIRLINES	290 -	5(3	289	515992.56
_ i	JAPAN TELECOM	793000	1,790000	725000	348919.94
SE .	JOYO BANK	1020000 437	10200000 610	819000 402	2039999 386618.19
3	язсо	2130	2800	1450	668949.44
	KAJIMA	317	340	282	304735.19
48	KANEKA	841	868	483	295569.31
5	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	2540 2275	2600 2393	2100 (630	2485719 1410090
1	KAWASAKI HEAVY IND.	281	354	195	390753.69
.73	KAWASAKI STEEL	188	286	145	611291
}	KDD	4570	6750	3700	293713.23
1	KEND ELECTRIC RAILWA KEYENCE	484 13090	570 20300	430 10600	320659.63 494147.44
7	KINDEN	1679	1800	1290	446714.09
	KINKI NIPPON RAILWAY	61\$	728	591 ·	996619.69
5	KIRIN BREWERY	1263	1310	909	1307648
07	KOBE STEEL	86	143	77	243846-75 253711.\$
	KOKUSAI SECURITIES KOKUYO	99 % 1700	1/185 2566	1590 1590	222257.94
4	KOMATSU	639 -	775	499	619139.81
56	KUBOTA	261	460	240	367918.56
75	KURARAY	1219 .	1301	1040	432171.94
75	KYOCEKA KYUSHU PLPC POWER	5940 2210	7380 2345	4E10 1830	1130440
7	MABUCHI MOTOR	8490	10608	5700	399114,88
7	MARITA	1269 -	1690	1010	204308.94
9	MARUBENI	218	380	160	323696,31
69	MARCI MATSUSHLKOTOBUKI ELT	2195 2460	2195 4030	1870 2190	809186.06
96	MATSUSHITA COMMS. IN	5100	5520	3210	389624.38 939513.88
-	MATSUSHITA ELECINDL	1993	2355	1640	4178284
63 j	MATSUSHITA FLEC WKS.	1171	1310	280	860028.83
.14	MAZDA MOTOR	480	523	244	536790.38
7	MINEREA MITSUBISHI	1220 708	1564 1120	962 58)	483291.56 3109555
	MITSURISKI CHEMICAL	222	784	137	464175.31
5	MITSURISH ELECTRIC	279	433	195	599060,38
i	MITSUEISHI ESTATE	1110	1640	603	1442089
63 :	MITSUBISHI HEAVY IND	479	\$14	402	1585224

	•				
	MITSUBISHI MATERIALS	201	320	170	226637,44
ł	MINITED THE TATAL BAG	\$61	1760	430	1121279
Ì	MITSULA COMPANY	663	950	521	1049972
ı	TAITSUI CHEMICALS	398	445	173	310384.25
-{	MITSUI PUDOSAN	122	1450	652	715856.25 484925
-{	MITSUI MAR DETRE DES	616	776	515 481	284240.25
Į	MITSULMNOUN SMELT.	359	646	481 3300	965627.69
١l	MURATA MANUFACTURING	4030	4960 1 £50	493	186707.5
Н	MYCAL	365 410	463	390	336216.38
ĺĺ	DAGGYA RAILROAD	542	600	530	271742.44
Н	NANKAI ELECRY.	989	1550	772	1566558
1	NEC	1290 *	1320	1040	465535.13
Į	NGK INSULATORS NGK SPARK PLAY	1091	1307	719	242769.25
1	NICHIOC FIREAMAR ING	659	835	5572	295731.44
- {	MCHIEL .	10170	13999.93	7700	671728.44
1	NIDEC	11000	12600	4500	341516.94
- (NILKO SECURATIES	396	667	273	626701-81
Į	NIKON	1094	1.530	795	404692.44
- [NINTENDO	11100	14280	9200	1573425
-1	NIPPON CREDIT BANK	180	186	93	450275.31
- 1	NIPPON BLEC.GLASS	1249	1900	[182	19955269
-1	NEPPON EXPLESS	673	256	346	722997,06 372583,75
-{	NIPPON MEAT PACKERS	1635	1995	227	498121.56
ł	NEPON OIL. NEPON PAPER UNDS.	405 477	516 677	381	452472.63
Į	KIPPON STEEL	222	269	141	1511148
-	NUPPON TELLNETWORK	39300	44950	33750	498323.94
- [NIPPON YUSEN KK	.376	496	327	443480,63
ì	NISSAN MOTOR	333	680	301	836842.25
1	NESSIN POOD PRDS.	2235	2870	1950	302972.81
1	NITTO DENKO	1705	2390	1375	263524.75 289608.38
-}	NKK SOCIOETTOS	85 . 1110	165	827	2178896
1	NOMURA SECURITIES NON-PIRE & MARKE IN	433	600	359	251434,38
[NPN TELG & TEL	909000	1270000	836000	14464004
-	HSK	464	645	290	32190813
ı	NTT DATA	510000		443099RP4	1427999
-)	OBAYASHI	\$06	745	338	377055.94
]	ODAKYS BLECTRIC RY.	'407	621	373 .	29931L75
- 1	OJI PAPER CO.	490 1272	704	403 821	506356.13 336405.69
- {	OLYMPUS OPTICAL OMRON-	1355	2290	1074	355145.44
- (ONO PHARM	3550	3710	2020	436330.44
Į	ONWARD KASHIYAMA	[408	1960	1310	242584.19
·Į	ORIENTAL LAND	4860	6790	4350	486583.13
J	CRIX	8600	10600	7710	557881.94
ł	OSAKA GAS	374	400	261	945531.75
ı	PIONEER ELECTRONIC	2200	2895	1738	395053.75
- {	PROMESE	5420- 1056	7850 1720	4840 · 977	649286.13 730318.75
Į	RICOH ROHM	1000	16000	9010	1255967
٠,	SAKURA BANK	350	558	180	1313842
- 1	SANKYO (IST)	2675	4170 .	2595	1227289
ĺ	SANWA BANK	1020	1540	632	2960090
1	SANYO ELECTRIC	335	425	296	643672.06
ł	SECOM	8490	\$800	7520	988065.94
- }	SEIBU RAFLWAY	3830	6020	3100	1668204
J	SEKISUT CHEMICAL	678	929	460 762	374228.81 834804.06
I	SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	116E 9150	9460	7510	3810425
- 1	SEVENTY SEVEN BANK	1229	1230	930	471039.69
ιÌ	SHARP	970	1127	787	1092704
Н	SPUROKU ELECTRIC POW	1984	2090	1510	555777.75
Н	SHIMANO	2945	3670	2380	411387
П	SHIMIZU	375	562	281	295691.13
١.	SHEN-EISU CHEMICAL	2460	3140	1990	9731755
٠ (2HIONOCE	910 1280	910 1930	1070	319578.19 538764.69
٠ (SHEZDOKA BANK	1330	1500	1976	1058453
ł	SHOHKOH FUND & CO.	36950	46300	28560	409036.44
Į	Sec.	8890	12000	8650	591362.73
	SOFTBANK	3560	7290	2000	569935.56
	SONY	8100	13390	7408	3323185
	SONY MUSIC ENTAT, UA	4750	6350	4010	\$13807.44
-	SUMITOMO	615	919	490	654642.81
- 1	SUMITOMO BANK	1287	1700	894	4042542
-	SUMITOMO CHEMICAL	418 -	470	237	677866.31 960495.36
-	SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFRE I	1319 748	1945 859	. 1675 _ 580	504392.44
-	SUMPROMO METAL INDS.	121	271	. 103	373455.25
	SUMITOMO METAL MININ	413	614	364	236182.19
	SUMITOMO TRUST & BAN	386	973	247	480276.56
1	SUZUKI MOTOR	1410	1440	1060	633033.56
	TAISHO PHARM.	2965	3438	2460	1024405.94
]	TAKASHIMAYA	-970 .	1150	646	295888.75
	TAKEDA CHEMICAL INDS	4000 7200	4160 7580	3150 . 5180	3557079 1060523
. 1	TAKEFUT TDK	8730	11500	7000	1162661
I	TEUN	402	. 440	720	374350,44
	TERUMO	2560		1700	560913.94
			2930		
		360	2930 475	323	- 309121.13
1	TOBU RAE WAY			323 13090	281460.94
	TOBU RAELWAY	360	475		
	TOBU RAEWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC FWE TOKAI BANK	360 14900 2050 621	475 16389 2190 970	13090 1800 462	281460.94 1030903.5 1274243
	TOBU RAE.WAY TOHO TOHOKU ELECTRIC FWE. TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS.	360 14900 2060 621 1330	475 16389 2190 970 (529	13000 1800 462 6970	281460,94 1030603,5 1274243 2861087
	TOBU RAE WAY TOBO TOHOKU ELECTRIC FWE TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE PS. TOKYO ELECTRIC POWER	360 14900 2050 628 1330 2960	475 16300 2190 970 (520 2970	13000 1800 462 6970 2200	281460.94 1030903.5 1274243 2861087 4004465
	TOBU RAE WAY TOHO TOHOOLI ELECTRIC FWR TOKAI BANK TOKIO MARJETRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TORYO ELECTRIC	360 14900 2050 628 1330 2960 	475 16300 2190 976 (529 2970 6256	13000 1800 462, (670 2200	281461.94 1030903.5 1274243 2861087 4004465 679076.94
	TOBU RAE WAY TOBO TOBOOLI ELECTRIC FWE TOKIOLI BANK TOKIO MARLETER INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON	360 14903 2050 621 1330 2960 3890 307	475 16300 2190 976 (520 2970 6250 314	13090 1800 462, (970 2200 2845 271	281461.94 1030903.5 1274243 2861087 4004465 679076.94 862669.31
	TOBU RAE WAY TOBO TOBOUT ELECTRIC FIVE. TOKAL BAING TOKYO MARLERES INS. TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON	360 14900 2050 621 1330 2960 307 284	475 16360 2190 976 6530 2970 6250 314	13090 1800 462, (970 2200 2345 271 281	281461.94 1030903.5 1274243 2861087 4004465 679076.94
	TOBU RAE WAY TOHO TOHORU ELECTRIC FWR TOKAI BANK TOKIO MARJEREE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TORYO ELECTRIC POWER TORYO GAS TORYO TORYO TORYO TORYO	360 14900 2060 621 1330 2960 307 284 725	475 16300 2190 976 (520 2970 6250 314	13090 1800 462, (970 2200 2845 271	281460.94 1030903.5 1274243 2861087 4004465 679076.94 862669.31 311928.5
	TOBU RAE WAY TOBO TOBOUT ELECTRIC FIVE. TOKAL BAING TOKYO MARLERES INS. TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON	360 14900 2050 621 1330 2960 307 284	475 16360 2190 976 6530 2970 6250 314 585 1010	13000 1800 462 (G70 2200 2345 271 281 572	281460.94 1030903.5 1274243 2861087 4004455. 679076.94 862669.31 511928.3 407072.94
	TOBU RAE WAY TOBO TOBOOU ELECTRIC FWR. TOKAI BANK TOKIO MARLERE INS. TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TOKYO GAS TOKYU TOMEN TOPPAN PRINTENG	360 14900 2060 621 1330 2960 307 284 725 1330	475 16360 2190 976 6538 2970 6290 314 585 1010 1760	13000 1800 462 (670) 2200 2845 271 281 572 1110	221450.94 1030603.5 1274243 2861087 4004465 679076.94 862669.31 511928.5 407072.94 930214.69 76660.31 1957.64
	TOBU RAE WAY TOBO TOBOOL ELECTRIC FWR. TOKAI BANK TOKIO MARLERES INS. TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO GAS TOKYO FUNCTION TOKYO FUNCTION TOPPAN PRINTENG TOPPAN PRINTENG TOPPAN PRINTENG TORAY INDS.	360 14900 2050 621 1330 2960 307 284 725 1330 347	475 16300 2190 976 6529 2970 6250 314 585 1010 1760 731	13000 1800 462 (670 2200 2345 271 281 572 1110 505 437	221460.94 1030903.5 1274343 2861087 4004465 679076.94 862669.31 5311928.5 407072.94 930214.69 766609.31 1957144 474048.38
	TOBU RAE WAY TOHO TOHORI ELECTRIC FWR TOKAI BANK TOKIO MARJEREE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TORYO ELECTRON TORYO GAS TORYO TORYO TORYO TORYO TORYO TOPAH PRINTENG TORAY INDS. TOSHUBA	360 14900 2000 621 1330 2960 3890 307 284 725 1330 347 608 2163 897	475 16300 2190 970 1533 2970 6290 314 585 1010 1760 731 635 2165 1170	13000 1800 462 (070) 2200 2345 271 281 572 1110 505 437 1110 740	281460.94 1030903.5 1224243 2861087 4004445 679076.94 862669.31 311928.5 407072.94 930214.69 766609.31 1957.144 474048.38 333379
	TOBU RAL WAY TOHO TOHORU ELECTRIC FWR. TOKAI BANK TOKIO MARLETRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TORYO ELECTRON TOKYO GAS TORYO TONO TOPAN PRINTING TORAN PROS TOSHBA TOSHBA TOSHBA TOSHBA TOSHBA TOSHBA	360 14903 2060 621 1330 2960 307 284 725 1330 347 608 2163 2963 2090	475 16300 2190 970 5230 2570 6250 314 585 1010 1760 731 635 2165 1170 2350	13000 1800 462, (973) 2200 2845 271 285 572 1110 505 437 1110 740	281460.94 1030903.5 1224243 2861087 4004465 679076.94 862699.31 511928.5 407072.94 930214.69 766609.31 1957144 474048.38 333373 463749.88
	TOBU RALWAY TOBO TOBOUT ELECTRIC FIVE. TOKAN BANK: TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TORYU TONEN TORYU TONEN TOPPAN FRINTENG TORAY INDS. TOSHEA TOSTEIA CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO SEIKAN	360 14903 2060 623 1330 2660 3890 284 725 1330 897 284 725 1330 897 284 725 1330 897 284 725 1330 897 897 897 897 897 897 897 897 897 897	475 16360 2190 976 5232 2970 6290 314 585 1010 1760 731 635 2166 1176 2330 952	13000 1800 462 (670) 2200 2245 271 281 572 1110 505 437 1110 740 1480 246	281460.94 1000003.5 1224343 2861087 4004465 679076.94 862669.31 511928.5 407072.94 930214.69 766609.31 1957144 474048.38 333379 463749.88 353006.69
	TOBU RAL WAY TOBO TOBOOL ELECTRIC FWR. TOKAI BANK TOKIO MARLARRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRO POWER TOKYO GAS TOKYO TOREN TOPPAN PRINTENG TORAY INDS. TOSHBA TOSTEM CORPORATION TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOO AUTOLOOM WIS	360 1#900 2050 621 1330 2960 307 284 725 1330 347 608 2165 897 2090 376 2223	475 16300 2190 976 6533 2570 6253 314 585 1010 1760 635 2165 1170 2350 2165 2170 2350 2440	13000 1800 462 4670 2200 2245 271 1110 505 14110 1480 1480 1496	281469.94 1030603.5 1234243 2861087 400465 679076.94 862669.31 511928.5 407072.94 930614.69 930614.69 930614.69 933379 46749.88 255806.69
	TOBU RAL WAY TOHO TOHORIJ ELECTRIC FWR. TOKAI BANK TOKIO MARLEREE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRO TOKYO GAS TOKYO ELECTRO TOKYO GAS TORYU TOHEN TOPPAH PRINTENG TOPAH PRINTENG TOSHIBA TOSHIBA TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR	360 1#900 2050 623 1330 2660 307 284 725 1300 347 608 2165 897 2090 376 2023 3020	475 1600 2190 2190 1529 2570 314 285 1010 1760 731 635 2165 2165 2165 2165 2350 952 2440 3810	13000 1800 462 4670 2200 2245 271 281 572 11110 505 457 11110 1480 246 1896 2645	281461.94 100601.5 124243 2861087 4004465 579076.94 86269.31 311922.5 497072.94 9302.14.69 766509.31 1987144 474048.38 333379 485749.88 25506.69 383552.44
	TOBU RALWAY TOBO TOBOUT ELECTRIC FWR. TOKAN BANK: TOKYO BLECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO FUNDA TORAY TORAY TORAY PLOS. TOSHIBA TOSTEN CURPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICARAM	360 14900 1050 628 1330 2960 307 284 725 1330 347 608 2165 897 276 276 276 276 276 276 276 276 276 27	475 16000 2190 970 1533 2570 6290 314 585 1910 1760 731 635 2160 952 2480 952 2480 952 2480 952	13000 1800 1800 462 (673) 2200 2245 271 281 1110 505 437 1110 1480 1480 1896 1896 4000	281460,94 1000003,5 1224343 2861087 4004465 65906,94 862669,31 511928,5 97022,94 97022,94 97022,94 97022,94 97024,69 766609,31 1957144 474048,38 333379 483749,88 255806,69 383652,44 11447272 375304,94
	TOBU RAL WAY TOBO TOBOIL ELECTRIC FWR. TOKAI BANK TOKIO MARLARES INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TORYU TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSHIBA TOYO TRUST & BANKING TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNTY	360 1:900 2050 623 1330 2560 3507 284 725 1330 847 608 2163 897 2090 376 2023 3020 3300 1997	475 1626 2190 970 1533 2570 6256 314 585 1010 1760 731 635 635 2165 1176 2350 2480 3810 5620 2445	13000 1800 1800 462 (671) 2200 2345 271 281 572 (1110 595 437 1110 1496 1496 1496 2645 1496 1496 1496 1496 1496 1496 1496 1496	221460.94 1030603.5 1224243 2661087 4004465 679076.94 852669.31 511928.5 407072.94 930214.69 930214.69 930214.69 930379 463749.88 25300.69 483749.88 1147727 1147727 137504.94 37504.94
	TOBU RAE WAY TOHO TOHORIJ ELECTRIC FWR. TOKAI BANK TOKIO MARLEREE INS. TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRO TOKYO GAS TOKYO ELECTRO TOKYO GAS TORYU TOHEN TOPAH PRINTENG TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOOK AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN	360 1:900 1:000 621 1330 2560 307 254 7:25 1330 347 608 2165 2090 376 2223 3300 3300 1997 822	475 1636 2190 976 (532 2570 2570 2570 314 585 1010 1760 731 635 2165 952 2460 952 2460 952 2460 952 2460 2465 (330	13000 1800 1800 462 6673 2240 2245 271 281 1110 505 572 1110 505 137 137 140 1490 246 1896 2645 4000 1640	221461.94 100601.5 1224243 2861087 4004465 679076.94 85269.31 511922.5 497072.94 9302.14.69 766509.31 1987144 474042.38 333379 453749.28 25306.69 11447272 375304.94 11447272 375304.94 208468.5
	TOBU RAE WAY TOBO TOBOUT ELECTRIC FWR. TOKAI BANK. TOKIO MARLERES INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TORAY INDS. TOSHEA TOSHEA CORACRATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOOA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNIY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RALLWAY	360 1:900 2050 623 1330 2560 3507 284 725 1330 847 608 2163 897 2090 376 2023 3020 3300 1997	475 1620 2190 970 5230 2970 6250 314 5825 1010 1760 731 2165 1176 235 245 952 2445 1350 2445 1350 2445 1350 2445 1350 2445 1350 2445 1350 2445 1350 2650 2650 2650 2650 2650 2650 2650 26	13000 1800 1800 462 (673) 2200 2245 271 221 1110 505 437 1310 1480 246 1896 1896 4000 1640 766 367006	221460.94 1030603.5 1224243 2661087 4004465 679076.94 852669.31 511928.5 407072.94 930214.69 930214.69 930214.69 930379 463749.88 25300.69 483749.88 1147727 1147727 137504.94 37504.94
	TOBU RAE WAY TOHO TOHORIJ ELECTRIC FWR. TOKAI BANK TOKIO MARLEREE INS. TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRO TOKYO GAS TOKYO ELECTRO TOKYO GAS TORYU TOHEN TOPAH PRINTENG TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOOK AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN	360 1:900 623 1330 2560 2560 3890 307 224 725 1330 347 608 2165 897 2090 3070 3070 1997 820 1997 820 534000	475 1636 2190 976 (532 2570 2570 2570 314 585 1010 1760 731 635 2165 952 2460 952 2460 952 2460 952 2460 2465 (330	13000 1800 1800 462 6673 2240 2245 271 281 1110 505 572 1110 505 137 137 140 1490 246 1896 2645 4000 1640	281460.94 1000003.5 1224343 2861087 4004465 679076.94 862669.31 511922.5 970214.69 766609.31 1957144 474048.38 333379 483749.88 25506.69 383652.44 11447272 375304.94 375011.38
	TOBU RAE WAY TOBO TOBOIL ELECTRIC FWR TOKAI BANK TOKIO MARLEREE INS. TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO GAS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TORYU TOMEN TOPAN PRINTENG TOPAN PRINTENG TORAY INDS. TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOGM WAS TOYOTA MOTOR UNCY VICTOR CO. OF IAPAN WEST IAPAN RAELWAY YAMAGUCHI BANK	360 1:900 623 1330 2560 3890 307 284 725 1330 847 608 2165 897 2033 3020 3300 3300 3300 3300 3300 330	475 16350 2190 976 (528 2570 6250 314 525 1016 731 635 1176 2350 952 2480 8819 2480 8819 852 1630 1819 855 1819 855 1819 856 1819 856 867 868 868 868 868 868 868 868 868 86	13000 1800 1800 1670 2200 2245 271 281 287 1110 368 437 1110 1480 266 2645 4000 1640 766 367000 1640	221469.94 1030903.5 1224243 2861087 4004465 679076.94 852669.31 511928.5 407072.94 930214.69 930214.69 930214.69 930214.69 930379 45746.88 25806.69 45746.88 25806.69 45746.88 25806.69 45766.93 1057999 251999.94 1132326
	TOBU RAE WAY TOBO TOBOIL ELECTRIC FWR TOKAI BANK TOKIO MARLEREE INS. TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO GAS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TORYU TOMEN TOPAN PRINTENG TORAY INDS. TOSHEA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOGIA WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF LAPAN WEST LAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS. YAMANOUCHI PHARMS. YAMANOUCHI PHARMS. YAMANOUCHI PHARMS.	360 14900 623 1330 624 1330 307 284 725 1300 347 608 2165 897 2090 310 2035 300 1997 820 53400 1266 3340 3340 3340 3340 3340	475 1635 2190 970 (528 2570 6250 314 6250 176 6250 314 635 635 635 635 635 635 635 635 635 635	13000 1800 1800 462 (673) 2280 22445 271 2245 271 2245 271 1110 245 1896 245 1896 245 4000 1640 1640 1640 1640 1640 1640 1640	221463.94 1000003.5 1224243 2861087 4004465. 679076.94 852669.31 5119525.5 407072.94 930214.69 930214.69 930214.69 930214.69 930214.69 9305144 474048.38 333579 463749.28 25506.69 2550
	TOBU RALWAY TOBO TOBOUT ELECTRIC FWR. TOKAN BANK: TOKYO BLECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TORYU TONEN TOPPAN PRINTENG TORAY INDS. TOSHEA TOYO SELKAN TOYO SELKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM INKS TOYOTA MOTOR UNITA UNITA WEST LAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI TANK YAMAGUCHI TANKI	369 14900 1090 623 1330 2060 2060 2060 207 207 207 207 207 207 207 207 207 20	475 16300 976 1533 2570 6298 314 5825 1010 731 6335 2165 1176 2350 2455 2480 3810 3810 2455 2450 2455 2450 2455 1350 2450 2455 1350 2450 1819 2450 1819 2450 1819 2450 1819 2450 1819 2450 1819 2450 1819 2450 1819 2450 1819 2450 2450 2450 2450 2450 2450 2450 2450	13000 1800 1800 462 6073 2240 271 281 1110 908 437 1110 245 1896 2896 2896 2896 357000 1040 1040 1050 1050 1050 1050 1050 1	221469.94 1000603.5 1224243 2661087 4004465 679076.94 862669.31 311922.5 497072.94 930214.69 766609.31 1957144 474038.38 3333779 463749.88 35306.69 363652.44 11447272 375304.94 1057999 251999.94 1133226 596199.5 3070770.25 5116055.81
	TOBU RAE WAY TOBO TOBOIL ELECTRIC FWR TOKAI BANK TOKIO MARLEREE INS. TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO GAS TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TORYU TOMEN TOPAN PRINTENG TORAY INDS. TOSHEA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOGIA WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF LAPAN WEST LAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS. YAMANOUCHI PHARMS. YAMANOUCHI PHARMS. YAMANOUCHI PHARMS.	360 1:900 623 1330 2560 3890 307 284 725 1330 897 897 2090 376 2033 3020 5300 5300 1997 820 53400 1260 3340 1260 3340 1263	475 1635 2190 970 (528 2570 6250 314 6250 176 6250 314 635 635 635 635 635 635 635 635 635 635	13000 1800 1800 1602 1070 2245 271 281 1271 287 1110 308 437 1110 1480 266 2645 4000 1640 266 267000 1040 2680 2680 2680 2680 2680 2680 2680 268	221463.94 1000003.5 1224243 2861087 4004465. 679076.94 852669.31 5119525.5 407072.94 930214.69 930214.69 930214.69 930214.69 930214.69 9305144 474048.38 333579 463749.28 25506.69 2550
	TOBU RALWAY TOBO TOBOUT ELECTRIC FWR. TOKAN BANK: TOKYO BLECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRIC FOWER TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TORYU TONEN TOPPAN PRINTENG TORAY INDS. TOSHEA TOYO SELKAN TOYO SELKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM INKS TOYOTA MOTOR UNITA UNITA WEST LAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI TANK YAMAGUCHI TANKI	360 1:900 623 1330 623 1330 2860 286 226 226 234 725 1330 2090 376 2033 300 1997 820 1260 3340 1260 3340 1260 3340 1260 3340 1260 3340 1260 3340 1260 3340 1260 3340 1260 3340 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1260 126	475 16560 2190 976 (528 2570 6250 314 2857 1010 731 635 2165 2165 2165 2165 2165 2165 2165 216	13000 1800 1800 1602 1670 2245 271 287 1110 508 437 1110 1480 266 2645 4000 1640 2660 267000 1070 401 1070 401 401 401 401 401 401 401 401 401 40	221469.94 1000603.5 1224243 2661087 4004465 679076.94 862669.31 311922.5 497072.94 930214.69 766609.31 1957144 474038.38 3333779 463749.88 35306.69 363652.44 11447272 375304.94 1057999 251999.94 1133226 596199.5 3070770.25 5116055.81

HONG PONG						
YOSHITOMI PHARM, IND	1238	1339	458			
YASUDA FIREAMAR.198.	581	763	401			
YAMAZAKI BAKING	1394	1590	1070			
YAMATO TRANSPORT	1433	· 1800	1238			
4 YAMANQUCHI PHARMS.	3340	3450	2680			
YAMAGUCHI BANK	1260	1819	1049			
WEST JAPAN RAILWAY	534000	\$65000	367000			
VICTOR CO. OF JAPAN	820	(350	766			
UNY	1997	2445	1640 .			
UNICHARM	\$300	\$620	4000			

HONG KONG					
AMOY PROPERTIES	5.65	7.05	1.13	16152.13	
BANK OF EAST ASIA	12.6	19,75	7.25	17140.06	
CATHAY PACIFIC	7.4	8.55	5	25043.05	
CHEUNG KONG HDG.	53.75	32	28.85	· -123088.6	
CHEUNG KONG INFR.	19,4	24,35	11.05	43731.5	
CHINA MRCH. SOLDENOS	535	10,95	3.3%	9899.39	
CHINA RESIDATREP.	12.35	19.9	4.57	19185.33	
CHINA TELECOM	15.15	16.25	2.9	173479.8	
CITIC PACENC	18.9	34.3	9.35	40207.22	
CLP HOLDINGS LTD	40.6	44	29.85	99915,69	
HANG LUNG DEV.	7.95	12.15	5.45	10563.4	
HANG SEND BANK	64.5	78.5	36.7	123313.8	
HENDERSON INV.	5.35	7	3.32	15072.69	
HENDERSON LO.DEV.	37.9	40.9	20.3	65259.06	
HIKA: CHINA GAS	10.43	13.86	7.5	45146.19	
HIK.TELECOM. "	14.83	17.3	12.55	[7744E.1	
HONG KONG PLECTRIC	26.05	30.5	20.6	\$2629.66	
HSBC HDG.	178	241	132	372569.2	
HUTCHISON WHAMP.	53.75	58.75	29.75	208313	
JOHNSON ELECTRIC HIDG	17.2	18.45	9.65	15797.27	
NEW WORLD DEV.	17.65	31.8 -	7.95	39034.02	
PALIBURG INTLHOLDIN	0.59	6.5	0.51	(36T.8X	
SHANGHAI INDUSTRIAL	18.45	33.6	10.2	15527.35	
SHANGRI-LA ASIA	6.65	7	3.27	11933.05	
SMARTONE TELECOM	25.9	26.6	13.7	12396.82	
SUN HUNG KAI PROPS.	52	64.25	21.6	124312.1	
SWIRE PACIFIC 'A'	35.5	41	20	33373.93	
SWHIE PACIFIC BY	5.4	6.5	3.25	16520.21	
TSIM SHA TSUI PROPS.	11.9	1.5	1.8	15587.87	
TV.BROADCASTS	22.45	25.4	14.53	9376.13	
WHARF HDG.	11.7	17.55	6.2	26852.5	
WHEBLOCK & CO.	6.6	9.85	3.3	13377.75	
YUE YUEN INDILHOG.	13.8	17.55	22	9251.28	
CD	CA		177		

YUE YUEN INDILHOG.	13.8	17.55	22	9251.23		
SINGAPORE						
ASIA PACIFIC BREWS.	3.1	5.45	28	784.69		
CTTY DEVELOPMENTS	5.7	9	2.6	4565.E		
CREATIVE TECHNOLOGY	23.7	46	14,1	2130.9		
DBSLAND	1.84	2.96	0.96	1860.6		
DEV.BANK OF \$8NG.	5.75	9.16	. 3.56	5322.50		
Fraser & Neave	4.9	9.65	- Z83	1461/4		
GOODWOOD PARK HOTEL	26	.38	20	1170		
GREAT EASTERN LIFE	8.3	14.1	6.7	806.56		
JURONG SHIPYARD	6.8	9.5	5.3	948.74		
KEPPEL CORPORATION	3.38	5.75	(.35	2571.75		
NATSTEEL ELECTRONICS	33	3,8	1.58	1419.33		
OVERSEAS CHINESE BKG	4.9	1,4	3.18	5765.2		
OVERSEAS LINION BANK	33	5.95	1.69	2695.92		
ROTHMANS INDUSTRIES	4.65	9.05	6.6	992.59		
SINGAPORE AIRLINE 20	6	9.4	4.34	7695.27		
SINGAPORE AIRLINES	3.85	9,4	4.84	7502.89		
SINGAPORE LAND	3.5	3.4	2.07	1203.5		
SINGAPORE PRESS FIDG.	15	20	113	5437 92		
SINGAPORE TRCH INDL.	1,65	2.09	0.89	1129.65		
SENGAPORE TELECOM	2.61	3.48	212	39803.2		
SINGAPORE TELECOM 10	2.56	3,48	2.13	39040.7		
SINGAPORE TELECOM 10	7.62	3.43	2.13	39955.7		
ST ENGLNEERING	1.63	1.7	1.1	4726.76		
UNITED OVERSEAS BANK	5	3.95	2.99	4972.50		
VENTURE MANUFACTURIN	53	6.35	3.2	1070.14		
The second second second	_	_				

<u> </u>				
BERIAYA SPORTS TOTO	3.74	11.4	2.72	2140.51
GENTING	7.5	14	6.4	5283
GOLDEN HOPE PLTN,	2.35	434	1.95	2592.1
HAP SENG CONSOLEDATE	251	29	L78	1562.81
KUALA LUMPUR KEPONG	5.05	9.95	3.21	3598.2
KUMPULAN GUTHALE	249	3.2	1.65	2490.00
LEISURE MANAGEMENT	17,3	21	16.8	1730
MAGNUM CORPORATION	1.33	3.26	0.76	1995.Ra
MALAYAN BANKING	5.4	7.25	2.77	12348.0
MALAYSIA INTL. SHIPP	5.6	6.65	3.54	5600
NETTLE (MALAYSIA)	13.9	21.4	121	32,99.53
ORIENTAL HOLDINGS	454	7.9	297	146735
PERLIS PLANTATIONS	3.98	7	3.1	1464.51
PETRONAS GAS	7.55	103	3.68	13698.5
PROTON (PERUSAHAAN O	-4.88	7.5	£.92	3648.4

enaga nasponal TL Corp. TL Power	4,88 3,94 2,93	93 7. 35	2.08 2.1 1.45	4786.53 5388.15
ELEXOM MALAYSIA	7,4	1.1	4.34	22197.34 15127.89
DEDARBY	3.14	5.5	1.6	7303.25
COTTEMANS OF PALL MAL	11.9	3.	13.5	5396.51
HB CAPITAL	2	3.	0.8	3335.86
LENONG LESORTS WORLD	3.72	9.5	2.85	4061.65
UBLIC BANK	1.47	2.0 2.5	0.27	2333_22
			22.0	3402.28

YTL POWER	2,93	37	11-0			
AUSTRALIA						
AMETOR	5.92	1,58	5.72	4443.09		
	19.81	3	18.46	21301,97		
AMP	10.05	11.88	2.45	15471.41		
AUS & NZ BANKING ORD	35.7	36.99	26.71	8051.67		
BRAMBLES INDS.	13.35	16	11.7	27537,36		
BROKEN HILL PTY.	20.26	20.53	16.55	12940.15		
CHWLBKOF AUS.	5.92	9	3.9	3899,08		
COCA-COLA AMATIL	3.51	ž ·	3.05	3745.2		
COCA-COLA BEVERAGES		7.95	5.97	8378.45		
COLES MYER	7.29	5.83	3.66	4961.72		
COLOMAL LIGHTED	53	5.48	3.2	3634.41		
CSR	3.53	3.4E	2.63	6936,68		
POSTERS BREWING GF.	4.04	38.15	28.18	0434.86		
LEND LEASE CORP.	37.59	23.45	19.02	33071,52		
NAT.AUS.BANK	27.84	4.03	2.3	5145.3		
NATHUTHOLDINGS (NZ	2.92		7.2	21587.65		
NEWS CORP.	10.7	\$ 13.21 11.81	6.47	16533.02		
NEWS CORP. PREF.ORD.	.9.3	22.3	16.1	12828.82		
rio tento	19.97	- 10.96	8.Z7	4710.86		
ST. OBORGE BANK	10.2	6.7	3.15	\$3491.25		
TELSTRA CORPORATION	6.49	3.48	2.79	4071.11		
WESTPHELD TRUST	3.28		8.54	18583.87		
westpac bank	9.8	11.38 5.68	4.28	6422.07		
WAC	5.62		7.3	5786.66		
WOODSIDE PTL.	\$.65	11.27	1.5	2140.00		

COURT PERSONAL CONT.		36,99	26.71	5051.67
Brambles inds.	33.7	16	11.7	27537.36
BROKEN HILL PTY.	13.35	20.53	16.55	18940.15
CHIWL BICOF AUS.	20.26		3.9	3899,08
COCA-COLA AMATIL	5.902	9 .	-	3745.2
COCA-COLA BEVERAGES	3.51	3	3.05	8378.45
COLES MYER	7.29	7.95	5.97	
COLONIAL LIMITED	5.3	5,83	3.66	4961.72
SR	3.53	5.4E	3.2	3634.41
POSTERS BREWING CF.	4.04	4.06	2.63	6936.66
END LEASE CORP.	37.59	38.15	29.18	9434,96
NAT-AUSBANK	27.84	23.45	19.02	33071,52
NAT MUT HOLDINGS (NZ	2.92	4.93	2.3	5146.3
NEWS CORP.	10.7	y 13-21	7,2	21587.65
NEWS CORP. PREF.ORD.	.9.3	11.81	6.47	16533.02
OTATI OUR	19.97	22.3	16.1	12828.82
T. OEORGE BANK	10.2	· 10.96	\$.Z7	4710.85
TELSTRA CORPORATION	6.49	6.7	3.15	83491-25
WESTPHELD TRUST	3.28	3.48	2.79	4071.11
WESTPAC BANK	9.8	11.38	8.54	18583.87
WAC	5.62	5.68	4.28	6422.07
WOODSIDE PTL.	\$.65	11.27	7.3	5786.66
WOOLWORTHS	5.52	6.7	4.37	6321.05
			7.7	
I NE	W X	OR	K	
ABBOTT LABS.	45.94	475	32.13	70737
AG ASSOCIATES	2.35	6,13	(.63	14549.24
AIRTOUCH COMMUNICATT	52.7	66.33	37.63	30175.27
AT INCOMPRENE	56.9	98.13	37.75	13963.88

WOOLWORTHS	5.52	6.7	4.37	6321.05
NE	WY	OR	K	
ABBOTTLABS	45.94	475	32.13	70737
AG ASSOCIATES	2.35	6,13	(.63	14549.24
AIRTOUCH COMMUNICATE	52.7	56.88 58.13	37.63 37.25	30175.2 13963.8
ALBERTSONS ALLIED SIGNAL	41 .	47.13	33	22962,0
ALLSTATE CORP.	. 40 :	51.5	37,31	33140.6
ALLTEL	50.1	30.13	37,38 59,31	13742.10
ALLIMINUM COLOF AND	78.8 94.6	%0 117.8%	69.5	43156.6
AMERICENERAL	69.6	75.38	51.5	17606.15
AMERIHONE PROS.	471-	58731	34.59	62591.19
AMERINTLGP.	57	101.96	66.56 36,06	91350.L2
AMERICA ONLINE DEL.	14" 536	54.38	37.53	37996.4
AMCEN	2.38	83.38	47.13	20409.3
AMOCO	5.19	59.19	39.56	56510.0
ANHEUSER-BUSCH	531	59-5	41.75	78114.79
APPLIED MATS. ASSOCIATES FIRST CAP	3.25 3.19	39.5 85.13	48	24304.8
AT&T CORP.	1.25	68	48.63	110638,
ATLANTIC RECHPIELD	6.75	84.69	58	22078.3
AUTOMATIC DATA PROC.	75,19	22.63 33.97	54.75 24.44	24009.72 24146.93
BANK OF NEW YORK BANK ONE	3231 51.5	64.88	37.63	60306.7
BANKAMERICA NEW	59,44	87.94	48.06	(0)531,
BANKBOSTON	41.13	58,69	27.63	12096.15
BAXTER SYTL.	51.31 51.88	64.88 55.88	46.94	17496.# \$3628.8
BELLATIANTIC BELLSOUTH	79.5	82.13	51.44	75204.3
BERKSHIRE HATHAWAY	65400	80900	44500	78517.50
BEST POCOS	57,63	60	44.44	16563.4
BOEING	42.13	56.06 125.81	30.88 85.88	42089,5 110474,1
BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHINSANT	111,06 3(,68	35.58	27.38	15078.1
CAMPBELL SOUP	54,38	60.11	47.75	24728.6
CARDINAL HEALTH	64.5	71	45.67	12944.2
CARNIVAL	32.44	42,06 60,69	21,89 40,25	19313.8 17325.8
CATERPILLAR .	47.5 - 28.81	36.19	20.5	20627,5
CRASE MANNATTAN	57.19	77	40.25	48978.6
CHEVRON	. 83	88.94	71.13	34152.8
CHYSLER	47.13	60.63	32 52.81	30509.8
CICRIA CISCO SYSTEMS	74.31	79.\$1 69.29	34,03	101614
CITIOROUP	43.38	75	31.75	99155.3
COCL COLA	Ø.75	\$7.94	56.19	171968
COCA COLA ENTS.	40.19	41.13	22.84	15750.5
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	92-19	96.94 55.75	63.69 9.95	27352.2 15519.3
COLUMBIANCA HEALTHC	22.5	34.19	17.5	14047.5
COMCAST SPECIAL 'A'	47,19	59,75	26.19	1 15507.7
COMPAQ COMPUTERS	. 33.56	. 37.5	23.25	57056.2
COMPUTER ASSOCS.INTL	44.38	61.13	27 23.25	23845.3 (5658.3
CONACRA COSTCO COMPANIES	. 32 1.20	39,19 65	40.56	22663.9
COX COMMINGCATIONS	54,88	61	33.06	141362
CVS	44.63	47.69	29.31	17401.7
DAYTON-HUDSON	44.63	26	30.78	19632.5
DELL COMPUTER DESNEY (WALT)	63.94 29.13	71,94 42,37	19.37 23.5	81425.0 596/3.0
DOW CHEMICALS -	97.31	101.5	76.5	21539.1
DU PONTE I DE NEMOU .	60.69	82,75	53.25	69617.6
DUKE ENERGY	67.81	70.69	50.13	22680.5
EASTMAN KODAK	77.5	38.19	54.13	25106.1
ELECTRONIC DATA SYST	39.56	50.25	31,25	19471,6

	XEROX	100.31	114.34	61.31	32594.36 36439.8
	WELLS PARGO	39,44	43,44	29.75	@159.3
	Waste Man, Wave technologies in	47.38 3.25	57,75 8.38	32.75 2.59	27068.5 13513.49
	WASHINGTON MUTUAL	37.38	50.52	28.5	22157.84
	WALCREEN WARNER LAMBERT	52.38 73.06	52,38 83,13	21.25 36.29	26054.3 59976.91
	WACHOVIA CORP. WAL MAKT STURES	89.5 69.69	95,75 71,44	73.31 37.19	18492.25 150995.44
	VIACOM 'B'	64.69	70	32.81	18634.66
	US BANCORP DEL US WEST NEW	37.51 57.38	47.06 59.38	31 42.75	27979.05 28831.56
	TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES	62.25 100.69	64.56 100.69	38.13 68.5	40H08.54 72737.94
	TIME WARNER	45.5 98.75	47.75 99.63	37.05 57.63	12930.6 34946.86
	TEXAS UTILITIES	69	69.44	40.81	26903.51
	TEXACO	39.44 60.63	43,44 64,5	20.71 50.25	12859.66 3246.44
	SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	70.5 39.56	43.94	54.94 22.06	14726.6 12729.36
	SUNAMERICA	72.56	75	37.63	15839.12
	SURLINT SUN MACROSYSTEMS	78.44 60.13	80 64.5	55.06	27021.63 22882.72
	SEARS ROBBUCK SOUTHERN	46.88 24.56	63.75 31.58	39,19 22,44	17957.76 19930.88
	SCHWAB (CHARLES)	51.81 54.5	\$8.19 \$8.38	43.81 29.63	78157.81 14566.97
	SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	107.83	107.25	57.19	74252.31
	SARA LEE CORP. SEC COMMUNICATIONS	60.5 47	63.19	45.3 8 34.44	27631.3E 91932.69
-	SAPEWAY	51,25	60.69 51.25	41.31 29.38	13628,48 26917,75
	OWEST COMMISSINTS.	43	45	25	14237.3
1	PROCTER & GAMBLE POBLIC STORAGE PRISE	89.56 Z1.13	94 23	66.81 26.38	114834,63
	PHCBANK	53,44 50,13	57 54, 33	40.75 40.25	14665.7 15055.24
	PHILIP MORRIS PITTEY-BOWES	54.06	54.06	35.19	131464.81
	PHYER PHARMACIA UP70HM	105.63 53.31	118.69 55.5	69.3 32	147894.94 27085.2
	PENSICO	51 <i>39.5</i>	77.38 44,6 9	43.38 27.88	12552-41 57955-57
	ORÁCLE CORP.	33.19	35.25	18.06	32255.09
	MOTOROLA NATOTY	55 67.63	67.13 77.5	38.56 57.5	33009.78 22366.89
	MORIANTO MORIAN IP	38.56 101.88	62.63 148.69	34 74.5	23172 17917.05
1	Minnisota Minga Mingg Mobil (US)	76.94 73.44	98.53 82.56	68.06 62.94	30678.53 57406.59
1	MICROFOFT	011	117,94	59.A7	35381.98 274292.19
	MERRILLLYNCH MOSTLIN.WITTER & CO	62 61.25	107.94 96.88	37.75 38.44	21992.14
	MELLON BANK MERCK	61.53 145.63	78 146.81	49 90.63	16066.13 173427.32
-	MEDIACNE GP. MEDTRUNIC	38.31 65.33	49.63 69.31	25.19 42.5	23347,82 30475,63
-	MCI WORLDCOM	71.38 54.88	74.13 57.44	45 28.81	48865.36 96798.19
-	MENA CORP. MCDONALOS	21.23	25.33	13.75	15975.36
ĺ	MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES	58 59.56	64 70.63	44.5 · 50.25	14828.51 13801.99
	LOWES DOS. LUCENTITECHNOLOGIES	38.25 83.63	45.13 102.25	22 36,47	13483.89 109965.56
Ì	LOCKHED MARTIN CORP	107.75	117	87.56	21146.58
1	KROGEZ LILLY BIJ	55.94 83.63	56.94 87.38	33.06 58.25	14605.89 92097,19
1	KEYCOSP KIMBERLY-CLARK	30.5 47.59	43,13	34.94 37.38	13415,97 26934,86
l	KELLOCA KELLOCA	84.63 34.25	84.63 50.31	52.59 29.56	113792.56 13942.31
	INTLPAPER	44.88	\$5.19	37	13787.75
	INTEL INTLBUSIACH.	103.75 157.44	103.75	65.94 96.13	172951,19 146899,06
1	HOUSEHOLD BYTL. RLINOIS TOOL WKS.	36.5 63	52,44 71,81	26.75 45.38	17912.29 15747.25
ł	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOR	46.5	81.63 48.69	27.32	67671.31 68378.69
1	HENZER .	50.06 55.25	60.06	49.5	21745.56
1	HALLIBURTO	59.5 32.31	52.94 59.25	47,36 26.19	57359.81 14183.44
Į	GENERAL MOTALS GILLETTE	70.25 48-19	76 62-56	30.25 36.25	45970.93 54109.88
Ì	GENRE	229	259,69	195.25	17324.3
İ	GAP GENELEC.	68.15 . 88.19	69.63 95.69	33,44 69,56	26607.54 286934.13
1	GARRIETT .	छा ३	58 74,59	39.5 48.94 ·	39359.49 18071.77
j	PORD MOTOR .	53.34	60.75	23,22	\$3602.56
	PLEET FINL CP	60.5 41.69	65.69 · 45	44.67 31.69	. 39639,72 23672,24
1	PIFTH THIRD BANCORP	69.56 66.38	70.81 71.94	51.13 44.92	71231.94 17741.59
1	EXXXON	72.88	76.56	58,13	177692.81
1	EMERSON ELECTRIC . ;*	63.75 54.06	67.13	51,56 3 6.8 1	28079,19 17812,56
	ELECTRONIC DATA SYST : EMC CORPLIASS.	39.56 67	50.25 69.19	31,25 23,63	19471.66 33467,23
}	BASTMAN KODAK	77.5	88.19	54.13	25106.11
1	DU PONT ET DE NEMOU :	60.69 62.81	82,75 70.69	53.25 50.13	69,617,63 22,680,59
	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	29.13 97.31	101.5	23.5 76.5	21539.14
1	DELL COMPUTER	63.94	71.94 42.37	19.37	81425-06 59668-07
į	CVS DAYTON-BUDSON	44,63 44,63	47.69 52.63	29.31 30.78	17401.73 19632.5
ļ	COX COMMUNICATIONS	52.5 54,88	65 61	40.56 33.06	72663.9 14136.23
ı	QONAGRA	32	38,19	23.25	15658.37
-	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	33.56 44.38	. 37.5 61.13	23.25 27	57056.21 ` 23845.33
Į	COMCAST SPECIAL 'A'	47.19	. 50,75	26.19	1 15907.7

.T(2).

112 2 P

* 7. 4 * 7

BULLYNCH	62	107.94	37.75	
T.UN.WITTER & CO	61.25	96.88	38,44	
KOKOPT	011	117,94	59.A7	
visota mnga mnpg	76.94	96.63	80.83	
ir (raz)	73.44	82.56	52.94	
DANTO	38_56	62.63	34	
SAN IP	101.88	148.69	74.5	
DRICLA	55	67.13	38.56	
CTTY	67.63	77.5	57.5	
LE CORP.	33.19	35.25	18.06	
TEY IC	51	77.28	43.38	
160	39.5	44,69	27.23	
EJR .	105.63	118.69	69.3	
DMACIA UPROFIN	53.31	55.5	32	
P MORRIS	54.06	54.06	35.19	
EY-BOWES	53.44	57	40.75	
BANK	\$0.13	54,33	40.25	
TER & GAMBLE	89.56	94	66.81	
IC STORAGE PESE	27.13	28	26,38	
ST COMBISLINTIL	43	45	25	
THEON TO	52	60.69	41.31	
WAY	51.25	51.25	29.38	
LEE CORP.	50.5	63.19	45.38	
DOMMUNICATIONS	47	48.38	34.44	
RING-PLOUGH	107.83	107.25		
LIMBERGER	31.81	8x.19	57.19	
VAB (CHARLES)			43.81	
S ROEBUCK	54.5	35.38	29.63	
HERN	46.88	63.75	39,19	
T T	24.56	31.38	22,44	
-	TEA4	3D	55.06	
MICROSYSTEMS	60.13	64.5	35	
MERICA	72.56	75	37.63	
RUST BANKS	70.5	37.44	54.94	
COMMUNICATIONS	39.56	43.94	22.06	
CONLINEW LIBERTY	39.44	43,44	20.71	
vCO	60.63	64.5	50.25	
A INSTAL	69	69.44	40.81	
S UTILITIES	45.5	47.75	37.06	
WARNER	91.75	99.63	57.63	
ITA	62.25	64.56	38.13	
ED TECHNOLOGIES	100.69	100.69	58.5	
ANCORP DEL	37.51	47.06	31	
EST NEW	57.38	59.38	42.75	
OM B.				
HOVIA CORP.	64. 69 89.5	70	32.81	
MAKT STURES		95,75	73.31	
OREEN	69,69	71,44	37.19	
	52.38	52,38	21.25	
NER LAMBERT	73.06	83,13	36.29	
HINGTON MUTUAL	37_38	50,52	28.5	
TEMAN,	47.38	57,75	32.75	
P TECHNOLOGIES IN	325 .	E.3E	2.59	
S PARGO	39,44	43,44	29.75	
XX.	100.31	114.34	68.38	

مكنا عند الأحا.

	1 .	-	j'	- 11 - 1	<u></u>		-	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			3	1	1	3.	لمـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ										
		4																-			-				
*	ALH	AYAT S	NDAY	15 NOV	EMBER	. 1998 TSS	UE NO 13039																		
-				\\$.77.Eq	Tylogy		E 1	لاردن	1	1		S. Front S.	14:14	Al /Alti	ق ۲۱ رجب ۱۱	انني (نولمبر) ۱۹۹۸ للوالا و د پر		7 1	2		HAY.			كياة الاقتصادية ETS	14
			1,07		1,01			البنك العربي البنك الأعلي			-					الرياض ، ۸	نواد بتك			STATS	& ARA	B STOC	K MARK	ETS ENGLES	
	33.9F-		1,27				·	بنك القامرة عد بنك الاربن بنك الشرق الأو			17	1 171	171	17	0 VE.TT	الإستثمار ٧ د الهونندي	البا		٠١- ٢	41	40			In Water St	لبنوك بتك
	3,49 33,49 3,41	7,7.	77.77	-A,7 PF,1	7,74	14-		بنك الإنماء الم بنك الإسكان للبنك الأربني ا	. :		- ; 17	7 127 7 177	727	· 17	AV.V/ 0"	ک البریطانی ۱ ک العربی ک العربی	اللبنا		,1. a	1,11 1· r,11 1r	,10 17,5 ,1 1.2 ,1 1.3 ,17, 17,4	£ #4,4	7 11.7	الاهلي سومنتية جثرال ١٠٠ لتعويل للصري السعودي ٩٩	بنک ا
		Y, 1:	3,00	1,00	-		خليج العربي	بنك الأردن و ال بنك الاستثمار للبنك الإسلام			17	4 ££1 • 177	111	f £17	T \$4,050 T \$5.5Y	ة الرئجسي ه دودي المقدد	شرا		·1- Y	A, TV YA		YA,*	YA1	التجاري النولي ، مصر ١٥ معر النولي ٥٧	بنك
13 ~ 4 ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~		1,1°.		-				بنك الاتحاد الاردني للاستا بيتنا			1 1Y	1 177				مدة مدة ماغي الحريبة	مثا		71- 7 ,17 1	17 - 11 1,4- 11	,77 VT., ,77 AA., 7,77 IV.,	71,1F ·	1 1,1	للمبري الأمريكي ١٦٠ لهندس	البنة بنك ا
	1,17-	Y, 40	.00	ν, ογ	.,44	14.700		بنك للؤسسة بنك فيلاطفيا التامين الأربط			1 1	170	13	22	e.AYe	نولا منبع الوطنية	, il		#1- £	13 PP.1	171 TA,1 14. Et,- 171 BY,	· £-,Y	1 11.7	ن ومخابر شمال للقاهرة ه. ام للمشروبات ه	ومناعات مطا نذائدة الاهر
		Y,V.	w.	₹,٧٥	7,74	Y * *	ن ن	القدس للتأميز الأربنية القرت الأراضي للقد			1.6	17	717	77	VYA	پس ا	الخ		13- 1: F Y	E,77 11		* \11,* Y Y*,Y	* VY.F-	ن جنوب القاهرة والجيزة من وسطوغرب البلتا ١١	iles iles
		1,3.	121	1,21	1,47	1.Ve-	144	الكهرياء الأرد كهرياء أريد الفتادق والس	Ofusi		77	17	n	778	17.47	ناعات للنطورة	الكا	3	14 17 W- Y	ר, דין אין. באי אין:	*, *\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	* 17,7	• 10,00 • ar,171	ة للصوامع والتخزين ، . من مصر العليا ٢٠	ilai ilaa
; = 2,0 ; _ 2,0 ; _ 2,0	7 - ***	1,41 1,74 3,0A		-			ق ا	الحمة للعدنيا الدولية للقناد الخطوط البح			100				£Y•	ساء التنمية	نج		Y TA	7.4. YE,		4 YE,00	1.17	للزيوت والصابون به السنخاصة ومنتجانها «	نوية مصر ومتاعات للزير
7 (3) 44 7 (3) 2 (4) 3 (4)		14,00 10,00 17,00			-	* a		الحقظة الوط عقاركو تأجيركو			77	- 44	Ye	. VY		بين	الله اسمنت الاه	7,	Y 17	A, 07 1V-	,VE 1V1,4	174,.	₹.40	رية للمستاعات الدولئية . مصر	الم
		1,48				•		للركز الأربني الدستور الكومودور			174	17.	17.	AY/	1V,V11 PAT.Y		ed)		£6	, r1 0,		0,10	0.00	لصناعة الكيماويات ،	معم
	75,55 20,45 20,45	3A, 1 1, 1A	1,41		1,47	1,400	- 2	الدولية للتط الزرائاء للتط الثقل البري			Al	A1 TVe	A1 YYA	A1 YYI	Y.TT+	ىنت ينبع بنت الشرائية	ud L		· 17			. YA,E	0,4.	تتنرية للانوية س للانوية	udi dan
1		1,01	•	•	•		دي.	تطوير الاراث التبغ والسج التنافيب	aeti-all		177		70	YE	-	الله الله الله الله الله الله الله الله	غيبات الله الع		· • • •	, Ye,	Ye,	4,	£7.30	كترية للغزل والنسيج بية والمتحدة للغزل والنسيج	منتاعة الأن ينعر
	2017 2017	1,-1	1,+0	1,-4	1,.4	Y17,30+	ريپة	الضعنت القوسقات البوتاس الع		:: - -	10	11 11	98 11 71	31 37 -	7.4AV	ال الجماعي سارات اشي الكعرش			Y	,40 . ,44 .	-		:	ىر ئلملابس والمنسوجات ـ كابو مة الصناعة الورق ، راكتا	النم العا
	10.45 20.60	a, Y-	1+,7+		-		ن/جويترون لصوفية	مصفاة الأرد للبياغة الصناعات ا		\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	** **1 **1	P. P.	7°	. Yo	1.144	سة للاعلان عير مة للاستثمار	ت <u>ن</u> مد		41 151	,4E EA, 7,49 101, ,07 7,7	A- 10Y	100,00	AA.4V	روعات المشاعبة والهنسية ٢٠ كندرية للحديد والصلب ا	الث الاس
	1 2 2 1 - 1	1,14 0,01 7,01	1,04	7,14	1,•Y	1.1-8		الإختاج الأجواخ الار العربية لاثم	-		7 · A · Y · A	717 F3 V3	117 173 V3	Y+5		ة للانتساء يه زيزية بنده	<u>خ</u> ه	·,v	¥- #	, γε , γο , γο	-4 07,00	97,70	277	لعنك الهنسية وللعنوية . ليكون بلات الكهربائية للصرية	الب الكا
* <u>\$.</u>	_ v	7,49 7,49			-		ئية نية	الخزف الأرد الألبان الأرد الاثلبيب الار			13	£17	11	£1	10-	احة سادرات عدير	الد	- 1	Y- A	,17 17, AY A,1	1% 17,1A E A,A	17,17 A,87	T.4	دة للإسكان والتعمير . هرة للإسكان والتعمير .	عقارات الله القا
- : 1	e de la marca. La comita	3,7° 1,2° 3°,1	•			-	ù9ª.	قورق وقكر تعدينكو شركة راشيا		¥-	V3 I'A 6A	PA PA	63 FA	03 FA	Y.Y++ Y *	ار رماء الومط <i>ي</i>	ها اکهرمام کم		7- V.	.1 Y,	· Y,1-	٧,٠٠	440	مس للإمنكان والتعمير نة نصر للإسكان والتعمير و	الاشد
ili. Salahan Salahan	27144- 27144-	1,70		- 17Y	1,V1 +,TY	811	ا.	دار الدواء الأومنيوم للواشي وا			1-1	į įr	AE ET	A£	1.7E0 1.8A	ريام الغربية رياء الشرقية رياء الجنوبية	kz	1 .,;	4 17	,10 -		1	-	مية للأسعنت	النب إسمنت اللة
•	207M	**************************************	-,£Y	· IV	•, £ Y	Υ. • • •	ىق	تصنيع الور المثب		1-	17	10	10	39	1.7.5	نك تصيم الزراعية الآل الزراعية	EI .		F1 £9	.1V £4,	ET 01,4A		17.70	نت بورتلاند حلوان نت العامرية ،	und
	2,13- - - 1,18-	1,71 1,79	1,14		*,75	18.81	ويات سفري	المناعات البتروكيدار الصوف الد		1	10	111	- 17	10	33/	وك الزراعية سماى سراية الزراعية	il I	374	- 11	10 14,	. {£,0.	50, \$50,	100	عضرية لاسمنت بورثلاند يارية للهندسة الزراعية	هم الله الله الله
	- 3 (Y-	•,1£	∙,द्राः दुशरः,		1, · ·	1746	ئولىل اويات	المالية الك الوطنية للك المخلوكيما			13	13	ii a.	13 E1	9. • ₹3 9£ 7¥Y	جوف الزراعية شة الزراعية ازان الزراعية				V 75,1		77,-1	4,717		z á s
	2 (2) 2 (2) 2) (Y-	AA, : PZ, :	1,10	•,•	1,10	1,000	عامية	الزيوت الذ للوارد الم				34.40 E			i dina ili	ويت	CI)	7		7567	¥ ====================================	-74		عُمان	
-	- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	1,11 1,14	1,14 1,14	1,1	1,1- 1,1-	1,70-	عة الابيسة لنولية	السجائرا			***		344		71	ک الوطنی	البنوك الب	•,15	_			£,Y++	1.140		
6		1,44	*			*	البحرين	التحاد الزو		-	111	13.5	111	137	Y1	ه الخليج نك التجاري نك الإملي	الأد	71, ·	1,4	1- 1,77	- 1,41-	1,71	\$0.7VV	مانية طعالية للتنمية والاستثمار مانية الوطنية للاستثمار القابضة / مانية التحدة القادضة	li.
	2.00			125.0	4		وبڻ الوطئي	. بنك البح	البثوك	- Y-	Ti-	- 71.	111.	TIA	B	ويت وظشرق الوسط تك العقاري د برقان	قب	. 11	1,1 - Y,£	1 - 1 7,7A	. ٢,٢٩٠	¥,¥A•	££,17+	غظة العمانية للاوراق للثلبة عمان الدولي	بن بن
	i inggana Tanggana		•¥	, res ., 4. r ., res			درين والكويت على التجاري درين الإسلامي	البنك الا ن بنك البح		у- -	T1A	717	713	713	10,000	ت التمويل الكويتي ويت الاستثمارية سهيلات التجارية	بي استثمار الا	1,10	_	1. 1,70		1,70.	1+.74	ار الدولية للتنمية والاستثمار ا ان والامارات للاستثمار(م)٠٠٪ ان والامارات للاستثمار(۱) ٥٠٪	ac
- 3			r.	4,10 4,10 0,170		(\$	بحريثي السعودي ة العربية للصرابة (نيج للتحد	، للأسسة بناك الخا	استثمار	‡- - 	14A 17A	101 174	10f 17°	102	100,000	ستثمارات للاتية ستثمارات الوطئية ماريم الكويت	51		7,7 7,7 4,0	۸۰ .	-	-	-	ر الخليج للاستثمار الصناعي المئن للاوراق المالية مانية للتحدة للتامين	2.8
- , -		1,1	AT"	7,AY 1,1A1			ترين الدولي سلكورب (\$) ترين والشرق الأومس	بنات انف بنات الب		- i-	77- 17-	717	177-	*117	72	هلية الاستثمار ساحل للتنمية متثمر دولي	N.	<u> </u>	7,41		1,000	1,84-	18.877	ار للتامين امين الإصلية عقط اللتامين	التأمين الذ
	- 1,444 - 1,444 - 1,44	*,\$	YA .	*,**A *,1*A },1*		تمنيع		لاشترکة ا بنگ طید		¥-	19A	\$70 111	111	110 Y11	YA	يت اوراق مائية ستثمارات المساعية . الاوراق للالية	31 11		¥,¥;		-	-		منت عمان الز الوطنية	-d-
	e fyr Frefat Lefter	T,	r•	T, 1A 1,070 1,111			فيصل الإسلامي (\$) بحرين للتامين البحرينية الكويتية ا	شركة الد الشركة ا	(Estag)	<u>f-</u>	117	117	115	117	1710.000	بولية للمرابحة ركز للثقي كويت للتامين	al U	.,	- 2,7	,4A. . £,10:		1,9A1 E,100	A ET	لاف تلفار روم العمانية ٥٠٪ مالحن العمانية	T)
VI.	(1,416) (1,416) (1,416)		16	*,*A\$ *,*4\$ *,1*\$			تأمين الأهلية العربية المولية للتاه حاد الخليج للتامين	الشركة الشركة الت			TA- Tto EA-			-		خليج للتامين اعلية للتأمين يه للتامين	3 (1)	1,	7,77	· Y,1··	7,1	Y,1	1	سون للامعنن سقط للغازات الصناعية شاعة قرطاسية الكومبيوتر	
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			•	*,7** *,0** *,740		1	الوطنية للتامين بحرين لتصليح الس بحرين للسينما	شركة ثل شركة ال	الخيمات	Y	1V+ 1V+	12A 12A Y•A	1V- 1V-	174 174 17-A	¥*	فارن الكويث طفارات المتدنة وطنية الطفارعة	R R	<u></u>		. 1,20.	1,20.	1,88-	1,47+	يناعة الكابلات العمانية م للبطاريات سماك العمانية	2
	Congress :	* , Y	1	*,74* *,7A* *,41#		ناعة الإغنية حارة الدوليا	الوطنية للإستيران و العامة للنجارة وصد بحرين للملاحة والد	الشركة ال شركة ال		Y	11Y 1A1	33+	11-	11.	Te	صائحية العقارية لؤة الكويت الطارية تميين العقارية	# L	.,		. 7,77.	7,77.	T,TY+	1,1**	معانية لخيمات الطيران أيسسة خيمات للوائيء كهرياء الوطنية العمانية	الذيمات ع
	\$	1.1	الا	1,150 1,157 1,170		ارات يق	بحرين الإتسالات (بحرين الواقف السيا بحرين الطلحن النال	شرکة ال شرکة ال	الصناعة	-	7-7 7-7	11E-	19£	195	7	بولية م . 1 جيال مناعات الوطنية	المناعة ا		1,17 31,7	. 4,15.	-	T,1E+	19.000	رراع الحديثة للدولجن تحدة للطاقة تهضة القليضة	u U
	*, est	.,.,	T	.,		1145	بحرين للمخاعات ا فون للنولجن نافق البحرين لذن تا البحرية	شركة ما شركة أن	الفنادق	-	Yo. Tio	•	-	-	-	سناعة الانابيب للمعشية سمنت الكويت سناعات التبريد	1	0,0E0 0,010	17.0	1,-6-	12.	1, . ٢٠	Y.A++ 17.Y+1	بلطنة للتنمية والإستثمار(٥٠٪) بنك قصناعي العماني	19
	(1,44% 0,44% 0,44%			**************************************		لعائلي	غنائق الوطنية بحرين للسيلحة البحرينية اللرفيه لا	شركة ال			14 574	•	•		-	خليج للكابلات عبلاح السفن خيمات البحرية	1	0,070- 1,470- 1,030	1,00	1,010	1,774	1,7Y· 1,•E· 1,•Y·	Y++ 1,+EV Y-TY#	بولية الاستثمارات الثالية شرقية الاستثمارات القابضة عمانية العالمة القابضة	السوق ة
							الامارات			Υ	Y== Y1=	1 λ •	1.4-	· .		سمنت يورتلاند شعبية للصناعات الورقية كويت لتجميع للعابن		0,020- 0,040- 0,000		1,-1-	1,-4-	1,-9-	1.2.1	لتحدة للتمويل لولرد للاوراق للقلية (٥٠٪) تك التضامن للاسكان	1
,	Proc.	¥1.		V1.			بو طبي الوطني بو طبي التجاري جي الوطني	بته ۱	البنوك		A1- £70	11.	11.	11.	- '££+.***	مکت . ک ترسانه س . متحدة		*,1**- *,***	7,17	7,-1	Y, . V. T, Y	Y,-Y- Y,Y	££.+££ #,#++	نك عمان التجاري نك طفار العماني الفرنسي	
		10	p ->	£0 Y0			بي التجاري التحاد الوطني لشارقة الوطني	بنگ ا بنگ ا		10-	71. 71.	Y00	1 11.	700	17-, A-,	لسينما الكويتية غخازن العمومية جمعات الأمواق	ذهات ا	1,181-	1,-2-	1,:1:	1,.4.	1,-1-	37,000	يك مسقط الدولي بسباب أوريكس للاستثمار للشارك بساب مجان للاستثمار للشترك	
	Y-	m ir		14.0 14.0 14.0			أس الخيمة الوطني الجبيرة الوطني م القوين الوطني	بنك ر بنك ا		Y	177-	17	174	17**	4-,	لاتمنالات المتطلة الحاسبات الالكثرونية الخدمات التعليمية		•,•१•-	1,49.0 170,0	1,500	.,	•,9••	1	ستبوق مؤشر مسلط لحساب الاستثمار سندوق مسلط الدولي للخصون (1) لعمانية لخدمات للتمويل	
	The second secon	11.	·	- E+	2.22		اشرق العربي المتحد الاستثمار	البنك البنك البنك ا		1:-	71·	17A 17*	42.	71°-	17-,	لمعوعة البثرولية لوطنية للتثنيف		•,•••	-,44. -,A=	.,ee.	-,44+ -,64-	1,841 1,841	47Y.A 7YI	مشوق مزون الاول اخليجية المتجات فيولي برويلين	
	194	170		111			جي الاسلامي لامارات الدولي لبي للمواد الطاللية	بنك د بنگ ا ابو ظ	acina#	· Y	117	112	rı.	71+ 115	12	ع . سلطان نکل و تجارة الواشي الاسماك الكوينية	المندة	-	.,4	-	-,4	-,9		يطفلت المستاعية المرتة فوطنية لتكرير السكو عمان كلورين	
	#	1, 17-	1 13 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14	17e-		<u> </u>	ة العين الإعلية التأم أ الطفوة التأمين أ الإعارات التأمين	شرکا شرکا شرکا	تفين		7.A 7	11:	1\$+	16-	¥,	للقحدة الدولجن الكويت الاغنية بنك البحرين الوطني	شركات	•	1,700		-	•	-	مطلحن صلالة المعانية الوربية للمحاعات الغذائية المعانية للالياف البصرية	
	The second	\$1.0 \$1.0 \$1.0	4	7 171. W.		~	عبي الوطنية للقنادة الات 4 للجرافات الوطندة	أبوة الثمنا الثمنا	الخيمات		147	1AT 1+1 101	1AY 1-1 101	7Af 1-1	YA+,+++	شعاع اسمنت الشار 43 اسمنت الشاريح		1,111-	V,1	٧,٠٠٠	Y,***	1,40.	11 2A.AY®	شل العمانية للتصويق توباز للطاقة والملاحة صلالة لخدمات للوانيء	
	**************************************	۷۱۰ ۷۰۰ (محت شروق	; ; 	1A:			ة مليزان أبو قليي	ا شرک			117	117	114	117	16	اسمنت لم القوين اسمنت الفجيرة	-		1,110				-	مالالة لحدمات للوالي: كلية العلوم الامارية	

13 «صعيد؟

وقب

العدل الله العدل الله المحلف الله المحلفة، و السحادة، و وجسها الله منتج الحرد المحلفة الكاشف

دسعد الأميركية، ينجح المعطيات غياب السم تفسر هذا يتحدل بلا ويسرد حظ توليل ادمى تعليل ادمى الحاميرا ه الحاميرا ه معيد حما العاميرا على قبل سنع سا علینه احسد للثلاجة ود اصعبدي في لكنه عوده ا بالصعار بنا وجندد تنن في عدد

الملوم الأبيراذ 4 444 45 112 2 3 أستواليه وال , ₂₂ & 24 -41 -1 أالحارية يهدي $g_{\alpha,\beta}(x) = g_{\alpha}(x) d$

4.0

No. of Street العواصية 25 - 444 مقهد . مال بر

.....

🗷 لا يقول لك للنتج محمد

العنل أنه سعيد بنجآح قبلمه وصعيدي في الجامعة الأميركية، لكنك تستطيع أن تقرأ ملاميم هذه السعادة، وأبعادها المادية، على وجسهسه وفي حسركسات يديه وتعابيره أنه حقق ما لم يستطع مُنتج أخُر تحقيقة: حرك بُفيلمة الولحد السيئمنا المضربية من الجمود. وفي راي غابي خوري، أجد إداريي شركة مصر العائدة التي براستهنا يوسف شيناهين والذي أحب فيلم محمد العدل في الشياهدة الثانسة داكث من الأولى» أن هذه العبودة الواثقية الى صالات السيئما سيستفيد منها كل فيلم مقبل حتى ولو كأن متخصصا ومختلفا مثل الفيله الذي انتجته الشركة للعالب تحت اسم دعرق البلح، لرضوان

«صبحبيدي في الجناميمية الأمدركية، فعلم لا يمكن له إلا أن

المعطيات كثيرة وفي مقيمتها غياب السينما الني لها القيمة الفُّنية والفكرية عن آلوجود. كيف تفسر هذا الإقبال إذاً على فيلم بتحرق بلا بثاء قصصي جين ويسرد حكاية ليست مثيرة وقيه تمثيل أننى من المتوسط وتنفيد تقنى ليس اكستسر من نصب الكاميرا هذا وداكشنء للخرج سعيد حامد نفسه يقول، في

حديث على الطاولة غداء: دأنا أعلم ما فعلت لقد حققت قبل سبع سنوات فيلماً لم يقبل علينه أحد (يقصد والحب في الثلاجة،) ويقيت عاطلاً عن العملِّ باستثناء اعمال تلغزيونية قليلة مععيدي في...، لا أعتبره انتقاماً لكنه عودة ناجحة لمخرج يريد بالفعل تحقيق افلام مضتلفة وجيدة، لكن السوق يقول له لاء. ٣ في هذه الحسال لا نسستطيع

والمتاحة، لما حقق دصعيدي في الجامعة الأميركية، كل هذا النَّجاح: ٢٢ مليون جنيه حتى منتَّمِيَّ الشهرِ الْمُاضِي مَنْ مصر يبدأ صعيدي في الجامعة الأميركية، (** من خمسة) بمشهد لخلف (محمد هنيدي) وهو يقرأ كتاباً بعنوان «ارواح واشداح» لا باس بالإشسارة التسيسين هذا الصعيدي عن غيره فهو يبدو مثقفاً والقيام من الآن ينتقل ما بين المنحك عليه كمتعيدي وجعله بضحك على الأضرين

الفيلم بعض الملامح القنية وقليل

من المهارة الحرفية واضفى وأو

شبيئاً من لدنات المعالمة

الصحيحة، باقل الحدود الثمكة

أيضًا، لكن في للسهد الأول فإن . الضحك علية رغم تقافته: أهو كلب أم بقرة أم معزة التي تجنب رداء وتتركه في ثيابه الداخلية يركض في الحقول الخيضراء عندما يتلقى نبا أستالم ابيه للنحة المخصصة لإبنه للنراسة في الجامعة الإميركية؟ لأيهم. المهم أن خلف يترك الكتاب وراءه ويقع في الوصل ويركضُ الي البيت ويفزع كلما شاهد نساء تغنى بعيما اقنام والدمصفلة كبيرة للمناسية.

يصل الى القساهرة ويشسارك قريبين من القرية ذاتها الشقة. وكاحتفاء به يحضران له فتاة سمراء (المثلة مستورة) لكي يعاشرها. يضفق ونتركهما ينخلان ولحداً وراء آخر، الى الآن الجمهور عارق مي تنسى صعيدي وقع في الوحل مسركسيض وراء كلب/بقرة/مصطرة، لا تنسى صعيدي يخاف من أشكال النساء العجوزات في القرية. ثم لا تنسى مسعيدي يقول لفتاة المتعة

انتصارفريد

أنا ليلتي كانت سودة. يصل الى الجامعة الأميركية مسسرتديا بنئة ذات ثوق ريفي: برتقالية على اصفر تبرزه كما أقلام للفوسفور ويفاجأ بأن جميع الطلاب (كلهم من ذات الصف على ما بيدو) برتدون ثياباً متحررة من التقاليد. لا أحد – حتى الأستاذ المُلْقَفُ أصيركياً - يرتدى بنلة.

مشهد من فيلم دبنت فاميلياء - ترنس. كان هناك عشير مشياهد لعشير قمصان أميركية ممزقة الانتصرت

الإرادة المعسرييسة واندحسرت السَّياسة الأميركية لما لا رجعة. الأستاذ المشوب بكل ما هو أمييركي يكتسب عداوة طالب يساري آلبول. أما خلفٌ فيقفُ موقف المعتدل طوال الوقت. كل همه الآن أن يكسب حب القباة المتعالية. وهناك يضّع حيل تعود لتغيير مظهر خلف من صعيدي الى الفترة النهبية لإسماعيل ياسين رصمه الله لا تزال تجد مَكَانَأُ لَهُا فَي السيناريو ولا تُزال تنفذ بالركاكة ذاتها، أو بركاكة

أكثر في الواقع. لكن لا شيء يفيد بما في تلك مسحساولة التسراح ألأستتاذ المتباهى بالسطو على لباسنه البحاري وهو في وسط البحر بحيث لا يخرج إلا بإعادة لباسية اليه. الجميهاور لا بزال يضحك! من قال أن العالم العربي

لكن البيت الذي أوى البيه خلف هو أيضًا في تصدع. الشقاق يُحل بين الصحايدة الثلاثة وخلف يترك البيت ليعيش حيناً في سيارته القديمة وحيناً آخر لدی مستورته ذاتها. بعض قليل من تلك النكات حول السود

صفق له الجمهور، ومن يدري؟ لو

وسيتطلب الامرجهدا وسالأ

متخلف الى صعيد متحضر. الدافع ليس فقط التقليد، بل وقوعاً في حب فتاة واقعة بدورها فِّي سِمر َّ الأستاذ الواقع بدوره في حب ثراء والدها وحب كل ما ترمزٌ اليهُ أميركاً، خيراً كانْ أم لا. ونحن في الفيلم لا نرى اي شيء خير لأن الفيلم (كتبه مدحت الفنل) يرمي خيطاً سياسياً مهماً يود عبره نقد السياسة الأمتركية.

> قبيل الوصول الى القياهرة هناك مشهد لشماجرة في القطار بين خلف وشاب يرتدي قميصا عليه رسم للعلم الأسيسركي. يتم تمريق القميص وما يبل عليه والقيائه من النافيذة. هذا وحيم وانتصباره للقيم المضابة لأميركا

السمراء وهو يحاول تجنبها: اكل الناس شنافت ليلة حمرا... ما عدا سِينما في مواجهة العام ٢٠٠٠

🖿 انتهی مهرجان قرطاج ویدا خلال الأيام القليلة المقبلة مهرجان القتاهرة، والسنة التي ليس فينها قرطاج يقع قينها مهريتان

تاريخاً وتجرية ومعالم محددة تشكل هويتها الثقافية وملامح طموحاتها السينمائية أيضاً. هذه النشاطات هي بعض القليل الذي لا يزال لبينا وسطما تخوضه السينما العربية مَن طِرَوْفَ صَاهِرة إِنْ عَنْ تَعَرَقُ الْإِنْ فِيرَةَ الْعِرْجِيةَ -بين بول محاصرة بمشاكلها وأخرى محاصرة بَحَرُوبِها وَبُالِنَّةَ فَيْ مَحَاوِلَاتُ النَّهُوقُونَ مَّنَّ أَمِسَ -مؤلم، ومع غياب ألدعم الرسمي (الذي هو ليس هبة بل فعل إيمان غائب بقيمة الفن والثقافة عموماً). ثم مع عشرات المتاعب التي تواجهها العواصم لُلتَسَجة للأفلام التي تَجَعَّل المُخْرَج يغيب اكثر معا يظهر ويحتم على الصناعة أن تَتَقَهُقُر أَكثر مِنْ أَنْ تَجَارِيُّ العَمنر، كيف لا يمكن تقدير وجود مثل هذه للهرجانات تجحت

1 >

117

4 -

1.39

1.35%

9.41

. 144

1.784

1. 574

1.5.

7 +4

* 11.

1.11

1014

1.3.4

1.344

* 740

. .

لكنه لا يزال بلا هوية حقيقية، على عكس

الى ما دون دلك؟ طبعاً من السهل على المسرجان، أي مهرجان خصوصاً قرطاج، ومهرجان باريس السينما العربية من قبل، أن يقول أنه ليس مسؤولاً عن الستوى المتدني الفيلم العربي إذا

الابراج

أم أخفقت؟ حققت بعض طميحاتها أم انتهت

ما احتج النقاد من مسترى معظم الاقلام. كذلك من السهل أمام البعض القول يأن نسبة الأفلام الجديدة هي دومًا ضنئيلة في كل انصاء العالم. لكن المشكلة الحقيقية هي أن النسبة كانت اعلى لمشَّق. وحديثاً صار هناك مهرجّان في بيروت سابقاً تبعاً للكم الذي يوفّر النوح. تبعاً للقضاياً المطروحة على الشنآرع العربي بأسره وتبعآ المهرجانات العربية الثلاث التي لدى كل منها لوجود كتَّاب ومخرجين ومنتجين كان همهم الاشتراك في تطوير الحياة العربية، فنا وثقافة والوانا اجتماعية شتى وكان متاح لها ذلك.

ليس من شروط المرجانات أن تنتج أقلاماً، الكته صنار من الطاوب أن تبحث عن وسائل من شنتها للساعية على تجاون أزمة العصر: الإنجذاب كأوراق شجر في إعصار، الى العام ٢٠٠٠ من دون إستبعداد، تجهير، خطط، حلول أومجرد أفكأرس من

في العام مرح ٢ وما بليه، وإذا ما تم تجاور أزمات اقتصادية وأخرى تكتوارجية منذرة، انتقل العالم الى الأمام مخلقاً وراء بولاً لا تزال في حضيض مشاكلها وقاع لخفاقاتها. أن يترقف أحد ليمد يده الى أحد. لم يحدث ثلث منذ عقور وان يصدت ذلك في القرن للقبل، وإذا لم يشهم المعنيون أن الحضَّارة في ثقافة ومعطياتها من أنب وفن وأن السينما هي أكثر بكثير من قصة حب تروى أو عصابة متصدرات يلقى القبض عليها في نهاية الفيلم، فإنهم شيتفرجون على

للشهد ذأته اكثر من مرة: يقعول ولا أحد يلمهم.

قرطاج هذا العام، وقبله باريس، لم يخلوا من أقلام جيدة. يكفي أن لبنان أنتج فيلمان رَوْالْيِانَ كُلاهما يتنافسُان تميزاً وإجادة (مادا يتنظر لبنان قبل أن يمد يد العون لكل هذه الواهب المدورة). أو أن المغرب بدأ يشهد تَكْسِاً فِي عدد الأفلام المنتجة، بعد فيترة تنمنوب طويلة، وأن السينما الجزائرية لا تزال قَأْمِرةً على أن تثير مفاجئة (فيلم والعيش في الجنة، الذي ريح جائزة قرطاج الأولى هذا ألعام من أفضل أفلام السنة العربية). ماذا ينتظر العالم العربي كله قبل أن يتصرك ليثق بما تستطيع السيئما انجازه، على الأصعدة

التقافية والاجتماعية، ما لم تستطم الصناعات والجوانب الأخرى أنجازه الى الآن؟ هناك أمل. الجمهور يعود الى الصالات في القساهرة وفي بيسروت وفي الرياط والدار البيه ضماء والكويت ودبي. المعدلات في هذه العواصم للتباعدة لم تحدث منذ زمن بعيد. هذا النمو سيكون العامل الذي سيكسر من حدة التراجع التي وقعت سابقاً. مع قليل من الشجاعة وقليل من التخطيط السليم يمكن الاستفادة من هذه الفورة الى ما لا حدود. وأي استفتاء في أي وقت سيدل على أن الناس مع

السينما والسينما الجيدة على الأخص.



يشتم النصاء رسالة الفيلم السياسية مقبولة

طبعاً كموقف، لكنها ربيثة كقراءة. الفيلم يتخذمن تلك المطات منفسداً الإثارة المزيد من المواقف المتعاطفة لكن قلبه في مخامرات خلف في جامعة تَضمُّ الى جانب عقلبة أيبرالية وتمثل شريحة اجتماعية اقتصابية مناوئة للمسعيدي ولمعظم المصريان استاذاً عليه آن يكون كاريكاتورياً لكي يسهل تقضّه وتُضجّيمه. الّى حد بُعيد، يبدو الفيلم انْتَصَاراً للجِـْهِلُ، طَالًا أَنَّهُ شَـُعُـبِي، عَلَى التقافة والمثقف بحجبة أنه

وقبيل حلول النهاية، بعد ساعة ونصف من العرض، هناك نلك العبارة التي يطلقها خلف والتي جعلت الأنسنة التي جلست ي جانبي تضع يدها الى فمها المفتوح في دهشة. يقول ما معناه: لا تُنقُ بالنساء. لا تلق إلا بامك... وحستى لو تطلقت أمك لا

تثق بهاء

وضع كهذا.

الى جسائب أن هذه العسسارة تنشمي الى رسالة نقراها في عشرات الأفلام الصرية القنيمة والحديثة والتي تنصأر دوما أني جانب الأم فسد الأخت وضد الزوجة وضد الخطيبة وضداي فتاة أخرى، هي أيضاً رسالةً فضفاضة تتصرف كما لو أن كل النساء يلدن أمهات. وهي أيضاً رسالة ذات أصول متخلفةً. فرويد ذاته وجد الكثير مما تدلل علبه مثل هُذْه الحالات التي يميل فيها الرجل الى امه ويفضلها على العالمين... طالما انها ام - حسب قول خلّف.

يتساعل الكثيرون عن السبب الذي وجد الفيلم كل هذا الإقسال وإذا ما كان محمد هنيدي مسؤولاً

مشهد من فيلم «عرق البلح» – مصر، عنه او هي الصنفة وحيما قابته الى هذا النَّجاح. راقب مسعي، في مست للإحبابة على هذا السؤال، مطلع فَيْلُم ورسالَة الى الوالي، حيث

نرى عادل إمام في سرير واحد مع سبيلبرغ في فيلم داي تي». إذا ما اعرأة. ثم راقب مطلع فيلم وصعيدى كان هذا صحيحاً على عادل إمام، في الجامعة الأميركية، مقدمة الفيلم الأول تنخب ضد العقل والثاني تنهب صعه. عادل إمام في الستانُ رجماً والناس كلها -تعرف ذلك لذا لا يمكن قبوله، وفي

مطلع الفيلم كما لو أنه يريد أنَّ يبسرهن عن شيء مساس وهو في هنيدي ينطلق قابلأ الضحك عليه في البداية (ومرات لاحقة) ويصور نفسه عنرياً لا يعرف في البداية أيضاً، شيئاً عن الحبّ لكنه يتعلم من الفتاة الهامشية. هذا يبدو للناس أكثر واقعية

وقابلية للصبق ومدعاة للتأبيد الأميركية الى هذا نضيف أن عادل إمام في الأقسلام الأخسيسرة له داوم ممَّارسة لعبه ابن الشعب الذي يتسلق السلم ليصبح انتهازيا وَثرياً. وإذا ما بقي شريفاً فَهُو ليس الشريف المشالي على أي حَال. هذا من دون السؤال إذا ما كان الناس لا تزال تصدق أنه ابن الشسعب الكادح فسحسلاً أو أن شخصية كهذه يمكن أن تصل الي القمة. ثم كم قصبة تصعد وكم فيلم عليها أن تمثل في ذات المنهج.

كوميدين كثيرين قبله بينهم إسماعيل بس وعادل إمام، يتمتع بالملامح التي تجمعه أهلا للضحك ذات مرة كتب الزميل سمير فريد أن عادل إمام يشبه ذلك الْمُحْلُوقُ الذي ابتكره سُتَعِفْن

مشهد من فيلم اصعيدي في الجامعة الأميركية،

فهو صحيح أيضاً على محمد الأميركية، ينجح بمستواه الفني المسطِّحُ الخُسالَى مَن النَّقسوءاتُ

السيناريو المكتوب له والمعالجة التي يقنم سعيد حامد لتنفيذ السيناريو فكل شيء مسطح والكومينيا مباشرة تعتمد الحوار والصورة إنما من دون بناء متصاعد، أو حتى منحس. قفزات الفيلم الحكيثة قليلة. في الواقع يمكن تلخيص الفيلم على النحو التالي؛ صعيدي في الجاسعة

سمعت المخرج التونسي نوري بوزيد وهو يتحدث عن فيلمة الأشير «بنت فاميلياً» (** من خمسة) فيقول أنه أفضل من فعلمته الأول دريح السندة. لست مجنونا بدريح السدء اصلا لكن المقارنة لا تؤيد مثل شذا الرأي. وبنت فاصيلياه قصبة ثلاث نساء كل منهن لها مشاكلها وكل منهن لها طموحاتها ثم أن كل

هذا الى جانب أن السيناريو ينطلق هذه المرة من دون بناء شخصياته على نحو بثير التسعساطف أو على الأقل يضيء جوانبها جيداً. بمعنى انه لا يتفى أن تكون البطلة اسراة، أو اكتر، اكى نصطف كالمستاقية الى هُذَا القيلم، الأقتضل من دريح السد، وسواه حسب راي مخرجه،

أخفق في بخول مسابقات عدة

مهرجانات تولية وانتهى الى

قسرطاح حسبت أخسفق في نيل

جسائزة... ربماً كسان في نلك طرف

بد من البحث عن الضلاص على

طُريقةً وثُلما ولويس، واحدة من

تلكُ الصديقات (أمال الهنيلي التي

ربحت جائزة افضل ممثلة في دور

أول مع نهاية دورة مهرجان

قرطاج السينمائي) تعانى الأمرين

على بدي زوجسها الذي نراه في

أجبد المساهد يفتيصب زوجتنا

(ويفشل حتى في هذا) ثمّ يركض

الى المغسلة لكي يتقياً. مشهد

للأستعراض وتده أذ لا تعرف

لماذا فعل نلك لماذا لم يعرف كيف

الفيلم أما التنفيذ ففية اختلاف

عن أسلوب بوزيد السبابق الذي

قسام على دمج الصسورة بالمزايا

الجمَّالية للبيئَّة التي تُخْرِجُ مِنْهَا.

بذلك، يبدو الفيلم وقد افتقر الي

واحد من أهم مزايا بوزيد مخرجاً.

التستحيل هو أعلى برجات

يفعل ذلك ولماذا تقيا فُوق ذلك.

ضيط أو قبس من دور للمخرج منهن تعساني - طبسعساً - من الموروث من الظّروف والتقاليد ولا شكلياً، محمد هنيدي – مثل ليراجع نفسه قليلاً. الكلمات التقاطعة - من الانسطار - صد من ٣- صد العلاق - ممل حل العبد السابق

_						_									
										_	_				the same and the same and
ব		اد	è [ب ك	100	2	غ	4	ر	ن	ب	غيوم	استا <i>ر ایون</i> اطلال	الكامة الضابعة	■ الدصيمل (۱۲/۲-۱۹/۶)؛ ■ العثراء (۲۲/۸-۲۲/۹)؛ ستسمع كلاما قاسيا
1	Jo	اس	صر	ر ز	4	ŀ	8	8	ي	J	١	d	اعالى النيل	The second second	مطامحك البعيدة قد تصير في عليك تقبله لأن للتفوه به أنماً يريد أك الخير ويغار
J	J	ای	ان	1 1	-	ن	П	J	ی	س	ان	كالسيوم	القنال	🗷 طريقة الحل: اشطب الكلمات	المتناول إذا أحسسنت خيوض على مصلحتك
سر				ی ق				ď	3		H	كبشة		التي تعشر هليها بين الاصرف	اللعبة حسب اصولها، 📗 البران (٢٢/١- ٢٢/١): كن منقلها حيال فكرة
				ب د			-	7	-	÷	Н	عفير	3	الندورة في الشبكة، افقيا او	■ الله ــــور (١٢٠٠ - ١٠/٥): تبدو للوهلة الأولى مجنونة. أن
3							-1	5	٦	٤	2	کٹب کراٹ	رابطه	عمودياً أو وتريا، يمينا أو يسارا، مسعودا أو مبتوطا، ألى أن تبلي	المسرص على صدون وشدائح 🖹 العقرب (١٠/١١ – ١١/١١): إبن مستقبلك على
3	12	4	4	ق 1	13	_'	Ш	بي	ε	٦	믜	_رب <u>_</u> کرئب	A421	والميك في النهاية الاصرف للكونة	المحبة والود في للحيط العائلي أساس مثين ويعمساعدة الشبريك للسمساعد للديد
4	J	긔	2	3 6	٥	÷	J	J	ي	د	J	كزيرة	رخفبة	التكلسة أو الجملة الضمائعة، مع	البيقي الحو صحية صحيحة، والغون م صديد
1	١	اط	أسر	ع ي	ان	Ja.	-0	ē	٩	۵	1		دداء	الانتباء الى أن الاحرف للنثورة لأ	: ◙ الحبورًاء (٧١/ ٥ = ٢٠/١٠): هن ◙ القاوس (١١/٢٢ = ٢١/١١): الروتين السومي بعظ
4	Jul.	J	ا و	1 -3	۵	à	9	٦	ŝ	ن	Œ	ن	وينبي	تشترك في لكلر من كلمة والمدة.	مِيسِدَى بِعَضُ نَفْسُونِ إِنْمَا يُرِيدُ مُ يَقْتَلُ فَيْكَ الْإِيدَاعِيةَ وَيَعْكُرُ مِزَاجِكَ،

المتناول إذا أحسسنت خسوض ■ آليزان (٢ د- غُرِأَلَ - واد في حيثم محمد 1- ينتساسيال - مستويات 1- منشامه - من الجمارة تبدوللوهلة العقرب إحسرص على صدون و العائلي المحيط العائلي إحسرص على صبون وشدائج ٨ - بعثث الثياث - سيطر اساس ست يمظل .العون -٩- سيماح - مرمان صدري لببقى الجو صحيا صحيحا، ■ الجدوراء (٢١/٥ - ٢٠/١): من ... القوس ميستي بعض نفسور إنما يريد. يقتل فيك الإيداعية ويعكر مزاجك. المناورة الصصول منك اللهجادي (١٢/٦٢-١/١١) حددا من يصب الزيت امقياً ١٠ الكولير، ٢٠ اوائي ٢٠ سيم امكمل بحاثى ويقابل موعود 5" يقبر 3" قيد " أهوال 4" اميون على ثار حَادَات بسيطة ليقافدها ويستقيد منها، اور ۱۱ فنزو : ل ل ۸ مسیمداوی ۹۰ ■ السرطان (٧/١١ - ٧/٢٧): ■ الدلق (١/١٠ - ٢/١٨): عد يلى نفسك ولا تتريد في من تحق الهدف بخطى حديثة الاعتراف بالخطا لتسمير هذه للرة على الطرق الدير · دنم عصوبياً ١- البقات · بقسم صل ٣-الكلمة للصَائِعة من ١١ حرفاً: فنانة مصرية قررت الاعتزال. 1 0 6 1 2 0 1 6 0 1 5 5 3 كناب ديمبيد ١٠ و و م وردي د الام ٣ ولا تخش من يحاول وضع العصبي. الصحيح المحيح المحيح المرابع ٢/٢٠ الوحيدة ليبعض الوقت الاسد (٢/٢٠ - ٢/١٠) الوحيدة ليبعض الوقت انوار ا"- يُموف - حتو اله روّع أ و و - يد. ٨ - ايو - ارل ا"- دال - لوم ابو الهول استانيا حل العدد السابق: جيهان فاضل، صرورية لراجعة الحسابات وتقويم المواقف يمكن الاستغثاء عنه ويرهق جيبك

a comment to accomment the without

بد الفران الكريم في المرتبين ويتنابه في الإسلام، في الإسلام، في المستان وهرة ٢٠٠٠ وبرنامج عن رعلية الأطفال ١٠٠٠ مسلسل وينام وعام الوساعة عامرة ١٠٠٠ المسلس العربي على العليق في ١٢٠ عناوين الاشيار، ١٠٠٠ برنامج مفامرات واكتشافات ١٢،٠٠ رسوم متمركة و ١٤ السلسل المدين الدفيان في ١٢ رسوم ستجركة ١٤٠٠ عناوين الأشار، ٥٠٠ إذا السلسل المبلغ «المناس» ١٥٠ عناوين الأشار، ٥٠٠ إذا السلسل العربي و با محمود محمود المحمود المح يَاحَ التَّمير بِأَ مَصِيرٍ - وَزُرِبَة شَيِبُ بُلِتُمِ وَأَرْزَا لِلْسَلْسَلُ الْعَرْنِي، ١٥ . ١٧ مُسلسلُ للاظالَ، ١٢ . ١٤ لعب عياله منه ١٠ - برتامج لمبازي،

را بمساح المدر على مانية ضرم البيليد ، و (را تسلسل المورد ، (را تسلسل المدرد) و المدرد التقيار ، ٥ و مالانه و المدرد على مارد التقيار ، ٥ و مالانه و المدرد على مانية ضرم البيليد ، و (المسلسل العربي ، ٥ و (المناسل العربي ، ٥ و المسلسل العين ، ١٠ المناسل العربي ، ٥ و المسلسل العربي ، ١ و ا * توقيت القاهرة * توقيت القاهرة الما تهاج من (منتام/ شكري سرحان) فناتي ، ١٥ . ٢٠ فيلم قابي يمشرق (عماد حمدي/ مديمة يسري) دراما، ١٠٠٠ عنام عردة المطر رجل المرابع الما الما المناس (مير المرابع عردة المطر رجل المرابع الما المناس (مير المرابع المراب

و القران الكريب ١٠,١- ووتامج وثائقي ١٠٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠٠ وزامج على الهواء ١٢,٢٠ اغتيات ١٢,٠٠ ورتامج عليه ١٢,٢- الرزامج على الهواء ١٢,٠٠٠ اغتيات ١٢,٠٠٠ تعطيع ١٢,٠٠٠ مسلسل عربي، ١٠,١٠ مسلسل عربي، ١٠,١٠ مسلسل عربي، ١٠,١٠ مسلسل عربي، ١٢,٠٠ مسلسل عربي، ١٢,٠٠٠ مسلسل عربي، ١٢,٠٠ مسلسلسل عربي، ١٢,٠٠ مسلسلسل عربي، ١٢,٠٠ مسلسلسل عربي، ١٠ مسلسلسل عربي، ١٤,٠ مسلسلسل عربي، ١٢,٠٠ م

المناه من المناه من المناه من المناه من المناه من المناه من المناه من المناه من المناه من المناه من المناه من ا Bosson ۱۲ مناه Golden Girk ۱۲ مناه المناه من المناه من المناهد من المناهد من المناهد من المناهد المناه الم ٢٠٢٢ مشاسل عرض والسراوي « توقیت غربتیش

الكون، ١١,٣٠ الْكَتْبِار، ١٧,٠٠ للتبار الرياضة، ١٧.١٠ مراة الصحافة، ٢٠.١٠ الأشار، ١٨.١٠ الشريعة والصياة (مباشر)، ١٨.٢٠ الاضار، ٢٠,٥٠ الاضار،

CHANNEL

HORIZONS

د. ٤ فيديو كليب ١٠.٠ فن الطبخ ١٠٠٠ كيف ونيش، ١٠٠٠ مسرحية عربية أو سهرة غنائية ١٠٠٠ نهاركم سعيد، ١١٠٠٠ مما إلك إلا هيما، ١٢٠٠٠ الاخبار، ١٢٠١٥ روزاء ١٠٠١٠ أعلى الأغاني، ١٤٠٤ كيف وليش، ١٠٠٤ صابر وقت النوم، ١١٠٠٠ سينما ١٨٠٠ ١٠٠٠ مسلسل احتبي، ١٨٠٠٠ الاخبار، ١٨٠٤ مسلسل معيلج والدورس، ١٠٠٠ حوار العمر، ٢٠٠٠ ماريا وسن، ٢٠٠٠ مسرحية، ٢٠٠٠ نهاركم سعيد

١٣.٢٠ القران الكريم، ٢٣.٣٠ الاخمار، ١٤.٣٠ مراة المسحافة، ٢٠.٤٠ الأخبار، ١٠.٥٠ اخبار الرياضة، ١٥،١٠ صور، ١٥,٣٠ الاخبار، ١٥,٤٠

مقابعة الشريعة والصّياة، ١٩٠٣ الأضعار، ١٠٠٠ اخبار الرياصة، ٢٠٠٠ صصاد اليوم، ٢١٠٥ الله الاسموعي (اعادة)، ٢٠٠٥ مجلة واشنطن متابعة الشريعة والصياء - (١٠٠٠ المحبور - ١٠٠٠ الحبور الرياضية ٢٠٠٠ مصد اليوم ١٢.١٠ النفه الاسعوعي (اعاله)، ١٠.١٠ محلة واشنطن (اعالمة)، ١٣.٢٠ الاخبيار، -2.٢٠ السينما في أسبوع (اعالمة). - ١٣٠ (عظم قصصص الحب، ١٣.٢ الاخبيار، ١٤.٦٠ البحث عن المسلام، ١٤.٦٠ الخبيار، ١٠٠٥ الإخبيار، ١٠٠٠ الخبيار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ المبار ١٢٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الخبار الرياضة، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ المبار ١٢٠٠ الخبار الرياضة، ١٠٠٠ الخبار الرياضة، ١٠٠٠ الله المبارك الاخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار الرياضة، ١٠٠٠ الخبارة المبارك الاخبارة ١٠٠٠ الخبارة المبارك الاخبارة ١٠٠٠ الاخبارة المباركة المباركة الاخبارة ١٠٠٠ الاخبارة ١٠٠٠ الخبارة ١٠٠٠ الخبارة ١٠٠٠ الخبارة ١٠٠٠ الخبارة ١٠٠٠ الخبارة ١٠٠٠ الخبارة ١٠٠٠ الاخبارة ١٠٠ الاخبارة ١٠٠ الاخبارة ١٠٠٠ الاخبارة ١٠٠ الاخبارة ١٠٠٠ ا 00.00 The Commish, 01.00 Blue Heelers, 02.00 Artiss, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Walker Texas Ranger, 04.30 The Commish, 05.30 Jake & The Fat Man. 06.30 Inside Edition, 07.00 Blue Heelers, 08.00 Star Trek, 09.00 Real TV, 99.30 Walker

Texas Ranger, 10,30 Inside Edition, 11.00 Baywatch, 12.00 Dellaventura, 13.00 Tarzau, 15.00 The Beany Hill Show, 15.30 The Premier Match, 18,00 Real TV, 18.30 Fast Track, 19.30 Silk Stalkings, 20.30 Arliss, 21.00 PSI Factor, 22.00 Margyer, 23.00 Compromising Situations. 60.00 Night Rhythms. 02.00 Dillinger and Capone, 03.30 The Road to Galveston, 05.00 Rody, 7.00 Meathalss, 08.30 Drop

Zone, 10.30 Mr. Nanny, 12.00 Murder in Paradise, 13.30 Leapin' Leprechanos!, 15.00 Alihi, 16.30 Losing Isniah, 18.30 Landmark Presentation - New: Tard Driver, 20.30 Midnight Heat, 22.00 Night Hunter, 22.30 Death Wish. -٣.٢- برنامج يوم كرة القدم ٧٠,١٠- برنامج سا كارتين (الشياب)، ٨٠١٠- فيلم عاصفة شجية (سيغورني ويفر وكفين كلابن)، ٥٠،٩- برنامج الثقافة

التقيلية، ٢٠.٢ فيام أرليث (جوزيان بالاسكر وكريستوف لاميي) . - ١٢ برنامج المجلة الديمية (بالراصح). . - ١٢ برنامج النهم الى السبسا عي نهاية هذا الاسبوع (بالواضح)، ١٣.٠٠ كرة القدم: سؤلة أيطانها إن هياشر). ١٠.١٠ برنامج مفتوح فهار السبت إبالراصح). ١٥.١٠ كوة القدم: سؤلة أيطانها إن هياشر). ١٥.١٠ برنامج مفتوح فهار السبت إبالراصح). ١٥.١٠ كوة القدم: سؤلة أيطانها أن هياشر). ١٥.١٠ برنامج مفتوح فهار السبت المناسبة ال هذا التعميوع وبتوصيح من مور سمم سرد بهدي وسم مسرد بيد وسمع مصرح عبد تصدير وبتوصيح المساوع المساوع المساوع الدم وتكوفينا، ريشار روانجيه وفنسان إليان)، ٢٠ ١٧ برنامج كرة القدم العالمية (بالواصح)، ٥٠ ١٧ برنامج تلفرة + (بالواضح)، ١٠ ١٠ كرة القدم تقديم ليطولة فرنسا - المباراة الأولى/ اليوم الرابع عشر (بد مباشر/ بالواضح)، ١٠ ١٠ كرة القدم تقديم ليطولة فرنسا - المباراة الأولى/ اليوم الرابع عشر (بد مباشر/ بالواضح)، ١٠ ١٠ كرة القدم تقديم ليطولة فرنسا - المباراة الأولى/ اليوم الرابع عشر (بد مباشر/ بالواضح)، ١٠ ١٠ كرة القدم تقديم ليطولة فرنسا - المباراة الأولى/ اليوم الرابع عشر (بد مباشر/ بالوضح)، ١٠ ١٠ كرة القدم تقديم ليطولة فرنسا - المباراة الأولى/ اليوم الرابع عشر (بد مباشر/ بالوضح)، ١٠ ١٠ كرة القدم تقديم ليطولة فرنسا - المباراة الأولى/ اليوم الرابع عشر (بد مباشر/ بالوضح)، ١٠ ١٠ كرة القدم تقديم ليطولة فرنسا - المباراة الأولى المباراة المباراة الأولى المباراة المبا المباراة الأولى/ الليوم الرابع عشر (بدُّ مدانتر) ٢١.٢٥ برنامج فريق الاحدر ٥٠٠٠٠ برنامج اسبوع الدمي للحركة إمالولضم). ٣٥٠٠٠ فيلم لسعات إويليام كاد)، ٢٠٠٠ غواف (رياضة)، ٢٠٠٠ ثهاية النث

ە توقىت غرىنىتش

- doil in 120



الاعلام بين الجزائر والبوسنتي المانيا الجديدة وبيتر مانداسون.

جورج طرابيشي وراسم المدهون ورلى الزين و... كتب.

AL HAYAT SUNDAY 15 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13639

من بنته سدي سيدر _ _ و من ورائه وبالاساس، مع الولايات المتحدة. صحيح أنّ في بعض مطالب بغداد بشان رفع لحصار المفروض على البلاد مئذ نهاية حرب الخلبيج الشائية، وفي بعض ساشتها على أداء فريق التفتيش الدولي وقائده

رينشارد بنتر، ما من شانه أن يكون مقهوماً، بل مشروعاً. ثلك ما يتسعين الاقسرار به برغم صدور تلك المطالب والملخذ عن نظأم كالعسراقي، منبسوذ فساقت للمصداقية، حتى لو أراد بذلك الحق باطلًا.

العسراق، بما له من أثار بشسرية مدمرة كارتية، معلومة بما يغني عن الاطناب في توصيفها، لأ يجوز له ان يستمر مكذا الى ما لانهاية، دون أن ينجد العبراقيين ببسارة امل، على الأقل، ودون أن يشعرهم بأن معاناتهم تلك ستنتهر مُوماً وأن العالم الخارجي معني بها، حريص على انهائها، اما في ما يخص فريق التغتيش، فلا شك في انه ابدى، وإن من خلال البعض من أفراده، ما يوحى بدرجة من الانحياز السياسى مقلقة، كان يفترض الانكون ماثلة على هذا للنحو لدى فريق يعمل بتخبويل دولي، ويعبر عن ارائة الأسرة الدولية في مجسوعها، وليس عن ارابة الولايات المتحدة، أو الهواجس الإمنية الأسرائيلية دون سواهًا. وقد وصل الاتّجاه الْاحْيْر الى حد الاستعانة بالنولة العبرية، عن

اعترف بذلك اعضاء حاليون وسابقون، في فريق «اونسكوم». ونلك تحديداً من بين مسا مكن الحكم العسراقي من اثارة قسف «التـجـسس» تلك التي تمثّل بعضناً من المحاور الأساسية للأزمة الأُضيرة، وتلك التي برر بها احجامه عن الاستمرار في التعاون مع الفريق

غير وجه قانوني، في مهام الكشف عن

اسلحة الدمار الشامل العراقية، على ما

كلُّ ثلك، أضافة الى أن الرأي العام العالمي قد بدأ يضيق نرعاً بالحصار المفروض على العراق، ذلك الذي تبدت أثاره السلبيسة على شعب نلك البلد، دون ان يبرهن على اي قدر من الجدوي حستى الآن، كسان يمكنه ان يضع بين يدي نظام

بیعی امر انعیاده اسراسید. محیراً، اذ یصعب تصور طرف اسوا له ان امتلك ما يماثلها منذ تحرير الكويت. غير انه، ولدافع ما، معترف الكثيرون بعيدرهم عن من ثلث الذي اختارته لإثارة ازمتها النفاذ الى خباياه، راى ان يبدد تلك الأوراق، وان يلوذ بموقف صندامي قطعي احستار العالم الخارجي، بما فيه أكشر الاطراف تصفظاً أو اعتراضًا على مبياسة واشتطن، في فهمه أو في

بل ان من بين ابرز ما يلفت وما يستوقف ان قرار الحراق وقف تعاونه مع فريق التفتيش قد جد مباشرة إثر صدور أحُر قرارات مجلس الأمن المتعلقة بالعراق، وقب تضمن ذلك القسرار نقطة اساسىية، هي تلك المتمثلة في اجراء تقييم شآمل للعقويات، وهو ما يمثل استجابة لأحد مطالب بغداد. بل أن اهمية هذه النقطة لأ تتوقف عند هذا الجانب، بل تتعداه الى ميا هو اهم طالنا أن نلك القسرار الدولى بصيغته هذه يفتح المجال لأول عرة للخوض في مسألة الحصار، في فاتها، وليس كِنامر يجري تاجيلُ الخوض فيه دوماً، لحساب مسالة نزع

السلاح، وطالمًا لنه كنان يعد بشحول العسراق للى مسوقع الطرف 🖊 المفاوض، وليس فقط الطرف الذي يُطلب منه الاكسناء بالامتثال حتى اذا ما امتنع ووجه بالزيد من العقوبات والضربات العسكرية. أو أنه

O

على الأقل قد مسئل بداية، وإن متواضعة، في هذا الأتجآء. ولأن القيأدة العراقية قد الختارت ان تدير الظهر الى تلك التطورات وان تمتنع عن السعى الى استثمارها، على ما قد تُتسم به من محدودية، فهى وجنت نفسها في عزلة

كاملة في مواجهة الولايات التحدة، على عكس ما كانت عليه الصال اثناء لرفة شباط (فبراير) الماَّضي. فيقد استطَّاعت واشنطن ان تلج

باب التصعيد العسكري دون أن تقابل بمعارضة جنية، في نلك من لحد. فالنول العربية، وإن كانت تحبذ الحلول الدييلوماسية، وتعلن انها تفضل عدم اللجوء الى ضُرب العراق، ألا انها لا تجد في مواقف قيبادة هذا البلد ما من شبانه لن يقوي حجتها في هذا الصند. اما فرنسا، فانها لمُّ تبنُّلُ الجهد الذي بنلته قبل تسعة اشهر، وساعد دون

شك على تُجنب الضربات العسكرية، ونلك لأن

نلك وينهب القائلون بهسدا الرأي الى أن للحكم العراقي قوائد العقوبات، طالما انها تضبع العراقيين في حالة

تَقُول شهادات وفيرة. اما أن النظام العراقي قد لا يكون راغباً في انهاء الحظر، وإن توسله وطالب به لأغسراض الدعاية والإصراع، فننك ما تقوم عليه قرائن

العراقيين أو عند ما يدره الحظر من ربح وقير، بل هو قد يتجاور كل ذلك الى تحويل الحصار النولي الى محور أو لب استراتيجية النظام العراقي منّ اجل ضمَّان بِقَائِه، بِمَا فَي ذَلِك اعادُةُ بَاهِيله على

فهو يعلم من ناحية، بأن الحظِّر هو ما يمثل نقطة الضّعفُ وعقب اخْيل، في منظومة الإجراءات التي اتخـنت ضعده في اعـقـاب حـرب الخليج الثانية اذ انه مدخل الطُّعن لخلافيا وانسانيا في منظوَّمة الإجراءات تلك خصوصاً إذا ما ترافقً ذلك مع قلة جنوى كتلك التي أصبحت بانية للعيبان. ثم أن الحكم العراقي يعلمُ من تاحية احرى، أن العالم الخارجي، والصَّمال الأنسائي قي يكونان في نهاية المطاف، اكثر حرجاً جراء الآثار المتسرتينة على الشبعب العسراقي بسبب استمرار الحظر، من نظام مثله، يعلم الحميع مدى استخفافه بحياة البشر. وهكذا، ربعا اعتبر النظام العراقي ان الوقت، على عكس ما قد توحي به ظاهر الأسور، انما يلعب لصالحه، على الأقلُّ متى بقى الصصار قائماً. وهذا قد نمكُّنه من تحقيق البقاء باقل كلفة ممكنة بالنسبية اليه اقله في ما يخص التقيد بالتراماته تجأه المجموعة

وإذا ما صبح ذلك، فمؤداه أن الطِّتل المُقروض على العراق، قد فقد بعض آخر المبرزات التي كان يدعيها او كانت تُزعم له، فهو اصْافة الى آثاره الإنسانية الفائحة، والى قلة جدواغ السافرة، قد تحولاً الى عنص

۔۔۔وري في النظام العراقي من البيطِّياء، ولعل في نلك أسيسأ كاقيآ لانتزاع تلك الورقة من بليه، من خلال ابطالها والأسلاع عنها والبحث عن

لإجبار حكم بغداد على التقيد بالقرارات التوليسة، والأجسمع سد مستعمليه، بين الجريمة على الصغيد الانساني، و الخطيئة على المستوى السياسي.

... ولعل الازمة الاخسيرة، منهمها كان منالها، تسوقسن للسنخل لمثل تلك المراجسعسة، وإلا كانت كسابقات لها عديدة: مجرد تلجيل

تَقَيَ الْأَمْرَ بِالْعَنْفَ، وقَامَتْ بِغَرُو لَمْ بِفَلْحَ تَمْخُـضَتْ عَهُ خَـسَـانُرْ

فأنحة في الأرواح والممتلكات، وتؤثّر علَّى اثره الجو السياسي

تماماً، خصوصاً بعد أن انجرفت جزيرة انجوان في خطها

الانفصالي، فأعلن رئيسها – الذي قام يتتصيب نفسه – عبدالله إسماعيل إبراهيم، لجراء استفتاء على الانفصال، الأمر الذي

عارضته افريقيا ممثلة في منظمة الوحدة الافريقية التى ارسلت

فريق مراقبة عسكرياً ومدنياً إلى هناك وهددت بأنها لأ تعترف

جزيرة أنجوان صمت أننيها واقدمت على ما ثم تحذيرها منه.

وحاولت افريقيا مجددا اصلاح ذات البين بين حكومة الرئيس تقي

والاتفصاليين بعقد مؤتمر في عاصمة اليوبيا أبيس ابابا، لم

مؤتمر الصلح أن يتم تزويدهم بجوازات سفر من منظمة الوحدة

الافريقية، لأن وفدهم يرفض أستخدام وثائق سفر جمهورية جزر

تقي في الآونة الأخيرة المسرابات وتظاهرات واحتجاجات من

المُقْمِينَ، ومن الخدمة للدنية، لحدم صرف رواتبهم لعدة أشهر،

وانتهد تلك الاحتجاجات بمواجهات وحسائر! علماً بأن جمهورية جيزر القمر الإسلامية ظلد في الأونة الأخيرة نهباً الشكلة

اقتصادية حادة، فرزت مشكلة لجتَّماعية أحد منها. ولعل ما دفع

أهل أنجوان للدعوة إلى الانقصال هو ما يمسونه من غبن ومن

اهمال ومن تخلف لدرجة أنهم ارادوا الارتماء في أحضان فرنسا

معلومة تقيد بأن الرئيس تقي طاب من الرئيس المصري حسني

مبارك تزويده بعند من رجال الأمن لحراسته، لكنه حتى معاته لمّ

يتلق رداً. وجمعورية جزر القمر الإسلامية استقلت عن فرنسا في

١٩٧٥، ويبلغ عد سكان الجزر الثلاث، القمر الكبرى وأنجوانً

ومهيلي، حوالي الخمسمة الف نسمة، كما تبلغ مساحتها ٢٠١٧١

كيلومتر مريع. وأول رئيس للبلاد كان على سويلي ثم الحمد عبدالله

فقاسم جوهر ثم محمد تقي، وقد كانت جزر القمر هدفاً لغروتين

قام بهما مرتزقة، واشهرهما تلك الذي ثولاها المرتزق الفرنسي

ومن ألواضح أن الشكلة في جمهورية جزر القمر الإسلامية

اقتصادية في القام الأول، وقد أصبحت لها نبول اجتماعية

وسياسية. وسواء مات الرئيس تقي مينة طبيعية أم بفعل فأعل، فإن

غَيابه لن يحل الشكلة المائلة، لكنه قد يوفر أجواء سياسية جنينة

قد تنيح للبلاد فرصبة لدمل جراحها ويناه نفسها. ويعتمد كل ذلك

على «عُقلية، خلف الرئيس تقي ودرؤيته». وفي كل الحالات فإن

كيُّفية مود الرئيس سنشكل تُلقي بظلالُها على الموقسف

السياسي برمته في البلاد، خصوصاً أن بعض الراقبين هناك

أكنوا أن ألكتير من السكان بداوا بمستقون أن الرجل ممات

بينارد في لخر السبعينات.

من جديد، لكن هذه للرة بأختيارهم. ويعود

ذلك إلى أنهم يرون الفرق الكبير، بل الهوة

بين حالهم وحال جيرتهم في جزيرة مابوت، التي تمكمها فرنسا، رغم مطالبة جزر القمر

وبالنسبة إلى الرئيس تقي، فقد أصبح غير

مصبوب بدرجة كبيرة في الآونة الأشيرة، وعزلُ نفسه عن الناس محتمياً بقصره للنيف. فهل

ذلك المؤشر الأول الدال على شكوك أسرة

وهناك مؤشر أهم وأخطر يتمثل في

الرئيس الراجل في أنه مات مسموماً؟

القمر الإسلامية، وقد قيل لهم إن ذلك يعني الاعتراف مقدماً بهما

وكأن أطرف ما طالب به الانجوانيون الانفصاليون لحضمور

وتكسرت النصال على النصال عندمأ واجهت حكومة الرئيس

كما اغترضت فرنسا يرصفها القوة الاستعمارية السابقة، لكن

مقدماً بأي نتيجة يغرزها ذاك الاستفتاء.

يتومعل إلى شيء محدد.

ليس صدام اكثر رغبة من واشنطن في انهاء الحصار على العراق! مسؤوليها يجهرون بانهم لا يفقهون من سلوك بغداد شيئاً ولا يجدون له مبرراً. لثلك، لم تتريد باريس في توجيه اللوم الي مددام هسايه وقد اعتبرته مسؤولاً عن الأزمة، في حين انها اكتفت بالنثى مظاهر الاعتراض على الولايات للتحدة، الصعيد الدولي. بان قررت الاستناع عن المساركة في اي عسال

عسكري يصار للي القيام به. وكُنَّكُ الحَّالِ بِالنَّسْنِةُ الى موسكو، تلك التي وإن استنكرت ضرب العراق وحنرت منه، الا انها بقيت دون حشد طاقتها الديباوماسية للحؤول دون ذلك كما فعلت في بداية السنة، هذا ناهيك عن أنها بالغة الانشغال بازماتها الاقتصابية والسياسية الداخلية الصادة والعويصة. وحتى امين عيام الامم المتسحدة كوفي انان، لم يهب وسيطاً ومُفاوضًا، كما سبق له أنْ فعل في الازمة

ولكن هل يعقل أن يكون الحكم العراقي غافلاً عن كُل ذَلك اللي هذا الحد حتى يقدم على ما اقدم عليه من تصعيد في مثل هذه الظروف والملابسات

كثيراً ما قيل بأن الحكم العراقي قد لا يكون باكثر رغبة في انهاء الصصار من الولايات التحدة بفسها، ويسوق القائلون بهذا الرأي امثلة على ذلك عديدةً من ضمنها تبديد سلطات بغداد لنحو السنة قبل موافقتها على اتفاقية والنفط مقابل الغذاء، أو ما قامت به مؤخراً من وقفها التعامل مع قريق داونسكوم، مباشرة بعد قرار مجلس الأمن اجراء تقييم شامل للعقويات، وكانها ارابت الحؤول بون

> تنقعهم جراء تلك الفاقية، الي

التمرد. اضافة الى ان الحظر، وما بلازمه من تهريب ومن تلاعب بالأسعار ومن استحواذ على الْسَاَّعْداتُ الإنسانيةُ الإنبيةُ مَنْ الخارج، قد اصبح مصدرا للأرباح الطائلة بالتسبية الى المتنفئين وبطائة الرئيس العراقي وافراد اسرته، على ما

عديدة، كَتْلُكُ التِّي سَبِقَتِ الأَسْارِةِ الْبِهَا. وأما عن

العدالة البنفالية: تصحيح أخطاء التاريخ

سيرة جديدة

باصدار إحدى الماكم المنية في دكا مؤخراً احكاماً بالاعدام رمياً بالرعدام رمياً بالرعدام وعلى واحدة من الستار قد اسدل على واحدة من أطول للحاكمات السياسية وأكثرها إثارة في تاريخ بنغلاميش ذي الأعوام السبعة والعشرين، وتكون هذه البلاد قد خطَّت خطوة هامة نحو تح أَضْطَاء تَارِيضَيَّةَ أَثْرَتِ فِي مُسْيَرِتُهَا، وأعانت الى السلطة القَضَّانَيْا

الاحد ١٥ تشرين الثاني (توفعير) ١٩٩٨ الموافق ٢٦ رجب ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٣٩

كلتيان مصريان

في اسرائيل، للذا؟

لَكُنْ بِبِئِنْ قَيِما فُتِح مَلْفَ العدالة البنفائية، أن هذه الأحكام التي برهنت على أن المجرمين لن يفلتوا من العقاب مهما طال الزمن أن تمر دون زوايع داخلية تعيد البلاد مجدداً الى مرحلة اللااستقرار والاحتقان السياسي، في ظل حشد حزب العارضة الرئيسي (حزب بنغلابيش الوطني) وأحزاب اليمين والأصولية الاسلامية لقواها ضد حكم القانون وتهديدها باسقاط الحكومة، ناهيك عن اصرار رئيسة الوزراء من بعد هذا الانتصار على الضي قدماً في فتح ملفات للأضي الأخرى ذات الصلة والتمهيد لحاكمات جديدة قد تطول اخرين محسويين على للعارضة التي ترى أن القضية جزه من لمداث لنطوت وكانت لها ضروراتها التاريخية في خضم مشاكل تأسيس دولة وليدة، بل التي يري بعض رموزها الاكثر تطرفاً انها كانت حتمية من أجل تخليص البلاد معا يسمونه بالاستعمار الهندي؛ فما هي هذه القضية التي استدعت مثل هذه الأحكام القاسية وكيف بْدَات وبْطُورَت وَالْثَرِّت على مُسْتَقَبِل البِلاّد السَّياسيّ، ولماذا لم بياشر التَّحقيق فيها قبلاً؟ وماذا يخبأ المستقبل لهذه البلاد على ضوء التطورات الأخيرة فيها؟

في للخامس عشر من آب (اغسطس) ١٩٧٥، ويعد ثلاث سنوات ونصف السنة فقط من انفصال بنغلاديش عن الباكستان بمساعدة مندية، قامت مجموعة متعربة من ضباط الجيش البنغالي بارتكاب مجزرة قتل جماعية راح ضحيتها باني الأمة ومؤسسها وقائدها نحو الاستقلال والحرية الشيخ مجيب الرحمن وجميع افراد أسرته بمن فيهم ابنه الصغير مرسول، نو الأعرام الثمانية - عدا ابنته الكبرى حسينة وشقيقتها ريحانة اللتين كانتا وقَتَدَاكُ خَارِج البِلاُد في المَلنيا - بِالأَصَافَةُ إلى عند مِن لَلْعَاوِنْينَ. ومِن هنا تَأْتَي أهمية القضية. فالجربمة النكرآء لم تكن بحق مجموعة من عوام الناس وأنما استهنفت قأنداً فذاً وحزياً جماهيرياً لولاهما لما حقق البنغاليون حريتهم من بعد طول استعباد وتمييز على يد أشقائهم الباكستانيين. ثم انها أثرت على مسيرة البلاد والخلتها في دوامة الانقلابات العسكرية والانقلابات النموية المضادة فحرمتها طويلاً الاستقرار والنَّمو. ناهيك عن أن هذه الحادثة وما تبعتها من أعمال تصفية جسدية بحق كوادر حزب رابطة عوامي العليا ورجالاتها من الصف الثاني قد أثرت على نفوذ هذا الحزب الرائد وكانت سبباً في تشتيته وغيابه الطويل عن ساحة ألعمل السياسي وانقسام قياداته المتبقية لينيولوجياً، قبل أن تعود وريثة مؤسسه الشيخة حسينة من منفاها الأختياري في نيوبلهي لتوحيد صفوفه

وعلى الرغم من حجم الجريمة وفظاعتها وتفاخر بعض مرتكبيها بعملهم فإن سلطة الأحكام العرفية التي توات الحكم بعد مقتل الشيخ مجيب ورفاقه استخدمت مسلاحياتها عبر أمر رئاسي بمنع الحصانة للمشتركين في الجزرة ضد الاعتقال والمحاكمة، ويوهمول الجنرال منياء الرحمن (زوج زعيمة المعارضة الحالية البيغوم خالعة ضياء) الَّي سدة لرئاسة مستقيداً من هذه الآحداث وما خلفته من قراغ، تقرر في ١٩٧٩ أن يحول الأمر الرئاسي هذا الى قانون يتضعنه الدستور، وعليه تم تعديل النستور البنغالي للمرة الخامسة. ولم يكتف ضياء بهذا القدر من رد الجميل أزملاته العسكر، بل عن البورمين والقتلة في مناصب ببيلوماسية رفيعة في للخارج ليبعثهم عن احتمالات الانتقام القردي، واستمر هولاه يديرون سفارات وقنصليات بنغلاديش وأستمرت التحكرمات للتعالية خبما فيها حكومة الجنرال محمد حسين ارشاد العسكرية التي توات السلطة في انقلاب ابيض في ١٩٨٢ عقب اغتيال ضياء الرحمن، وحكومة السيدة خالدة ضياء التيَّ فازت في أولَّ انتَّخابات تجري بعد عودة الديموقراطية في ١٩٩٠ - في التمديد لهم وحمايَّتهم واكراَّمهم. وعندما تمكن حزب رابطة عوامي من الفورّ بالسلطة والعودة الى الحكم في أعقاب انتخابات حزيران (يونيو) ١٩٩٦، لم يكن غريباً أن تسعى منذ اللحظة الأولى الى تمسديح خلل قانوني طال أمده وتم تجاهله على يد إسلافه لربع قرن الا نيف. فقام في عامه الأولُّ بجمع الأبلة وإعداد ملفات الادانة مستعينا بخبراء قانونيين ضليعين ومراهنا على حيادية السلطة القضائية ونزاهتها، واتبعه بالغاء القانون الخامي بمنح الجرمين الحصانة الكاملة ضد الساطة القانونية مستفيداً من غالبيته البرلمانية. وفي عامة الثاني رفع دعوى قضائية ضد ١٩ شخصية من بينهم معنى واجد فقط هو وزير الإعلام السابق طاهر الدين طاغور (تمت تبرئته لكنه ينتظر محاكمته في قضايا أخرى ذات معلة). وكان من الطبيعي أن تدق عودة حرب عوامي الى السلطة ناقوس الخطر في أوساط المتهمين وتنفعهم الى الاستقالة من مناصبهم الرفيعة في الخارج والاختفاء عن الانظار، أو معادرة البلاد على جناح السرعة الي المنافي البعيدة، فيما عدا نفراً قليلاً أثر البقاء في بنغلاديش وانتظار مصيره الأسود مثل الليفتتانت كولونيل متفاعد سيد فاروق الرحمن (حكم عليه بالاعدام) أحد أعُضاه الشبكة الدلنالية للتأمر الذي القي القبض عليه في منزله في داكا العام للامسي. وهكذا فحيدما بدات المماكمة الفعلية في تشرين الأول (اكتوبز) ١٩٩٧ لم يكن في قفص الاتهام سوى أربعة اشخاص من بين ١٩ متهما، اضيف اليهم اخيراً المجود المتقاعد فضل الهدى الذي تم توقيفه العام للاضي في بانكوك معنفة بتهمة محاولة السرقة من لعدى المحال التجارية الكبرى وقامت السلطات التايلانية في الثامن من الشهر الجاري بتسايمه للسلطات البنغالية تنفيذاً للاتفاق الامني المرقع بينهما حديثاً.

والحقيقة أنه من الصبعب التشكيك في نزافة للحكمة التي أصبرت الأحكام أو رئيسها القاضي غلام رسول، فجلسات المحاكمة استغرقت في مجموعها ١٦٨ يوماً حضص منها ١٨٤٨ يوماً للمداولات وفحص الأملة، و١٢٠ يوماً للاستماع الى ١١ شافد أَنْبَاتُ و 200 شاهداً لَـَـَر، كان من بينهم ٣٩ من منسوبي القوات السلحة باقرعها الثلاثة، وعَلَيْ رأسهم رئيس الأركان زمن الشيخ مجيب الجنرالُ شِفيم الله وقائدُ فرقةُ أمن دكا وقتد إلى العقيد شفاعت جميل. إلا أن المعارضة التي تخشي من تدهور سمعتها وشعبيتها جِراْءِ هُنَهُ الْأَحْكَامُ عَلَى خُلِقِيةً مَا كَانَ يُرِيدُ لَلتَّهُمِينَ بِٱلرَّعْيِمِ الرَّاحِل مُميَّاءُ الرَّحْمُنْ وخُلْفَاته وما قَنموه لهم من حماية، تبدو مستاءة وتهدد بالمنظرابات شارعية واسعة، وإن وعده المتياها من الأحكام بأمور لخرى. وهي في الراقع لجأت مبكراً الى مصاولات غلفت استياها من الأحكام بأمور لخرى. وهي في الراقع لجأت مبكراً الى مصاولات لتعطيل للحاكمة أو تأخير النطق بالاحكام الى مرحلة لاحقة يكون فيها حزب رابطة عوامي خارج السلطة وتكون هي على رأسها حتى يتسنى لها ابطال نتائج المحاكمة بعقو رئاسي. ومن أجل نلك سمعت الى استخدام قواتها في البرلمان (جاتيا سانغ سماد) للمشاغبة بالتَّمَاضُد مع القرى الأمدولية للتمثلة في حرب جماعت اسلامي الحاقد امملاً على الشيخ سجيب الرحمن وحزيه وابنته لاقذامه على ما يسميه بد مفصل عرى الدواة الباكستانية للسلمة». كما قامت بتأجيع الشارع عبر اطلاق اتهامات ضد الحكومة ببيع البُلاد الله والتخلى أنها عن السيادة. وتعول العارضة في هذا الأمر كثيراً على فئات الشَّبَائِيُّ التي تشكل نُحو تلث سكان بنغلاميش البالغ عدمة أكثر من ١٢٥ مَليون نسمة. فهذه الفنات وانت بعد رحيل مجيب الرحمن ولا تعرف الكثير عن نفساله وجهاده خاصة وأن خُلقاءه لجنَّوا إلى التعتيم على تاريخه وتشويه سمعته تارة عبر الادعاء بأنه كان عميلاً هندياً وتارة أخرى عبر التركيز على علمائيته ويساريته وقريه من المسكر السوفياتي السَّائِقُ أَنِ القَوْلَ بِأَنْ سَنُواتَ حَكُمَهُ لَمْ تَمْتِحِ الْبِنْغَالِينِيْ أَي شَيءَ عَلَى صَعَيد التُنْدِيَّ وتصمين الظروف المعيشية.

ولعل ما يرهب للعارضة أن رئيسة الوزراء لا تخفي نيتها في لجراء محاكمات منبرة أخرى. بل انها بدأت فعلاً في لجراءات قضائية للاقتصاص من الشتركين في حالثة منفصلة عن جريمة اغتيال وألدها وأسرتها، ينتظر النظر فيها أمام الماكم ابتداء من كانون الثاني (يناير) للقبل. فغي تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٧٥ قام عسكريون بامر من السلطات الحاكمة بقتل مجعوعة من رفاق مجيب الرحمن اثناء تولجدهم في المعتقل، من يينهم زعماء تاريخيون أسهموا مع الأخير في تأسيس الكيان البنغالي السنقل من أمثال الرئيس بالاتابة زمن حرب الاستقلال سيد نصر الاسلام ورئيس وزرانه تاج الدين احمد والزيرية متصور علي وقعر الزمان. وتدور الاتهامات في هذه القضية حول ٢١ شخصاً. من بينهم ثلاثة من رموز العارضة تم اعتقالهم اخيراً هم عبيد الرحمن ونور الاسلام منصور (من حزب بنغائميش الوكاني) وشاء معظم حسين (من حزب جاتيا بقيادة الرئيس الأسبق ارشاد). وهذاك شخص أخر تم اسقاط أسمه نظراً لوفاته قبل سنوات تليلة هو الوزير السابق خان داقار مشتاق الذي كان بوماً ما من اصدقاء مجيب الرحمن القربين ويقال انه اشترك في التخطيط لمجرّرة للعنقل بدافع الحقد الشخصي.

ألى ما سبق، فأن الحكومة عارمة على فتح ملقات قضية أخرى تعود الى الحقبة ذاتها هي المجرّرة التي حدث في مبنى التلفزيون البنغالي في ١٩٧٥ على هامش الانقالاب شد الشيخ مجيب ويبقى في النهاية أن الايام تضيئ لبنغلاميش الكنير من التاعب لكن المحكومة تبدو واثقة من أنها بهذه المحاكمات تعزز ساطة القضاء وتبرهن على هبيته التي المحدود المبدول من المبدول المبدول المبدول المبدولة المب ضياء الرحمن في ميناء شيتاغونغ عام ١٩٨١ لينال المجرمون عقابهم اياً كانت توجهاتهم وارتباطاتهم. ويقي على السيدة واجد أن تتم عملها هذا فتجري تحقيقاً بالتزامن مع وربعادهم ولي من المسيد والمناس من مسبه عند منجري متعيف بالمنزامن مع التحقيقات الجارية حول جرائم غامضة وقعت في عهد والدها الراحل مثل جريمة قتل الزعيم البنغائي للاوي سراج سيكدار دلفل معتقله في ١٩٧٥ بون أي نوع من أنواخ

اعصار «شركة الفواكه المتحدة»

عندما يتأمل الخرء حقول البن وحقول الموز المغمورة بالماء في اميركا الوسطى بسبب الاعصار فان عليه في الحقيقة الا يشعر باية شفقة، لأن مالكي تلك الحقول الحقيقيين هم حملة الإسهم باية شعفه بن ماحي سن السين المتعددة الجنسية الكبار، الذين يتحكمون من ملاكي الشركات المتعددة الجنسية الكبار، الذين يتحكمون بالسوق ألعالي للقهوة والمورّ، وبالذلَّت «شركة الفوَّاكه المتحدة، United Fruit Company. لنتنكر رواية الكولومبي غارسيا ماركير دمائة عام من العزلة، وملحمة التشيلي بابلو نيرودا.

وسنائل الإعلام تصور لنا، للأسف، فالحين عراة يهربون باطفالهم او بِماشْـيـتْـهِم وكـانْهُم هم لَلْالْكُونْ، ولا تَصدورُ اوْنُنْكُ ٱلنَّذِينُ بِلَّا شَكَّ مِنا زَالُواْ بمشيئة الله - على قيد الحياة في اماكن اقامتهم التي ما تزال عامرة ببساتينها وبابهتها ومسابحها وصالاتها وحقولها الكبيرة للعب الغولف والتنس، في ميامي، في نيويورك أو في تيغوسيغالباً نفسها عاصمة

المالكون الحقيقيون خسائرهم سيعوضها ارتفاع إسعار منتوجات البن وَٱلْوَرْ وِالدَّرِّهُ فَي البَّرِارْدِلَ، في كُولُومبياً، بل فَيْ البِلدأَنَّ المُنكُوبَةُ دَاتِهِا: نيكاراغبوا، هوندوراس، غبواتيسمالا، كوستُ أريكا. وبالنسبة الى هؤلاء المالكين الحقيقيين، لم يسرق منهم الاعصسار، البيقرة او العبيل الصبغيير او المُنزير، ولا الكوخ، او الطفل ولا الكلب المصاحب العائلة المليء بالبراغيث.

ولو كأنت هناك عدالة على الأرض - نقول لو - الجبرت حملة الاسهم المتعندي الجنسية هؤلاء على تعويض أولئك الفقراء خسائرهم، والقت على عاتقهم تصليح الجسور والطرق الغارقة بالميآه والحقول المخرية والقرى المهدمة، لأننا تُعُرف أن هذه البلدان هي مجرد عزيات فربية لهم. لكن لا شيء من ذلك، فبالإضافة الى صمتهم المرعب الذي لا يهره بركانْ ولا تحركه هزّة ارضية، نجد انفسنا – نُحَنَّ مَّشَاهُدَّي مشهد الرعب هذا امام شاشة التلفريون - بلا حيلة. ونبس لانفسنا أننا ندن المعنيون بالتالي بالإشفاق على الناس الساكان اولئك الذين رأيناهم وسط القيضانات في حالة يرثى لها، ووجوههم تعبر عن الشائم لانهم لا يعرفون، ما اذا كان عليهم حمل طفل ميت ام كيس من القمح ام عجل صغير على

ومماً يريد الطين بلة في هذه الحالاته أن عُصْبِ القدر الميهم ينطبق على هؤلاء ليتكامل مع الأوبئة التي تنشرها المصيبة بعد نلك. فقط الفريان لا تنعق انما تغرد فوق الضرائب. وعندما اتحدث عن الغربان، فانما لاقارنها بتغريد حاملي الأسهم من مالكي شركة للفواكه المنحدة النين يقركون ليتيهم لارتفاع استعار مَا خَرْدُوه في مخارِنهم والاكيف يفسر أغراقهم السوق بالين والمورّ والذرة رغم المسيية؛ بل كيف يفسر

وعند الحديث عن هؤلاء يجب الاشارة الى الكنيسة الرسمية في روما واوروبا، لماذا تصمت حتى الآن، هي التي استعجلت في الليلة نفسها التي حصل فيها البرتغالي حُورْيه سارآماغو على جائزة نويل، أصدار بيان ضد لجنة نويل النحها الجائزة لكتاب الملحدة على من حَتَى الآنَ؟ هَلَ لأنَ الكنيسة الكَاثُولَكِيةِ غَيْرٍ مؤْهِلةَ لشَّرحِ القَدر الغامض الذي يواجه الفقراء دالكاثوليك،

عنيما تقدَّرِب مني طفلة صغيرة في ارضفة المدينة صديدة البيان و التغذية، وفي يُدْها مُنْدوق توفير، وتسألني التبرع لصَّحايا الأعصار، أفكر والمستقدي تفقرض اذلالأ ما لكل السياسيين والفلاسقة، وأمل الا يخدم تلك السيط الذي اتبرع به لانقاذ الاف حقول ألبن وحقول الموز التابعة اشركة الفواكه المتحدة. ففي قرارة قلبي اعرف أن ساعياً رحيماً لا يمكنه أن يعزي سوب أولنك المحرومين النين فقوا البقرة أو العجل أو الخنزين الكلب أو الطفل روسه المسروب المسروب المسروب والمسلم المرض بكيس من الذرة والدرهم في الجنة مع والذين يستنبطون تمريهم على الأرض بكيس من الذرة والدرهم في الجنة مع

نجم والي

الله اي يصبح الاتهام؟ وهل وراء الأكمة ما ورأها؟

والمفارقة تكمن في أن حكومته أعنت أن الرئيس مات من جراء أزمة قلبية فجر الجمعة في السادس من تشرين الثاني، لكن أقرب شخصية سياسية قرية في أسرة الرئيس محمد تقي، ويدعى عبدالله أمبابي، صرح للمتماقيين بأن الرئيس الراحل لم يكن يعاني أي مناعب قلبية، وأنه على يقين من أنه مات مسموماً، وفي الغالب

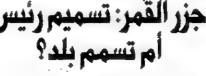
ورغم الاتهام الصريح الذي عمد مطلقه إلى جعله عائماً، من دون تحديد الكان الذي تم فيه وتسميمه الرئيس، ومن دون الإشارة الراحل رفضت اجراء تشريح للجثة بحجة ان التعاليم الإسلامية لا تقر مثل هذا العمل،

نفنه في الحال؟ وحتى عندما اقترح الأمِّباء تمايل عينة من دم الرئيس، قويل الاقتراع بالرفض البات من أسرة الرجل بدعوى أنْ الدين الإسلامي لا يسمح بذلك، وريما كان ما تدرعت به الاسرة ادعاء، أو هو حقيقة التفسير والاجتهادي، لتعاليم الإسلام عند أهل جزر القعر. لكن السؤال الذي يفرض نفسه هو: لماذا فكرت اسرة

الرئيس الراحل في أنه مان بالسم؟ بالرجوع إلى الرقائم السياسية، نجد أن الرئيس محمد تقي جاء إلى السلطة من بوابة الديموقراطية في ١٩٩٦، حين تم انتخابة رثيساً للجمهورية، خلفاً الرئيس قاسم جوهر، الذي اتسم حكمه بالمسويية وبالفساد لكن الرئيس تقي عانى من مراكز قوى وخلافات داخل حكومته، واضطر أكثر من مرة إلى اجراء تبديل وتعديل فيهاء وكأن أخر هزة لحكمه مطلع هذا العام عندما استقال بعض القربين منه احتجاجاً على هيمنة وسطوة مدير ديوانه لدرجة أن منهم من تغيّب عن الاجتماع الأسبوعي لأن مدير الديوان أصبح

كما أن حكومة الرئيس تقي واجهت اضطرابات سياسية حادة حين أعلنت اثنتان من الجزر الثلاث التي تتكون منها الجمهورية الإسلامية هناك، انجوان ومهيلي، العصيان على السلطة المركزية، وانقصالهما عن الحكومة القائمة في جزيرة القمر الكبرى حيث

ريست. العاصمة موروبي. كان تلك في الربع الأخير من ١٩٩٧، فواجهت حكومة الرئيس



يبدو ان مون سرح افرز ظاهرة جديدة تتيمناً بفي خروج اسرح اقاريهم على الناس باتهام صريح هو ان للوت دغير ملبيعي، افما كانت الشانعات تخفق حول موت المحمد على العممكري السابق الجنرال ساني

لقد عاد رئيس جمهورية جزر القمر الإسلامية الأسبوع للأضيء وتحديداً في الخامس من تشرين الثاني (نوفمبر) من ا رحلة خَّارج البلاد شمَّلت أربع نول من بينها فرنسًا وبني. وتقول عائلة الرئيس محمد تقي (١٧ سنة) الذي ترفي بعد أقل من عشرين ساعة على وصوله إلى العاصمة موروني، إنه بدا في صحة جيدة، وفي كامل جيويته، الدرجة أنه امضى وقَّتا طويلاً فيَّ

إلى الجهة التي قامت بذلك، فإن عائلة الرئيس

إبراهيم الضاهر

A proposition of the control of the



أباشاء حتى جاء موت رئيس جمهورية جُرْد القمر الإسلامية في الأسبوع الماضي مصحوبا بقناعة من عاتلته بانه مات مسموما

باحة اللطار في مُصافحة مستقبليه من وزراء وكبراء ووجها،

الأعم خلال وجرده خارج البلاد.

كما أنها تُحِدُ على إنْ إكرام الليث يقتضي

21

باه

الق

معا

الحيا

35

4 ---.

عبدالله المدني

ما بين الجزائر والبوسنة

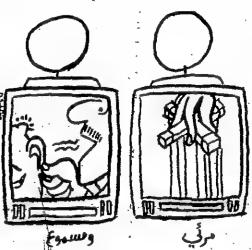
في الجزائر انثقلت اليوم الصحف من المطالبة بحق التعبير الى توسل حق الطباعة. مكذا عبر عن هذا الرضع كاريكات من المسلمة ا الوضع كَاريكاتير صحيفة وليبرتي، (الصرية)، التي اوقفت اضرابها المتضامن مع الصحيفتين اللتين منعتا عن الصنور، بحجة عدم تسميد فواتير الطباعة لمطابع الدولة. اصراب الصحف في الجزائر بيدو على وشك أن ينتهي، ورغم أن صحيفة والوطن، سندت بيونها لمطابع الدولة، قاته ثم يحقُّ

منجاح، النظام الجزائري في اخراس صحافته، وذلك رغم حالة الانحلال المتقدم التي تقتك بهذا النظام ورغم صراع الاجتحة النظام والمعبِّرة عن موارِّين القوى فيه.

ومعائل الاعلام الجزائرية لانتقاد النظام الجزائري حول «معالجته» للَّقضاِّيا الاسأسية: مكَّافَحة الارهاب، التعنيب، العلاقات الدولية،

وكلماً كان النظام يتعرض لانتقادات دولية، حكومية أو غير حكومية، كانت تهب معظم وسائل الاعلام للدفاع عن الحكومة، وكان الامر يتعلق بسيانة بلد خارج لتوه من معركة الاستقلال ضد

على سبيل الثال، لا يدق الصحف الغربية، ولو إنها كانت معانية للسياسة المغربية، انتقاد الجزائر، لأن اي انتقاد بالطبع هو تعبير عن كراهية النظام المغربي للجزائر! وقلمًا دافع صحافيو الصحف الجزائرية عن زملائهم الفرئسيين والفريين عامة، عندما كان هؤلاء يتعرضون اسباسة الابتزاز الجزائرية، ويرفض منصهم تأشيرات سفر بحجة أنهم انتقدوا تجاوزات قوى الامن.



بيد أن عزلة المسحافة الجزائرية اليوم وعدم المحاسة للنفاع عنها، وذلك رغم وجود عدد كبير من الاقلام الجزائرية التي قامت عَلَى أَكُمَلُ وَيَجِهُ بِعَمِلُهَا الصِّدَافِي، تَذَكَرُ بِعَزَلَةً لِخُرَى تُواتِجُهُمَا التظام الصريي ضد وسائل الأعلام العالمية وبعد متضويتهاء واتهامها بالدفاع عن الالبان في منطقة كوسوفو، وذلك دون أن تهرع اية وسيلة اعلام صربية للنفاع عن حق التعبير أو عن بعض الزملاء

A mile in

112 4-

tres to

4- 2000

मे र प्र इन्या

 θ_{ABB}

47 10

MAN Cida

4.3

dim

41.14

48,87

1 554

节则

W. ..

7 7

1,0

181

tt!!

- اولى نتائج الاتفاق الذي وقعه الرئيس للصربي ميلوشيفيتش مع للبعوث الاميركي ريتشارد هولبروك في منتصف الشهر لللضي، كانت منع صحيفتي «داناش» و«منيفنتي تيليفراف» من الصنور. قرار المنع صدر في اواخر الليل حين كان صحافيو الصحيفتين يتهيئون لارسال موادهما للطباعة.

اسبباب المنع لا تضتلف عن الاسبباب التي تعلنها مبضتلف للحكومات غير الديموقراطية في دول العالم: مقالات دانهزامية، عداء للأمة الصريبة، تشكيل طابور خامس الخ-

خفيران تضامن معظم الصحف الصربية والنداءات التي وجهت الى المنظمات الدولية لم تعط نشائج افضل من التي فرزتها ازمة

الصحافة الجزائرية، وذلك للأسياب ذاتها. فعزلة وسائل الاعلام في كل من الجزائر وصريبا تظهر كم ان التواطؤ مع سياسات المكومات ومجاراة الاحاسيس البدائية للرأي العسام لا تنر منافع جدنية على المدى الطويل. وريما كسان من

شكل ذلك للبعض متدخلاً في امور السيادة، وجنون عظمتها. المطيوعات والسمعي - المرثي، بيد أن هذا الرَّحْم الكمي يُضْفِّي

وضعاً صبحافياً في تدهور ملحوظه فهناك عدد من الصحف خسر حتى ٨٥ في للثة من نسبة قراته قبل الحرب، ورواتب الصحافيين قلما زّادت عن المئة وخمسين دولار شهرياً. وخلال سنوات الحرب شب جيل جديد من العاملين في هذا الحقل ولم يكتسب اية اسس مهنية صحيحة.

مدرسة فرنسية لتعليم الصحافة فتحت مؤخراً ابوابها في مدينة سازاييقو والتحديات تبدو كثيرة اذا ما لحد في الأعتبار وضع متحافة البوسنة قبل المرب الاهلية وخلالها ويعتنها، فالصحافة كانت قد انتقات من الفترة الشيوعية، التي أن علَّمت شيئاً فهو المراقبة الذاتية، الى لجواء الحرب التي لا مُجال قيها لتعليم أي

شروط العمل الصحافي وقواعده.

حرب جديدة تدور رهاها اليوم على انترنت بين الصرب والكروات. وسلاحها ليس التشويش الاعلامي، رغم عيويه، بل قرصنة مراكز الخصم أساعات أو ليام وكانه تعبير حي عن احتى الله موقع جديد للآخر: بيت، حي،

قرية، مدينة، عقل...

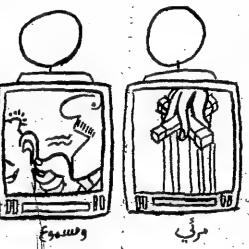
مارك صابغ



تمضى الحرب تباعاً في الاعلام

نهاية مؤسفة، فالاضراب لم يؤد الى اي شيء ايجابي للاعلام الجِزَائِرِي الذي شهد تَشِّيامناً دولياً في محتَّته فاق باشواماً تضامن

والتيارات، يعود في الاساس الى عدم اقتناع القارئ الجزائري باهمية صحافته ومصداقيتها. فالغضائح التي تلنذت الصحف ينشنرها حول رموز السلطة لم تكن سوى وآيدة ألصراعات دلخل خلال الخمس سنوات الاخيرة، قلما ارتفعت اصوات داخل



الصحافة الصريبة في الرقت ذاته ولأسباب شبيهة. فبعد حملات الاجانب، جاء نور الصحافة الصربية والستقلة، (اي التي لا تتبع سياسة الحكومة بحذافيرها) للتعرض الهجوم ذاته، نون أن يحرك ذلك أية ضغوطات محلية أو دولية.

المستحسن أن تدخل والجموعة الدولية، في مساعداتها للدول فقرة الزامية تقضى بمساعدة وتدريب العاملين في الحقل الاعلامي، ولو

اليوم هناك في البوسنة ما يقارب اربعمنة وسيلة أعلام، ما بين

· ، وما يتعلمه طلاب هذه للترسة، الذي هم في الآن ذاته يعملون في وسائل الاعلام، هو كيف الحفاظ على استقلاليتهم تجاه السلطات السياسية بون الانضراط في عمل منضالي، ينافي قواعد المهنة، وكنيف يمكن اليوم لهذا الجيل تغطية لحداث الحياة العادية: متفرقات اقتصادا رياضة الحكومة البوسنية بفعل النوازن المسلم - الكرواتي ثبيو لكثر تقبلاً لحرية الصحافة الجادة من النظام الصربي - البوسني الاحادي اللون. بيد أن الخطر ألاساسي يكمن في التَقْنَيات الحديثة إلتي تُغنّي مستخدميها عن أية مدرسة لتعلم



يشعر الألمان الشرقيون أنهم بدأوا بساهمون بالفعل في تغيير وجه المانيا الموحدة للمرة الأولى منذ ١٩٩٠ مف المدرا وفي الاحزاب السياسية المنتافة. فما الذي حصل وما الذي تغير في المانيا؟

وهل بدأت الوحدة الالمانية في الوصول الى نهايتها السعيدة؟ *اسكندر الديك* يستعرض من بون: لابد من الإستنتاج أن نقلة نوعية اللجان الاخرى خاصة في لجنة الرقابة حدثتُ اخبيراً في المانيا وفي مسيرة الوحدة بيئ الشرقيين والغربيين بعد سنوات من التسراكم الكمي السلبي والايجابي. فلا احد يجانل اليوم حقيقة وإعلامية اخرى

أن الألمان الشوقسيين هم النين احسدوا التغيير السياسي الساحق في البلاد يوم السابع والعشرين من شنهر ايلول (سبتمبر) الماضي فأسقطوا هلُموت كول والتسلاقه الحكومي ومكنوا الحسرب الاشتراكي النيموقرأطي وحرب اتصاد التسعين - الشَّمْسَر مِنْ الوصول الي الحكم بعد ١٦ سنة من جلوشهما على مقاعد المعارضة النيابية والسياسية. ومع أن صوتهم كان حاسماً فقد التقوا فيه أيضاً مع غالبية من الإلمان الغريدين الذي رأت بنورها ضرورة هذا التغيير بحيث أن الصوت الشرقي لم يات خارج السياق العام ما كان يؤدي في الماضي

كما أن الشرقيين والغربيين، مع حفظ الفارق الكبير طبعاً، هم النين رفعوا الاهمية السياسية العامة لصرب الاشتراكية الديموةراطية (الشيوعي السابق) قي البالاد ومكنوه من تجاوزُ حاجِرٌ الحُمسَة في المئة من الإصواتُ لأولَ مرق الأمر الذي فتح له أفاق المشاركة السياسية والنيابية الواسعة في البلاد، شاصة بعدما اصبح كتلة نيابية في البرنان الاتحادي بدلاً من مجموعة نيابية وحُصلٌ بالتالي على صلاحيات وحقوق لم تكن له سابقاً. وعلى سبيل للثال اصبح له فائبة لرئيس البرلمان من بين فان سياسية شرقية هي غوندا روستل خمسة نواب ويحق له الأن ترؤس لجنة

على اجهزة الاستخدارات الالماندة، والصصول على امتيازات سياسية والواقع ان العديد من السياسيين الألمان لمس لأول مرة بمثل هذا الوضوح

اهمية الصوت الشرقي ورجحان كفته في الجميع الأن لاسترضاء الشرقيين في مختلف المجالات ومن خلال تخصيص مناصب علينًا لهم فيّ الّبلاد. وَهكذا سَارعٌ الحرْب الإشتراكي النيموقراطي الى درد الجميل، اليهم دون تردد بانتشاب نائب رئيس الصرب فولفخانغ تيرزه، وهو شرقي من براين رئيسساً للبرلان الاتحسادي، وهو منصب هام جدا ياتي بروتوكوليا بعد منصب رئيس اندولة وقدل منصب المستشار الاتحادي ولأن ألحرب للندموقراطي المسيحي ذاق هزيمته المرة في شعرق البلاد وعلية الآن القيام بالكثير من العمل والجهد لاعادة ثقة نأخيسة التقليميين به قرر بدوره ارسال اشارة واضحة الى الشرقيين من خلال انتحاب وزيرة الببيئة السابقة انغيلا مركل، وهي شرقية من ولاية مكلنبورغ – فوربوم رون الشمالية، في منصب الأمين العمام للحسرب في المؤتمر الحربي الذي عقد اخيراً. ومع أن حرب الضَّمْسِ لَمْ يِنْتَـحُبُ أَحِدُ أَهُمْ نُوانِهُ الشرقيين لمنصب رئيس الكتلة النيابية للصرب في البريان مكان يوشكا فيشر الذي أصبع وزيراً للضارجينة (خسر بغارق اصوات قليلة امام مرشح غربى)

تتراس حرب الخضر منذ عام تقريباً الى

جانب رئيسه الآخر يورغن تريتين وزير البيئة الحالي (معروف أن الحرب يتبع تَنْاثَيةَ القيادَةَ فَي الرئاسة وفي البرلمان انطلاقاً من عبدا المساواة بين الرجل والمراة). وقيام فيشير بتعيين رفيق شرقي اشتهر بدفاعه عن حقوق الإنسان النظام السابق مغوضا حكوميا لحقوق الانسسان في الوزارة، وهو اول منصب

رفيع بحتله شرقي في وزارة الخارجية. وللمرة الأولى منذ ثماني سنين يشعر الشرقييون أنهم لم يعتودوا تابعين ومنفذين فقط بل اصبحوا يحددون الخطوات ويتخسنون القسرارات على الصعيد الألماني ككل. صحيح أن الميزان لا يزال يميل كثيراً لصالح الغريبين بما لا يتناسب مع نسبة الشرقيين في البلاد، الا ان ما حصل دفعة ولحدة احبراً اظهر ان الألمان الشرقيين حققوا يغض النظرعن انتماءاتهم السياسية اختراقات هامة

لعدد من المواقع الرئيسية في النظام السياسي الألماني. ويزيد الانفسراج في العسلاقسات بين

الإلمان الشرقيين والغربيين على الصعيد النفسي والمعنوي ان كتلة كبيرة من الشرقيين تقدر بحوالي ٢٢ في أَلْمُنَّةُ منهم محسوبة على النظام الشيوعي السابق وتنتخب تقليسا كزب الاستراكية الديموقرأطية (الشيوعي السابق) شعرت هذه المرة بعد النجاح الذي حققه الحزب انها لم تعد معزولة عن المجتمع الواحدُ، خاصة وان شعارات العزل التي طرحها حزبا الأتحاد المسيحي رفضت من باقي الاحسراب الاخسرى ومن وسسائل الاعسلام المضتلفة، بل وحستى من داخل الحسرب الديموقراطي المسيحي نفسه. وهي شعرت ايضاً انها ساهمت في اقصاء

تحالف اليمين - الوسط والمجيء بتحالف اليسار الِّي الحكمُ لأول مرةً في المانيا. ومن هنا بدأت هذه المجنصوعية تشبعير بمسؤولياتها السياسية والاجتماعية الجديدة داخل مجتمع مشترك كانت

تعاديه ايديولوجيا وسياسيا منذ ايام

الدولتين الألمانيستين ولم نتسمكن حسنه

الفترة الاخيرة من تصور الاندماج فيه.

ولثبورة بليس في أن. بريطانيا الجنديدة هي ،ثورة

بليس، والعكس بالعكس: ونريد بريطانيا أن تكون -

وان يراها الآشرون - بلدأ معاصراً وعادلاً وقوياً،

البريطانيين نشا خارج أطر الاصراب التقليدية

والاتحادات النقابية حبيسة نضالاتها التاريخية.

الصَّرْبِ، ويقود عملية تغيير معاصرة يرفض

للساومة حولها مع اي من قوى الحزب البالية،

الله يعكس في ءَثورة بلير، واقع جيل جنبيد من

يَقُولُ مَانْئِلْسُونُ فَي تَعْرِيفُه لِبِرِيطَانِيا ٱلْجِدِيدةُ.

الانتخابات الاخيرة ويسبب شعور هذه الكتلة بانها خرجت من انعدام الوزن الذي كانت تعيش فيه ومن طوق العزل، وأصبيحت تقف لأول مسرة على ارض الواقع وبامكانها رفع صوتها والمساركة في اتضاد القرارات بمكن فهم خروج قيّادة الحزب المنكور من استراتيجية المعارضة السياسية الى استراتيجية المساركة في الحكم. ولذلك يمكن اعتبار الحكومة المحلية التي تشكلت اخبراً في ولاية مكلنبورغ - فوربومرن الشرقية بين الحزب الاشتراكي الديموقراطي وحزب الاشتراكية البينوقراطية نقلة نوعية جديدة في التحالفات السياسية في ألمانيها لأنها تفتح الباب واسمعا اصام السُّيُوعيِّين السابَقينُ، النيَّن يرفضون اليوم هذه الصفة ويرون انفسهم على يسار الحزب الاشتراكي الديموقراطي، لَّلْمَشْنَارِكَةَ لِأَوْلُ مِرْدَ فِي حَكِّمَ اكثِّر مِنْ وَلِايَّةَ شرقية، وهنالك من يُعتقد ان هذا الْامْر يعبد الطريق اسام مشاركتهم لاحقا في تَشْكِيلِ الْحَكومَــة الْأتحــابية معْ الاشتراكيين والخضير اذا احتاج الامر لذلك. ولا تَشْفَى المعارضة المسيّ واللبير البية كالبأ تذوفاتها من هذا التطور الذي قد يسمح لتحالف اليسبار البقاء في الحكم لفشرة طويلة، لكنَّ لا بدّ من تستجسيل واقع ان الاتهسامسات والتحنيرات التي تطلّق من المعارضة لم تعد تجد صدى لدى الرأي العام الذي قبل الى حد بعيد على ما يبدو بالتغيير السياسي الحاسم الذي حدث في البلاد. وفي كل الاحوال فأنّ الوحدة الداخلية في المانيا خطت خطوة هأمة الى الأمام

هذه المرة بعدما تغيرت ملامح الجمهورية

الإلمانية القديمة، ويرى المراقبون ان

التأثير الشرقي على السياسة العامة

سوف يبرز بصورة أقوى عنيما تنتقل

الحكومية والبيرلمان من بون الى برلين

الصبيف القادم لأنهما سبيكوتان على

ويعتقد المراقبون ان الصورة لما كانت قد تغيرت الى هذا الحد لو ان كول وائتلافه تمكنا من النجاح من جسديد في

تماس يومي مع اوضحاع الشَّــرقــين وحاجاتُهم أكثر بكثير من الآن. اسكندر الديك

بيتر ماندلسون كان مؤخراً موضع بيتر ماندلسون كان مؤذ مشكلة وموضوعها. لماذا؟ كتب مصطفى كركوتي:

نيابية والمشاركة في عضوية جميع

وزير التجارة والصناعة البريطاني بيتر ماننكسون احد ابرز الشخصيات القيادية في حزب للعمال الجنيدة، أن لم يكن الشخصية الابرزّ. فهو بكل المقاييس الشخصية الاهم بالنسبة لرئيس ٱلوزراء البُريطاني، توني بلير، عُلِماً بانه حَنْدِث إلعهد في عضوية الحرب قياساً مع شخصيات تَتَارِيْثَيَّةَ، مِنْ قَيَادَاتِه مِمَنْ هِم اعضَاءٌ فِي الحكومة · الحالية مثل نائب رئيس الوزراء ووزير اللواصلات ون بريسكوت وزير الضارجية روين كوك الإثنان مضت على وجودهما في الحرب مدة طويلة مارسا خُلالها مهمات نقابية وقيانية عدة، فضلاً عن انتمائهما العقائدي للحزب على اساس طبقى بحت.

صحیح ان جده هیربرت ماندلسون کان وزیر داخلية سأبقاً، ولكن حفيده، لم تستهوه الحياة الحزيية الحقيقية حتى ١٩٨٥ وبعد تعيينه مدير الاتصالات والحملات الدعائية في حزب العمال في عهد زعيم الصرب السابق نيل كيدوك الذي وضع البنى الاساسية التجديد حزب بلير الحالي. وكادت استراتيجية ماندلسون الإعلامية أن تنجح في فتح الطريق امام كبينوك للومسول الى مقس رئاسة الحكُومَةُ في شَنارُع «داوننْغ، في انتخابات ١٩٩٢، الا ان تخلص ألصافظين من زعيمة الحزب السابقة مارغريت ثانتس وانتضاب جون ميجور كبديل قوض تلك الأُسْتراتيجية. قبل ثلك التاريخ عمل ماندلسون منتجاً لبرامج تلفزيونية في محطة دويد اند وورلد، البريطانية الخاصة، وبخلُّ معترك العمل الحرّبي كمهنى خبير في مجال العلاقات العامة وصناعةً الخيالات البراقة الى شيء وليس كعقائدي يؤمن بالضرورة بالديموقراطية الاستراكية او بالعدالة الإجتماعية الرجحة لطبقة على حساب لذرى. واستطاع من خلال هذه الوظيفة ان يبني قاعدة قوية له، قوامها جيش من الشياب الطموح والعصري والمحترف التي اعتمد عليها بلبر منذ قوره بزعامة الْحرَبِ فَي مَنْتُصِفَ التَسعَيْنَاتُ وَالَّتِي سَاهَمَتَ هِي ﴿ وليس كواس الحزب التقليدية من اتصادات نقابية ولجُمَان دوائر انتخمابية - في صفع صورة رئيس

الْوِزُرَاءُ وَالْمُتَقَّدُهِ الذي كَأَمَّت مِّنْتَظِّرٍ وصُّولِهِ الْجِمَاهَيِنَ في انتخابات ,١٩٩٧ آ قبل ثماية اعوام فقط دخل ماندلسون الى مجلس العموم البريطاني بعد فوره في احد الانتخابات

الِقَرعية في ١٩٩٠، وقور انتضاب بلير كزعيم المحزب عُينَ ماندلسُون كمخطط استراتيجي لرعامته ولحملة الانتخابات المقبلة. وفي ١٩٩٦ كتّب بالمشاركة مع المؤلف روجر ليدل الضطوط العريضة لبرنامج والعمال الجندء واستماه وثورة بليره. في الواقع، بدأ ماندلسون بكتسب اهمية خاصة بالنسبة ليلبر اثناء المنافسة على زعامة الحزب خلفاً للزعيم الراحل جون سميث الذي انتهت زعامته فحاة لوفاته بنبحة قلبية. فقد اشرق مانتلسون على ادارة حملة بلير في المنافسة على الزعامة واستعدى جراء نلك منافسي بلير وهما وزير المال الحالى غوردن براون ونائب رئيس الوزراء جيون بريسكوت وهذا الاستعداء تحسول الى عسلاقسات مستسوترة بينه وبين براون

وبريسكوت ووزراء أخسرين، لا سيما بعد تعبينه وزيرا بلا وزارة مكلفأ بمهمة الاشراف على حسن اداء الادارة بالاضافة الى مسؤولية الأسراف على تشبيد صرح دقية الألفية، لتسجيل انجازات بريطانيا المعاصرة عشية الانتقال الى الالفية الثالثة. كان يقوم من خلال هذا المنصب بدور «الساهر» على سير اعمال مضتلف الوزارات وضبط ادائها بما يرضي الزعيم وينسجم مع توجمهاته الجسينة وكان هذا مصدراً لازعاج بعض الوزراء مثل بريسكوت وبراون وكوك ووزير الداخلية جاك سترو، الا أن بلير ابرك خطر تلك التوترات فأجرى

على حكومته انتقل ساندلسون بموجبه للى منصبه الحالى، وتم تعيين شخصية غير مثيرة للجدل هي جاك كأننغهام كوزير لشؤون مجلس الوزراء. عند انتقال ماندلسون الى وزارة التجارة والصناعة حمل معه مسؤولية الاشراف على القَبْةُ الْالفَّيةُ التي اعلنَّ في الاسبوَّعُ الْمَاضِيُّ انهُ علىُّ وشك الانتهاء من جمع التبرعات التجارية اللازمة لاستكمال التشييد في نهاية العام المقبل، واستطاع ان يجلب مساهماتٌ مالية من كبري الشركاتُ البريطانية ومتعددة الجنسية (يابانية وامبركية واوروبية)، بما في ذلك «بارون» الاعلام رجل الاعمال



الاسترالي روبرت ميربوخ. القبة الالفية وما تمثله

من رمور تعكس رؤية مانتكسون لبريطانيا الجديدة



فى اول فرصنة اتيحت له تعديلاً



بالكامل بقلسيف تنها دو تخياطب الفردانية وتلبي صاجبات الفرد وتضرج من تاثير الأقلية المؤيلجة،

ارباب العجمل مهو التبحجيث والعصرنة وضرب مواثيق التقاهم مع الإدارات القائمة على التعاضد والتعاون، النقابات في نظر مسانيلسون اضبحت ف وشبعها الحالي عنصبرأ معوقأ لانتاج الثروة والتقدم ولديه دائما مّا بثبت نلك امام زعمائها: ولا في المُنَّة فقط من الدِّدُ العاملة الشأبة (حتى ٢٠ عاماً) اعضاء نقابات، و١٨ في المئة فقط ممن هم تحت عمر الثلاثين بنتسبون الي النقابات، وإذا كان للنقابات اي مستقبل فيجب ان تعيد النظر

واذا كانت مثورة، بلير قائصة على معصرنة، بريطانيا كما يراها ماندلسون فان هذا الاخير يرى التحديث في كل شيء، بما في ذلك العائلة المالكة، كسبيل للحاق بالاقتصاد التعولم والقائم على المعسرفية. وهو بالشيالي يتسمني ان تشخلي الملكة اليزابيث الثانية عاهلة بريطانيا عن العرش لصالح ابنها ولى العهد الاسيس تشساران، اذ لا يغوت صائدلسون أي مناسبة من دون الصنيث عن فكر الأمير المعاصر، لا سيماً نظرته الى التقاليد والتراث.

وفي خطاب له امام أعضاء محكس التصميم،

البريطاني في الثالث من تشرين الثاني (نوفمبر) الجَارِي، أَشَالُه بموقف الامير الذي يعتبر التراث وشيئاً حياً الذي لا يستطيع ان يبقى حيا من دون ان يتعصرن مع كل جيل، بريطانيا الجديدة يجب في رأي ماندلسون ان تدرك حقيقة وضع نسب الاجتماعي متعند الثقافات والاثنيات وتعتبر نلك مصدر قوآة لها، لا سيما اثناء السعى للخروج من ذاتها نصو العالم الخارجي واقامة علاقات متينة مانىلسون - كمَّا يقول لحد المقربين منه - هو دمسخائيل غورباتشوف، ولكن المتحرر من إرث وواثقة مع دوله وشعوبه وبخاصة في اوروبا.

نظرته الي والقبة الْألفية، التي يفضلُ أنَّ يسميها والتجربة الألفية، Millennium Experience تلخص موقفه من مسالة العصرنة. فاذا كانت ساعة «بيغ بن، الذائعة الصيت تمثل بريطانيا التراث والتقاليد، فان القبة هي الوجه الآخر لبريطانيا الجديدة. انها كما يقول وتورة في المنظور، ووثورة في الطموحسات والتطلعيات، وأثورة في التسسويقّ وفي المفاهيم والقيم، لأن بريطانيا والعالم على «ابواب سرحلة اقتصادية تعتمد اعتمادا كليا على المعرفة والعلم، اننا نرید بناء مجتمع یحتفل ویقدر ابطاله من رجال الإعمالُ مثَّلما يحتفلَ ويقدر ابطاله من نجوم الكرة والفن، على حدَّ تعبيره.

تبقى الأشارة الى ان صائدلسون يتصتع بثقة مطلقة ومن دون حدود من رئيس الوزراء بلير، وهو امر ليس سهلا وسط حكومة لا تزال خاصعة لد وجنر ارث العمال التقليدي وتطلعات الجيل المُعاصير. وليس من المستبعد أن يستغل بعض الناقمين او المتضررين من صعود ماندلسون ووجود تيار العصرنة الذي يمثله وراء مقود القيادة، يهوديته وما يتربد عن نشاطه الجنسي المثلي للنيل مُنْهُ اوْ اصْبِعانْ نفونْه في اروقنْهُ صِبْعِ القَرَارِ في بريطانيا. ولكن تجب الإشبارة الى ان ساندلسون لا يميل الى المجاهرة بأصوله الدينية. اذ لا يوجد اسمه أو أسم أي من افراد عائلت في «الكتاب السنوي ليهوديّ، البريطاني، ويعرف عنه بغضه مذ كأنَّ طالباً في جامعة اوكسفورد لجمعيات الحركة الصمهيونية المتطرفة. أما عن نشاطه الجنسي المثلي فهذه مسالة يغضل ماندلسون ان يحتفظ بها لنفسه وبجد من بلير تفهما ودعما عبير عنهما رئيس الوزراء البربطاني في الاسبوعين الماضيين عندما تسرّبت معلومات ألى الصحف البريطانية عن الهوية الجنسية لوزير شؤون ويلز السابق رون بيفيز ووزير الزراعة نك براون.

مصطفى كركوتي

كوسوفو: أمل السلام وتحدي الحرب

لم يخفت الأمل بتسوية سلمية لمشكلة اقليم كوسوفو، على الرغم من تصاعد لم يحقق الممل بنسول سنعيه مسحنه النيم حوسوس على الرعم من مصحت التوتر من جديد إثر مساعي جيش التحرير الألباني لمعاودة نشاطه وتهديد الصرب باستثناف عملياتهم العسكرية، فيما ينتظر الاف النازحين توفر الأمان الذي يمكنهم الرجوع الى ديارهم. جمعيل روفائدل يستعرض:

> يواجه السقير الأميركي في مقدونيا عريستوفر هيل الذي خولته مجموعة الأتصال، المتكونة من الولايات للتحدة وروسيا وبريطانها وفرنسا والمانيا وايطاليا، الإشبراف على مفاوضيات بين المسرب والألبان لابرأم أتفاق يشكل منشلا نصوحل للصبراع الطويل في الاقليم الذي كآد الشبهر الماضي أن ينهي هدنة الصرب الباردة ويقود الى صراغ دولي مرير، ولم يستهن أحد بمخاطرة على مناطق اوسع من الساحة البلقانية

ويعد ان عجز هيل عن جمع الطرفين الصربي والألباني على صائدة حوار، رتاى اقامة مفاوضات غير مباشرة بين كل من الرئيس اليوغوسلافي سلوبودان ميلوشيفيتش والرعيم الألباني الموصوف بالاعتدال ابراهيم روغوفاً، من خلال جولات مكوكبة تولاها شخصيا بين بلغراد وبريشتيناً، بهدف استقصاً، مواقف الصائبين وابحاد قاسم مشترك بينهما يمكن الاستثناد اليه في تهنئة

مفتوحة وبحيث جرى تقسيره بانه يرجح السير ضعنا باتجاه الابقاء على الاقليم دلخل حدود صربيا ويوغوسلافيا.

الصراع وبناء الثقة. واعترف هيل انه واجه في مهمته خضما من المساعد لا يُحسد عُليها، بسبب الاتجامين اللنين لا يلتقيان الألباني المصمم على الاستقلال بشكل عام رغم تباين اساليب بلوغه، والمسربي الرافض لأي حست في شبانه. كما أن تُشتت الزعامات الألبانية حال دون وجود جهة تملك زمام القرار، يمكن التفاشم معها والإعتماد على التراماتها، خصوصاً وان جيش تحرير كوسوفو سد جميع المناقذ امام أي مشروع تسوية لا نص صراحة على هدف استقلال الأقليم وفق سا يستبره دحق تقرير المسسر، وحتى اقتراح هيل بفترة انتقالية امدها ثلاث سئوات ١٤ سماه بـ «ارض كوسوفو» الذي يبقى كل الأمور الصاسمية متدار مناقشات، ولجه معارضة من حيش التحرير، ما دام يترك جميع الاحتمالات

ووفق المحصلة الظاهرة لم يتوان هيل

هذا التنظيم هو الأخسر منقسسم الي محموعات كثيرة منها غير منضبطة، وتسلك ممارساتها في مقاومة السلطة صَنوف التطرف المرفوض دولياً، أذ دأبت بعد اتفاق المبعوث الاسيركي ريتشارد هولبروك مع الرئيس ميلوشيڤيتش على اعتراض تحرك القوات الصريبة واطلاق النار عليها حثى عندما كانت تنسحب من مواقعها، ووأصلت نصب الكسائن في الطرق واخستطاف عناصس الشسرطة ومدنيين صرب وقتلهم او سجنهم، ولم يسلم من وبطشهم، حتى الألبان النين مُنْفُواً وَفُقَ مَعَايِيرٍ وَالنَّعَاقِيُ مَعَ السلطات الصبريية، وهو سا أدى الى ادائة مستكررة من الناطق باسم وزارة الكارجية الأميركية جيمس روبن على رغم تعاطف الولايات المتحدة الواضح مع آلِالْبَانِ، كما أن كريستوفر هيل اجتمع في ١٩٩٨/١١/١ لمدة ثلاث سياعسات مع قيادين لجيش التصرير، حذرهم من مغبة الاستمرار في الاستفرارات وإعاقة الجهود السلمية الدولية، ولا تُخفي تصريحات قياسي جيش التحرير انهم لا

يتــورعــون عنّ لحــراق كل شيء في

كُوسوفُو قداء لمطفح الإستقلال، ما يمسع

الأصور في حلبة اصقامرة غير معلومة

عن تحصيل جيش تصرير كوسوفو

المسؤولية الرئيسية في العقبات التي

تعشرض ترسميخ وقف ألنار «الهش» لأنَّ

ومن ثم «الحلم» بالضّربات الجوية التي قُومُ المُراقدونُ أَنْ صَرِرهَا الأكبر سينصد على كاهل الالبان النين سيكونون عرضة لانتقام صربي رشيب في أجواء وأختلاط الحابل بالنابل، وعدم وجود رادع ميداني في أرضُ كوسوفو يحول دون ثلك. ووفسرت ادعساءات جسيش التسمسرير بالسيطرة على قبرى وبلدات البانيية لم يكن للسلطة الصربية وجود فيها أصلأ في أذار (مارس) الماضي، الدرائع للقوات الصربية لشن الهجمات واستخدام أشد العنف والحقد تجاد اكثر من ٣٥٠ الف البائى نرحوا عن بيارهم وشكلوا نصو ربع عند السكان الألبان في الأقليم، وقلل المجتمع الدولي يغض الطرف عما بجري

النتائج، خصوصاً وأن الألبان ليسوا

الصرب، وهو ما لا يشك فيسه احد ممرّ

فيهم الالبان انفسهم، لذا ظلت احداق

على التمدخل البمري للحلف الاطلسي

والأمل الحماميء الذي بقي بعسيد المثال،

حتى حقق الصرب معظم ما استهدفوه في أحماد المقاومة المسلحة الالبانية التي لأيرتاح الغرب لها ويعتبرها عائقا في سبيل أقدام وألسياسيين المعتدلين على خطوات حكيمة. وبعد انسحاب القوات الصريبة ومرغدة أو راضية، من مناطق في الاقليم، عائت جماً هات جيش التحرير الى ارتكاب الاساليب للتي ثبت ضررها، فسيبقت السكانُ المنعينُ للظهرور في القري المهجورة للتعرق مدعية تصقيق التصارآت في اماكن خالية من عدو كان

غادرها باتفاق دولي، من خلال تصوير افلام لاستعبر اضبأت عسكرية وتكوين قادرين على منازلة الصرب في سيادين الوية قتالية وشن شجوسات ﴿ وَهُمْيَّة ، فَيْ الغابات، وتوريعها على وسائل الإعلام باعتبارها بليل «اثبات وجود» ما جعل قادة جيش التحرير ومن يسايرهم معلقة الصرب يستغلونه ويستعنون المارسة حقبهم في تنفيذ البنود التي وردت في اتفاق سُحِّب القوات مع الحلف الأطلسي وتمنع جيش التحرير من القساء بأي نشاط في المناطق التي تغادرها القوات

وينبغي التوضيح، خصوصاً وان بعضَّ وْسَأَنْلَ الإَّعْلَامْ تَعَتَّمَدَ فَي أَصَيَّانَ كثيرة بما تنشره على مصائر جانب واحده بأن تقرير المسيس الالبساني واستقلال اقليم كوسوفو غير مقبول دولسا لمضاطره على استقرار منطقة البلقان بكاملها، كما أنه لا سند له واقعيا لأن الوثائق الدستورية ليوغوسيلافيا السابقة لا تبيحه إذ اعتبرت الاقليم دانما جِرْءاً من صربيا متمنعاً بحكم داتي بنيح له وجـــوداً في أعلى سلطات الدولة. وسنابرت اتفاقات المبحوث الأمينركي هولبيروك والحلف الأطلسي مع الرئيس ميلوشيفيتش هذه الحقيقة، ما جعل المساعى الدوليية الحياليية تؤكيد على ضرورة أن يتكيف الألبان معها وأن يعمل الصارب على توفيير احتواء الشفية في كوسوقو بموجيها، باعتبار ال هذا السبيل هو المحك الذي لا غنى عنه لابجاد تسبوية سلمنينة للصبراع الصبربي الإلباني المقيت.

جميل روفائيل

مكذا من الأحل

لعنصرية في شكلها الجديد هي: عبادة الهويات والذهاب بعيداً في تقديسها الديبلوماسي الفرنسي، الذي قضى شطراً من Pierre - Andre' Taguieff.

Le Racisme. (العنصرية). Flammarion, Paris. 128 Pages.

من للمكن تعريف «العنصيرية» فوراً بانها النظرية - وبالتالي المسارسية - التي تؤكيد على وجود تضاوت نوعي أو تراتب هرمي بين الاجناس البشرية. والحال انه اذا صبح هذا التعريف، فبإن مصطلح والعنصرية، الَّذِي اعتمدته الترجعة

العربية ابتداء من عصر النهضة، لا يُعود

صحيحاً. فهو إذ يجيل الى دالعنصر، لا الى

والجنس ميت فينب الواقعة الإسباسية في

العنْصبريَّة. الآهني التَّسميسِيْنُ بِينَ الأَجِنَاسُ وقد تم في زمن لاحق اقتراح تعبير اكثر مطابقة، الأهو العرقية، غير أنه لم يقيض له ان يزيح من حقل التداول الدلالي محطلح

لكن سواء اعتصينا المصطلح الأول أو الثاني، قلا مناص من ان نلاحظ غيابهما في

للعجم العربي القبيم. وهنا يثور للحال سؤال: اذا كانت اللغة المُوروقة لم تعرف مصطلح العنصرية، فهل هذا معناه أن المجتمع للنتج لهذه اللغة لم يعرف الظاهرة العنصرية؛

الواقع أن السؤال لا ينطبق على الثقافة العربية وحدها. فاللغات الأوروبية نفسها لم تشرع بتداول مفهوم العنصرية الافي اواسط القَـرِنُ التَّـاسع عشر. ومع ثلُك فإنَّ الطَّاهرة العنصرية تصرب جنورها في التاريخ الأوروبي الى ما قبل عصر النهضة، وتحتيداً الى منتصف القرن الخامس عشس عندما تطورت في الثقافتين الاسبانية والبرتغالية رؤية عرقية تميز ما بين الانقياء والملوثين بالدم وثلك بهدف اقامة حاجز فاصل يستد طريق الارتقاء الاجتماعي على المعتنقين الجند للكاثوليكية من بقايا المسلمين واليهود الذين

لم يبق أمامهم، بعد أنجاز حرب الاسترداد، من

خيار أخر سوى دالاهتداء، أو الموت. هذا التفارق الزمني بين النشوء التاريخي للعنصرية وبين صياغتها مفهوميا

وايدبولوجياً في النصف الثاني من القرن التأسع عشر جعل الباحثين بختلفون أختلافا بيناً في تحليد رمنيتها: أهِّي ظاهرة قبيمة قبم المحتمع للتشري امهي من نتاج الصدائة الغربية حصرآة مؤرخ عالي السمعة مثل جويل كوفل لا

مورح على التوكيد بأن «الظاهرات العنصرية على التوكيد بأن «الظاهرات العنصرية كلية الخضور في التاريخ، وبأن «الكراهية العرقية مناثلة في الطبيعة الشرية». ولكن فيلسوفا التروبولوجيا ومؤرخ افكار مثل بيار أندريه تاغييف ينتصر على العكس بقوة لدعوى حداثة الظاهرة العنصرية وينهب

الى أن ما عرفته المجتمعات التقليبية لآيعدو ان يكون ضروبا متباينة من المركزية الاثنية. والحال أن المركزية الاثنية ظاهرة وجدائية وسلوكية كونية، ولا تخلو منها حضارة من الحضارات أو حتى جعاعة من الجماعات المشرية، فكل شيعت بدرع إلى أن بيالغ في السيميات الخاصبة لأعراقه وتقاليده ألتي تميره عن سائر الشعوب المحيطة. ولا ينسر ان يعتبر نفسه المثل الوحيد للحصَّارة، وربما للبشرية جمعاء. وغالباً ما يتلبس الموقف المركسري الإثني شكل معارضة مانوية بين الم دندن، ودالأخرون، فندن المتحضرون، والأشرون همج أو بدائيون. وقد لاحظ كلود ليفي ستروس بحق أن ثنائية «المتسحفسرين -المتوحشين، هي موروث ثابت من الفكر

> فالموقف المركزي الاثني الذي يقوم على رفض الغيرية الحضارية والذي يطرد «المتــوحـشين» أو كل من يقع الإختيار عليهم للصق هذه الصغة بهم، خَارَج دَائْرةُ البشرية، إنما هو الموقف الأكشر تمييسرا للفكر الوحشى ذاته، ومن ثم قإن تجاوز الطور الوحسي يعني قبل كل شيء الضروج من النفق المعرفي والوجداني والسلوكي للصركزية

ولا شك أن العنصرية تقبل التعريف بأنها شكل من أشكال المركزية الاثنية، فميا لو جرى حسكا بانها المنهب ألذي يؤكد على تونية الشبعوب الأضرى لمجرد انها أضرى أي مختلفة. ولكن مثل هذا التحديد لا يأخذ بعين الاعتبار الواقعة الآساسية في العنصرية التيّ هي مفهوم دالعرق، وما يستتبعه وجدانياً

وسلوكياً من خوف مرضي من اختلاط الإجداس ووتلوث، الدم والواقع انه بهدا المعنى لا تبدو العنصرية قابلة للفصل عن ثلاثة تطورات عرفتها الحداثة الغربية: أولاً الاشتراع الاستباني لاسطورة الدم النقي حؤولاً، كمَّا رئيناً، دونَ الارتقاء الاجتماء المتنصرين من مغاربة اسبانيا ويهودها، مما

كان يعنى تقديم معيار نقاوة الدم على معيار نقاوة الايعان ضعن اطار RACISME PIERRE-ANDRE/TAGUIEFF

لاهوتي هو الأول من نوعسه في تاريخ المجتمعات القائمة على التضامن العبني. وثانيساً تطور ظاهرة الرق الأسسود في المستعمرات الأوروبية في الأميركيتين وفي جزر الانتيل، مما جعل الرهاب من الاختلاط

العنصريين البيض النبن كانوا في الوقت

جورج طرابیشی

عمره في طهران بممثلي العرق الأري الأبيض يوص فيه العرق القيم على «أعظم وأنبل واخصب منافى الأرض، والمصَّدِّص دون منا عداه بانتاج والعلم والفن والحضارة، والذي ينهض جمال مظهره الجسمائي، والجامع بينّ الْبُقَّةَ فَي تَنَاسِقُ الإعشَضِاءُ والإنتَظامُ فَي تقاطيع الوجيه ولليلأ قناطعا على سنمو الرسالة المضارية المناطة به دون غيره من العَروق المنحطة والبشعة معاً. وبنيهي ان التنظير والعلميء للعنصيرية، الذي أصباب يَقَدُما أَ وُمُرمُوقاً أَنَّ فِي النَصفُ الْأُولُ مِّنُ القَرِنُ العشرين من حراء تشجيع النازيين لمباحث علم الوراثة، لا يجوز أن يحجب عن الوعي وظيفته الرئيسية التي هي وظيفة عطية فتوكيد التفاوت الطبيعي بين البشر بحكم انتمائهم الى عروض متفاوتة في القدرة على

العطاء الحضاري الما يستهدف أولا واخيراً إباحة معاملتهم بكيفية متفاوتة. فتفأوت أَلْبِشْر هو بمثابة تُكَرِيسَ اللامسَاواة بينهُم. ودعاة العنصرية يجدون في اللغة نفسها عُودًا لهم على ثُلَكُ فَهْي اللَّغَاتِ اللَّاتِينِيةَ، الأصل بشأر الى التفاوت واللامساواة بكلمة واحدة في: INE'GALITE ولئن طويت البوم بصفة نهائية صفحة الاينيولوجيا العرقية المعلنة، سواء بطبعتها

النازية أو الكولونيالية أو الاسترقاقية، فإن العنصرية تعاودا كالعنقاء ولايتها تحت شكل جديد واسم جديد. فبدلاً من التشاوت في الجنس والتقاوت في الدم يطرح الدوم شعارً التَّفَاوِتَ فَي الْثَقَافَاتُ: فالعنصرية الايبيولوجية الجنبية هي

عنصرية عابدة للهويات وللخنصوصيات الثقافية. وباسم الحقّ في التنوع والاختلاف تنكر وحدة الجنس البشري وتؤسس الفروق والتنوعات الثقافية في مطلقات متجوهرة على ذاتها وغير قابلة للثواصل والتمارج فيما بينها. واكثر ما يميز هذه العنصرية الثَّقافية أنها لم تعد مقصورة على عالم الرجل الأبيض. فالنزعات الخصوصية الثقافية في الأوساط السوداء ودالملون، في امسيركا، والأصوليات على انواعها في العالم الثالث تصدر جميعها عن نفس الخوف للرضى الذي كان وراء مولد العنصرية في مجتمعات الحداثة الغربية: انه رهاب الاختلاط نفسه بأمس الصاجة الى التسلح بنظرية يونية العرق الأسود خصوصاً، والملون عموماً، ليبرروا لأنفسهم استغلالهم المقيت للند العاملة المسترقة، وثالثاً تطور الظاهرة الاستعمارية في عموم القارتين الأسيوية والافريقية، مما خلق بدوره صاحبة الى متسفيل، الإجناس والملونة، الصطناع تبرير نظري واخلاقي ودحمضاري، للاستنفلال الكولونيالي. وفي سياق التضامن المحتوم وان غير

الإرادي دوماً، بين المارسة والنظرية رأت النُّور في منتصف القرن الثامن عشسر المساولات الأولى لتسمشيف دعلمي، لاجناس البشس، فعالم الطبيعيات والنباتيات الشهور كارل فون لينه هو أول من قسم البشير في كتابه منظام الطبيعة، الصائر عام ١٧٣٥ الى أجناس أربعة تبعاً للون: الأنسان الأوروبي الإبيض والانسان الاسيركي الاحتمس والإنسيان الأستينوي الأمسة والانسان الافريقي الاسود. وبالتضامن الضأمع الإتهامات التي اطلقها المعمرون والمبشرون الاوروبيون وأنصار نظام الرق ضد العرق الاسود، عمم علماء الطبيعيات في القرنين الثامن عشير والتاسع عشر من امتنال لويس اغاسير وكارل فوغت تهمة دالكسل، ووالخصول، ودالكر، الطبيعي على الزنوج انطلاقاً من رصد ووصف موضوعي مرعوم للظاهرات البشرية، بدون أن يدور لهم في خُلد أن هذه الصفات ليست توابت طبيعية بقُّير ما هي آليات دفاع ومقاومة من قبل العبيد السود صد نظام أستغلالهم المفرط في المُتَمعات الاسترقاقية. وقد حاول بعض علماء الطبيعيات، ومنهم الهولندي كامبر والإنكليزي وايت، أن يوجدوا أساساً تشريحياً للتَصنيفُ الهرمي والتَّفَاضلي لاجناس البَشر، فاخترعوا ما يسمى بنظرية نزاوية الراس، وبموجب هذه النظرية فإن الانسبان الأسيض بِقَحِفُهُ الْمُستِدِيرِ هِو مِثَالِ الجِمالِ والذِّكاءِ، علِي حين ان الانسان الاسود بقحفه المتطاول وفكيه

الناتئين أقرب الى جنس القرود منه الى جنس البشر. وقد وجنت هذه العنصرية البيولوجية شباعيرها في شبخص الكونت غيوبينو الذي سيغدو كتابّه الصادر عام ١٨٥٣ عن متفاوت الاجناس البشرية، الانجيل الشاني للنازيين بعد دكيف حي الهنال. فقيد تُغني هذا الخيلاسي يغيدو هو المحيد الأول لسلوك

ومراكُز مَّخْتَلُقة وسكان يِتْجِنُدونَ بِاسْتُمرَّارٍ. وَهَذه هي مشكلة المدينة الكبرى بالنسبة له: «كلما تجديت المدينة،

واما ستيفان بيراسيموس، المهندس المعماري والباحث

ومؤرّخ المدن، فيعالج الموضوع ذاته بالتفصيل في مقالة

مستقلة تحمل عنوان دامال ويوطوبيات من أجل مدينة

متنهورة، ويناقش بأن المشكلة لا تكمن ضرورة في معرفة

إن كانت تاثيرات الهجرة نحو اسطنبول ايجابية أم سلبية

بل التسليم والاعتراف بان هذه ستستمّر بِالْمُعَثِلُّ ذاتُه خَلْالُ

ربع القرن القائم وأن عند السكان سيتضاعف ليصل الى

ويرى بيراسيموس ان «النواء للوصى استعماله»

باست مرار ضلال اللقاءات العلمية صول التنظيم

الاسطنبوليّ والذي يرتكرْ على وضع حدُّ للهجرّة من خلالً

الطرق الجيَّذرية والتصاسيمية ممًّا في ذلك استنشدام

التأشُّيرات الدَّاخلية وحتى طرد المُهاجِّرين الجدد ليستُ

سوى حرَّءاً من مجموعة الأساطير الاسطنبولية. وبالطبع،

يناقش الباحث مشكلة البناء غيس الشرعي ويطرح في

النهاية بعدين اساسيين للنظر في قضية اللبينة، الاول

تربوي بنص على الحاجلة إلى البجاد مناهج للمراقبة

ولتقييم الواقع بنل التدرج على قوانين التنظيم ومشاريع

وتَقَنْيَاتُ مَنْيِنْيَةُ تُعْتَمَدُ عَلَى «تَرْسَانَةُ» قَانُونْيَةً مُعْقَدَّة. وأمّا

البُعد الثاني فهو، برايه، دولي. ذلك ان مدينة متوسطية

تتوجه نحو عشرين مليون ساكن دون أن تكون مهياة

بالتجهيزات اللازمة كمحطة لتصفية المياه الوسخة،

ومعمل من أجل حرق القمامات البيتية أو يوسائل نقل

معيّنة كالمترو وغيره... فالشكلة فيها ستأخذ نطاقاً أوسع

صغرى لم يكن بيوغلو اكثر من جالية، من بقاياً جالية.

واحتفاؤه في غضون التاريخ أو انحلاله في وسطميينة

تتوسع وتمثَّد، من خلال انضَّفاض عدد سُكَان بيـوغُلو

بكثير من حدود المركز الاسطنبولي.

عاش أهاليها عارضٌ اننا لسنا اسطنبوليين،

عشرين مليون ساكن.

غاربتالدي ألابتدائية، حبث درس، لم بستطع الكاتب أنَّ

يتنكر واحداً من زملائه لا يزال في اسطنبول ، البعض

أستقر في الخارج، البعض الأخر توفي في حين اختفى

عدد منهم دون أن يَخلُف عنوانا. وهكذا تبخر جيل بكامله،

أخر جيل مشرقي في اسطنبول واما أولاد هذا ألجيل

مكان - وكما تقول الكاتبة وعالمة الانتروبولوجيا سمران

سومرسان فإنّ المدينة أمّنت اللجوء الى عبد كبير من

الجماعات التي تستطيع أن تعيش حياتها وسط التشوش

والفوضى دونَّ أن تلفتُ الانتباه. ومن بين هذه الجماعات

الأكراد الذين تتراوح اعدادهم بين مليون وثلاثة صلايين

شخص، لا أحد يعرف بالتحديد... وحسب سمران ليست

هنالك اي محاولة من أجل تقدير عبد الاتراك الاصليين

القسيمين في اسطنبول، ذلك أن تركسيا تضم نصو ٧١٤

حكمت الذي توفي عبام ١٩٦٣ أو نصوص الهبان برك او

اورهان وليَّ أو قُصْص أونات كوتلار الذي لقي حَتَفَه في انفجار قنبلة في فندق اسطنبولي أو حكايات عزيز نيسين

وتحسين يوسل، نكتشف في عند «ميسيترانيان، أنماط السية مختلفة، وتكتشف ايضا في مقالات على سيرمن

وسامى زبيدة المطبخ التركى ومطاعم اسطنبول ومع

التان غُوكَالِبِ اللَّهَاتِ الدِّيِّ تُسمَّى «التسركية» ومنعَّ

غويفري غويوين فن عالية برجر... وأما اربك روبو الذي

خدم كسفير لفرنسا في تركيا فيقول في مقابلة اجراها

معه كينيث براون أن «أسطنبول مدينة تتَّاقضات. توجد

فيها حضارات عديدة ومشتالية تتولجه، تتجابه

هي الاسكندرية: من تجد بلاد جنيدة، لن تكتشف شواطيء

جنيدة. سوف تلاحقك للنينة الى الأبده...

من خلال النصوص الشعرية كتلك التي وضعها ناظم

مجموعة اثنية يصبُ أعضَاؤها في الْسِنَّة.

ولكن اسطنبول تضمُّ الغرباء النين ياتون اليها من كل.

فغادروا، في أكثريتهم البلاد.

القنيمة التي كانت التقطت في دميرسة جيوسي

Kenneth Brown et Robert Waterhouse avec la participation de Murat Belge et Isik Sim-

"Méditerranéennes" 10. Istanbul, un monde pluriel.

(اسطنبول، عالم جماعي). Revue publice avec le concours du Centre National du Livre, Paris, de la Maison des Sciences de l'Homme, Paris, et de Yapi Kredi Culture, Art, Publications, Inc. Instanbul.

بعد بيروت وسراييفوا ويعد الاسكندرية، بعد بيروت وسراييقوا وبعد الاستنارية ومؤرخون ومهندسون معماريون... معظمهم من تركيا، ولكن مساهمات هوان غويتسولو وجون فولير وجون

برجير وسامي ربيدة واريك رولو حاضرة أيضا، وكذلك نُصْ لَلْمَهْنِيسَ الْمُمَارِي الراحل لوكوربوربيه وللباحث حِانَ - بيار تياك الذي تُوفّي عام ١٩٩٠. وتأخذ للصورة الفوتوغرافية دورها في هذا العدد كما في الاعداد السابقة فتعبّر اعمال أرا غُولير وايسم شيليكير

وجان صوهر وسميح رفعت، بالابيض والأسود، عن واقع المدينة من خلال سكانها وشوارعها واسواقها وعاداتها. وقارئ اصيديترانيان، يتعرف آلى أسطنبول عن دون رُيارِتُها فَيِنْخُلُ عَوْلِلْهَا مِنْ خَلَالُ وجِهَاتُ نَظُرُ وَانْطَيَاعَاتُ وَنْكُرِياتَ وَمَلاحظاتَ شَخْصَيةَ مَخْتَلَفَةً. بِكِتْبِ كَيِنْيِثْ بِراوِنَ ومراد بلج في مقدمتهما: د... حاولنا تقبيم هذه المبيئة من خلال شبكات تحليل وتطورات وافكار متنوعة التوسط شمال – جنوبه اوروباً – آسيا، مسيحية – إسلام، تنمية – نعوَّ. وهذه ليست سوى بعض الأبواب المحتفظ بها. غير أننا نعتقد بأن المقاربة التي تناسب تعقيد اسطنبول اكثر من غيرها بمكنها أن تكونُ بلغة شمال - جنوب (مع ان وجهاتٌ نظر اخرى عولجت في مقالات مختلفة). رياح الشسمسال والجنوب التي كللت حسسب تعسر يفساتهسا واشتقاقاتها توحي لنا باستعارة من أجل طرح الاتجاهات

كُلُّ كَأْتِبُ رأها من منظوره ولكن النصوص المجموعة في عدد دمينيترانيان، الإخير تحاول التقاط روح اسطنبول صُبِطها تغمر ٱلمسافر ما أن يضع قدمه هناك هيجان جبّ أحده سوى في مدينة فريدة أخرى بجلالتها وعالمها الثالث مُعا: غَيْدُوياًت نيُويورُكُ غيرٌ الشُرْعية والْمُهاجِرة التي نَبِوِيورِكُ، النَّصْالُ مَنْ أَجَلَ الْبُقَاءَ بِثَلُّهِ رَ فِي ضُنوءَ النَّهِارُ

ولكن، كيف يراها مثقَّفُوها الذين أدلوا بشرشرة طويلة حول يوطوبيات اسطنبول وما الذي يمكن أن يطرأ على هذه المدينة في تخطيطها ومستقبلها؟ وأول سؤال يُطرح، بعد النحُول في نقاش حول جمال اسطنبول الذي يبرز في الليل لأنه يخبِّيء كومات الوسخ المنتشرة فيه هو": هُلُ هيَّ منيئة فعلاء هل هي منيئة كليا وهل سكانها منينيون تعتبرها عالمة الاجتماع نور فرجين انها منينة مركزية جداه ورمنتجة بكل معنى الكلمة وإن افترض تعريف المدينة حسب وظائفها ونظرا الى دورها الشجاري وحياتها الثقافية وكيفيِّتها كمركز فنَّى، فإن اسطنبول مدينة. وأما بالنسبة للمؤرّخ دوعُانُ كويّان فالشكلة الإساسية هي ٱلتالية: «كبرناً وعُشنا برفُقة صورة مدينة «اتيَّة منَّ

لعبت بمصير هذه الأمكنة،. ومن أكثر الإيصاءات تَحْتُلًا لوضع اسطنبول جملة للكاتب التركي الكبير، أحمد حمدي طنبينار، قَال فيها: طيست هنأك مواسم في اسطنبول، بل هناك فقط صراع مستمر بين رياح الشمال

شوكت ايجي أنَّ البعضُّ يقدُّره بعشرين ملَّيوناً، في حين تصل نسبة ألبناء المُخالفُ للقَانون الي ١٥ في المثة حسب

وأهاليها. وفي أول زيارة له الى تلك المدينة، منذ عشرين سُنة، مَا الذِّي لَغُتُ انتَبَاهُ حُوانَ غُويِتَسُولُو وَجِنْبِهِ فَي أَنَّ؟ كان الإنطباع المنهل بوجود جوّ من القوة الصيوأنية وصَّفها كالْتَالِّي: دحيويةٌ وحشية، ملتهمة كلُّ شيء، متعثر النمل القوضوي - نمل معرض لقرارات القدر المبهمة للم يسكنها السود والبورتوركيون... في أسطنبول، كما فيّ يكل عنفه الهادئ والاستفراريء

واسطنبول تجنب الاهالي من كل أنحاء تركيا النين

وتصطدم لسطنبول هي في أن أوروبية وأناضولية، ولكن للبينة ليست مشاكل وحسب والحذين الى منطقة ولكنها بسرنطية ايمنا وروسانية، وهي خساصة بيراً والي ما كان يُسميّ ب ومُشرقييّي، اسطنبول وهم توصلنا الى نقطة اعتقدنا بانه بمكننا السيطرة عليها أيطَّاليَّسُّو ويوتَأَنيسو الأصل سكنوا حيُّ بيسوغنو ولكن كل شيء تَعَيَّر دفعة واحدة. عنَّدما كنت في الجامُّعة، ومع تحليسلات عن مسرحلة اتاتورك وعن وصسول الكوزموبوليتي حيث سابت اللغتان الفرنسية واليونانية الاسلاميين الى الحكم، تعطينا ميديترانيان، صورة كاملة فواضح في مقالة جيوفاني سكوغناميلو وهو كاتب لم يصل عدد سكان اسطنبول الى مليون شخص، أما ومورخ سينما نو أصل ايطالي ولد في اسطنبول عام ومعمَّقةٌ عَنْ مَدِينَةُ سَلَحَرَةً يَصِيحٌ فَيِهَا مَا كَتَبِهُ الشَّاعَرِ اليوم، فلا أحد يستطيع تقدير هذا العدد،، ويضيف محمد ١٩٣٩، بكتب : «بدلاً من ان يكون أيطاليا صغرى أو فرنسا اليوناني كونستانتان كافافيس عن مدينة ساحرة اخرى

تَنفَقُوا البيها وسكنوا في احبياء معينة بون أنْ بِندمجواً

النسبيّ وانساجهم الجرِّئي، يجبِّ النظر اليه كُنْتَيْجِةٌ التاريخُ في أبعاده المتعندة، وعندما بيحثُ في الصور حقيقة في المنينة، وهناً يشير ايلبير اورتايلي الى أن المسألة المالية في صلتها بالصراع بين «أسلمة الحداثة» و«تحديث الاسلام»

Michel Galloux. Finance Islamique et Pouvoir Politique. Le cas de L'Egypte. (الالية الإسلامية والسلطة السياسية. مصر الحنيثة). P. U. F., Paris.

ثمة انشغال بحثي فرنسي يتجاوز الانتنان بمص تراثأ وتاريخاً، لينصب

على حاضرها المتاجج في صورة صراع مفتوح بين النولة والإسلامية معتدليها ومتطرفيها على حد سواء. يشيير الباحث غالو الى السمة المسلسية التي حكمت تفكر الدولة في العالم التعربي - الإسلامي، وهي سمة التناقض بين ثقافة سياسية محلية تمك سرجعية بينية وثقافة نخب مستورية عموماً، وتحديداً مقولة والدولة - الأمة، (Etat-nation) الأوروبية التي تعبود الى العسام ١٦٤٨، بعبد مع أهدة وستفاليا، ولم تصل البنا إلا ني القرن التاسع عشر، وهي تتضمن ركتين القومية والعلمانية وتبدى أن

فنشل خطط التنمينة والبناء التي وضعتها الأنظمة في بلداننا أفقدها الكثير في الشروعية، ووضع الدولة – الأمة نفسها موضع النقد والتجريح وعلى تقيض من ثقافة محلية ذات طايع ديني. فولجهت الدولة حيثها بنظرَ الباحث ست ازمات: أزمة هوية، وأزمة مشروعية، وازمة مؤسسات، وأزمة 1997. مشباركة، وأرمنة المناج للفناعلين في النولة، وأزمـة في توزيعُ الثـروة، هذاً عدا عن تنبينة للؤسسات الدولتية بعيداً عن المجتمع المدني.

لعبت الإسلامية دوراً مشهوراً فر التعبير عن الاحتجاج على هذه الأزمات المنكورة، وحتى في محاولة تقديم نعاذج بديلة من ضعنها من ههوم والاقتصاد الإسلامي،

حاول الرئيس مبارك ومنذ أستادمه السلطة الوصول الى تسويات وتقديم هامش من الحسرية للإسسلامسيين الموصوفان بالاعتدال، وهو ما برز بعد الإنتخابات التشريعية في العام ١٩٨٧. لكن التسعينات شهدت مواجهات واسعة مع الإسلاميين الرابيكاليين، مما حعل السلطة لا تهتم كثيراً للتعييز بين

في مصبر الجنَّيثة، حقل البحث،

وتتجاوز المؤسسات للالي الإسلامية في توسعها وعملها حدود الدولة لتَتعاونَ مع مؤسسات تحمل

معتملين ومتطرفين وتميل الى التدخل لضبط المجتمع المننيء والتعبير الأبرز كان ما أطلق عليه متأميم الجوامع، أي مراقبة الدولة لها ولكل خطب الأثمة، كما خال النقابات والجمعيات الأملية. لقند ولد القطاع المالي الإستلامي كشعبير عن الإسلام السياسي ولكن في للجال الاقتصادي، حتى أن بعض علماء السياسة اعتبر هنه الظاهرة وسيلة لتعزيز العناصر المعتبلة

والليبرالية في الإسلام السياسي، وهو أَى مُرْجَعُيثُهُ ثَلُكَ يِلْعُبُ بُوراً فَي نَرُع الشرعبة عن المؤسسات المألية الثقليدية، وهو على نحو غير مباشر ينزع الشرعبية عن الدولة نفسها. فالتولة المصرية، وعلى رغم سياسة الانفتاح الإقتصادي بقيت متمسكة بكوئها الفاعل الاقتصادي الرئيسي هُذا الدور الموروث من العهد النَّاصريّ. فالخطة الخمسية للأعوام ١٩٨٧ -١٩٩٢ تبنت تشجيع القطاع الخاص إلا أن ٦٠ في الملة من خطط الأستثمارات

الإسلامية من خلال العمليات المالية و المصرفية.

بقيت موكولة الى القطاع العام

المرجعية نفسها وتعمل بالآلية ذاتهاء متحدية والنولة - الأمة، غصلحة امتداد إسلامي يوصف بدار الإسلام. والمشروع يطمح ألى تقديم نموذج واقتصاد استلاميء ينافس النصوذج الليبرالي الراسمالي. مثال ددار للأل الإسلامي، وبنك البركة، والنصودج هذا يروج خطاباً يشدد على ضرورة توحيد الأمة

يتعامل مع المؤسسات المالية الاستلامية نصو ١٥ مليون مودع مصري، يتوزعون على ١٠٦ مؤسسات بين بنوك وشسركات بحسب احصاء جرى في العام ١٩٨٨. ويشير الباحثون الى ان الربع النفطي هو الذي سسمح جهذا النمو. وغالبية المودعين تنتعي ألى الشرائح الشعبية الفقيرة العاملة في دول الخليج والتي تبحث عن قنوات مجرية لانخاراتها. وبعياب رقم نقيق حول حجم الأموال المتداولة في هذه المؤسسات فبإنه يمكن على الإحتمال تصور كتلة نقنبة بين عشرة وخمسة عشر مليار بولار. وقد خاضت بعض المؤسسات بنكاء حملات إعلامية

وترويجية لتأكيد مرجعيتها الإسلامية،

The second of th

مثال شركات والريان، ووالشريف، حتى أن والريان، انشعات ودار الريان للتراث، الذي أعاد طبع المؤلفات الإسالاميية الكلاَّسيكية كصحيح البِحَاري، ودفي ظلال القران، لسيد قطب. وقد اقامت شركات الأموال جزءاً مهماً من شرعيتها على امكاناتها في ملء الوطائف الاقتصابية، وفي احتلالُ مجالات تعود للمجتمع المنني حيث

أظهرت للدولة فيها عجزها. فقد بنت وأضحة، برأي الباحث، منذ عهد ألرئيس عبد الناصر حتى عهد الرئيس مبارك، قدرة الفاعلين الإسلاميين في للجال المصرفي على تحريك التكحار الوطني والتحار الذي تشكل في الخارج، مساهمين على هذا الثحو في الماج شرائح لجتماعية عريضة شعبية ووسطى من الشعب المصري في الدورة المالية بعد أن كانت مستبعدةً في القنوات الرسمية. وقد اغبرى نجاح الشركات الإسلامية الرئيس السادات لتأسيس نظير لها، فأنشأ بنك نامس ويؤكد الباحث أن النشاط المالي الإسلامي والاستثمارات التابعة له هي ثُمرة سياسة الانفتاح، فيلحظ انه اتجه كسائر انشطة الرحلة

هذه الى الربح السيريع والمجيزي في قطاعات للطاعم الفخمة، والسحاحة، والمؤاد الغسذائيسة، وقطّاع البناء، والخدمات بشكل عام وقد تدخلت الشركات المالية الإسلامية يقوة في وقت كسائت الدولة المصرية قسر بدات عملية فك ارتباط مع الاقتصاد من قبيل رفع الدعم عن بعض السلع الأساسدة ووقف بعض للساعدات الاجتماعية

رلى الزين

التي تقدم للمواطئين. يندرج إذأ، القطاع الماني الإسلامي في أطار طَاهرة الاحتجاج على النظام التولتي في مصر، وهي تطرية الباحث الإساسية، حتى لو أظهر في خطابه وممارساته احتراما لهذا النظام والوجباته. ولم يقف النظام المصري مكتبوف الايدي أسام التبوسع المالي الإسلامي، بل انقلب على مبدأ الإنفتا الذي أقره، وأعاد محاولة القبض على مفاصل الحياة العامة، بما فيها غير الإسلامية. فطال مؤسسات مصرفية أخرى نظير ببنك التجارة والتمويل النولي - فرع مصر، وتم تقعيل نور البنك المركزي في ضبط العمليات المُصرِفية. وظهر فاعلون اخرون في هذه العملية: وزارة الاقتصاد، وزارة

الداخلية، والإوقاف، والعلماء في الأرفل ﴿ ومنقشى الجميهيورية، وشبهيرة عي الغتوى التي اصدرها الشيخ الطنطاوي بشرعية شهادآت الاستثثمار الثن تصدرها البذوك الشظلبينية والتن اشتعلت حربأ اطلق عليها محرية الفتاوى، بين والمصيفين، (Modernisies) المرتبطين بالدولة وبين والعلماءة أي القطاع الخاص النين يسميهم ليهمي هويدي وفقهاء البنوك،

يتساعل غالو في دواسته ها، أن أر المنافسسة بين التسويل الإسلامي والشمويل الكلاسيكي تُدخَّلُ في إطارًا النزاع بين مفهومين للحداثة: السياسية على المستوى النظري، والاقتصافية على المستوى العملي والاجتماعي فالمعركة الدائرة منذ زمن مجمد المي والتي هي دائماً في قلب النقاش الباكري. يؤججها راهنأ المسراع بين للنزعات والتقدمية، ووالصافقة، اللي تصرف النخب النبنية فهل الظاهرة الثالية الإسلامية في احد وجوهها جدال بين النزعة التي يسميها الباحث ستحنيث الإسلام، وبين نزعة ،اسلمة الحداثة،

il dinkin

شاعر من زماننا

(الى على الجندي، وقسد صحدرت اعماله الشعرية الكاملة). على مشارف السبعين، لم تنطقئ

منذ عرفته لأول مرة أواخر العام

١٩٧١: كان رئيساً للقسم الثقافي في صحيفة

والبعث، السورية، وكنت أبحث عن مساحة

لنشر قصيبتي. كان يضحك من كل الأشياء،

ويتوغّل في مستحات الوعي بكلمات فيها الكثير من العيث الجاد، أو الجنية العابثة، يمازحنا

كثيراً، ولكنه خلال مزاحه ذاك، لا ينسى ان

يقرأ محاولاتنا الشعرية بجدية واهتمام ويدفع

بها الى الملبعة فنفرح اذ نجدها في الصباح

منشورة تتصدرها أسماؤنا، التي كُنا نكاد لا ننام اذ نجدها مكتربة في الصحيفة.

على الجندي في تلك الايام البعيدة، كنان بالنسبة الي صناحب دالرابة للنكمة، ودالحمي

الترابية، في أواسط عقَّدُه الخامس، يشتعلُّ شبابه بحب الحياة، فيأتيها بعطش لا يرتوي.

ريما لذلك كذا ولا نزال تعتبره وشنيخ شبابنا ،

لأته يقدر في كل مرة أن يقنعنا بجدارة انتمائه

الى ربيع دائم لا تطاله السنون، ولا تترك اثارها

ومع ذلك - بل وبالرغم منه - كسان علي الجندي ينتجي ركناً هادناً في الشعر السوري،

يطلق منه أحزّانه الشفيفة، رافضاً قصيدة

الضجيج، مبتعداً عن صخب الشعارات. أنكر

ان صيديقتا المرصوم داوود يعقوب وقد كان

منيعاً مشهوراً في الاذاعة، قدمنا في أمسية

شعرية على مدرج جامعة بمشق منتصف

السبعينات فأطنب في دمزايانا النضالية، حتى

اذا جاء دور على الجندي في الختام لم ينس ان يصف بالشاعر المناصل، وقف علي أمام

الجمهور وقرأ بصوت لانكاد تسمعه دعاقر

وجهك يا أمى، كانت نكتة خلقتها للفارقة بين

تقديم داوود ألصاخب، وقصيدة على المفعمة

بحرَّنْ دافي، يتوغل في الشرايين، ويُوقظ فينا حس الانتماء، دون صخب أو عنف.

كان يئتي الى الدوام الصباحي فيستعيص

عنه بالمقهى، حتى اشتهرت عنه مرفة الشاعر

ممدوح عدوان بأن علي يقول دوماً: ولا بأس.

نجلس قليلاً في القهيّ. ثم يُغرق في الحوار ليصحو فجأة على الساعة وقد أصبحت

الواحدة فيقول بأسف: لم يعد أمامنا وقت، لا

على الجنَّدي في السبعين أو يكاد. حين

رأيته في مقى «ألسويس، باللانفية، كان يحملُ

ألف عام على كتفيه. صوته يصلني خافتاً رغم السافة القصيرة بيننا، ومع ذلك كُنت ألم ناره

تتراقص في عينيه المفعمتين باليقظة. ريماً لذلك كله بقى تصنيف على الجندي في جسيل من أحيال الشعر السوري غامضاً ورجراجاً، ال

هو ينتسب دوما الى أكثر الأجيال التصافأ

بالعيش وحب الحياة، هو الذي أطل على قراد

الشعر في الخمسينات وعايش شعراء كبرييج.

نفب معقَّامهم الى النسيان وجاء ابذاؤهم.

وتلامينهم فيما هو لا يزال يطلق غناه الخافت

من ركنه القصيّ، ويتنامل تكاليف الحياة التي

صارت اليوم باهظة، واضحة على جسده ويتية

حاولت في اللانقية أن أجره الي حوال

ننشره لم يرفض وإن أبركت أنا أن الجوار

معه لا يجدي، والأصح أن أحاول استدراجه

الى هذيان طويل... الى مونولوغ دلخلي يطلقَ أ

له العنان فيسترجع ونسترجع معه تكريات.

عقود من السنوات والشعراء، والشخصيات

العامة الكثيرة الأدبية وغير الأدبية التي عايشها

في سبورية والوطن العبريي. كنت أول الهندا

الأستدراج أن يطول خليل حآوي، صديقه اللاغي

صعت والمجتل على أبواب بيروت، وشقيقه الذي

رحل حديثاً سامي، وكنلك الشباعر الشهيد

كمال ناصر والشهيد غسان كتفاني، وقبل

هؤلاه جميعاً شاعر الشعراء الرحوم بدر شأكل

السياب. ومع ذلك ظل الوعد قائماً بأن ندونُ

أخيراً صدرت في بمشق أعماله الشعرية

الكاملة، كان على فرحاً بذلك، هو الذي يعرفين

أن كثيرين من تلامينه قد اصدروا أعمالهم

«الكاملة» قبل بهر من السنوات بطرق ملتوية،

أملين أن ترفعهم المجلدات الأنيقة ألى مراتنها

كسأن على خسلال تلك السنوات كلهسا ألأ

يتحدث عن أعمال كاملة، ولا يسعى اليها، وهي

اذ جابِت أخيراً جات في موعدها الصقيقيّ،

تتويجاً لجهود العمر كلة. الآن صار بالأمكان

راسم المنهون.

هذه الذكريات في حوار صحافي طويل.

عليا في عالم الشعر.

النظر اليه من كل الجهات.

بأس نأتي في الساءه.

نار على الجندي التي كنا نتدفأ

🙍 ودعث وصفه النفاد الفرن العشد لشعراء الإبط رسم معد للعة والعولد ويداء تحلب اتبعار تبد

واحر حاملي المدلاد، وهو عربيا بعذت د سابعة جعلد زين عبير ش المفحسرم صب لشغل شناعر ، ئايمز، مايكا وجاء كتا الإدبى وسحد سيلفيا بالا هجره لها مه هد ده دیا تعرض خلاا الداة، وتعامد اللوائي اصد تتفاوت في

الإلبية النآه سيلفيا بالأث أصيركا ألسد السيا ويفلء هو بإرادته صوتا سعب غرهباد بنتس والنها حشابة تېقى س شد وندادوا

اميتولروس استداد فثل وشباعرا، تد الدان بخبره تشدع مديها تتعب سرالا وجئد أحلت بورخشتان مود -اندی حثعها حبدوه المارية المعد الإنت بهلهم شتفراح لارياني التناسية و

والإنهاروا العدارة على مشنهد ابد المعاصبريان العماسية ال وقدهنا: أبحناك، إلى

اوستاس عو للتوسع شد الضار الب

حصبونب سبيانه و. الحسرانية بالتجريايين المستسيد الأس المعنا تتم . «نائيون داريه لشاب رد عصيبه دراب

السنغ دا عيسر بالمعدد فللم هماي مهد محسوخة العسديورا أأو فغنجة علايم

نسع ، . * . .

عفرف عثمان

ني ثلك اللحظة كان الحالم في

داخل الفرن الغازي.

مع زوجاته.

وقع في الحب معها، وامّا عرَّفت نلكما

كتبت سيلفيا بلاث خلال الاشهر الاخيرة من حياتها

أَعْضَلُ قَصَالُنَهُا وَاكْثَرُهَا سُودَاوَيَةً. كَانْتُ تَعَانَى مَنْذُ

الصغر من مرض الكابة، وتلقت العلاج النفسى عندما

كأنت صبية. وسجلت محاولتها الأولى للإنتحار في

روايتها الكلاسيكية عن قصة حياتها والناقوس

الرَّجِاجِيء. وبعد فترةً وجيزة من إنتقالُها مع طفليها الى

لنَدَنْ، وَفَى لَيْلَةَ بِأَرِيَّةً وَمُوحَشَّةً مِنْ شَهِرِ شَيَّاطَ (فَبِراير)

١٩٦٣، دست بلأث الولدين في الفسراش، وأحكمت غلق

غرفتهما لوقايتهما من تسرب الغاز، ثم أيخلت راسها

الكتبابة لمدة ثلاث سنوات بعد وفاتها، وقرر الانصراف

الى تربية طفليه. لكنه عاد ثانية للكتابة والنشر في العام

١٩٦٧ ـ وُلستعاد هيوز علاقته باسيا ويَعْلَ التي انجبت له

أبنته شورا، لكنها انتحرت هي الأخرى العام ١٩٦٩ أخذة

مُعها هذه المُرة أبِنتهما الصغيرة. ودافع هيورُ عن نفسه

بالشَّعر في مجموعته الشعرية الوحشية «الغَراب، التي رفعته الى مرتبة افضل شعراء القرن. إلاَّ أن الحركة

النسوية الصناعدة في السيحيثات اتهمت الشاعر

بالمعاملة للسيلة للنساء، ولاحقته بقسوة واتهمته

بالقتل. ومُسح اسمه المكتوب الي جانب اسم سيلقيا على

شناهد قدرهاً. حدث ذلك مرات عدة وكان هو يعود الى

كتابة اسمُهُ في كل مرة، رافضًا تقديم التفسيرات لأولئك

الندن كانوا بتوقعون منه تقديم اسباب منطقية لسلوكه

شيح سيلفيا

للبيلان، بأن تبيد هيوز عمل بالشعر خلال خمسة

وعشرين عاماً لتوثيق رواجه من سيلفيا بلاث الذي دام

ست سنوات فقط هل استطاع الشاعر في مجموعته هذه

التي أهداها الى طفليه استرجاع قصة حياته من

الجواب عن هذا السؤال طواء الشاعر بموته الذي

طوى أستلة مهمة اخرى ما يزال دارسو الأنب يبحثون

عن جوابها، أهم هذه الأسئلة: لماذا أحرق هيور أخر نفتر

يوميات لسيلفيا بلاث؟ لقد أحدث اعلان الشاعر عن ذلك

صنمـة لدى مـؤرخي الأنب الانكليــزي. لماذا فـعل نلك؟

السبب الوحيد الذيُّ قدمه هو «قد يؤلُّم ذلك طفليها».

الهذا السبب أيضاً اختفت مجلَّدات الْخُرِي غير منشورة

ولم يعرف العالم إلاّ عقب صدور ورسائل عييد

ماتت سيلقبياً عن ثلاثين عاماً، وتوقف هيوز عن

AL HAYAT SUNDAY 15 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13039

الشاعر الذي انتحرت عنده النساء

فاطمة المحسن

■ ودعت بريطانيا شاعرها الأبرز تيد هيوز الذي ومقه النقاد والاكاسميون بانه الاكثر أهمية بين شعراء القرن العشرين، خليقة أوين وتلك الاسماء اللامعة اشتراء الانكليزية العظام

رسم تيد هيوز ملامخ التجاه شعري في حركة احياء للغة والعور والتراث، فكان في اسلوبيت الخاصة وبذاء جسلته وغنائية صوره وتراتها يمتابة الراعي وأخر حاملي أحتام لغة شكسبير.

اصدر منيف هذه السنة كتَّابه الأخير وسبائل عيد المُنِلَادِ، وهُو يُصارِع السرطان سُراً، فَكَأَنَّ حَنْثًا ثُقَّافَيًّا غربياً نَفْنَت منه مئة آلف نسخة في بريطانيا وحدها، في سأبقة جعلت الناشرين يستعينون تقتهم بالشعر في رُمنُ غير شيعري كما يسمى هذه الأيام. وفي العام للنميرم صدر كتَّابه محكَّايات من أوقيده وهو إعادة لشغل شاعر اللاتينُ في العشق، اعتبرة تاقد منجعقة دتابمن مايكل هوفمان أعظم أعمال هذأ القرن

.....

1 mm (2)

of the same

والمستعاد والمستعاد

ma Wall on the

A war war -

ماسيا فالمحاويري

را المستحدد المستحدد المستحد

A STATE OF THE STATE OF

المراجع المراجع المرجوع

المراجعة والمسريق

المعادية المعاولات

جاري الحمدير في بسيح

ا ي الحج المحتال أنظم

للم الحوار بالشراقي

المناز والمالين الشطوطيين

الإستانية والمسافق

adjio isti

Barting ...

والمالا والمناشر للمالي معالمة

والمراجعة المنابؤ تتريخ

magical and a second الموادي مسية في

The way to be a second

براكران بيساركيتوه والمنافر بالماومرية والمراجع فالمالية

wee grantered to be of

مي سيسل المسادلات

ال در الدر السال هو تتوبيع

he branch and have to

عرب استان علام

ر بدير والمبتاثرة

م الما شد حقول لله

يرديه ولايسعم اليهال

Hed bearings

المعدد التي التي صادية

يه و دوياله، والعلمالم

الم المساولة والمباركة وا

a n magazin egan

What we want

والمعامل الملك الملك

بعير السول

at the out it was

المطعانين فاع داب رمنا

My so sile inter

and the state of t

by harman crisis and

مسرور المعطرة المايا

Marko Join

مد يراندو سد زمر س

Second seems and

de el mall las.

the set of the second of

رير معهوب المعشر

واسع المنظ

والمراوي ومحوام

Take Same

وجاء كتابه الأخير ليضمن له خاتمة ضاعفت مجده الأنبي ومجد قصة حبه للجروح مع الشاعرة الأميركية سينُفْينَا بِلَاثَ التِي مَانَتَ مُنْتُثَرَّرَةٌ فِي العِلْمِ ١٩٦٣ ۖ ٱثَّر هجره لها مع طفليها منه فريدا ونيكلاس. الكتاب قصائد حب موجهة إليها بعد خمسة وثلاثين عاماً من الصمت، تعرض خلالها الهجوم منظم شنته عليه داعيات حقوق المرأة، وكاتبات الأنب النسوي في بريطانيا واميركا، اللواتي أصدرن سيرة بلاث في مجموعة من الكتب تتفَّاوت في اهميتها بين الحكِّيات الرثَّائية والإعمال الاببيَّة النَّاصِحِة... وكلَّها تتعرَّض لصَياة وشاعرية سيلفيا بلاث التي تعتبر من صناع القصيدة الحسدة في اميَّرِكَا السَّنِينَاتُّ. وبدأ الأمَّر مع آنتحار زُوجِتُهُ الْثَانِيَّةُ اسيا ويفل وكان القنر يعده لدور الشيطان ألذي تلبسه هو بإرادته أو من دونها في تورية شعرية ستجلت له صُونًا متميزاً مطلع السبعينات في بيوان «الغراب، الذي عرفناه نحن العرب قبل كل أعماله."

يهدي تيد هيوز كتابه الأخير إليهاء إلى سيلفيا بلاث دانها حكَّاية وحسَّب، قصتك... قصتي، فكان أن اكمل ما تَبِقَى مِنِ هُذِهِ الحِكَايةِ - السر في رقيقُه الأُحْيَرةُ.

ولد ادوارد جيمس هيوز في ١٧ آب (اغسطس) ١٩٣٠ في معينة صغيرة تتواري خلف تسمية موصية دميشولرويد، في غرب يوركشناير شمال انكلترا. وعلى امتداد تلك الوندان والتلال التي جابها هيوز صيادا وشاعراً، كتب القاعاته الأولى منَّذَ السَّابِعة. فكان اخوه للذي يكبره بعشر سنوات يقوده في رهلات صيد يومية تشبع فيها بثقافة الطبيعة وعشقها، فأصبح موسوعة لا تنعب من الحديث عن الحيوانات والطيور، كما كتبت سيلفيا بلاث إلى أمها مرة. دكان حلم أخي يسكنني، وحلَّم أَخْيِه أَنْ يَصَبِح أمهر صياد في كل وهاد يوركشناير، أو يذهب إلى أقريقيا في مغامرة مبيد خطيرة سبيطرت صخور يوركشاير غلى خياله ليكتب مرة وانني انظر إليها من هُذَا لتبدو كبولية إلى الحرية، خلفها جنوب انكلترا ثم العالم بأكمله،

كتب الكثير عن تيد هيوز باعتباره آخر من حافظ على اللغة الكلاسبكية، وعُد من بين أفضل من تمثل

صياد اللغة والأفكار

درس هيـوز في كـامــِـردج الأنب ثم تحـول عنه إلى الانثريولوجياً، مستجيباً إلى نزعة معرفية عميقة وسمت شعره وسيرته الشخصية، وجعلته من دارسي البيانات البدائية والقديمة فكان مسحورا بمبدا الأرواحية، والانهار والاشجار، تلك الارولمية للتي شعر بأن لها القدرة على ترميم الخراب الذي يمر مشهد طفولته، بل مشبهد الحياة الغريبة بأكمله. وإعتبر من بيّ الكتّاب المعاصرين أكثرهم انتقادأ للمضارة الغربية والنزعة العقلانية النفعية، وهو من بين من توجه في حسه اللاذع وفكاهتته السوداء بالنقد إلى كل مظاهرها. وكنان في اتجاهه إلى التصوف وميله إلى الميتافيزيقيا اكثر انتُسسَساًبا ۗ إلى واليّم بلّيك وإلّى د. هــ لورانس وو. ب.

على هامش «رسائل عيد الميلاد»

تيد هيوز والتكفير عن طريق الكلمات

🗯 عندما أصدر تيد هيوز (١٩٣٠–١٩٩٨) كتابه الأخير درسائل عيد الميلاد، في مطلع العام الحالي، لم يكن أحد يتوقع حدثاً بهذه الجسامة، له هذا الوقع الثير، ويهذه الصراحة في كشف اسرار علاقته بسيلفيا بلاث، خصوصاً أن هيوز عاش سنواته الأخيرة في عزلة تكاد تكون شبه كاملة، مصراً على الصمت في كلّ ما يتعلق بحياته، وتفاصيلها الحميمة. ولم يسبق اشاعر الكليزي أحُسر ان هَرْ عسالم الأنب بهسده القسوة ويهسدا الحس «الغَصَّاتُ حيَّ» منذ انُ نَشرُ اللُّورِد بايروِنَ مَلْحُمتَه الشَّهيرة التُعلِد هارُولِده في سنة ١٨١٢ .

هنا في درسائلٌ عيد البلادة حقق هيورٌ ما سمَّاه مبالعاطفةً التِّي تبلغ حداً منّ التوتر يقوق الاحتمال، في مقىمته لـ محكايات من اوفيد، (وهي صياغة جنيئةً لكتاب أوفيد الشهير والتحولات،). وكان هيوز قد أصدره قبل درسائل عيد الميلاد، بقليل، كما نشر قبله دراسة تَصُولُية صُحَمة تَستقُصي اسرار عالم شكسبير الشعري بعنوان شكسبير ورية الكينونة الكاملة، وكلُّ هذه الأعمال أنجرها هيوز على مدى السنوات

الأخْيَرةَ من عمره، في دفقْ متواصّلُ هائلٌ من العطاء كُانه كان يحس باقتراب النهاية. استغرقت كتابة درسائل عيد الميلاد، اكثر من ربع قرن، وصبُّ هيوڙ کلُّ ما جمعه في کتبه للبكرة من خبرة

بالطبيعة وتجلياتها، وباللغة لللغرة وما تستطيع أن تُوحِيَ بِهِ مِنْ أَبِعًادٍ، فِي هَذَا الكتَابِهُ الذِّي يعتبر بَحقٌ تصغيثه للتكاملة، وتتويجاً لكل ما سبقة من تجارب لنسانية وشعرية. سِعيشَ، الشَّاعر كل شيء مرة أخرى؛ من أول لقائه

بسيلفيا بلاث حتى موثها، مرورا بالرحلات التي قاما بها في كل من قرنسا واسبانيا واسيركا، والزيارات الى بشارت، ومرتفعات ونرينغ، واللحظات الحميمة والمرعبة التي عاشياها معاً سبواءً في الواقع او الحلم، هناء في هذآ للكتاب تتواشح حبياتهما في نسيج ولحده و ستقمص، هيور حبيبته باللغة الى ما وراء الموت وقد يأتي نلك تحقيقاً لما كانت سيلفيا بلاث قد روته في قصيدة لها، موجهة الى هيون، بعنوان دهدية عبد لليلاد، (ودالهدية، هنا، كما هو واصَّبح، ما هي سوى الموت): اعرف الذا لا تريد انْ تعطيني إياها

فالعالم سينفجر بصرخة، وراسك معه، مريداً، مختوماً، كدرع عديق اعجوية لأحقادك

لا تحف فالأمر ليس هكذا. في هذه القصيدة الغريبة التي تنكر قيها بالاث نيّتها القاتلة مع انها توَحي بِهَا، ليس الهنفُ الْعَلَٰ تيد هيور. القدخص وحده فحسب بل تيد هيور الشاعر أيضًا. فهي، حتى ما وراء القبر، كَانْتْ تربَّد أَنْ تَستَحوذُ عَنَى حياته ومصيرم أن تكون البؤرة التي يدور حولها شعره وكيانه. وهكذا كان.

التراث في عمله. ولعل فهمه التراث في مقصل حسَّاس من عمله يصل إلى مستوى من التمثلُ الذي جعله منه النَّقَيضُ والوارثُ القِصَلُ تَقَالِيهِ مِنْ هُو مَنْ أَكِيْدِ الشعراء الإنكليز بقداً له. ويتساعل في معرض حبيثه عن مقل لبينا حُقّاً ثلك التَّرَاث الشُّعْرِي الْعَرِيقِ الذِّي يتُحدثون عنه وعن أربابه العظام المقسسيَّ: (يقصُّد مناً وربزورث وكولردج)، في طني ان بعضهم لا يرقى إلى ما أضَّفُوه على أمنَّه منَّ عظمَّة، ولكنَّهم فرضُوا رقابتهم على سُلُوك ٱلشَّعراء للشَّبكِ وعَلَى انْوَاقَ القَّرَاءَ قَبلَ كَلُ شيء... إلى أن جِناء البوت وباوند التحدي هذا التراث، ولكنهما عجرا عن تحطيم اسطورته واست على يقين أُصِلاً إِن كَانًا حُورًاه بِعَضَّ الشَّيَّة رويَّرت كَرِيفَّرْ هُوَ الذي فَتَح وعِينَا عَلَى انْعَلاقِ هِذَا الْتَرِاثُ ومخبوبيتِه في سلسُّلةً مَنْ المُحاصَراتِ التِّي القاها في كامبردج مطلعً الخمسينات، والتي حاولت تطهير التراث من هراطفته، من وريزورث السييع ومن (الاغسراب): السوت وياوند، وأظن بأنه اثر كثيراً حتى على أودن الذي أبدى أعجاب به. ولكن جاءت السنينات التبدا مرحلة شعرية جنينة غْالْبًا مَّا تَرْبِطُهُ بِمُوجِّةَ الْخَتَافُسُ الْغَيَاتِيَّةُ الْتِي هُرْت الملكة. ولكن الواقع أن طلائع تلك للوجية بدأت قبلهم، وكانت سيلفيا بِلَّاتْ تَجِاوِبُّت مع تَلْكُ النَّذُرْ الأولَىٰ فَيُ بيوانها «اريل، قبل أن تسمع بالخنافس. شهد عالم الشُعور حدثان مدّرُامنين في نلكُ المدين: يقطّة الوعي بينُ شعراء العالم الشيوعي للعُلْق، وظهور شعراء البيتنكس الذي تربع الان غنسبرغ على قمة موجتهم. ولعل انفجار

إن قول هيور هذا يعزز التصور بالثقة التي أولاها النقاد لعمله مع التراث اللغوي والوسيقي في الشعر الانكليزي، تلك آلتي حاول قيها أن يجعل من شغَّله مادة تحمل وجهيها الشرقين الأحياء والحداثة معاً. وكان شعر هيور خلال الخمسينات، بما يحفل به من سخرية مرة من التراث للسيحي الذي يستلهمه والحضارة الغربية التي يطمح إلى تُصِاورْ عيوبها، نِعْدُل النزعْة المضادة لشعراء ما بعد الحرب الثانية البريطانيين الذين اطهروا اعجاباً بالذات الوطنية (الانكليزية الخَّالصة) وبالزعيم الخطيب الذي يقود الجماهير، وموجة القادة النين زانتهم انتصاراتهم على النازية غرورأ وايمانأ فَأَرْغُأُ بِقَدْرُاتِهِم الضَّارِقَةُ مِنْ تَشْبِرِشُلَ حِتَّى سَتَالِينَ

باسترناك في نهاية الخمسينات وموجة الترجمات التي

كانت بزعاية بيل مروين من أهم ما رفد للنفة والشيعر

الانكليزي بالحيات فظفرنا بأولى الترجمات لهولاب

وزييغنيو هربرت وتسابقت بور النشير، وفي باقيمة

منها ددار بنغوين، في طبع الترجمات الشعرية التي

انتشورت بين الشبباب البريطاني لتخلق ذائقة جديدة

تَعَرُفُ عَنَ أَعَشَبِأُرِ ٱلنَّرِئُثُ البِّرْيطاني مُكتَمَالاً بِذَاتِه

وترومان وغيرهم كأن تشاطه في كتابة الشعر والسرحيات والتمثيليات الإذاعية ومحاضراته حول أنب الأطفال، إَضَافة إلى كتابته مجموعات شعرية لهم وغيرها من النتاجات، جعلت مواضيعه من السعة والتنوع ما لا يمكن حصرها في مسار واحد. ويؤكد التقاد أن أعماله تركت اثراً في مجموعة من شعراء مرحلته من شيموس هيني الحاثر على نويل، حستى آر. س. تومساس الذي يعْتَبُّر مِن شُعْراء بُريطَّانيا المعاصرين الكبَّار. ومنَّذ اولَّ بيوان له دالعقاب في المطر، (١٩٥٧) الذي طبعته سيلقيا بِلاث بيِعها ووضَّعت عليه اسمه الذي احْتارته (تيد) وارسلته إلى أشهر دارين للنشر في انكلترا واسيركا، واعماله تلقى الإعجاب في كل مكان. فكان من حسن حظه أن يصبخ محرر أو فُلحَص نبوانه الأول ت. س. اليوت الذي توقع له مستقبلاً طبياً. كما جاءً على حالته الثيوت من لَجِنَةٌ كَانَ يقونها أوننَ. ومع تأثر هذا النيوان بعند من الشعراء للعروفين هويكنز واوين وكريفر، فقد كان بداية واثقة وأصيلة مكنته كثباب من أن يلقى الرعاية في فترة مبكرة من عمره الأدبي.

في العام ١٩٦٠ اصدر مجموعته الثانية «مهرجان الخصية Luperca وفيه يقترب من عالم الحيوانات ومنطقها اكثر. وأصبح بعد هذا الاصدار يعرف كشاعر متمين من بين جيل ما بعد الحرب الثانية، ونال جائزةً سومرست موم في العام نفسه. وبين اصداراته الجديرة بالنكر دوبوق، (١٩٦٧) بعد وفاة سيلفيا بلاث، وأظهر فُيه نَرْعَةُ إِلَى فَتَنَةَ الْغُرَابِةِ الشَّانَةِ مَعَ الْتُوحِدِ وَالْعَرْلَةُ

انه نشيد مطول ينقد كل ما كابنته بلاث من النسيان،

تفاصيل حياتها، واشياعها الحميمة، كلماتها واقوالها،

من مشجرة الطقوس، (وهي قصيدة لها بهذا العنوان)

الى «أربيل» بيوانها الأخير الذي أسمته بأسم جوانها

المَفْضَلُ (وشخصية في «العاصفة» لشكسبير)، مرضها

وجنونها ومعالجتها بالكهرباء والالكترودات (والذي

كتبت عنه روايتها شاروة الجرس) وعلاقتها المُنمرة بابيها وأوتو، الذي يتحول، في قصينة محكاية خرافية،

ويطفى ظل شكسبير على درسائل عيد الميلاد، حيث

نجد أصداء كثيرة من مسرحيته والعاصفة، فعي قصيدة

عَنُولِتِهَا وسيتيبوس، يتساعل الشاعر: ومن يمكنها أن

تلعب نور ميراندا؟، ويجيب « انت وحدك وفرييناند-

ومع آن هيور كان يتخذ الاساوب للبطن والتعبير

الرامرُ الشفاف في تعامله مع هذه الحكاية الشَّائكة التَّي

الى غول باتيها كل ليلة لياحتما الى هاويته.

أنا وحديء

والخيال المشائم مستعيناً بالقولكلور الذي أصبح احد أهم معالم شعره. وفي ١٩٧٠ أصدر كتابه محياة الغراب واغَانيه، في ٦٦ اغْنِيةٌ جعل منها ما يشيه اللحمة عنْ هَٰذَا الطَّائِرِ مُستَعِينًا بِالنَّراثِ السَّبِحِيِّ وَلَغَهُ الْأَنَاجِيلِ فَي صبياعًة فكرة الحُدِر والشر، الظَّلَام والنَّور، الأمر الذيُّ نفع بعض نقبانه إلى الصنبيث عن نزعياته المانوية في

تَعِنَّى تَلْكَ الثَّذَائِيةَ فَى استَبِطانَ النَّفُس. وتنئنا سيرة هيور إلى ولعه بالقواكلور والمتولوجيا الشرقية، وكان في رحلة نظمها المركز العالمي للمسرح إلى إيران، وله صلّة مع المُصرح والمؤلف للسرّحي بيترّ بُروكُ الَّذِي قَمْم «مَنْطَقَ الطيرَ» للعطار، وحظى ٱلمُثنوي لجلال النبِّن الرُّومي باهتمامه إلى اليوم. وفي حديثٌ لهيهور بسّايع ضيبة تكون الفكرة لدى الغنّان منَّذ لحمُّلة تَشْكُلُهُا كَنْطُفُّهُ فَي الوجَّدَانَ وإِلَى ان تَكْتَعَلَ، بِؤُكِد على مبدأ الحوار في نُصبه وتقسيم الخيال بين مجموعة من الشخصيات المقترضة، شخصيات الذات المنشطرة على بعضها، وفي ومنفه للبحث في المنطوبات العميقة للنفس يقول: "وصف المعلم الصوفي العظيم ابن عربي الطريقة الأسياسة للتقدم الروحي كما أو أنه حوار جولنِّي مع الشَّخْصيات الكأنَّنةُ وَّراءٌ ما تعتبَّره حنويكٌ الذاتية، لتُحمل هذه الشخصيات على أن تقول لك ما لا تعرفُ أو أنْ تَحْدِركُ عما لا تَسْتَطِيعَ بَيْسُر وبْسَهُولَةُ أَنْ تدركه، والحال أن تمثل منطق الصَّيوان وأستحدام الطُبِر كَقْنَاع فَي شَخَل هَيوزُ بِلنَّقيَّانُ مُعْ تَنْكَ النَّزِعَةُ الشرقية في استنطاق الحيوان كتورية بذوب فيها عن الصبوت الإنساني ويمنح الكاتب حسرية اوسع في تورياته. ومنا كان لتبد هيور وهو بماهي صوته مع صوَّتُ الغَرَّابِ، إلا أَن ينْقَب عَنْ حُدُودٌ للْعَنْفُ وَالقَسُوةَ فَيَّ الذَاتِ الإنسانية، وهي موصَّوعته الاثيرة في اعماله

تَأْبِع هيورٌ نشر الكثير من اعماله التي تتفاوت في مستوياتها إلى أن أصدر كتاب «النهر» (١٩٨٣) الذي رشحه ليصبح شاعر البلاط، وهي مهمة اعتبرها هيوز استكمالاً ندور الشاعر في سلطة القبيلة التي تتحول إلى شرف وطني بعد تطور اللجتمعات. وقصاً أنده في هذا الصدد لا تشدر إلى قيمة يؤمن بها حقاً كشاعر، بل تدلل على منصبِ رسمي في تقليد اقرب لشعائر فولكُلوريةً جميلة. وفي العام ١٩٨٧ أصدر وازهار وحشرات، ثم «مراقبة الذائب» (١٩٩١) في عوبة إلى عالم الطبيعة... إلى أن قتم نفسه في محكايّات اوفِيد، ثم قصائد الحب التي أحَفَاها أكثر من تَلاثين عاماً، وليس بين أبنينا ما بشبير إلى تاريخ كتابتها ولكن نضّج تلك القصائد وقوتها يدللان على أن صبره على قول كلمته في انتحار سيلفيا بلاث وحيهما العاصف كان يختزن تلك الشاعر التي لم يدركها إلا عندما داهمه العمر وأنذره الموت بِالانْتَهَاءَ. وفي حبيثه الغاضب مع ناقدة أرانت أن تكتب سُدِرةٌ بِلاثٌ، قَالَ: ﴿إِنْ عَلِيكَ أَنْ تَكَتَّبِيهَا بِعَدْ أَنْ تَمُوتِيءُ. وقد حقق هذا الأمر عندما نشر عمله بعد أن تاكد أنه على

تحدث هيون عن قصيدة سيلفيا بلاث باعتبارها من مؤسسات موجة ما يسمى شعر الاعتراف والبوح في الغرب، مؤكداً على أنَّه ليس هناك من شعر عميقٌ فيُّ العالم لا يخلو من هذه السمة والحاجة إلى اخفاء السرّ والاعتراف به تجعل الشعر شاعرياً، وإن كان نصبها هو نَّص الْحِياة اليُّومية وانشْغَالاتها الرَّوحية. في حين توصل هو إلى قصيدة الاعتراف عبر صوروثات للبتولوجيا والفولكلور، واستخدم الغراب قناعاً خُلال اكثر مراحل عمره مأسوية، لكي يتقصى قوى الشر الكامنة في الكون وفي الذات البشُّريَّة بشكلٌ قدَّري كما تع من الا الأُخِير، مَا يُوَارَي الطَّقْس الاسلطوري في غمَّ وض تخومه وانغلاق افكاره على الغاز لا تدركها الكلمات إلا بعد أن ترتقي إلى المعرفة الأشد وعورة. وفي تلك المواجهة التي اعادت التاريخ من أوله، ببنه وبين بلاث، كانْ الاعتراف المتبادل يفلت خَارجهما إلى حدود الخلود الابداعي.

حسن سعد عبدالرزاق

■ صُعق العالم الناطق باللغة الإنكليزية في شباط (قبراير) من هذا العام عنيما ظهرت على رفوف مكتباته مجموعة شعرية لواحد من المع شعرائه معتونة درسائل عيد الميلادة. ضُمِت المجموعة ٨٨ قصينة خاطب فيها تيد هبوز زوجته المتوفاة، الشاعرة الأمدركية اللامعة سيلقنا

بالث، التي انتحرت في شباط (فبراير) ١٩٦٣-وتجعلُ هَذِه المُحِمُّوعَة القيمة بحد دُاتها، من وفاة الشاعر قبل اسبوعين حيثاً محرثاً، ياسف لرحيله كل أوائلُكُ الذينُ يقدرونَ الشعر الجيد. وعلى رغم تالق تيد هيورٌ في عالم الأدب، إلا أنه لم يحصيل دائماً على التقدير الكافي، ويسبب علاقاته للأسوية مع النساء كأن يقابل بمظاهرات إحتجاج ويصرخ الجمهورالنسائي كلمأ ظهر «قَاتَلِ..قَاتَل». وَلَاجَلُ فَهُم اصولُ هَذَا الثَّنَاقَصُ في الشاعر تجاهه، وتقييم شعره الغزير، بنبغي البحث في علاقات هيوز مع نسائه.

عاش هيون، بعد تضرجه من الجامعة حياة، لا توجهها أهداف وأضحة، أذ وافق على للعمل في عدد من الوطائف التي كانت تعتبر منبونة منها عمله كحارس في حديقة الحيوان. إلا انه استغرق خلال ذلك في كتابة الشعر وعمل على تصقيق المهمة الصعبة التي ستواجهه، وهي ان يجد صدى لصوته للميرّ. وتُغير كلُّ شيء من حواليَّه، فجاة، في العام ١٩٥٦، عُنْدُمَا النَّـَقَيُّ سيِّبافيا بِلَاثُ التي دصلَت على منصة للنراســـة فيّ

كان الافتتان المتبائل بينهما جلياً منذ البداية. التقيا صدقة في حقلة بمناسبة صدور مجلة البية. جاء هيور مع أحدى صبيقاته الجميلات، لكنه ما أن نظر الى بلاث حتى انشد اليها، وأحد يغازلها خلال الرقص. وقبل ان يغادر الحفلة مع صديقته فوجىء بعضة قوية من بلاث، سَالَتَ عَلَى اثْرُهَا النَّمَاءَ عَلَى تُصَدِّمَ وَنَكُرْتُ بِالأَثْ هَذَا الحائث في متكراتها، كما سجل هيورٌ تلك في أحدى

قصائد درسائل عيد لليلادة كنت تقصدين بمرحك اطاحتم على الأرض بالضَّربة القاضية. انتكر الظَّيل من بقايا تلك الأمسية. انزلقت عنك مع صنيقتي. لا شيء إلاهسيس غضبها عند ألرواق وإستنطاقي للشدوه لْنُسِلِك الْأِزْرِقَ، الذِّي وجسته في جيبي والخندق الدائري المنتفخ من أثار الأسنان بقي الوشم على وجهي لشهر وبقيت تحته الى الأبد

ننبة الغابة

وتزوجا بعد اربعة اشهر من العضعة. وقضيا حياة متنقلة بين لندن وبوسطن، قبل ان يستقرا في منطقة ديفون مع طفليهما فريدا ونك، وينصرفا الى تربية النحل وكتابة الشعر،

إلا أن زواجهما تحطم إثر علاقة غرام مفاجئة لهيوز مع أسبيا ويفل. تعرف هيوز على أسبياً عندما اشترت ورُوجِها شَقّته للشتركة مع سيلفيا في لندن العام ١٩٦١. وفي قصيبته الصالمون " التي تعتبر اكشر فصائد مجموعة مرسائل عيد لليلاده أثارة للجدل، يبرر هيوز في القصيدة بلاث «نحن لم نجدها، هي التي وجَنتناء. ويتحدث عن اسيا دنئية الغابة السوداء البنة السَّاحرة، ويختتم القصيدة باعتراف صادق بكيفية وقوعه في

> درايت الحالم فيها وقَّع في الحبِّ مُعى وهي لا تعرف تلك

لسَعَلَقِهَا عِلاَثُ بِعَدِ مُوتِهَا؟

أسئلة محيرة، وأكثر ما يحير فيها أن هيوز هو الذي أعلن عن احسراق اليسومسيسات التي لم يكن احسد يعلم بوجوبها. ويزيد في تعقيد الامور أنْ هيوز لعب نوراً أساسياً في نشر (عمال سيلفيا ويعود الفضل اليه في شهرتها الحالية باعتبارها ولحدة من أبرز شاعرات القرن العشرين. لقد كان بالنسبة اليها مثل ماكس برود

بالنسبة الى فرائز كافكا. ويطارد شبيح سيلفيا الشاعر حتى وفاته. في أخر تَصَيِّدَة نَشْرِهَا، قُبل مُوتِهُ بأسبوعين، بواجه فيها الشاعر شبح روح سيلفيا في أحد قطارات الأنفاق. يشَّك القارئُ للحظات بأن هيوز يؤمن حقيقة بأن هذا الحادث قد وقع فعلاً، وليس هو أحد تجليات الخيال الشعري.

وغادر الشاعر وهو يحمل في اسمه وشم سيلفيا الذي لا يمني. فسالاسم الكامل له هو إدوارد جيسمس غط بالحرفين الأولين من اسمه واس العائلة وإي جي هيوز، على غرار كتباب بريطاني مشسهورين مثل ده جي ويلزه ودببليسو هـ اوبن. لكن سيلفيها آلتي كانت تكتب قصائده على الآلة الكاتبة وترسلها للناشرين استبنات هذه التسمية التقلينية بالأسم للخصصر «تيد» الذي عُرف به السَّاعر طيلة



لكن الناسعة والأربعين – كنت تحتفظين بمقتاحها

سنفتح تلك، معاً، ذات يوم. كنت تنطلقين، بلُهْية شعرك الشتعلة لتقاري الى الهاوية، كلُ ليلةً.

تَجَلَقَتْ حَبِاتِه حُولِها، فَأَنْهُ هَنَا، فَي هَذَا الْكِتَابِ، بِكِتَبُّ عن قصته الشخصية وحبه لبلاث بشكل صريح ومسياشسر، وفي قنصائده هذه عناد الى شكسينير فّي جَوف للوت، يَنتظركُ في مهُواهُ تحت النجوم الوآخرة. وخصوصا العاصفة، حيث جسد صورته وصورة بالأث في دور عاشقين يسيطر عليهما بروسبيرو، والد مسراندا، عن طريق السحير، وكانت هذه الحدكة ثمانية واربعون مفتاهأ، الشكسبيرية ملائمة بشكل شاص توضوعة هيون، أي باباً، غرفة، لالعب بها، غولك حبه لبلاث وحبها له، وشبح الأب الذي ظلُ بلاحقها

> هادي، (إبي) حيث يتحول الآب (باسمه الألاثي «اوتو») ويمكن لنا ان نرى والعاصفة، كعمل موارث لوسائل عبد لَلْبِلَادِهِ مِنْ رُاوِيةَ أَحْرِي أَيضًا، فَفِي الفَصل الأَحْيِرِ من المسرحية يطلُق بروسييرو السحر، ويكسر عصاًه السحرية، ويلقى بكتابه الى البحر، وكما أن شكسبير، في هذا العمل الذي يعثبر أحْر ما كتبه أيضاً، يصفُّى حساباته مع الحياة ويعقد صلحه مع العالم فأن تيدُّ هيورُ أَفَرغُ كُوابِيسُه لَلْزَمِنَةَ في كتابِه الأَحْيِرُ هذا، على شَكَل قصائد متوالية هي، في الوَقت نقسه، شَهادة شاعر عن عصره وملحمة عاشق مننب كفر عن ننبه بانبل

ويسكن شعرها حتى النهلية، كما في قصيدتها الشهورة

قصائد من «رسائل عيد الميلاد»

حكاية خرافية

واقوى ما يكون، عن طريق الكلمات.

تسعة وأربعون كان رقمك السحري، تسعة وأربعون هذاء تسعة وأربعون ذاك ثمانية وأربعون بابأ كان بمكن فتحها في قصرك الشاهق. ما إن كنت تنهيين، كل ليلة حتى تكون لى ثماني وأربعون غرفة اختار بينها.

وكان عشيقك الغول الذي يتناقه طول النهار المُعيّا في هيكل واحد من الودو، كان رُينةُ كلُ عشاقك السابقين، لم تخبري حتى نفتر يومياتك السري كمْ كَانُوا، مِنْ كَانُوا، ابن، متى، وأحد فقط كان يتوهج مثل برهان بعيداً في الليل. لْكُنْتِي لَمَّ أَنْظُرْ أَبِدأُ، لِمَ أَرُ أَبِدأُ صورةً شبهه مناك، تشتعلُ في بموعك مثل شيء مكون من قار. مثل المصباح الليلي لطفل نائم كان يواسى كوتك وفي الألثاث كأن ثلك الغول أكثر من كاف كانك كنت في كلُّ ليلة تموتين لتكوني معه، كانك كنت تطيرين

في نهاراتك كنت تصغين إليّ

كانت سعادتك تنعم السرير.

(لا، لم اكن أنا، كما عنَّ أك.

حتى يوم أن صرخت فِي نومك

بشُعر جِلْدَهُ المُنقيع، سمعتُّها تصدي

حكاية خرافية؛ بلي.

ضراعتك المعولة

رحى . لحدى الغرفات الثماني والأربعين.

الى لحضان الوت هكذا كانت لياليك. ئلى قبر أبيك وعلى ثغرك ابتسامة اسرد عليك اعلجيب بِل انت). صرحت علَّة حبُّك لذلك الغول،

على الباب التاسع والأربعين كما قلبي على ضلوعي. صنوت راعب كان يضربُ على ثلك الداب مثلٌ قَلْبِي الذي يُجاهدُ أنْ يِحْرِجٍ منْ جِسدي. في الليلة الأولى التالية -بعد وثوبك لكي تجدي ثانية تلكما الذراعين المشرعتين نحوك من الموت -وجنتُ ثلك البان فنحث الناب التاسع والأربعين وقلبى يوجع أضلاعي يسويقة عشية. لم تعرفي ابدأ أيُّ مَفْتَاحِ نَافَدْ وَحِنْتُ في محض عشبة

عالياً بين النسور، حتى سمعتها تضرب

وغاص في هاويته. احتهُ بِينِما اتْعَثْر بِجِئْتَكِ، وسقطتُ معهُ في هاويته. حناة الحلم كانك كنتُ تهبطين في نومك كل ليلة

الغرفة التاسعة والأربعون

إذ لخترق الجدار

هلجت وملجت بزمجرة الغول

تبيين خانفة من ان تنظري، اوْ أَنْ تَتَنَكُري مَا رأبِتَهُ، في الصباح النَّالي. وعنسا تتنكرين فلحلامك عن بحر محتشد بالجثث فظائع معسكرات اللوت، مذابح جماعية. كان سُدو، ان نومك ضريح دامٍ ورفاته المقنس، سَاقُ ابيك للبتورة للنخورة بالغنغرينة. لا عَجِبْ أَنكَ كُنْنُ تَرِهْبِينَ النَّوْمِ. لا عجِب انك كنت تستيقتاين قائلةً:

حيث كنت أنت الكاهناه؟ هل كانت تلك القصائد حطامأ مما انقذته كانت بلظة نهارك أمناً منهوباً حاولت أن تتشبكي به -غير عارفة ما ارعيك أو من أين يتبعك شعرك بساقيه اللرْجِتُينْ بِالْدِم، َفي كل ليلة كنت أنومك أهدهنك بالهدوء بالشجاعة، بالقهم بالسكينة. هُلُ اعَانَكَ ثَلَكُ؟ فَيْ كُلُّ لَيَلَةً كنت تهبطين ثانية الى سرداب المعبد السري نَئِكُ الكَّهِفُ الخَّاصِ، الأولِّي تحت القُبَّة العمومية لعبادة الأب. كنت طوال اللبل تطلين غير واعية على الصدِّع حيثُ تستشقين النبوءة التي لا تنطَّق إلَّا بِمَا هُو مَخْتُومٌ مَنْ النَّتَائجِ. أعضاء حقيلية تبتر، تخان محرقة السنسفى، شحانون بأطراف مجدوعة في كرنفال، غرفة الغاز والقرن لحرب الكاميرا-

كأن البنية التشريحية لإله نومك

نْهُنِيءً له «وَليمة التكفير».

بعينيه الزرقاوين- والالكترودات الساهرة

أيّة طقوس كانت تُتْلي في نك القداس الليلي، نك المجمع السريّ

ترجمة: سركون بولص

١٩٨٨)؟ وهل سكن حقا لن سد أن مقتلع ما بعد الحداثة من جنورها، أو بنسفها نسفاً، أن لا يتعرض

لفكر ممثليها (إنهاب حسن، بوبربلار، أوبتار. إلغ) ولا تقيد من تقد هابرماس مثلاً للخطاب الغلسفي لما

بعد الحداثة، أو نقد قريريك جيمسون الصوالها التظرية، أو حتى ما كتبه جون اوتيل عن وفقر ما بعد

الحداثة، (١٩٩٥) أو اليكس كالينكوس في كتابه

اللافت «ضد ما بعد الحداثة» (١٩٨٩)؟ وكل هذه

الكتب أمثلة على غيرها الذي أصنره نقاد ومفكرون

كان من المكن أن معينوا مؤلَّف والرأما المحدبة، على

مهمته التي عجز عن إنجازها، ومن نم محاورة مبدأ

الرغية الذي ينطوي عليه الكتاب إلى مبدأ الواقع، كي

لا تتحول معركته ضد الحداثة وما بعد الحداثة -

كما تحوات بالفعل - إلى معركة دون كيخوتية، لم

تكن تحليلا نقسا أو نقضيا بالمعنى الدقيق لكلمة

وأتصور أن الكلام عن الحداثة الغربية والعربية،

ومناقشة الثانية منها في صفحات مجدودة من خلال نقول ميتسرة ليعض كتابها، أمر لا سُخل في صلب الغاية الاساسية لمن الكتاب، فضلا عن أنه أضاف

إلى هذا المن خللا فوق ما فيه. فالحداثة العربية

أقدم من البنيوبة، ومناقشاتها المستعلة في

الخمسينات، مع ظهور مجلة «شعر» سنة ١٩٥٧،

أسبق من المعركة التي احتنمت في فرنسا نفسها

حول البنيوية، خصوصًا بعد أن نُشر رولان بارت

كتابه دعن راسين، سنة ١٩٦٢، ورد عليه رسون

بيكار بكتابه «نقد جدد أم نجل جديد، سنة١٩٦٤،

وهُو الكتاب الذي رد عليه بعد ذلك رولان بارت بكتابه

ونقد وحقيقة، سنة ١٩٦٦. وكان ذلك في السياق

المشتعل للمعركة التي مكن الاطلاع على آلكثير من

جوانبها في كتاب سيرجي دوبروفسكي فلاذا النقد الجدد؟، الذي صدر بالفرنسية سنة ١٩١٦ وصدرت

وأست أدري لماذا فوَّت مؤلف والمراما المحمَّيا

على نفسه الفرصة الذهبية في النيل من البنيوية بعامة ونقد رولان بارت خصوصاً، والاعتماد على

كتاب ريمون بيكار ممثل التقاليد المنتسبة إلى الناقد

الفرنسي الشهير غوستاف لانسون (١٩٥٧-١٩٣٤)

والمحافظ على مبادئها الثابتة، ففي كتاب (والأبق:

كتيب) بيكار صفحات من النقض العنيف لمنهب

بارت النقدي كان مكن أن تشغي غليل مؤلف والمراما

المحببة، وتشبع رغبته في الهجوم الكاسح الماحق

على من حسبهم اتباع رولان بارت واشباهه في

الوطن العربي. والواقع أن كتاب «المراما المصبة» كان في غنى

عن التعرض للحداثة وما بعدها لتحقيق معفه

المباشر، وهو الهجوم على الكتابات العربية التي

تأثرت بالبنيوية تحديدا في مرحلة من ممارساتها

النقدية. وكان الأولى بمؤلف المرايا عدم الإشارة إلى

الحداثة ومأ بعد الحداثة والتركيز على مهمته

الأصلية التي انتدب لها، فقد كان ذلك أفضل من

تحميل الكتاب المزند من أوجه القصور. بضاف إلى

ذلك أن المعالجة العجلي في الكتاب للحداثة (وما بعد

الحداثاً؟!) أقضت، في غير موضع، إلى الإنهام

بالتطابق بينهما والبنيوبة والتفكيكية، كما لوكان

الطرف الأول للجداثة وما بعد الحداثة هو الطرف

الثاني للبنيونة والتفكيكية، وهو مزلق نقع فيه الكتاب

الذي لا محترز ولا منبه القارئ إلى أن الحداثة أوسع

بكثير جدا من البنيوية، شانها في ذلك شان ما بعد

الحداثة، بل إن البنيونة ظهرت مع انحدار الحداثة -

المذهب وأفولها، كما وأكبت صعود ما بعد الحداثة

بالقدر الذي كان التفكيك علامة على ازيهار ما يطلق

عليه، شأنة شأن منه من التيارات الملازمة، مذاهب

وكان من نتيجة عدم تقديم «المرايا المدية»

مفاهيم أجرانية عن الحداثة وما بعدها، فضلا عن

عدم المعرفة المعمقة باتجاهات وتيارات وفلسفات كل

منهما، أن الأصل المزعوم للنسخة العربية من

الحداثة وما بعد الحداثة تشظى، وغمض، وانبهم

بسبب تسطح معالجته، وأصبّح لا بقبل الإحالة

النطقية إليه في مقاسبة الصورة على الأصل، أو

إرجاع الفرع المنقول عن الحداثيين العرب إلى

المسدر الذي قُلُدوه أو حاكوه. وهي العملية التي من

دونها تسقط الدعامة الأولى من دعوى الكتاب، وتغدو

الأقيسة الناتجة عن الدعوى، أو اللازمة عنها في

عملية البرهنة، أقيسة خطابية أن تخييلية تتحرك بقدم

وأنَّ مُفْتَلَف الأمر كثيرا لو انتقلنا من الأصل إلى

المبورة، إذ لا توجد محاولة محددة وأضحة أو

تعريف إجرائي واحد للحداثة العربية التي تتعدد

مفاهيمها بتعند تبارات التحدثين عن الحداثة

وتوجهاتهم الفكرية (وأكاد أقول بتعدد كتَّابها بوجه

عام). ولا أعجب من ذلك في كتاب ليس فيه ما مدل

على التمييز بن حداثة - النمييز

رحداثة - المنزع modernit فالخلط بين

أبعاض هذه وثلك منتشر كالخلط في الحديث عن

البنيوية وتجلياتها العربيسة المزعومة كتجليات

التفكيك. ولعلى في حاجة إلى التنبيه على أن التفكيك

الذي يتجسد في كشابات جاك بيريدا على وجه

النظرية المحددة في النقد العربي المعامس، وإن

فلسفته النقضية لأتزال بعيدة عن التاثير اللموس

حمتى في النقساد النين ابتسسس الكتساب بعض

نصوصهم، وذلك لأسباب تتصل بشروط الأبنية

الفكرية السائدة في عالقات الشقافة العربية

خُصيص لم يُجد، بعد، من يصدر عن مبادئه

(وهمية) وأحدة.

ترجمته الإنكليزية سنة ١٩٧٢.

ďŽ

19

1

الكد

الود

يلتب

وحد

کان

رؤوا

احاو

العلب

الإجم

غبسطور

~~× 5 5

الشاريل

هجي الدولا

ت د

والتعاري

بطيون

مست، ر

-

- 1 C -

الما المالية

her god

1 14 40

, , ^{*}

Sec. 17. 1

. .



اطلالة عربية على ريلكه قاصا وناثرا

الكتاب: وليمة العائلة (قصص ونثر). أَلْوُلُفَ: راينر ماريا ريلكه. ترجمة: حسين الوزاني. الناشرُ: دار الجملُ – الْأُنْيَا ١٩٩٨.

عارف علوان

ما أجمل أن يعثر المرء على نصَّ جديد بشبع الظما إلى القراءة. وإذا أمكنه في الوقت ذاته إضاءة الدلخل بالإفكار، فإن الأمر يصبح اكثر

انتابني هذا الشعور منذ الجملة الأولى في قصة وحظ ابيض، للشَّاعر النمسوي راينر ماريا ريلكه، فيُّ هذه المجموعُة مَن القصص والنصُّوصُ النثرُّية. وإذا كَأَنْتِ الجِعْلَةُ ٱلأُولِي فِي كُلُّ نُصٌّ جِيدٍ تَكَثَّفَ قَـوَّةً بِنَّائِهِ ومتائة لفته، فإن وجُود أسم الشاعر ربلكه على ذلك النص يمثل سعادةً لا يضاهيها إلا العثور على طبق من الاكل والماء العنب في صحراء شاسعة.

المدهش في قصيص ريلكه اثنا في المنطقية العربيية لم نعرف ريلكَه قُـاصناً، وحَتَّى شعره لمَّ يترجِم منه إلاَ القليل. وحسب مقدمة المترجع فإن قصيصه لم تحظ بالاهتمام الذي اقيته اعمال معاصره كأفكا، فهل تُشْمَّ رائحة ابديولوجية وراء هذا التمييز؟

إنْ قصصاً مثل بحظُ أبيض، و«الصوت، و«توحَّد» و اثناء الحديث، تتوافر لها حبكة ممتازة وتكثيف شبيد وموضوعات قويّة، تَصَلّانا وسُط نلك لغَّةٌ سربّية غنيتّة بِالْمِازَاتُ والصورُ الشعرية، ممَّا يضعها في مصاف أهم النصوص القصصية الحديثة التي كانت تظهر في بداية هذا القُرنَ عبرٌ كافكا وجويسَ وبروسَت. ويبدو أن قلَّة نتاج ريلكه مِن القُصص القصيرة هي التي حولت عنه الإنتبام لِّي كتَّابِ اكثر غزاَّرة، تدعم شهرتهم أعمال روائية في فترة اعتبرت العصر النهبي للرواية.

عَلَى المستوى الشَّخْصِيّ، ذَاقَ ريلكه طعم الفواجع بموت احْته المبكر وانفصال والنَّته عن أبيه. وخارج البيت كان محاطأ بفواجع الحروب التي عاشتها أوروبا واخيرتها الحرب العالمية الأولى. وبسبب حساسيته الشنيدة تمثلت له الحياة كحال ماسوية، بالموت أو بدونه. وكانتُ الوحدة، وحدته الضاصة ووحدة الإنسان في علاقته بالعالم من حوله، تتكرر في جميع قصيصه ونصوصه النثرية. وفي قصة وايفالد تراجى، التي تعد جرزءاً من سيرته الذاتية. وهي اطوّل قصص ٱلمجموّعة، يقدّم ريلكه المُوضوع الذي تَنَاوَلُه الْكَثِيرِونَ مَنَ الْكَتَّابِ، وهُوَ أَنْ الْوَحِيدَةِ قَيْرِ الشَّاعِرِ، من خلال احداث برامية تقود في النهاية إلى الفكرة الرئيسية من دون إخّلال بمقومات القّصُ وشرّوطُه. وأغلب شخصيات ريلكه وحيدة، في الواقع او في الإحساس الذاتي، وأفكاره عن وحدة الإنسان دائماً تأتي عميقة وذات

وتجارب اليمة كما تقول النَّاقدة ليديا بُير، وْضعت بَيْن يديُّهُ

نعمة التركيز في السرد. وإنا أعتبرها نعمة لانها في الواقع قدرة بمناز بها قلة من الكتَّابِ. فَالوصفَ في قصص ريلكه مكثَّف، بخدم الحدث (الذروة) عبر صور شعرية. وهذا الإيجاز والاستعارات القوية لا نصدهما إلاّ لدى القصاصين الكبار، خصوصاً اولئك النين ينتمون إلى الشعر من قريب أو من بعيد، لأن الشاعر العظيم لا يكرَّرْ استعاراته، صتى في وإغلب قصصه تتخللها لفتات

> لتنتهي، في كل مرّة، نهاية درامية او مأسوية (حضّار القبسور). وسنخرية ريلكه لانعة، منعمة بصور وعبارات رمزية شفافة. ويبدو أن أصحاب النكاء الحزين تأتيهم الصور والمعائى الساشرة بإلهام شغاف وعميق. ومعرفة ريلكه الواسعة

ساخرة، او تبدأ بسخرية بارعة

تُخْدَمُهُ فِي رَسِمُ الشَّخْصِياتُ بِنقَّةً، وَفِي فَتَحِ الْوَضُوعَاتِ وإغلاقها صُمْن بناء ستماسك له خلاصاته الفكرية الواضحة، وهذا اهم شيء في عملية القص. لكنه عندما يصب غضبه على انماط معينة من المدّعين

بضعف لديه القمَّنَّ لتطفي السخرية البارعة وحدها كما في قصة طلابيمير رسام الغيوم، وأحياناً يطفى الحوار على السرد وعلى رغم جمالهما إلآ أنهما يهبطان بمستوى الحدث الدرامي الطلوب، كما في مكيف وصلت الخيانة إلَى

بالتاكيد أن افكار نبتشه عن الرسم تنكّرنا بنبتشه، لنلك تَجِسُ الإِشْارَةَ إِلَى أَنْ رَبِلِكِهِ، مثلَ بِقَيِةٌ كَتُابِ الأَغْانُيةِ في تلك الفترة، تاثر بغوته ونيتشه والفلاسفة الأخرين النين عايشهم لأنَّه كانَّ متصَّوَّهَا تَعْلَبِ الهواجِس الغيبيَّة على تفكيره، في الشعر وفي النثر وفي الحياة.

لَّا شَكَّ فَي أَنْ اشْكَالُ الْأَحْرَانَ وَاحْدَةً، لَكُنْ نَظُرَةُ الْإِنْسَانَ إلى اسبابهاً تحْتلف. وقد كأنْ شُعورِ ريلكه بالوحدة، الذي لازمه إلى أخر يوم من حياته، معنَّباً، لكنَّه حققٌ له امتيازٌ النظرة الكونية الذي حصل عليه، كما اعترف بنفسه في قصة «ايفالد تراجى». لكن أكثر قصص المجموعة تجسيداً لفكرِته عن الوحدة، بصورتها الوحشية والقدرية، هي قصّة وحقّار القبورة.

يبدو لي أن وحقّار القبور، كتبتّ بعد تجارب ريلكه الأولَّى فِي الْقَصَّ وفي النشر، وَهي تَحملُ أثار أَقَامُنَّهُ في فرنسا (١٩٠٠-١٩٠٢) لانها تتضمن أهم عناصر السرد الحديث، الرمزية والإيجاز وقوة الموضوع. ولو اختار ريلكه موضوعاً غير الموت، الذي سيطر على أنَّهانَ كتَّابِ فَرنَّسا الرمزيين في تلك الفترة، لاقتربت هذه القصة في هيكلها

العام من القصيدة الحبيثة، وحملت أبواتها التصوّيرية. فالشخص والغريب الذي يصل المبيئة، ودينمٌ مظهره عن مسحة نبل، وريصف عمله بانه ليس صعباً، ووتتلمس ابنة المُحْدَارِ -الصبيَّة غيدًا- بنيه معاً وبتلقائية، واتقف أمامه

شهرش الكاثة كما لو أنها وقفت تحث

اشعبة الشمسء ومتقوده إلى طريق المقسيسرة الذي تعلمت السير فيه لانه يؤدي ـــــــاشــــرةً إلى الأمّ التي انتزعتها منها في وقت مبكره هو صفّار القبيور الجبيد... وهذا السرد المتين يصناح إلى مجرد التوزيع الهارموني ضمن مقاطع ليتخذ هيئة القصيدة

ويحمل قوتها التصويرية. ثم يضطرد القصّ بالنَّفْس المتـوتر دانه، وتبـرز، وهي تتبلور في براعة، الإقكار عن وحدة الإنسان من خالل مالحظات وحوارات ذات بعد مستافيزيقي تدعمها احداث متماسكة تنتهي بتراجينيا فربية وعامة، تشبه التراْجيبيات التي تنتهي خطوتها الإخسرة بيثوم القياملة ستصميلاً في سبيل ذلك الخبيالات

البشر (الطاعون) والكوابيس والأحكام المتشائمة، لكن الذكية، التي تدعم فكرته عن وحدة الإنسان: «إن الناس كلهم منقصلون عن بعضهم بشكل مرعب، أما اولِتُك الذين يكنون الحبِّ إلى بعضهم فإنهم أشد النَّاس فرقةً وانفصَّالاً، وهُمَّ

إضافة إلى نفسية الشاعر التي يصوغها بعقة وشغافية لَهَا رُوايَةٌ كَامِلَةً بِعَدِ سَبِعِينَ سَنَّةً عَلَى وَفَأَةً رَبِلِكُهُ (تُرْجِمَتُ

وتجمعاتها، ويحظون باعتراف الجميع داخل التجمعات الأنبية، من دون أن يناقش أحد فحوى هذا الاعتراف. وبعضهم يتصرفون وفى بخيلتهم شعور بانهم لا يقلون شَاناً عن الكاتب، أو أن ما يقرقهم عن الشاعر بضع ساعات وراء الأوراق لينتجوا أعصالاً مهمة، والبعض منهم يُقريهُمْ مْنَ ٱلأَبْبِ أَكِثْرِ مَنْ الكُتَابَةَ ذَاتِهَا، وَقَسَمَ آخَرِ بِلازْمِهِ الشعور إلى آخر يوم من حياته بأنه على وشك تقنيم العمل الذي ينتظره الجميع على أحرُّ من الجمر. وجميع هؤلاء مسالمون في حقيقتهم قانعون ومرتاحون من وضَّعهم ومن تعطُّلهم، وينته ون بعد أن تتكدس عليهم شخصية من هذا النوع لنحقيق النقلة التي تحتاجها

صحوة بطله الشاعر.

الشوقينية. تنتشر حمى الحرب مثل فيروس،

الصرب بداواء المسلمون قرروا الردء وصلت

العدوى الى الكروات بعد اشتهر، فعدات

المناوشات وسط البوسنة. اي مرض قاتل

هي الجروب، بقول لسبان حال القارئ، وهو

يتأمل مع كاتبة اليوميات ألمها من مبادئ

الواقع التجديد. السن بالسن والعين بالعين،

قَانُونٌ كَافَ لتدمير كل اجرزاء الانسان.

الحروب تظهر اسواً ما في البشير، الناس

الشَّرِفَّاء في الأمس، يتَّسَيِّدونَ اليوم

بعضهم ويشرقون بيوت بعضهم كأنمأ

ليسقسولوا لا تريد لمن ترح ان يعسود الي

النطقة. هم انفسهم البشن الذين كانوا يوما

دبكاء البوسنة، يوميات مكتوبة

حساسية الخوف والصدمة، ومع ذلك فانها

تُتغلب عَلَى الانَّفْعَالَّات لتَحكيُّ بِلسَّان العقل

الغائب زمن الحروب. يوميات ممتعة – ان

كان يمكن وصف قراءة الألم بالمتعة - الا انه

تستوقف القارئ ملحوظة في الكتاب وهي

ملامسة صاحبة اليوميات لعلاقتها مع روجها ملامسة بسيطة. لا تظهر مثلاً مدى

أتعكاس الطائفية على سوقيقيه ومبوقف

عائلته من الزوجة ذات الاصول السلمة

فـهي تحكي عن توتر وبرود في الشساعس

وعن ُغياب الحكي بينهما، ثم عَن خروجها

من البِــلاد رغبمــًا عَنْه. لكنهــا تسكت عن

الباقي، هل لتحمي ما تبقى من العلاقة؟

وهي آلتي بدأت يومسيساتهما بوصف يوم

جدراناً ورفاقاً وزملاء.

بنلة عسكرية، حاملاً كاسيت اغاني رقص لا يرى رضاق الأمس من الشيوعيين وقد

وليمة العائلة

المحمومة وأكثر الأمراض رعباً في قلوب كشيراً ما يجعشرون أشياعهم لكنهم لا يلتقطونها ثانية ...الخء

في قُصعة ﴿إِيقَالَا تِرَاجِيمِ يَقَدِم رَيَّلَكُهُ شَخْصِيةً مَهُمَّةً لُم يتطرق إليها الكتَّاب كثيراً، باستثنَّاء هنري ميلل الذي افرد الِّي ٱلْعَسْرِبِيةِ تُحِتَ عَنُواْنَ وَشَيِيطَانَ فِي ٱلْجِنَةِ ﴾)، أعني شخصية المتطفل الذي يظهر وينمو على هامش الأنب لكنة بحتل مكاناً في القلب من أجواته.

هؤلاء المتطَّفَاون موجودون في كل زمان ومكان (ربما في الشرق أكثر من الغرب) وتخلقهم ثقافة المن ومقاهيها يتنصوكون إلى لصوص كتب فيشعرون بأن عملا كهذا السنون نهايات نرامية... وريلكه يوظف في قنصت

الحداثة الغربية. وثانيا أن الأصل وصورته ينطويانً

كتابه بمقنمة حماسية أقرب إلى إعلان الحرب لا الحوار. وينتقل منها إلى الفصل الأول الذي يصفى فيه حسابه النقدي مع ما يتوهمه النسخة العربية للحداثة وتَغِيرات النقد ٱلأدبي الملازم له، وذلك في مواجهةً المقلِّدين العرب الذين اقترفوا جرم استنبات نبت أجنبي غريب، ضارً فكريا واجتماعيا وسياسيا وبينيا، في تربة الثَّقَافة الْعربيَّة المُنَاقضَة لهذَا النبِت الشيطَّاني. ويخصبص المؤلف الفصلين الثالث والرأبع للكشف عن مزالق كل من البنيوية أولا، والشفكيك ثانياً، مؤكدا صلتهمًا معا بالحداثة وما بعد الحداثة في الغرب.

للأسف، لا نشغل المؤلف نفسه بتحديد أو تأصيل هذه أو ثلك، وبربح نفست من عناء العبودة إلى الفلاسفة والمنظرين البارزين لهذه أو تلك، فليس في كتابه إحالة واحدة مباشرة أو غير مباشرة إلى مرجع أو مصدر واحد بارز عن الحداثة وما بعد الحداثة في الغرب، على كثرة هذه المسادر والمراجع التي اصبحت تجاوز المنات عددا. وما أسسر أن تكتشف قارئ الكتاب المهتم بالأسس الفكربة والتجليات الإبداعية والنقد أدبية للحداثة أو ما بعد الحداثة في الغرب أن

أن يتُّهمُ الصدائة وما بعد الصدائة، وبزعم أنه سُقيهما نقداً جذريا من دون أن يؤرق نفسه بتأسيس أي مفهوم إجرائي مكون أساسا للتعاقد بينه والقارئ وما هذا الحداثة، (بالفرنسية سنة ١٩٩٢ والإتكليزية سنة ١٩٩٥ وبالعربية سنة ١٩٩٨) أو بيشر برغر عن «انصدار الحداثة» (سنة١٩٩٢)، أو حتى ما كتبهجياني اتيمو

جابر عصقور

 يقوم كتاب عبدالعزيز حموبة «المرايا المحدية: من البنيوية إلى التفكيكية، (المنشور ضمن سلسلة معالم المعرفة، ألكويتية في شهر أبريل/ نيسان الماضي) على دعوى مؤداها أن الصدائيين العرب تطلعوا إلى نواتهم التقنية في مرايا محنبة جعات منهم أضخم بكثير مما م عليه، فمندقوا صور الرايا المدية، وتشيلوا حُجِمهم الثقافي على غير حقيقته، وأنتجوا في مجال النقد الأدبي - كما في غيره - ما هو زيف خالص، تكشفه النظرة الفاحصة التي يدعيها نلك الكتاب الذي يَلْمُدُ على عالقه - في ما يُزَعْم - فضح أوهام المراياً المحدبة. ولد احترز مؤلف الكتاب في كلامه، وقال إنه يقصد إلى بعض الحداثيين العرب لكَّانت الدعوى اكثُر مُعقولِيةً، وَأَقْرِبَ إِلَى الأَخْذَ والرِدِ، ومِنْ ثُم الحوارِ. ولكن المؤلف يطرح وراء ظهره كل احتراس، ويؤكد في جراة يحسد عليها (ص٨) أن الاتحاد بصور الرايا المحدبة خاصية لا يفلت منها «الحداثيون جميعا وبون استثناء،

الأصليون منهم والناقلون. تلك هي الدعوى الأساسية لكتاب و المرايا المحدية، الذي يسعى إلى ضرب عصفورين معا: ممثلى الحداثة العربية جميعا، ودون استثناء كما يقول للؤلف؛ وإنجازات الحداثة وما بعد الحداثة في الغرب ممثلة في البندوية والتفكيك. والهدف النهائي هو فضَّح الإنجاز الكنوب للمنتسبين إلى الصورة والأصل، ومن ثم إثبات أنه مليس تحت القبة شبيخ، لا في حداثة – وما بعد حداثة - الشرق والغرب، ويسهل مسلاحظة أن البني العقلى للدعوى ينهض على افتراضين أوليين هما يعامنا الدعوى: أولا أن هناك علاقة محاكاة أو تقليد أو نسخ أو نقل ما بين الصبورة العربية وأصلها في

على جرثومة الفساد نفسها وسبب الانهيار ذاته. ولكى يثبت المؤلف دعواه بفرضيتيها فإنه يستهل الغربية. ويتفرغ في الفصل الثاني للنسخة الاصلية محاولا توضيح الصلة بين تحولات الفكر الغربي

وأحسب أنه بمكن التخاضي عن الوان التكرار الكثيرة المنتشرة على امتداد صنَّف جات الكتاب مع الإطناب الذي مزيد عن حده والاستطرادات التي لا لزوم لها، جنبا إلى جنب ارتباك العمليات الإجرانية وأخْطاء الطباعة واللغة، فالأهم هو الدعوى الأساسسية التي تنبني عليها محاجّة الكتاب أو مضيته في ما محمِّدها أللوُّلف. والحق أن السوَّال الذي لم مفارقني، بعد مطالعة الكتاب، هو عن هذه الحداثة الغربية التي تُوجُّه إليها المؤلف بهجومه الانفعالي، ورأى فيها هي وما بعد الحداثة -على مستربي ألأصل والصورة جذر العقدة النفسية التي تدفع المسابين بها إلى النظر في مراماهم المحدبة. والسوال بديهي، لأننى تعامت (منذ أنَّ قرأت أمنتال إرفنع هاو في مدخَّل كتأبه عن وفكرة الصعت في الأدب والفنون، سنة ١٩٦٧) أن الصداثة مصطلح حَداً ع متقلب، سواء من حيث هي مذهب او منزع، وأنه ممكن الحديث عن حداثات عدة وأيس حداثة واحدة. فأيّ حداثة تلك التي نقصد إليها المؤلف، وبرى فيها الأصلُّ الذي مسخه المقلدون العرب، علما بأن ما بقال عن الحداثة بقال بالقدر نفسه عن ما بعد

المؤلف لا بعرف عنهما ما مؤهله للحديث الواَّثق والموتَّق

وبعجب المره كيف سمح أسئاذ جامعي كبير لنفسه الرضا الذاتي باللامعرفة التي تستغني بها صاحبها عن الإقادة مما كتبه أمثال الآن تورين مثلا عن «تقد عن ونهسانة الحداثة، (بالإنطالية ١٩٨٥ وألاتكليرتة

إن حرفَّة الشعر، التي اتقنها ريلكه بعد كدح طويل

رواية الفرد بعد ان تراجع ضجيح الجملعة

«بكاء البوسنة»: يوميات إمرأة مسلمة فاجأتها الحرب في بيتها الز

غالبة قباني

على رغم التغطيات الاعلامية الكثيرة التي واكبت حبرب البوسنة، وعلَّى رغم معرفة منتزئين القارئ بأن الصرب انتهت، فان قراءة هذا الكتاب لا تمنع من التاثر الميق. «بكآء البوسنة، هو يوميات

إلفيرا سيميك أمراة شابة متروجة من صُربِي، وجَّنتُ نفسها فجاة في ربيع ١٩٩٢، هي وَكُلُ الْعَرِقِ الْسِلْمِ فَي الْمُنْطُقَـةُ، مِـحَل تصفية عرقية قائمة على المنهب. بعد أنَّ يُهدأ ضجيجَ الحربِ والصرحات الجماعية العالية، تتأتّى الفرصة لأصوات الأفراد كي يقولوا القول الذي غطت علّيه

لعلعة الرصَّاص. وقت للعقلُّ بعد أن هذا جنون العنصرية. من هنا تاتي أهمية هذه للنكرات التي كتبشها صاحبتها سراء فكانت بديلا عن البكاء العالى الذي ما كان سيسمع وسطّ النحيب الجّماعي. انها ن و تحبرنا حكايات صغيرة متفرقة، عن الحياة يِّ اليومية في مناطق عدَّة في اليوسنة. تترَّبد في يومياتها اسماء قرى صربية ويوسنية، مكَّانُ للولادة والطفولة، مكان للأستقرار بعد الزواج، مكان للهروب والاحتماء، الأأنها في النّهاية جميعها اماكن لأحداث الحرب

تغطى المذكرات تسعة اشهر من تاشيرة العام الأول للحرب، الى ان تمكّنت من خلاًل مساعدة شقيقها المقيم في بريطانيا من تامين تاشبيرة خروج عن طريق كرواتيا لِالمَانِيا، غَسادرت هي ووالدتها وطفلها الصغير. الشقيق ايّدن هو الذي كان وراء طُساعيةً مَّذَا الكِتْبَابِ الذِّي أَضَافَ لَهُ مِـقَالاً بقلمه الشنخصي، مع كلمنة للناشيرة ألريطانية ومقدمة للنائب البريطاني مارتن

ت.

بيل، الصحافي السابق في تلفريون الـ «بي. بي. سيء الذي غطى لحسدات الحسرب، واصيب هو شخصياً بشطية اثناء رسالة مُباشرةً للحطته. يكتب بيل عن شعور العار الذي ينتسابه كلمسا فكر بأن الحكومسات الغربية لم تتحرك بسرعة لأنقاذ الأبرياء وأنه حتى قوات الأمم للتحدة والمراسلين الاجانب كانوا في احسن الاحوال يراقبون من الخارج بتعاطف وفي اسوا الاحوال سياح حرب بشكل او باخر، كان لهم طرق مواصلاتهم ووسائل حماية خأصة

وتتوافر لنيهم السلع بما فيها السجائر. كَيفٌ بِدَّأَتُ الحَرْبِ؟ كَيْفَ شَعَر بِهِـا النَّاسُ القَرْبِيونَ؟ تَحَكَّىٰ الفَيْرا عَنْ التَّوْجُس الذي بِدأ خُنْفَيْفًا في الْبِدايَّةُ. حَرَّكَاتٌ غُيِر مفهومة بدأ الاشخاص يسلكونها. جارة صربية تغادر القرية من دون وداع بعد أن كانت صييقة حميمة نساء واطفال يغمادرون الكان خالال الليل. اشاعات، تُصركناتُ عسكرية للصراسة. توتر راح بتصاعد شعدًا فُشيدًا، مرغماً حتى التفائلين الصامس على الدخول في حالة الفرع، الى ان اضحت الاصور واضحة تماماً. بدأ الناس يتحدثون بصبيغة نحن وهم. هَكُذَا انقسم سكان المُنْطقة ما بين صربي ومسلم تغير الاشخاص فجاة كانهم اقتينوا رغما عنهم لهذا الإيمان الجديد، فأصدقاء الفيرا وزوجها من الصرب الذين لجنات اليهم مع طفلها لحين هدوء الوضع في قريتهم معاملونها بودّ، لكنها تشعر

بحثرهم في مناقشة ما يحيث علنًا امامها. فحِداة هي تنتمي لنهب العدو، تحكى الكأتبة عن الحملة الإعلامية الصادة التي سببقت انفجيار الوغيم، صبور لأسلت وسكاكين عرضها التلفزيون الصربي على انها مستمسك عثر عليه مع شباب مسلمين ارادوا ان ينبحوا به النساء والأطفال مرة يعود أبن العائلة الشاب مرتدياً

لا تريد لجنون الحرب في الخارج أن يتعدي عثبة بيتها. سالته بالم: مَّمَنْ ستَّحَمِينًا؟ عائلتها في هذا الوضع. معزقة ما بين هذا الهدف، ويأن وجودها وسط عرق بدأ يكره كل ما يمت للآخر، اضافة للحوف من الغد الذي لا مسجسال للتكهن به، ويكون الحل الصارخ التفكير في الهرب خارج جنون الحرب، تسمع عبارآت لا تُحتملها عندما يقولُ السلمونَ عَنْ الصربِ: طوال عمرهم

كان الكاسيت خاصاً بأغاني «الشيتنيك»، وهى فرقة عسكرية صربية اشتهرت يعملنا التطَّهير العرقي فَي الحُرَّبِ العالمية الثانية. آلمُ بُوحِدُ تُبِيِّهُ البلادُ والقومُباتِ، فَهُل كانت الفُتنة نائمة كل تك السبو أت، عَافية

يَّحمي الوطنَّ مَرَّة؛ عَنْمَا قَرَّر رُوجِها، صَّمَنَّ يحمل هو ايضا سلاحاً، رفضت بشدَّة، فهي

تَصَاوُل القيسرا أن تصافظ على تماسك

عليه اهل الدار، وصل انزعاج الفيرا قمته: تحولوا الى اعضاء في الإحراب القومية

في الجبينات التي ورثها الأهلّ لابنائهم؟ تَتَّنَكُرُ الفَّيْرِا انْاشَّيْدُ الْلرسةَ عَنْ الجِيشُ الذي يحسمى الإطفسال وهم نبسام، تُفْككُ الجيش الأن وورث سلاحة الاعبر الصرب، ليوجهوه حو اطفال الآخرين. عندما تضطر للهروب مع بقية النسناء، وتواجبهما الحواجر المسلحة في سلسلة القرى: قرية صربية، قرية بوسنية، قرية كرواتية، تتنكر كيفُ كانت تلك القرى من قبل تبدو كأنها تمسك بأيدى يعضنها البعض. الكراهية قطعت تلك الأبدي الأن. ترى المرأة المفحوعة بوطنها السُلاح في أيدي المسلَّميِّن، وتتساط اليس هو السلاح ذاته الذي كان حمى حمل السلاح التي انتابت الرجال ان

ربيعي بنيع، امراة سعيدة بابنها الصغير كــاثـوا بكرهـوبَــُا، تتــســاعل بـطنهـول: هل كانت حياتي كلها كذبة أنن؛ صداقات الطفولة والشباب، الجيران، الوطن، كل ذلك كان كنبة! في المقال الذي كتبه شقيقها ايدن، يحمد الله على ان والده توفي، حتى

وَّحْياْتُهَا ٱلْرَوجِيةَ، تَنْهَى مَنْكُراتَهَا بِنَمُوعِ والم واحتدام في القصف ووحشية الحرب، وتتساءل: هل سيعرف العالم ما حدث فعلاً؟ بالطبع لا. ها نحن نقرا حِرْءاً صغيراً من رواية الحرب وندهش من فظاعتها!

سيرة جديدة لراسبوتين... الراهب الذي حدد مصير القيصرية

الكتاب: راسبوتين الراهب الأثمر. الولف: برين مويناهان. الناشر: مَطبعة أوروم – لندن ١٩٩٨.

تامق كامل

لم برتبط اسم بسقوط عائلة رومانوف ونهاية الامبراطورية القبصرية الروسية مثلما ارتبط اسم غريغوري افيم وفيتش راسبوتين، ذلك الفلاح السيبيري الإسطوري صاحب العينين الحانتين الناقنتين عَدْ الذي مارس تاثيراً مدمراً على القيصر نيقولا

يد الثاني وحكوماته وهناك أسم أخر لأعقل ي-: شهرة عن راسبوتين ساهم هو الأخر في نهاية ي الامبراطورية، هو فيليكس فليلوف يتش ب وزوبوف الأميار الذي خطط ثم نفذ عملية أغتيال راسبوتين. هذان الرجالان كانا في له الواقع بشكلان جزءاً مهماً من دراما الثور الروسية وما اعقبها من احداث دامية. وبناءً على ما يقوله التاريخ فان سلوك راسبوتين الفضائحي وتاثيره المفسد اسهما كثيراً في تداعى نظام نيقولا الثاني، في حين ان عملية يوزوبوف في أغتيال راسبوتين اطْلَقْتَ اشارَة

في البوم الاول من مطلع العيام الجينيد ١٩١٧ أرسل السفير الفرنسي في بنزوغراد برقية الى باريس يعبّر فيها عنّ رايه في فساد وانقلات اوضباع الحكومة القييصرية فكتب يقول: «انِا مَارُمُ بِنَـقَـرِيرِ انْ الْاسْبِـرَطُورِيةُ لروسية تُحكم بو اسطة رجل مجنون. قِبل هذا التاريخ باسبوعيث، كان راسبوتين

البدء في انهيار ذلك النظام.

قد أغتيل على يد مجموعة من المصافظين يراسهم الامير فيليكس يوزويوف إزوج ابنة القبيصرة الكساندرا) بعد ان شُكَلَتُ هذه المجموعة لتصفيته وأتقأذ الامبراطورية من فـضـائحـه. فـفي ليلة ١٧/١ كـانون الاول (بیسمبر) ۱۹۱۲ دُعی راسیوتین الی قصر بورُوبوف، حيث قُدم له الثبيدُ والكعك بكميات كبيرة في مادة السيانيد القاتلة. وحينماً لم بفُعلَ بَلكٌ فعله السريعَ اصْطر يورُويوف الى أن يطلق عليه الرصاص في الراس، غير أن راسبوتين كأن قادراً على الرحف والخروج الم الباحة الخارجية للقصر حيث هرع اليه نائب الدوما يوريشكفيتش واطلق عليه رصاصتين وإحدة في الصدر والاخرى في الظهر، ثم كُبِرً ورُمي في نهر نيفا السنديد البرودة في تلك

الْآيامُ مِنْ السِنَّةِ... فَتَمِ القَصَاءَ عَلَيْهُ نُهَائِياً. أسمه الحقيقي غريغوري تيميوفيتش

نوفيك، وشهرته في الفسق والفجور هي التي منحسته الاسم در أسبوتينه الذي يعتى في الروسية «الرجل الفاسق». اجتاز استحانُ الهداية النبنية في عمر الثامية عشرة في نير فرخوتور، لكنه لم يصبح راهباً فعاد الي بلدته بروك وفسسكوي وتزوج من بروسكوف يا فيوبورفنا الثي انجبت له اربعة اطفال، بيد ان الزواج لم يوطنه في بلنته، فغاس البيت واحَدَ يجول في بلدان عدة، فذهب الى اليوثان، وزار القدس، يعتاش من هبات الفلاحين ويكتسب

قادراً على شفّاء الرَّضَىُّ والتنبؤ بالمستقبل. في تلك الإثناء، كــانت الكســاندرا رُوحــة القيضر نيقولا الثانى عرضة للنقد لأنها احْفَقْت لسنوات في انجاب صبي. وحينما استطاعت في الاخير ان تلد صبياً، في تموز (يوليو) من العام ١٩٠٤ اصيب ولدها هذا بمرض نرف الدم (هيموقيليا).

شهرته كمرشد روحي، معلناً نفسه قبيساً

وكان ضربة حظ بالنسبة الى راسبوتين وجوده في بيترسبورغ في نلك الحين بعد تجواله الطويل. فرُحب به من قبل مفتش اكانتمية سان بيترسيورغ البيئية واسقف ساراتوفًا. وكان افراد البلاط القيصري في تلك الفشرة منهمكين بالتنقيب في الرودانيات والعوالم السحرية، ويضامنه القيصرة

وقت أشر آلى العلاج والدعم النفسي. في العام ١٩٠٥ قُدم الراهب المقام وال استودين الى العائلة القيصرية، ثم استدعى الى بلاط نيقولا والكسائدرا لأول مرة خلالً احسدى نوبات طفلهسمسا الكسي في النزف الدموي. في الحقيقة كان راسبوتين أستطاع الثقليلَ منَّ معاناة الصبي، وربما من خلال مقدرته في التنويم المغناطيسي. وعند مغابرته القبصير همس راسبوتين في اذن الوالدين ملمحاً الى ان مصير الصبي والعائلة سيرتبط

الكسائدرا المشحون راسها منذ زمن طويل

بالروحانيات الحبيثة، وتحتاج اكثر من أي

الامبراطورية وأحداث البلد. لكن مونياهان في كتابه هذا دراسبوتين الراهب الآثم، يقلل منَّ أهمية ما يُزعم بالقَّوي الضارقة لدى راسيوتين، ويفضل ان يعروها الى تفسيرين بسيطين هما: اولاً ان عملية فقدان الدم والاستنزاف بإمكانها ان تقلل من ضغط الدم وبالتالى توقف النزف من تلقاء ذاته، وثانياً أن الاجهاد يزيد من النزف وثقة راسبوتين بنفسه وحضوره المهدئ ربعا يقللان من مُستوى جهد الكسي بين الحين والأخر. ثم يورد مونياهان رايا مختلفاً بخصوص قوى

به في الاخير. وهكذا بدأ منذ تلك اللحظة عصر

فوى راستبوتين وتأثيسره في العائلة

هو احسناس الزوجين الاسبراطوريين الديثي ازاء راسبوتين باعتباره فلاحأ روسيا، بسيطاً وورعأء ارسله الله لإنقاذ عائلة رومانوف حوالي العام ١٩١١ اصبح سلوك راسبوتين فضيحة عامة يتحبث عنها الجميع، رئيس الوزراء ستوليبين ارسل تقريرا ألى القيصر عن اعمال وتصرفات راسبوتين الماجنة فكانت

راسبوتين ويؤكد انه حتى ما يُرْعم بلمسة

راسيوتين الشافية لايمكن الأعتماد على

صحتها كلية في ما يتعلق بسيطرته على

نيقولا والكساندرا، بل الأرجح في هذا الصند

نتيجة نلك ان طرد القيصر رئيس وزرائه، لكن رُوحِتُه للكسائدرا اعابته بعد بضعة شهور الى مُنْصِبِهِ ثَانِيةٍ. وَلَا كَأَنَ مَهُمَا بِالنَسِيةُ الْيَ القيصر ان لا يُحرَن رُوجِته وفي الوقت نفسة ان لا يعسرض ابنه الى الخطر حيث بعالمه راسبوتان بطريقة ناجحة، لذا اختار أخبراً أن يتجاهل كل سا يرد اليه من شكاوي ضّد راسبوتين. وصل راسبوتين نروة تاثيره على البلاط القيصري بعد العام ١٩١٥ فضلال الصرب العالمية الإولي تولى نيتقولا الشاني قىيادة جيشه شخصياً، فنهب الى الجيوش المرابطة عند الجعهة، تاركاً زوجته الكساندرا تدير شوّون البُلاد الدَّخَليَةُ، في ما كنانُ راسبوتين يعطل لنيها كمستشار كان حجم تأثير راسبوتين يمند من تعيين رجال الكنيسة الى انتخاب اعضاء مجلس الوزراء النين كان جلّهم من الأنتهازيين وعديمي الكفاءة، وكان في بعض الاحيان يتنخل بشكل مباشر في

الشؤون العسكرية.

لم يكن نيقولا الثاني قوياً بقدر ما كان عنيداً. ومن الشكوك فيه أن يكون قد ادرك مبلغ بنظام الحكم القبصري والكنيسة الارثونكسية،

يلقي كتَّاب مونياهان الكثير من الأضواء على حُلِقَائِقْ ومُعلومات جنبيدة عن احْطر وأشبهار رجل، ربما، مسرّ بتساريخ روسيسا القيمىرية، ولعب بوراً مهماً في مجرى حياتها السياسية وأذا كأن مثل هذا الكتاب بيدو احيانا اكثر من رحلة استكسافية في عالم الخنيعة والرنيلة وما يجبري وراء الإبواب القيصرية المغلقة، حينكذ يغثو من المناسِب ايرادٌ كُلُمَّاتُ الكساندرا يَابِلُونُسِكِي، آحد كتَاب السيس الروس، حين يوجز حساة راسبوتين فيقول مكان راسبوتين بالنسبة ألى أوروبا مثل حكاية شعبية وليس كحقيقة. لكنه بالنسية

والثقة براسبوتين حتى بعد اغتياله، كما يلاحظ نلك من خلال وسالتها التي كتبتها الي رُوجِها نيقولا في شباط (فيرأير) من العام ١٩١٧، وذلك في تعابيسها الفيكتورية الانكليزية الدارجة: «أن صنيقنا العزيز الراقد الأن في العالم الأخر يصلى من احلت ابها

الحبيب، كن قوياً لأن الروس بحاجة البك.... انضرر والدمار اللنين الحقهما راسيوتين هذين المسترحين اللنين يشكلان جستوهر

الينا نحن الروس، لم يكن حقيقة فحسب، يل ومرحلة محددة الضا

احتفظت الكساندرا بمقدار كبير من الإيمان

أسام الاجراءات البوليسية في المطار، وأن

رِقُوفُ ايضاً سافر في مهمةٌ مهنية وثلك من

لجل عمل فيلم تلفزيوني أو برنامج لتلفزيون

. كَانْتُ رَحَلَةُ عَلَى سِالِم مِنْ الْقَاهِرَةِ إِلَى تَل

أبيب وبالعكس. ولكن رحلة رؤوف مسعد كانت

من امستردام إلى تل أبيب وبالعكس. ورؤوف

يقول إنه عندما سالته الضابطة الاسرائيلية

في الطار عن جواز سفره أخرج أها جواز

سُفُره الهولندي. وأنا اعرف أن جوَّاره المسريُّ

لم يُعسِّدبُ منه، وأنه معنه. فَلَمَّ لَضَّتَارِ الكاتَّبُ

لنُصْري أنْ يقدم وجهه الهولنُدي الى صابطة

وعندسا يقول إنه زار نبر السلطان، يكتب

بساطة أنه الدير الذي تتنازعه الكنيسية

المسرية والكنيسة الاثيوبية. وهذا لا يكتبه

سوى للستشرقين القادمين من هناك الى هنا

بغرض القرجة على أحوال هذه المنطقة من

نهب رؤوف مسسحد إلى إسترائيل في

منت صُفُ دُ ريران (يونيو) الماضي، أي منّ

حوالي خمسة أشهر، ولم يُعرف أحَّد، وهو

الذِّي نَّطوع بالكتابة في والحياة؛ حتى نعرف

وأنَّ يصلُّنا مَّا فَعْلَهُ مَنْذَ خُمَّ سِيَّةَ اشْتَهُ رَفَّي

الحُقَاء. ونهب الى هناك لأن ما لا يقتله يقويه."

وهي العبارة الشهيرة التي قالها هيمنفواي،

ي أن الرجل خرج من بيته وهو يطلب القُتَّل

لن اغوص في كل هذا الهوان، ولكني فقط

اتوقف أمام جمَّلة دالة في المقال كله، فهو

يصف ليلة قُضَاها في كيبوتر على الحدود

السورية هكذا: «كنت الوحيد وسط مجموعة

من الأجانب انتمي بأصولي وشكلي الى جنس

أخر، لا يقدر من الكيبوتزات وبالتالي لا

يبيت فيها. كان الاطفال يدورون باندهأش

حول مائنتنا يتأملونني، كما نتامل في زيارتنا لحنيقة الحيوانات الشمبائزي وهو يستخدم

ومع أن الكُثير من المُثقفين المصريين ا

يصب بأي قدر من البهشة، من هذا الذي فعله

رُؤُوفْ مُسَبِعَدْ، إلا انتي وريماً كنت الوَّحيد الذي اصيب بدهشة حقيقية، لأن هذا الاندهاش

بنكاء ادوات للائدة، وقد استَمتَعتَ كثيراً

بشكل شخصى - بالتجربةء.

أوَّ القّوة، وليست هذاك منطقة وسط بينهما.

المطار؟ وأين اعترازه بمصريته؟

هولندا عن إسرائيل.

على انها من الأمور الطيبيعية، الذي يعد

الخُطوة الاولى نحو الاستسلام لشروط الواقع،

الذي اسميه في بعض الاحيان حالة من حالات

البلادة. يتكلم رؤوف مسعد عن بيته الذي في

امستردام وزوجته وابذائه وشقته بصف مطأر

استعقردام وجواز سغره الذي لم يفتحه

الضابط، ويصل الى الشارع الذي يحيش فيه

مئذ عشر سنوات، ومعه مقتاح بيته الذي لم

يضع منه، ويدخل شقته؛ «ملقباً نظرة سريّعة

عُلى غُرف ٱلْأُولِادَ والرّوجة. كلُّ شيء في مكانه

للعُدَاد، وكل وأحد من اقراد اسرتي المصغيرة

نيام في مَكَانَه أمناً. وها أنا ارجع - أيضاً -

طول عبمتري اعتبير الكلام عن بدانة اي

انسانُ نوعاً منَّ السَّخَلْفُ، قالبَدِٰن الصَّقَدِ فَيْ

علاقة خامية جداً بين الإنسان وخَالقه. ولَّكنِّي

اريد عبضالفة هذه القباعدة، وأنّ اجعلُ لهنَّا

اسْتَثِنَاءُ، فَقَد سَافَر إِثْنَانَ الَى اسْتَرَائِيلَ اوْلَهُمَا

مسلم والثاني مسيحي. ريما تتوهم اسرائيل انهما يمثلان عنصري

الامةُ، والذي لا يعرفه الإسرائيليون هو انهماً

لا يمثلان سوى شخصيهما، على المستوى

لا آدري الآن هل اصبتُ بهنه الكتسابة ام

ولكني لتصبور أن هذه الكتابة كبان لا بد

منها، لسبب قد يُبِدو فانتازيا امام الأخرين.

كتبتُ لأنني تصورت أنه عندماً ياتي زمن مقبل

منْ رحم الغُيب، ويقرأ للنشور عنَّ الرَّحَلتَينَ في

والحيساة، نَلُك انَّهُ لَكُلُّ رُمسَانَ آيشَهُ، وآيةٌ هٰذًا

الزمان الصحف، ربعا بتصور قارئ القرن

المُقبل أننا قرانا وصُعتنًا... اليس في الصعت

أكتب هذه الكلمات وعيني على قارئ الزمن الاتي، الزمن البعيد الاتي، الزمن البعيد الاتي، أحاول ان اقول له

من الآن، انهما - فعلاً وقولاً - لا يمثلان سوى

هُلُ أكونَ بِنَكَ قد بررت اصام الأخرين،

وليس امام نفسي، الكتابة عن امور قد لا

تُستحق الكتابة من وجهة نظرهم، ونستحق

اكثر من الكتابة من وجهة نظري شخصياً؟

شبهة موافقة؟

« روائي ممبري.

مرة لحرى الى امني ومكاني،

■ لا ادري لماذا اتصل بي أكثر من صديق، بعد أن نشر رؤوف مسعد في جرينة «الحياة، الحلقة الأولى من رطته الاسرائيلية (١٩٩٨/١١/١)، يطلب منى تجساهل الأمسر واعتباره كأنه لم يكن، وعنم الوقوع في خطأ الكتابة عنه، حتى يمر مثل كل الاشبياء للوسفة التي تمر بنا. نلك أن الكتابة قد تعطيه قيمة، وتحوله ألى ولحدة من قضايا الرأي العام الثقافي للعربي. قسرات المقسال الاول وانا احساول ان اقتع

نقسسي بهدذا المنطق، الذي له بعض من الوجياهة. ولكنّ المنطق لم يتحملل الى داخلي بسبه ولة ولم المكن من اقناع نفسى به بيساطة ونلك لاعتبارات كثيرة

نك ان رؤوف مسعد لم ينهب الى اسرائيل وحده، ففي ٢٣ تشرين الأول (اكتوبر) الماضي كَانَ فِي وَالْحِياةِ، أَيْضِا مَقَالَ لَعَلَى سَالِم عَنْ رحلَّة قَام بها الى أسرائيل. وإن كان جرح رؤوف مسعد ما زآل طرياً، قان جرح سفر علي سُسَالُم الذي كنت اتصور لنه اندمل، ولم يبقّ منه سوى تلك الننوب الَّتِي تَخَلِقُهَا مَثُلُ تَلْكُ الجراح على الجلد، إذ به يتفتح من جديد من خلال أنتكاسة ربما كانت اشد قسوة من

أناً فلاح في سلوكي ونظرتي الى الإشياء وتعاملي مع الننيا، ولكني لست فلاحاً حتى أحاول - مجرد محاولة - مواجهة ما يفعله على سالم الآن بالغيلم الذي كتبه واغنية على للمِّر، ولُستُ فَلَاحًا حَتَّى أَحَاوِلُ – مجرد مصاولة فقط - إن انكر رؤوف مسعد بكتابه اصباح الخيريا وطن، للذي يصف فيه خروج للفلسطينيين من بيروت أمام جحافل القوات الاسرائيلية، ولن انكره بالأوصاف التي وصف

بها الاسرائيليين في هذا الكتاب. ان امارس فالحيتي، وإفعل هذا، اسبب بسيط هو ُ أَنني اعرف جيداً ۖ للحالة التي يكونُ عليها للكاتب والمثقف عندما بقفز أنقفزة الأخيرة في حياته نحو للجهول. فهو يصبح مساقرأ بلا متاع وذاكرته تصبح ذاكرة ملعوثة. لا تستدعي له من أطياف المأضي الا

ما داددهشریت

المراضا فصلام

واربا المدينونة لفريثاوم

الأراب والمنطق والمح

و ب يه و شيار لفيا

ايراء المبدعيرة لعلى لأفطراء

الها الداليا يسان تعرفاني

والدوار وشي لعشية فخلاط

والمراجع المارية علوم

مهران والمراسية تتعرضه

ر از المسلمان الأصوري

ليريد والمخطو واصطاح

المستنب عراقه

مدر سعب كتاب يها

ا د د المحلقة

رار المارك للذيني المسترفين

المستريدة

ره این السلید علی آن لک

م يال ربيدا على الله

ور الشار السالم بينا لمام Memara.

عَفْكُونَهُ مَعَاوِيةَ الصَعَوْدُ مِنْ جِدِيدٍ.

توقفت في مقال على سالم امام لحظتين الذي لا يعرفه حتى على سالم نفسه؟

تغيرت، وهذا معناه أن اسرائيل كانت لحسن او أفضل، وانها تتغير الى الإسوا الأن أي تضليل؟ أي لي للصقائق؛ أن مجرد وجود الشُّحُصِيةَ وحقائقَ الواقعُ القاسية.

أن اتوقف امام وصف على سالم لنفس عربية في امس الحاجة الى داعية السلام

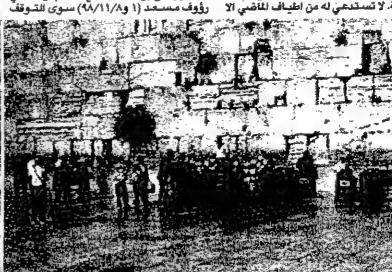
هل أنلة على اطفال ومُثقفى العراق؟ هل

سفرية على سالم السابعة الى اسرائيل، او فلنقل الَّي فلسطين أبلد عله حستى لا تقع في فَحَاحُ التَّعْبِيرِأْتُ الإسرائيلِية، كَانْتُ مِنْ لَجِلُّ تصوير عشاهد فيلم تسجيلي مع كاتب اسرائيلي. والغريب أن علي سالم دخل ميدان الكتَّانِةُ للْمُسْرِحِ مَنْ بابِ التَّمَثَيْلِ، فَهِلَ اكتَّمَلَتَ الدورة اخيراً؟

لأيجمع بين مقال علي سالم ومقالي

قرأت فيهما كلماته والنموع بتشكشك، عينيَّ: الأولَى عندما قال إن هذه هي زيارته السابعة الى اسرائيل، ومعنى هذا انه يسافر الى هناك مرة كل ثلاثة اشهر، فأي مواطبة؛ وأي أندفاع؟ وإي استمرار في هذا الانتفاع للي الجهوال

بأنه دداعية سلام، نلك انه انّ كان هكذا فعلاً فأمامه أولاً، قبل أن يصل البلاد المُعتصبة، بلاد



■ يكتب رؤوف مسسعد على استنداد حلقتين (١ و ٨/١/٨/١) أُسْتَعْرِقْتِا نحو صفحة كاملة من جريدة «الحياة» مستعرضاً ومبرراً زيارته لإسرائيل، في معية بعثة من التلفزيون الهولندي بغية إنجاز بحث سيداني عما حدث للشعب الفلسطيني بعد حُمسين سنة، ودالتنقيب عَن الثقافتين الظمطينية والإسرائيلية، ومدى الصلاقة الجنلية بينهما، واوجه الاختلاف والتشابه

قرات الحلقتين بإمعان بحثاً عما يكون قد توصل إليه الكاتب، فلم أجد شيئاً. وعِدا عن لِلسرد المُكرر الرتيب لما حدث له في مطار مثل أبيب، تشابأ وإباباً، وعن طبيعة الحوار الذي دار بِينَ رِجِالِ الأَمْنَ فِي لِلطَارِ وِبِينَهِ، عَجِرْتُ حَقّاً وَفَعَلاً عَنْ التَّوْصِلُ - عَبِرُ سطورِ الكاتبِ - ولو لسببِ واحد وجيه يبرر فعلته، أو يكافئ ما بقعه فيها.

فالواضح انه لا دما حدث لشعب القلسطيني، ولا طبائع والعلاقة الحيلية، بين الثقافتين كان ليُّمَا أَنتِي حَضُّورَ فِي نَهِنَّ الكاتبُ أثناء رحلته أو كتسلبته عنها في مسا بعد، بل وحستى التبرير التقليدي الذي يقدمه بعض للتشاقفين لتبرير خطوتهم تحت رُعُم معفرة الأحسر، لم يبدله أي اثر في سطور رؤوه مسعد: فلا ازدادت معرفته، أو معرفتناً، بإسرائيل عمقاً، ولا كشف لنا عن شبئ أو أبان مستوراً، وكل ما جياء على لسانه ينطبَق عليه وصف درجع بحقي حثيثه ما عدا خَيَبَة الآمل التي تَنْضُح مِنْ بِينَ سطورِهِ، إِزَاء الطَّريقَةَ اللهيئةَ الذي أستَقبِله بها الإسرائيليون، والكيفية التي عاملوه من خلالها، وكاني به كان ينتظر انهم سيفرشون له أرض الطار بسجاد مُخْمِلي أحمر، ويستقيلونه بباقات الزهور وموسيقي السلام مع إطلاق بضع مثات من الجمامات البيضاء والعصافين الصدَّاحةًا

نَكُرنَي حَنِيثَ رَوُوفَ مُسَعَد بِحَنِيثُ مَشَابِهِ سَابِقَ لَرُمِيلَهِ فَي الكتابة السرحية، ورائده في الرحلة الإسرائيلية علي سالم، الذي كتب تحت عنوان بزيارة إلى إسرائيل تنتَّهي إلىَّ نتائجُ مختلفة: كيف السياحة ضد التيار الى جانب أسمالُ القرش؟ م (والحياة، ١٩٩٨/١/١٩٨٨)، ينعي خيية أمله أنن مسؤولي الأمن فيّ مَطَار دَبِنَ غَورِيونَ، لم يعونوَا ديسم حون بالرور،، بابتسامة عريضة لمصري من دعاة السلام ولأن أصدقاءه الصهاينة القدامي صاروا يتهريون من لقائه، ويعمنون الى تنبيهه دائثي هِنَا لَسَنُّ عَلَى الرَّحِبُ والسِّعِنَّةِ، بِلْ عَلَى الْفَصُورِ والصِّيقِ» وينفجرون عضباً وكراهية في وجهه هو الذي لم يكف لحظة عن تَقْدِيمُ نَفْسه لَهْم: وَأَنَا فَالْنَ ٱلْكَاتِبِ لِلْسَرِحِيِّ لِلْمُعرِي وِداعِية

ما لا بريد كل من علي سالم ورؤوف مسعد الاعتراف به هو أنّ دورهماً ودور امتثالهما في «تمثيلية السلام» الإسرائيلية انتهى تماماً، لأن للسرحية ذَاتها تَلْفَطُ آخْرِ الأَنْفَاسِ، أو هي الفطنها بالفعل وليس هذا لأن والليكود، للتعصب (القبيح) هو الذي يحتل مواقع السلطة - في إسرائيل - الآن، بل لأن المجتمع الإسرائيلي، في غَالبِيته، ينحق، أكثر فأكثر، باتجاه العنصرية والتشيده ولان التيارات الأصولية تكتسب مواقع متقدمة شيئا السداد وعبر كيرشن الإسرائيلي (السلامي واليساري، المرعوم) عن هذه الحقيقة التي كأن لها طعم العلقم في قم دراعية السلام المسري، على سالم حيثما صفعه بواقعة تصويته، هو والكثيرون من اعداله، غصلصة حزب والليكود، (اليميني)، مع إنعائهم - نفاقاً - بأنهم صورتوا لمصلحة والعمل» (اليساري)!: انعم دالليكود، لأنه سيأتي لنا بما تريده وهو الأمن، أمننا بعد ان عجر حرب اللعمل، عن ألحصول على السلام واضاع الأمن. في كلتا الحالتين تتليس والبطلين، سالم ومسعد، تخيلات وهواچس عن دور ملت بس في بطولة مسسرت به سوهومة، ويضطط لبيهما الواقع بالته سؤاته ويحتاج التبرير السبكولوجيّ لفعلتهما (الَّتي يبركانَ في اعماقهما السحيقة كم هي مخابعة وغير مقبولة) إلى التشبث بهذه «السرحية داخل المسرحية، إذ أن «مسترحة، فعل مشينه كالتوجه طوعاً – تحت

مراعم شتى – الى حيث العدو الذي اغتصب أرضاً وشرد شعباً،

يحتباج الى أن ديمتال الإنسان على ذاته، وأن يضادعها،

بدأه، إنه يصيح مثل الدمياة التي تنزل من فُوق جُبِلَه الْأَخْتِيار الوحيد امأمها هو الاستمرار في الهبوط... ويصبح التوقف ــّ مجرد التوقف - من رابع للسنحيلات، قما بالك

المعنى الأشر قول علي سالم لن اسرائيل

اسبرانيل على ارض الفلسطينيين هو الفعل الأسوأ والاسود في تاريخ العرب في القرن العشرين، وبالتالي أن وصفّ اسرائيل بالتغيّر الى اسوا هو شيأنة للغة، وعيث بالالفاظ، أو في احسن الأحوال خلط بين الأماني والاحلام

ابله عَلَى الشِّعبِّ اللَّيبِي الْمُحامِيرُ هِلَ اللَّهُ عَلَى شعبى السودان والجزّائل المرشحين للحصارة هل أشير الى وطنه مصر للهند بجواسيس استرائدل (جناستوس لكل سنة من سنوات السسلام المدجج بالقنابل النووية)، والمسند بتنخلات اميركية او محاولات تنخل أميركية في أخص شؤون مصر الدلخلية؟



ما أباس «التمثيل» في الوقت الضائع؟

. احمد يهاء الدين شعبان *

ويطمئنها الى انه لم يرتكب فعلاً فاضحاً أو مؤثماً ولا اتى

عَنْ أي بولة فلسطيئية بيتحدث مضعد، وعن أي قدس يتكلم؟ الم يسمع تصريحات قادة إسرائيل ليل نهار؟ الم ير في شاشات التَلْفُرْيُونَ الْهُولْنْدِي، الذِّي يَعمل معه، عاذاً تَفْعَلُ إِسْرَائْيِلُ فَي الأراضى الفلسطينية المحتلة؛ ألم يدرك من خلال رحلته عمقً هنه الكُنَّبة؛ الم يقرآ اتفاق دواي بلانتيشن، مثلاً؛ الم يعلم - من خــ لال بنوده - كم أن وهم والدولة، الفلسطينيــ ألقـ القاملة بعاصمتها التي يتم الترويج لها، مثلما يفعل هو، وهم خادعُ لا ينهض على اساس، ولا يستند لركيزة فعلية في ارض الواقع؟ ُ ويِعرِفُ رؤوفُ مُسْمَعْد معرفةُ اليقينُ انْ زَيَارتُهُ لِإسْرَائيل ستجعل منه إنسانا ملفوظاً في أوساط اليسار للمسري وكل الوطنيين للصريين، فيبادر - على النمط العسكري الإسرائيلي بهجمة استباللية، مندداً بمن «ينصبون انفسهم ولاه حسبة، خصوصاً من أهل اليسار.

وتعلمنا التحربة، وهِي أمامنا مجسدة في امثلة عدة، أن للثقف الذي كانُ ميسارياً، ووطنياء حيثما يتكسر، لا بربد أنَّ يعترف أمام نفسه، بنلك، ولذا فهو يصاول اللجوء إلى التعمية والتمويه، فيستخدم جماع قدراته المتراكمة، وخبراته المتعددة، في محاولة لطمس الأسباب الحقيقية الكامنة خُلف ثحو لاته، والَّتِي رُعْزَعت صموده، ويفتش في أعماق دَاكرته أو أوراقه عن أسيآب (واهية في الغالب)، وبواعٌ (غير حقيقية على الأرجح)، لكي يسُنَّد إليها في محاولة تبرير فعلته التي يدرك - في دولُخَلَه – كم هَى مدانَّة ويائسة ويأنَّسَة أيصًا. لكنَّه يَقْلَبِ الرِّيةُ، ويصير إلى إنهام رافضيه ومقاطعي دمسرحيته، (أو زيارته) عَلَى اعتبار أنهم مُكَفَّرو اقكار، ومحاّربون للتعددية (الحبيبة إلى نقسه) وللعابون للسلام وحرية تبابل الأراء.

وقى اعتقادي أن موقف اليسار المصري، الذي يهاجمه مسعّدةً والرافضّ بحسم للتطبيع مع العدو الصهيوني الذي اعْتُصِبِ الأرضُ والعرضُ، والمستَمَرُ في الاستَهائةُ بِٱلْبِشَرَّ والحياةُ على النَّحُو الذي تعايشه، والذي ليس بحاجة إلى مزيد منُ الإيضَّاح، هُو موقَّف صحيح عَاية الصحة، بِل هو للوقف الوحيد الصحيح (إن اربدًا الدقة)، وهو شرف له، يعنمه الحق في أن يقف مرفوع الهامة وسطكل التيارات الوطنية الصرية القاومة لمحاولات الاختراق الصهيوني، وهو دور مشهود له

ومقدر ومعترف به من العدو قبل الصنبيقُّ. ظيس بمثقف يحترم نفسه الآن من لا ينضم إلى الصفوف للتصنية أكل روح انهزامية تبرر أنكسارها وتروج لضعفها بتبريرات لامعنى لها ولا قيمة. وتحدي إجماع الأغلبية الساحقة، في قصِّية تمس الثوابث الوطنية، ليس بطولة، والتعامل مع للغنصب على النحو الذي نراه في حالة سالم ومسعد وامتألهما ليس شجاعة، وتحدي الإرادة الوطنية العامة ليس وجهة نظر، بل كان لها في النيام الحوالي اسم أحر يعرفه

ويكرر رؤوف مسعد في اكثر من موقع أن دافعه لهذه الرجلة هو اقتناعه ببحقه في اتخاذ قراره، والحق أن هذا الزعم الغّريب لا معنى له ولا عُـوضع هذا. فرؤوف الذي تجاوز سنّ الرشد بكثير (قوق الستين بأعترافه)، والمستقل اقتصادياً،

والذي يقيم في إحدى دول الغرب المتقدمة منذ سنولت، لا افان بوجود من يحرمه من حقه في اتضاد قراراته باي صورة من الصور، اللهم إلا إذا كان هذا يعني الحق في كسر المحرمات الوطنية، والتحلل من أي التزام للمثقف (يمينياً كان أم يسارياً) في مواجهة عدو عنصري كإسرائيل. ولعلى هنا أتوجه إليه بِالْسَوُّالِ: تُرِي مَاذَا كَانَ يَعْكَنَ أَنْ تَكُونَ نَظُرَةَ ٱلْحِمَاعَةُ ٱلْوَطُنْيَةَ الى متقف وليكن فرنسياً مثالاً، إبان فترة لحتلال النازي، إذا ما خرج عن إرائتها في مقاومة المعتدى المحتل، خلال نروة أحتلاله وعَنَّجَهِيتُهُ، وفَاجِأُمَّا بِالْهُرُولَةُ الْيُ دُولَةُ «الرابِحُ الثَّالُثُ»، بِحجة محاورة مثقفيها، وسؤالهم عن صحتهم والكارهم، وبحجة أنه سند قراره، ويحب الإيجرفة إنسان من متعة هذه السنادة؟

وفي حالتنا هذه، وعلى رغم إصالة رؤوف التاريضية التي تُرجِع قُراره بالسفر الى دولة العدو الصهيوني الى عهد قديم يمثد إلى زَّمَنْ الغَرُو الإسرائيلي للبنان عندماً عَاهد تَفْسُه مِبَالاً ينساق وراء قرارات ومواقف قبل تمعنها وتمحيصهاء نحن نراه دلا ميمعن، أو ميمحص، خطوته تلك إلى ما يسميه متدليلاً، (فلسطان – إسرائدل)۔

وهوُّ هنا كرر خطاه السابق الأخر بالإصرار على السلار إلى فرنسنا مشاركاً في احتفالها بعرور ومثتي سنة على غزو نَابِلِيونَ لَمُصرِهُ مَبِرِزَّأُ (ايضًا) سَلُوكَهُ هُذَا - الذِّي شَدْ فَيِهُ وَحَدَّهُ عن مواقف كل المشقفين الوطنيين – تبريراً سائجاً، هو أن محملة نابليون هي التي كشفت حجر رشيد، ونفضت الغبار عن تاريْدِيُّ الذِّي جِهَّله اسلافي، إلى جانب قَناعات اخرى «آبِسَ هذا مُجَّالها ﴾، على حد قوله، (وأنْ كنَّتُ أَدرك بعضها مع الأسف

وفَّى الحقيقة، فإن هذا التبرير هو اسوا ما يمكن أن يقدم من تبريرات واكثرها سطحية، وهو لا يختلف في شيء عن تبريرات أي غارٌ مستعمر، بل ريما يكون هو البرر الذي تقدمه الصهيونية في بفاعها عن بورها، وإن بصورة اخرى. ،

قلم يكن مقبولاً، تحت أي مبرر، أن تحتفل أمة مع مستعمرها السابق بنكري استعماره لها، وإلا كان علينا - بالثل - أن نُحتَقُلُ بِنُكرى مِنْهُ عَامِ مِرِتُ عَلَى الأَحْتَلالِ البِريطاني، وقد كان السبب في نشر التعليم وشق الطرق ومدّ الترع (هنمة لمسالح ثلك الاحتلال وأغراضه)، بل وربما كان علينا أيضاً إن نحتقل بمرور ثلاثين عاماً على الغروة الصهيونية لسيناء ما ذام امثال رؤوف مسعد مستعدين لتقديم المبررات دائماً؛

وككل إنسان، بله إنسان عاقل، أفترض أن رؤوف مسعد قدر حسابات الربح والخسارة في زيارته تلك، وفي توقيتها هذا، قبل الإقدام عليها. وياستثناء بعض المكاسب المانية العائدة عليه من «البيرنس» الذي اتمه لصالح التلفزيون الهواندي، لا اظنه رجع بأي مكسب لحُر يوارْي حُسارته الكبيرة، في الرحلة، تعوضه عن عزلته، وعن نظرة الجماعة الثقافية الوطنية المرية اليه، ورايها في سلوكه.

ولعلي اعترف باني شعرت - شعوراً حقيقياً - بالرثاء لمسعدة وبالحرث من أجله وانا اقبرا ومسفيه لنظرة اطفال «الكيبدوتز» الذي أمـضَى ليلتـه فيه، وهُم يتـأملونه وهو على ماثدة الطعام مكما نتامل، في زيارتنا لحديقة الحيوانات، الشمدانزي، وهو يستخدم الوات المائدة!!، فهل كان رؤوف مسعد بحاجة لاجتراح كل هذا العذاب، ومعاشة كل نلك القلق، من أجل التعرض عَثَلُ هذه لغواقف، أو لمجرد أكتشاف كُنه نظرة أطفال إسرائيل للهينة، التي يرضعونها منذ مولدهم اليه والى رملائه من زوار إسرائيل؛

أصارح رؤوف مسعد، وأرجو أن يتقبل مني هذا القول: لقد اسات القَرار، واسات الاخْتْسار، وأسات التَّسرير، وأسات الثَّقسير، وقدمت - بعد انتظار – مسرَّحية فاشلة، أدَّانْها النَّقَاد، وانفض عنها النظارة فسقطت سقوطأ مدويأا ... فما أبأس التّمثيل، في الوقت الصّائع.

توازنات غير محسومة

الجرق سطر الفضة هانجاً في قراغه. نعاسً ما، حلم يقظة في خيال السماه. الجدار منصتُ الأروقة بمستجمع الهذر كالغراشات. كتبع جناحة الأخرون.

AL HAYAT SUNDAY 15 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13039

تتقلب عن جنب إلى جنب فوق سرير اللون. رصاص دُويته الخضرةُ في دارها. جدعها نداء الفننة، وورقها حقائب الهواء.

صناعة الليل مستعيراً الة النهار.

رسالة إلى ميغل لَّا ارتقاء قَيه، لا صروف وحنتان، مؤرخون يهيلون الكمُّ على الكمُّ في الساعات الرملية كي يحيلوا فنون الخطابة إلى قصد لا يستوفي الحرية. كيف تعضى إلى الشعر إذاً؟ سلوك الخيانة في اللغة بلا استيفاء للنفع خطاباً. محانلة في البلور، نداه في الصلب الكتيم، عبور من الحديد إلى الحديد في اسماء ذاكرته، اضف إلى ذلك، لا تُضف إلى ذلك. انت تغترض أنهم يغترضون الحانثة كي يجوز للافتراض وحده تقويض شقيقه، والأمر أنهم، في الحرص على الكمال الأسير بفكرة القيد على متاع الخيال، محرومون من المخادعة التي هي الكمال صرفاً في طيشه.

دفن الشعرة. ليس الشعر فناً، بل جناية الأزل المُفتتن بالإطلاق المُعنب على اليقين الحادث.

ميزان بلا مثاقيل. كفّتان من ظلمة ورافعة عبث يدينُ المتاعُ بعذاهبه. العراء الذي بعده عراء مشدود إلى قباب بعدها عراء بعده قباب مشدودة إلى ذهولها.

هى حاصل انقلاب ذاتها عليها، حرة في للعنقل الحصين تدخل وتخرج كي تقايض العدم

الكثافات القلقة إذ تعتدر للنسيان، رافعة إليه وهبها من الحقائق الملجومة الذاكرة.

أنصاّبُ التعب المجهول. مور تلخذ بتلابيب الصور في العراك. رُحام قدم في أروقة المعدن.

صوغ يتلاعب به كل شيء.

نحلة الشمس تعجن الشهدّ من طحين سلخن.

مّهمّه الدائرة في سيرها. شعب كلام يستعجل المناصفة مع حق عجول.

كمالُ الأبد وخاتمة التدوين المقدور.

لا تنقل عنى ما يشغلني بك فتكن واشيأ. يستعطف النجاة، بتهنيب جم، ان تنصرف عن قرع الباب.

جدار أخر، معسك بأحشائه ان تتعلق من فتوق اللون.

سلم أسندته الأيدي إلى سور المتاهة، كل درجة فيه برزخ.

نساء يمشطن كاهن. امامهن اصابع ملاّح، واطنان من الريح لبيعها إلى النويين. لا يسحن النطق، بل يستولدن من بخار قدورهن كلام الغيب الاعظم، ويناجين العظام بلسان اليقين. لكن أمير غُلامس في شك من حاضره كله، يستُفتيهن بقلب أرضي في الرؤيا التي أوكان بها إلى حَبَّلتُه - حيلة النسيسة النظومة شعراً: ستكون أمير كوبور أيضًا. يا للفزع. اية مصارع، وميتات تتتظَّر في الطَّريق إلى إمارة كودور؟ مصائر معلنة ينبغي أن يتدبر ما كَبِّث لها مخرجًا إلى حبر قراءانتا، والساحرات، نوات اللحي، لا يستعجلن نلك.

عصيان يقويد الرئى متتكراً.

خوان عليه أربعون صحناً من التوتياء، فيها أربعون ظلفاً من أظلاف الوعول، مطهوة بالتوابل وفق شرائع الطهاة للعصومين.

طرار (لص) يسرق الذاهب بين يدي ابي سعيد البيهقي، الذي يساله أن يعيدها فيعيدها ختلطة وهو معنور، لأن طبيعة الاختلاس أبيه كدود من خصائص جنسه. والأمر على نحو ما تقول «البطيخية»، وفق «مقالات الإسلاميين» للاشعري: إن اهل النار في النار يتنعمون بمنزلة مود الخل بالخل. لهذا، ربما يتساهل صاحب «رسالة البليس إلى اخوانة المناحيس» في توكيل الأمور إلى الطرَّارين، متفكها في الأحوال العاصفة بالعقل.

نهب بالتراضى. أو: هو غير المؤكد محتدماً.

سليم بركات

بها عبّر المتنبي عن عظمته وعظمة تاريخه،

وبها اظهر المعري خلامنة فكره وتجربته، وبها

طور لبن سيئا الطب وعلومه... والأف غيرهم.

اثارهم التي بدأت تظهير على السنة الناس

رويداً رويداً، فلما أنن القرن الصَّامس بالنبول.

اللغة العربية بقيت في القمة التي وصلت

البها، على بد المتنبي وامثاله من المبدَّعيَّ. اما

الانسان قلم يعد هو المتنبي ولا العري ولا ابن

سينا... لقد انصبر نلك الأنسان عن مستوى

التَّالَق، اي عن المُستَوى الذي وصلت اليـه

اللغية، وبمرور الأيام والشهيور والسنين

للتطاولة تحت غبار الانكفاء والانهزام قلت

الحاجات اللغوية للناس، وبرزت لهجات

يعبرون بها عن حاحاتهم المحدودة التي لا

طموح فيها للرقى والتقدم فكانت العاميات

التي لُخنت تتناسلُ وتتوالد الى مطالع العصر

الحنيثه ونلاحظ انه كلما ازداد عبد المتعلمين

اتسعت مساحة القصيحي، وكثر استبعمالها،

على واقعهم الساكن المتخلف وجاولوا اللحاق

بركب العالم المتمدن، فبدأت اللغة القصحى

تستعيد شيئأ من شبابها وقوتها وعنفوانهاء

غير أن التقدم الحضاري لا يحدث بين عشية

وَمُنْجَاهَا، لَذَا ظُلَتَ الْعَامِيَاتُ تُسْتَعَمَلُ فِي اكْثُر

من ميدان، شعبي ورسمي، او قل بتشجيع

رسمي في كثير من الاحيان، بعد ان عجز

الاحتلال الاجنبي عن أرض لَعَته، كما حَنث في

الجرّائر وغيرها. وكان السبب الأساس في

مواصلة العاميات انها اكثر من القصحى قنرةً

على التعبير عن مراحل الانحطاط وقدمه، لانها

وليدة الانحطاط ووليدة قيمه المتخلفة. اما

القصيحي فوليدة عصور الثالق والأنهار...

وليس، بالضرورة، ان يكون جـمسيع الناس

هادي حمودي

مؤهلين للعيش في قيم التالق والازدهارا

في هذا العصير الصنيث، استفاق الناس

كما تطورت فكرة (تفصيح العامية).

بَدَأْتُ الْعَامِيةَ بِالطَّهُورِ هِنَا وَهِنَاكَ وَهِنَاكَ.

ثم استولى الأعاجم على للسلطة، فتركوا

🗷 لا شاك في أن العنامينة وليدة عنمبور الانحطاط وقيمه للتبخلفة، ولذلك فيهي قادرة على الشعبير عن افرازات مراحل الأنهيار الحضاري. وفي الوات نفسه، تظل الفصحى متالقة بعيدة عن متناول المنتمين الى الانهيار وقيمه، لانها (اي تلك اللغة الفصيحة) تعبير عَنْ قَعة التطور الْحضاري العربي الذي توقف في نقطة من نقاط التاريخ.

فالانسَّانَ العربِي في توقه للتطور، حمل بحه لغشه وطورها وأغثاها وأثراها بمعاناته فكانت خبر معين له على الوقوف امام الاقوام الاشرى وما تحمله معها من تراث في الفكر والفلسفة والأنب وغيرها من ميانين الحضارة التي لم يكن للعرب عهد بها بعد انطلاقهم من

بدأت اللُّغَــة، أذن، في تلك الشقطة من التاريخ، بالنصو والإربهار، لأن الإنسان الذي تعامل معها كان انساناً يسعى الى النطور والازدهار، وله طموحه الذي لا تحده الحدود، وَّالذَّي احَّدُ نَفسه بِالجِدِ والكَّدِ والعثاء من لَجِل العلم والتقدم فشالقت به وتافق بها، ويها

في الأنب والعلم وسائر مبادين الفكر. العرب، علماعهم وعامتهم حريصين أشد ما يكون الحرص على لغتهم ولا يسمحون إلى كَانْ بَأَنْ يَخُطَّىٰ قَيْهَا، لو يسيَّءَ اليها، قكانها كاذُنَ له قدسيته التي لا تمس."

يروون أن عمر بن عبدالعزيز كان يستمع الى هشام بن عبداللك يلقي خطبة، فقرأ هشام الأبة ميا لُبِتُهَا كَانَتِ القَاصَيةِ، بِصُمِ النَّاءِ مِنْ وياً لينها، فقال له عمر بن عبدالعزيز: عليك وأراحنا الله مثك

الفصحي والعامية... صراع حضاري

ويروون أن لحسمه لحن أمسام الرمسول (صلى الله عليه وسلم) فُقال: طُومُوا لَجُاكُم فَقُد صْلُ، فجعل اللحن اللَّغوي (أي الخطأ اللَّغوي) ولا عجب في ثلك فلقد كانت اللغة منصهرة بهذا الانسان ألمتعلق بقيم الشقدم والتطور. وُأُستَمرِت مُعه متنَّقلَة مَا بِينَ البوادي الي الحواضي فالى العواصم الكبيرة شرقا وغرياً.

اللغة العربية، وأعنَّي بها اللغة القصيحة، كوَّنها انسانُ طَامِح نُحوُ أَفَاقَ النَّطُورِ وَالتَّقْدِمِ. فَكُلُ النَّمسوص النَّي بِأِنْ اينينَا، والْأَتِّي حَـفَظُ المعجم اللغوي التراثي بعضهاء وحفظ التراث الأنبي والعلمي بعمنها الأشر، ابدعها الانسان العربي منذ نُقطة من نقاط التاريخ، تشكل البداية للعروفة للتعاور الذي حققه نلك الانسسان. وليس من الضريب أن تكون بداية النصوص العربية القصيحة للوروثة تعود الى ما يقرب من قرنين من الزمان قبل ظهور الاسلام، وانها استمرت الى حوالى اواخر القرن الخامس للهجرة. ثم توقفت بطهور أثار النويلات غير العربية ألتي استولت على

السلطة في نيار العرب أنذاك جزيرتهم العربية نحو تخوم العراق والشام

وشمال أفريقية والانطس. اظهر لطي ما عنده وقدم ملايين الثمدومي

وفي تلك المراحل المتوقعة من تاريخنا، نحد

Finil in 120

ره را سال پخستار على معلى والمساور الما المام made and the second me with the سادد : معمدان کلو ای آیاد معادد : معمدان کلو ایمنیالی کا ایر مسمی معد : معنیالی A Just had have A Manual promises the sale was have

Here was a 1) مسر مصمى الداملة إ the water of the same روس ساس بهدوله المدولة المراقة A Company of the same Mary Charles Justice م الانوال

موساها . الصعر في أنه to see when you preme ے دو استیما کی محدودہ ا when we want of the state of th يندوس سيدولا يه and were selling May represent the مدر موسر مسلق الملا Marie williams the last

در در الشارس مشعبان میگ

(-)

, ^Lį

)

عرفان نظام البين

Si war

囊

، حال

خلتقا

اتبابار

ء و ابتی

عدل أأر

رفي جي

....

. . .

2 32

عطه والرار

177

.

. . . .

. - "

4 4

المياه.. والسيطرة الإسرائيلية

لم تغير اسرائيل نظرتها المتعالية ضد العرب وخططها السيطرة

على كل مورد من موارد الحياة ولا سيما المياه حيث تسيطر حالياً على

مصادرها في الضفة الغربية بالكامل كما تسيطر أو تعد لسرقة المياه

من مرتفعات الجولان السورية المحتلة وجنوب لبنان فيما تمتد مطامعها

فإسرائيل، حتى في أوقات الادعاء برغبتها في السلام وعقد

اتفاقات ومعاهدات مع العرب، كانت تنطلق من استراتيجية الحكم

الذاتي للعرب، أي للسكّان... والسيادة على الأرض لإسرائيل وبالتالي

وفي الحالات التي بلغ الكرم الإسرائيلي مداه مع الأردن تم ضخ

مياه ملونة من بحيرة طبريا مما أدى الى وقوع أزمة سياسية ومشاكل

صحية للمواطنين يخشى أن لا تظهر أثارها إلا بعد فترة إضافة الى

تخريب الزراعة في الأغوار وإصابة المنتجات الزراعية، ولا سيما البطيع باقات غريبة تماماً كما حدث مع مصر عندما تم ضرب بعض

ويزعم أريل شارون وزير البني التحتية الإسرائيلي أن الفلسطينيين

يمروا مياه قطاع غزة بعد عامين من السيطرة عليها حسب اتفاق

أوسلو وتسببوا في ملوحتها بسبب الاستخدام الزائد عن الحد؛ وانه لهذا لن يسمح أبداً بسيطرة السلطة الوطنية الفلسطينية على مصادر

ولكن الكاتب عميره ماس كشف عن حقائق مختلفة تماماً في

تحقيق نشرته صحيفة دهاأرتسء حول أزمة المياه ومعاناة الفلسطينيين

في الضفة الغربية قال فيه ان اسرائيل تسيطر على مصادر الياه

بالكامل وأن حصة الفرد الفلسطيني للحددة هي ٨٠ لتراً في اليوم

مقابل - ٣٠ لُتر للإسرائيلي وإن أي تطوير لهذه الحصص وفق القيود

الغنية والسياسية يهدف للوصول الَّي ١٥٠ لتراً للغلسطيني مقابل ٢٨٠

الى ٢٠٠ للإسرائيلي رغم أنه لا يصَل الآن للفلسطيني سُسوى نسب

ويرد هاس على الاعتقاد السائد بأن السلطة الفلسطينية تسيطر

على السكان الفلسطينيين ولذلك هي الطرف الذي يتحمل مسؤولية حل

مشاكلها ويقول أن الجيش الإسرآئيلي هو صاحب السلطة العليا في

المناطق حسب اتفاقيات أوسلو بكل ما يترتب على نلك من أصور.

فالاتفاقيات لم تنقل للفلسطينيين الصلاحيات والسيطرة في المجالات

الحيوية الأساسية مثل الأرض (في أغلبية المناطق) والمياه. وفي أوسلو،

جاء أن اسرائيل تعترف بحقوق الفلسطينيين في الضفة بالياه ولكن

ليس قبل مفاوضات الحل النهائي حيث سيتم بحث المعنى العملي لهذا الحق. وقد تم الاتفاق على حصول الفلسطينيين على عدة مالايين من

الاستار المكعبة من المياه سنوياً، ولكن هذه الكمية لا تلبي حاجة

السكان. واتفق في أوسلو أيضاً على فصل شبكات المياه بالتدريج ولا سيما في بيت لدم والخليل. وبانتظار ذلك تقوم شركمة مكوروت

الإسرائيلية بضخ المياه مضاعفة للمستوطنات ومخفضة للفلسطينيين.

يحسب دراساتَ البنك الدولي لعام ١٩٩٣ فإن الأحواض المائيةُ فَي

الضيفة توفير منا بين ٥٨٠ و ٦٣٠ مليون مشر مكعب سنوياً لا تعظم

اسرائيل الفلسطينيين منها سبوي ١٥ الى ٢٠ في المنة زاعمة أن لهاً

الحق التام في استخدام كل الكميات المتبقية لأنَّ الفلسطيني، حسب

نظرتها العنصرية المتعالية، يحتاج الى كمية أقل من الإسرائيلي من

وإذا لم تتغير هذه النظرة العنصرية فإن الياه ستكون أهم قنبلة

موقوتة في المستقبل مؤكدة نظرية أن الحروب القبلة في النطقة هي

أيها الصوت الهادر من بعيد

يا صدى الخير ونسمة الصباح

دع المقادير تجري واصبر

أخلع عباءة الحزن وانتظر

فإن مع العسر يسرا

الحق بالسيطرة على المياه والثروات الطبيعية بالكامل.

لمياه النيل والفرات على المدى ألبعيدا

الزراعات ولا سيما البندورة والطماطم».

تتراوح بين ٥٠ الى ٥٨ لترا على أبعد تقدير.

المياه في الضفة الغربية.

مسارات مختلفة لا يجمعها مثال أو سياق

🗖 بيروت - شريل داغر

■ ينعقد باسطنبول في نيسان (ابريل) المقسبل مسؤتمر دولي بعنوان والتعليم والتربية في العالم العثماني» ونلك بمناسبة النكرى للثوية السابعة لتنسيس الأمبراطورية العثمانية، وينظم هذا المؤتمر عدة جنهات علمية في اسطنسول، مسركس الاسمسات للتساريخ والقنون والثقافة الإسلامية،، ودالجمعية التاريخية التركية، وبالجمعية التركية لتساريخ العلوم، وتتوزع اعمال المؤتمر على تمانية مصاور، تتناول صدور متنظيمات، في الشيان التعليمي في المجالات القضَّائية والدينية، أوَّ بينَ «البـساب العـسالي» والولايات، ودور المُؤْسساتُ التربوية، سُواء في مبيغتها التقلينية أو الإصلاحية، والحياة البينية والتصوّف، والُحياة الْثقافية في نسقها الْتَقَلَيْدِيِّ المُتَّوَّارِثُ أَوْ فَي تَجَّمِيْدَانَّهَا تَبِعَأُ لتأثرات غربية، وتقاليد العلوم وتحولاتها التقنية وغيرها، والتقاليد الكتابية وبخولهما في عبهند الذيوع الصناعي وَغَيرِهَا مِن الْسِائِلِ، التِي لَهَا أَن تحكم سواء في العالم التركي أو في العوالم الأخرى المنضوية في الحقبة العثمانية، حكاية الاتصبال مع الماضي الشقافي الدينى وحكاية الانقىصبال آلذي أدى ألى جعل الثقافة (وقبلها التعليم والتربية) تَقُوم على اسسُ جُديدة، غيرُ أسسها المتداخلة مع الدين.

تعليم أم اكتشاف؟

لا يتأخر برنار لويس عن استعمال لغظ دالاكتشباف، في عنوان كتابه دكيف اكستسشف الإسسلام أوروباء (١٩٨٢)، في طبعته الأميركية) للدلالة على مسار دالْفضول، الذِّيّ بأت يعين المبنى النهنيّ والخيالي والتعليمي في الحقيبة

العثمانية. ولقد اتخذ الفضول أو تشكل في مسار في مطالع القرن التاسع عشر، حسب لويس، ذلك أن أوروبا ظلت قبل هذا العهد منطقة بعيدة، تأنية، لا تثير

اهتمام العالم الإسلامي. وحصول مثل هذا التباعد هو الذي جعل عملية الاتصال بين العالمين، وفي غير مجال وسياق، أشبعه بعملية الاكتشاف، ولكن أهو اكتشاف فعلاً، ام مباينة، ام تداخل بين الكتب والصحف وغيرها. مقتضمات ثقافتين وعالمين

نثير السؤَّال ذلك أن سا جرى في مطالع القرن التناسع عشبر، سواء في الاستأنة نفسها، او في مراكز غير ولاية عثمانية، وقبل مدن الداخل والقصبات والقرى جدير بالملاحظة والتتبع والتبين لَّانَ قَيِهِ مَا يَشْهُولِ الى غَيِنِ مَسَارٍ، على مَا تحققنا. إلا أن حصول هذه المسارات إشارة الى نهاية مسارات أخرى هي مسار والعلَّماء، كما نلقام في غير كتابُّ قديم يتحدث عن مسار التعليم والدرس في العهود الحثمانية وقبلها، وهو المسار الذِّي يتحقق محمد رشيد رضا من كساده، تمتنع عن طبع الكتب الدينية. عند زيارته طرابلس في مطالع القسرن ستنقلب الآية في القرن التاسع عشر، الجاري، أذ يقول أن العلماء فيها «تركوا الدرس والتدريس، واجتنبوا الكتابة والتصنيف، وأنصرفوا الى أمر الدنيا

من تجارة وزراعة «لكساد بضاعة العلم». وهو عينه، محمد رشيد رضا، الذي يقولٌ في تُحقق ماسوي من أنبثار خطَّ على أو في بيروت أو تونس. العلماء ولقب نام السلمون نومة فَنْحَنَّ لاَ نُتَّبِينَ كَفَّالِهَ فَي الأستانة حقيقة الإنعان الى مقتضيات هذا النظام اجتماعية اطول من نومة أهلَّ الكهف وأثقل، الموقظات التي تضج الأسساع تَتُوالَى مَنَ حولَهم كالْصواعَقَ وقد ضرب على أذانهم فهم لا يسمعون، ولمَّا بعثواً وجدو! ما يعرفون من سير البشر قد تبدل

الضَّاعُط من حَقَيقَةُ القَبُولُ بِهُ بِلِ النَّسُوفُ اليه، فيما نتبين قيام سياسة تحديثية لمحمد علي، لا يتورع معها عن الإثبان بتراجمة وقفوا الى جانب الاساتذة فصار على غير ما يعهدون، رأوا الغربيين الإيطاليين او الفرنسيين لشرح العلوم قد سابوا العالم وتولوا إدارة شيؤونه في والعصرية، للطلاب العشيطانيين بلادهم وبلاد غيرهم من حيث يشعر أولئك الأغيار ومن حيث لا يشعرون،

فحاروا في أمرهم لا يدرون ما يصنعون، فکیف جری ما جری؟

لا يعالج لويس في كـتـابه المنكـور التعليم كمسار مستقل يتحقق فيه من حصول الفضول، والإكتشاف بالتالي، وإنما يستعرض بعض جوانب هذا المسأر ومواده، مثل تعلم اللغات (والإنفتاح علم ثقافات أخرى)، أو القبول بدخول وسائل النبوع الحديثة، كالمطابع، وموادها في

ويتحقق لويس في هذه المراجعات -التي تتوسع في النطاق التركي ضمن العالم العشماني - من اللامبالاة بما يجري في اوروبا، قبل الخشيبة منه او أُحَتَقَارِهُ فَالسُّفِيرِ المغربي، الغساني، يسخر من المطبعة، مطاحونة الكتابة ه حَين يتَّعرف عليها في فرنسا، قبل أن يَخُ شَي السلطان العشماني من عواقب دُخولها على الحياة العثمانية، فيعمل على استصدار وفتوى، للسماح بعملها في منتصف القرن الثامن عشر، على أن

لا بل ستتحول هذه الخشية الى تشوف في بعض الأحوال، والى اتباع بكاد يكون اعتمى للمشال الأوروبي. إلا أن دخول بيئات ألعالم العثماني في هذا المسار متحتلف فما جرى في متدينة والباب العالي، هو غير ما جرى في قاهرة محمد

التعليم في عهد الجماعات والدولة

كما نتحقَّق، سواء في تركيا أو في مصر، من قصام النولة بالدور الأول في توجيه سياسات التعليم والتربية، فيما نتحقَّق، سُواء في مدارس جبل لبنان، أو في الحورات التأميلية في جبل عامل، أو في المدارس القــرآنيــة في طرابلس أو صيدا، من اضطلاع الجماعات الطائفية (والجماعات التبشيرية) بهذه السياسات. ونتلمس كنلك في مدى هذه المراجعة والمقارنة حصول عمليات في المجال التعليمي والتربوي تصدر عن سياسة منظمة وأمتنابعة أو عن تعثر وتضبط، ليس اقلها أحيانا انتظار جماعات واوسياط حيصول هذه السيباسيات وتطبيقها بالتالي، مثلما انتظرت جهات إسلامية عثيدة تحقق مثل هنه السياسات في الإدارة العثمانية وتقييها المُسَاِّضُر بِهِاً. هَذَا فَي الوقت الَّذِيِّ بِالْرِت

فدها جهات أخرى، سواء مع الجهات التَّبْشُيرُيةٌ أو مع سُياسةٌ مُحمدٌ علي، الى انتهاج سياسة تعليمية، صريحة ومبكرة، اتسمت بيينامية ظأهرة وبهجوميةء وهذا يُعني، في حسملة منا يعنيه، تفاوتاً وتبايناً في بخسول التعليم والتربية، بشروطهما اللعصرية، في المجال العثماني، حيث أنه يستحس

الحديث عن عوالم مختلفة، وإن اشتركت أحياناً ببعض مظاهر الشببة والتقارب. فتجربة محمد على اشترطت في التعليم أن يكون مستدود الصلة بالصناعية وحاجات المجتمع المختلفة، فيما طلبت تجارب الجماعآت الطائفية اللينائية حاجات أخرى من التعليم اتخنت سبيلاً دينياً ودعاوياً، قوامه إنتاج المرس، من جهة، او سبيلاً في الترجمة، قوامه إنتاج الوساطة الثقافية، من جهة ثانية. لهذا يمكننا القول إن تجارب التعليم

العثماني بخلت في القرن التأسع عشر

وجاء في الترجمة العربية

لتاريخ هروسيوس في فقرة

أضافها المترجم الى العربية ان

اغسطس دفي السنة الرابعة من

بولتيه ضبرب على أهل النبسأ

الخراج من الصُفر في الآفاق بكل

ثمن حستى أربي على ثمن النهب

فحمم منه شيخًا كثيراً، وَضُريت

منه ألواح ضخام واوتاد فرش

بها وادي رومة وأجراقه طول

أربعين مسلأ، فبلغ بذلك الناس

مبلغاً اتخذوه تاريخاً، وهو تاريخ

هذا القرن، قامت باحثة ايطائية

بتحقيق مخطوط يمنى فريد في

الحغر أفيا من مكتبة أمبر وسيانا

"Āmbrosiana" في مدينة ميلانو، وهو يرجع الى القرن الثاني عشر

الهجري / الثامن عشر الميلادي.

وينقل مسلحب المخطوط عن

مصدر قديم هو اسحاق بن

الحسين المنجم وعنه يقتبس كل

وفي أواخس العشسرينات من

العجم (النصاري) الى اليوم.

غير أن مراجعة هذه الوقائع تستدعى

مثال واقع خارجه؟ نتساعل، ذلك أن دخول السلطنة في عهد التظيمي، لإدارتها كما لتعليمها، عنى في غيالًا الأحسيان، التنخلي عن سلطَّتها وتفكك حلقاتها؛ كما أن إمسَّاك جماعات وجهات محلية بقسم من السلطات هذه، تلسبة لنزعات تمايزية أو استقلالية، ما غيب أو ما منع بعد وقت قليل خضوع هذه السلطات التكونة الي

إسبلامي - عشماني عام قوامه نظام والحلقة البعثية – التُبريسية، ولا سياسة موحدة كثلَّكَ (طألمًا أنَّ دنَّظَامَ المعاَّرة، أجاز للملل وضع سياسات تعليمية خاصة بها، تحت رقابة الإدارة العثمانية ليس إلا). عدا أن التجارب هذه اتخنت سُبِلاً مُتْبِايِنة، ومُختلفة رْمُثاً، في الإتصال بالمشالات ألاوروبية بوصفها مشالات التمدن، ومنها مثالات التعليم. ويكفى

في مسارات مذتافة لا يجمعها، لا مثال

للتعليل على هذا التباين أن نَشْبِر في أحوال الحماعات اللبنائية، على سبيل المثال، الى دخول متعلمين موارَّنة، مُنذُ ابن القالاعي في نهاية القبرن الشامس عَشْرَ، في مسَّار تَعليمي مع رومية وفرنسا وغيرها، فيما جرى تأسيس أول مدرسة مصرية، في بيئة جبل عامل، في العام ١٨٨٤، وبمبادرة عثمانية.

غير سؤال حول محركات التعليم وبواقعه ونتائجه: هل حقق التعليم في العهد العثماني الأخير النقلة الرجوة والوصل اللازم بمَّا كان منقطعاً عنه؛ وهل أنخلنا التعليم والعصري، في ما كنا غَافلين عنه، ووفر لنا في مواده ما يمكننا من إنتاج حاجباتنا، فلا نعود مستهلكين لإنتاجات غيرنا؟ وماذا عن طبيعة التعليم نفسها: أمثاله قائم فيه أم هو نسخة متدهورة عن

سلَّطَات تابَّعَــة، بل تحت الانتــداب أو

حول «تأريخ الصفر» في المصادر العربية الأندلسية

امين توفيق الطيبي *

تستوقف الباحث في تاريخ الانطس عبارة دتاريخ الصُفر، التي كثيراً ما ترد في المسفات الإنتسية عند الحديث عن تاريخ مالك المسيحية في شمال شبَّهُ يرة إيبرية كقشتالة وليون عُونَ. فَقَى القَصِلُ الذي عقده ان الدين بن الخطيب في نهاية تباب داعمال الأعلام، – الجزء لثنائي الخناص بالأندلس - عن المُمالكُ المُسجِحِيَّة في شعال استانيا اعتماداً على مصير فُشْسَنَالَي هو «تاريخ اسْسِانياً "Primera Cronica Gener-العام

"له الذي صنف لملك قثبتالة الفونسُّ العاشر (حكم ١٢٥٢ -١٢٨٤ م) يقول أبنُ الخطيب ان بلاية "Pelayo" نُصُبِ ملكاً على اشطوریش "Astarias" سنة ۷۵۷ لتباريخ الصُفر، ويموافقة ٩٩ للهجرة،. ويقول عن ملك أخر -فُسْرُوبُلِهُ - إِنَّهُ «وَلَئِي فَي سِنَةَ ١٩٩٧ للصَفْر، وبِموافقة ١٣٣ للهجرة.. أما ابن سعيد المغربي فيقول: «من التاريخ الرومي: إنها (طليطلة) إحدى المدن الأربع التي بنيت في مدة قيصر أكتبيان الذي يؤرخ من

مدته مدة الصغره. ويوجرز للقري أقوال كبار المؤرِّدَينُ الأندلسيينِ إذ يقول: منكسر أبن حيثان والرازي والحجاري ان أكتبيان - ثاني قساصرة الروم للذي ملك أكثر الننيا وصفح نهر رومية (التيبر) بالصُفر (النَّحاس)، فأرَّخت الروم من ذلك العهد، وكنان قبل السميح

أمسر ببيناء الملان العظيسمسة فى ويتحبث الشريف الإبريسي

(منتصف القرن الثاني عشر) عن نُهر رومة فيقول إنه سُهر... قاعه كله مفروش ببلاط النصاس لا يستقر به شيء يرسي فيه، وبهذا النهر تؤرخ الروم فتقول: من تاريخ علم الصُفرة. إِنْ مِا يُعرفُ بِنظامِ التاريخ

الإسباني - وتاريخ الصُفره - ذاع استعماله في اسبانيا المسيحية منذ القرن الخامس الميلادي، وظل مستعملأ عبر القرون الوسطى الى القرن الخامس عثس الميلادي وكانت بدايته اليوم الأول من شهر كَانُونَ الْثَانِي (بِنَايِر) سَنَةَ ٣٨ قبل الميلاد. وقد تسرب استعماله الى كتب التأريخ الغربية بعد افتتاح الأندلس. ويعد أن تم تعريب عدد من كتب التاريخ السيحية، وفي مقدمها التاريخ المنسوب للقديس إيسينور "Isidore"، والتاريخ العام لهروسيوس "Orosius"، أما إيسيدور - وهو من اصل بيزنطي - فقد كان رئيساً لاساقفة اشببلية في للعهد القوطي، وكانت وفاته في سنة ٦٣٦ م وقيد لخص تَارِيحُه وتُرجم الى اللغة العربيةُ بُعُيد افتتاح العرب الأندلس. وأما هروسيوس فهو راهب اسباني ألَّف، بطلب من القديس اغسطين "St. Angustine" سنة ۱۸ م او تاريخ عام لكل الشيعوب العروفة أنذاك لدى الغرب منذ الخلييقية،

وظل تاريخه هذا التاريخ المعتمد في اوروبا قروناً عدة، وقد تُرجم تأريخ هروسيهوس الى اللغمة

العربية وعليه اعتمد ابن خلدون



في تأريخه للرومان. يقول ابن أبي أصبعة ان ملك طنطينية بعث في سنة ٣٣٧ هـ / ٩٤٩ م الى خليفة قرطية الأموى الناصر لدين الله بهدايا لها قدر عظيم، من بينها «كتاب هروسيوس صاحب القصص، وهو تاريخ للروم عجيب، فيه أجبيار النهور وقنصص الملوك الأُولُ، وقوائد عظيمة،.

وقد جاء في التاريخ المنسوب

بقايا من عمران طليطلة. لإيسيدور أن اكتافيان قصير (أغــسطس) اصــدر في السنّة الرابعة لحكمه مرسوما ديقضى بجسمع القصاس من كل أرجاءً الإمسبسراطورية (الرومسانيسة)، وصهره، وعمل صفائح منه، ويها غطى قاع نهر التبر وجوانبه لأن السدود على قاعة كائت قد تدمرت بفحل مياء النهر، وكان ذلك قبل ميلاد المسيح بثمان وثلاثين سنة، ومنذ تلك السنة جرى التاريخ

العدد الرابع من «المنار الجديد»:

دراسة حول فقه التغيير وأخرى تفند التفسير المادي لظاهرة الإنسان

من الإدريس وابن خلدون، ولعله من اصل اندلسي. وفي وصف رومة، يقول إسحاق بن الحسين في جملة مبتورة في المخطوط: «لأَن نلك النهر مقترشُ بالصَّفر... على جميع أهل عمله، فأجتمع من الصفر شيء عظيم ففرس منه

يتبين مما مقدم أن عبارة وتاريخ الصفرء مصدرها كتب التاريخ الإسبانية السيحية قبل انستساح العبرب الأنتلس، وهي الكتب التي أوربت رواية تصغيح نهر التبر بالصنفر (النحاس) الذي

حافة النهر فيما يقابل المبينة،

فمن حينيد تؤرخ النصارى من

تم الحصول عليه من الجباية التي أمسر الإسب راطور الروماني أغسطس يتحصيلها سنة ٢٨ قبلً الميلاد. ولمَّا كان بعض هذه الكتب - وفي مقدمها تاريخاً هروسيوس وإيسيدور - قد نُقل الى اللُّغة العربية أو تم تلخيصه بعد فتح الإنبلس، فإنها كانت المصدر الذي أخذ عنه المؤرخون الإندلسيون عبارة الأربخ الصُفر، عند حديثهم عَنْ الْمُمَالِكُ الْمُسْيِحِيَّةِ فَي شُمَّالُ شبه جريرة ايبرية، وقد شاع استعمال هذه العبارة في الأندلس يون الشرق.

وينبغي الايُخلط بين عبارة متاريخ الصُفر، وبين تسمية العَرْبُ للروم الْبِيَـرُنْطِينِ بِبِنِّي الأصفر، وهي التسمية التي بدأت في المسرق منذ ما قبل الأسلام وأنتقلت في جملة ما انتقل من المُشرق اليّ الأندلس، وحسبنا الإشبارة ألى قبول ابن الأبار البلنسي مفتخرأ بانتصارات العسرب على الروم في صسير الإسلام: دويا عجباً لبني الأصفر، انسيت مرج الصفر ورميتها يوم اليسرموك بكل اغلب غيضنفره وكُقُول حسان بن المسيّعي يمدح المعتمد بن عباد صاحب اشبيلية ويهدون عليه الإتاوة التي كسأن المعتصد يؤديها ألى ملك قشتالة ولدون، والفونس السايس، اتفاء لشره ودفعأ لعابيته:

فترسله للصنفر أصفر عسيجدا ــر ،صعر عسجدا وإن خالفوا ارسلت أبيض حُنْمًا

+ أستاذ جامعي فلسطيتي في

الله على العداد في أنس سد الله عنفند ار ئدنك المث عن فلنس له عبد الله عقد ال لدخله الخلث ال

1,17 •,11 مكة للكومة 17. .. 10,17 11,55 1,77 0,0 11,47 11, TA 11, TE V.14 0.01 الجزائر IV. IT 10.4. 17.77 الخرطوم 0, £V £, TT 14,14 18,07 11,70 الكويث الرباط 17.00 14.44 17,77 1,.8 \$ 1.87 11,14 1V.+A 14.74 11.14 47,3 F3.0 17,24 14. . * 7,10 8,57 11,11 14.41 11,19 IA.YE 1.1 1.5. 11.75 17.77 17.49 7.74 0,05 12,21 11,11 14,77 37.0 10.75 تونس 14.00 11,07 7,00 جيبوتي يعشق 17.11 10.17 14.41 15.17 11.7. 10.11 14. . * 14.17 11,24 1,55 10.00 طرابلس الغرب M. LA 14.41 14.44 عدان مسقط 11,17 15.14 11,01 7,10 10. .. 14.17 17.17 11,17 A.Y. £.TY 18.4 17.1 17. . . 14.4. IA T 3,44 11.10 11.11 13.77 طهر لن البيا ודו, ר 11,17 17.04 V ... T 0, T. 17.11 14,31 17.17 برلين V. Y. 7 0.71 17,18 17.01 17.01 Y,0. 7,-7 بروكسيل 11,17 18. ** باریس جنیاب روما 3.1 V.OT 11.07 17.70 17.14 o.th Y,74 17,71 11.10 17.-7 0,14 7,02 11.07 11.01 ساراييانو 11,41 7.74 17.70 ستوكنولم V.TT 11.77 17,17 V, 77 11.01 17.10 11,10 14.01 V.11 17.07 11,17 13.38 14.01 ميريد نياوسيا واسنطن 3.71

10.74

12.17

11,17

17.04

11.77

17.00

11.71

7.10

7.50

7,00 * تتميم الركر الاسلامي في احر- المانيا ٥٠ يرجى مراعاة الثوفيت الصبعي

1.11

0.1t

معظم الغربيين، واوضح ان مؤلاء لا يدركون كذلك كيف فشلت مجتمعاتهم في أن ترقى الى مستوى وأساطيرها وخرافاتها التحررية، وإن تنفذ تك الاقكار. ويزيد على ذلك أن مظاهر الثقافة الاسلامية التي يعتبرها الغربيون تنتمى الى العصور الرسطى كانت سائدة في ثقافتهم حتى وقت قريب، وفي كثير من الصالات نجَّد انه من المحتمل أن للجتمَّيات الأسلامية متخلفة عقوداً عدة، وليس قروباً، من الناحية الاجتماعية والتقنية عن المجتمعات الغربية

واختص الكاتب والمفكر اليمتي ابراهيم بن علي الوزير هذا العدد بمقال عنوانه درسالة الى المسلمين في الهجرء، وفي مقال أخر تساءل محمد حرب، رثيس ممركز بحود العالم التركي والدراسات العثمانية، في القامرة، عما اذا كَان والاسلام السياسي، انتهى في تركيا بعد إبعاد رئيس الوزراء السابق نجم الدين اربكان عن السياسة؟ وقدم حرب في هذا المقال عسرضاً تاريخياً للدور الذي لعب التصوف الاسلامي في نشأة الدولة العثمانية وتوسعها في أوروبا، ووضعية الحركة الاسلامية في

تركيا منذ انهيار حكم العثمانيين وحثى اليوم. ومن بين محتويات هذا العدد كذلك دراسة لفزاد السعيد عنوانها «اليات التشويه الاعلامي الغريي لظاهرة التحول الى الاسلام،، ووالصحافة النسائية الاسلامية، قضبايا وهموم، لاسماعيل ابراهيم، ووتجرية العمل الاسلامي مع السياسة؛ لهشام جعفر.

وأوضح ان ذلك يتطلب استدعاء ومعلول متجاور للنظام الطبيعي ولقوانين المادة، نصنف تصتبه كل الظواهر التي لاتضضع للقياس، ونفسر من خلاله كل ما لا ينخل شبكة السببية الصلبة والطلقة، وندرك به كل التجليات التي تظهر في عالمنا الطبعي من دون ان يمكننا تفسيرها في جميع جوانبها، اي مقولة غير مادية تكمل ولا تُجُبُّ المقولات المادية، مقولة تتجاوز

العقل المادي من دون أن تحطمه. وأضافً أن هذه القولة هي ما يطلق عليه «الآله»، خالق الكون الموجود خارج ألمادة، والذي هو اقرب اليمًا من حبل الوريد، يُعنى بدنيانا ويمسار التاريخ ولكنه ليس كمتله شيء، ووجوده هو تعبير عن وجود كل الطبيعة وما وراء الطبيعة وما يقاس وما لا يقاس، ووجود الانسان كإنسان يستند الى وجوده.

وتضمن العدد ايضا مقالاً لعلي مزروعي، استاذ الانسانيات ومدير معهد الدراسات ألثقافية الكونية في جامعة بنغهامتون في نيويورك، عنوانه والقيم الاسلامية والقيم الغربية. ولاحظ مزروعي في هذا القال أن قياس البعد

الثقافي والمسافة بين الغرب والاسلام، يعد عملاً معقداً لجهة ان هذه السافة هي اضيق مما يعتقد الغريبون، كما أن الاسلام ليس مجرد دين وهو

بالتأكيد ليس مجرد حركة سيأسية اصولية. وأضاف: ان الاسلام حضارة واسلوب حياة يختلف من دولة مسلمة ألى لخرى ولكن تحركه يتم بواسطة روح مشتركة اكثر انسانية بكثير مما يدركه

مؤكداً انه لا حاجة النظام الإسلامي، في حال وصوله الى الحكم في بلد ولا ديئي»، لأن يهدم كل المؤسسات الآدارية والقانونية والاقتصادية والسياسية ليبنيها من جديد على اسس اسلامية، لجهة ان كثيرا من الاوضاع القائمة ولا غبار عليها ولا تفتقر الاالي التوجيه الصحيح ولا تتطلب سوى بعض التعديلات والتحويرات لتشلام مع الاهداف الاسلامية، وحدد في هذا الشان ثلاث قواعد هِي قاعدة رعاية الضرورات، وقاعدة مراعاة سنة الثدرج، وقاعدة ارتكاب أَمْف الصررين، وقيم شرحا مفصلاً لكل

وتضمن العدد مقالاً لعبدالوهاب المسيرى، استاذ

وتوازنها وتكاملها وأن يؤسسها على دعائم من يقينيات العقل والعلم، وخصوصنا العلوم الطبيعية والرياضية، التي غنت نتائجها سلاحاً في خدمة الدين الصحيح، وغدا العلماء هم اقوى من يرد على دعاة الالحاد وجاحدى الألوهية.

يرد الى العقيدة الاسلامية صفاحها ونقامها وشمولها

وإنتقل بعد ذلك الَّى توضيح قواعد وفقه التغييره،

الادب الانكليزي في جامعة عين شمس سابقاً، عنوانه «فشل النموذج المَّادي في تفسير ظَاهَرة الإنسان»، دعا فيه الى مراعاة ما أسماه «الجانب الربَّاني» في تفسير الوجود الانساني في مواجهة كل من العقلانية المادية التي تحاول تفسير كل شيء من خلال السببية الصلبة المطلقة واللاعقلانية المادية التي تعجز عن

🗇 القاهرة – «الحياة» 🕿 مسنر في القاهرة قبل أيام العند إلرابع من

مجلة وللنار الجُديدِ الفصلية، مُتضعناً مُقَالاتُ وأبصاناً عدة في فلسِفة الدين، غلب عليها طابع الراجعات، حصوصاً على صعيد الحركة الاسلامية ومشروعها السياسي، وتصدرته افتتاحية لرئيس التحرير جمال سلطان وعد فيها بالتركيز أبتداء من العدد الخامس، الذي ينشن بداية العام الثاني في عمر المجلة، على استشراف الستقبل لجهة «تقبيم لجوية جديدة عن أسئلة النهضة القديمة.

ومن بين ما احتواه العند الرابع من المجلة، التي تصدرها دار «المنار الجديد» للنشر والتوريع في ا القاهرة، دراسة ليوسف القرضاوي الداعية الصري رئيس ممركن بصوك السنة والسيرة، في دولة قطر تحت عنوان «في فقه التغيير».

وراي القرضاوي في هذه الدراسة ان اصلاح الامم والمجتمعات إنما يبدأ بإصلاح الأفراد، واصلاح الفرد بيدأ بإصلاح نفسه التي بين جنبيه، وأصلاح هذه النفس انما يتم بالايمان الصادق والتركية الستمرة. واضاف: إن أول ما يتدرج في تغيير ما بالانفس مو تغيير العقائد التي تجسد نظرة الاسلام ألكلية الى الوجود وموقفه من الخلق والخالق، والمادة

والروح، والدنيا والآخرة والغيب والشهادة. وأوضح انه لابد للمصطح الاسلامي أن يطارد المتقدات الدخيلة على عقيدة التوحيد الصافية، وأن

السير سيريل تاونسند *

🖀 وانا اكتب هذا المقال لا يزال الجنرال اوغوستو بينوشيه الذي بيلغ عمره ٨٢ سنة، في مستشفى ولندن كلينيك، الخاص حيث يتعافى من جراحة في الظهر، وهو قيد الراقبة من قبل رجال امن بريطانيين مسلمين لأنه يخضع الى حجز قضائي احترازي، كما يخضع لحماية رجال امن تشيليين بصفته رئيساً سابقاً وسناتوراً مدى الحياة. ولا يعكن لأحد من القراء أن يتكهن أبن سيكون بينوشيه عندما تقع عيناه على هذه السطور، فقد يعود رجلاً طليقاً في تشيلي، أو ريما ينتهي به الامر في اسبائيا ليواجه

وكما هو الحال بالنسبة الى افضل القصص من دوايتهول، ودوستمنستر، يتعين على المرء أن ينتظر بصير قبل أن تتجلى وأو نصف التفاصيل الحقيقية. فمركز القرار في بريطانيا تحيطه هالة من السرية. دوائر الحكومة تريد ان تتنصل من السؤولية اذا خرجت الامور عن مسارها المفترض. ويتولد حالياً الانطباع بأن التنسيق داخل وايتهول وبين اقسبامها كان صعباً للغاية. وتبقى مسالة من كان يعرف ومتي، كما هي دائماً، شيئاً حاسماً ومجهولاً.

في ١٩٧٢، الحاح الجنرال بينوشيه، الذي كان يشغل منصب قائد الجيش التشيلي في نلك الُحين، حكومة الرئيس سلفادور الليندي اليسارية. وأتهم نظام حكمه الذي دام ١٧ سنة بارتكاب اكثر من ٢ الاف جريمة قبل سياسية، بالأضافة الى حوالى الف من الضحايا الذين أعتبروا في عداد «المختفين، وواقق بينوشيه في ١٩٩٠ على التخلي عنّ الرئاسة، وقام منذاك بزيارات عنة الى بريطانيا، وتلقى نعوات من أبرز الشركات المنتجة للسلاح لزيارة مصانعها ومساعدتها على الفوز بعقود تسليح في تشيلي. وفي زيارته الشؤومة الاخيرة بخل بريطانيا بجوأز سنفر بيبلوماسي، حيث وضتعت قاعة التشريفات في مطار هيشرو تحت تصرفه. وكان بين اول مواعيد لقاءاته الشاصة في لندن زيارة رئيسة الوزراء السابقة البارونة مارغريت التشر التي نكرت اخيرا أن تشيلى كانت صديقاً مخلصاً لبريطانياً خلال حرب فوكلاند عام ١٩٨٢ في جنوب الاطلسي.

وعندماً علمت السلطات القضّائية في اسبانياً، العضو في الاتصاد الاوروبي، بزيارة بينوشيه الى بريطانيا، طابت من والانتريول، ترقيفه تمهيداً للمطالبة بتسليمه، استتاداً الى معاهدة أبرمت لخيراً بين بريطانيا واسبانيا. وجرى الاتصال اثرنك بالشرطة البريطانية التي اعتقلت النيكتاتور السابق. ولا تؤيد حكومة يمين الوسط في اسبانيا هذا الاجراء القانوني، لكنها لن تمنع اي طلب لتسلمه. ويبدو واضحاً إن الحكومة البريطانية، حكومة محزب العمال الجديد، تعانى حال فوضى وارتباك بسبب هذه التطورات المعقدة والشوشة. فحرب العمال ينظر منذ وقت طويل الى بينوشيه كرمز على الاضطهاد اليميني. وقال بيتر مانداسون الوزير الجديد في الحكومة أن «معظم الناس في هذا البلد سيشعرون بقرف ازاء الفكرة التي تقول انه ينبغى الدكتاتور وحشى مثل بينوشيه أن يتغتع بحصانة نعِلوماسية، كان هذا تمسريحاً طائشاً، لكنه عبر بوضوح عن موقف غالبية السياسيين العماليين الذين كانوا في للاضي موحدين في مناهضتهم لحرب فيتنام ونظام التميير العنصري في جنوب افريقيا والجنرال فرانكو في أسبانيا-ويتمثل الموقف الرسمي للحكومة في أن بت السَّلَة يرجع الى وتظامين قائونيين تجمع بينهما معاهدة تسليم، ولا علاقة له بالحياة السياسية في بريطانيا، وأعلن وزير الدلفاية جاك سترو وسأعامل طلب التسليم هذا مثل اي

مروة إرمظاء للثار

17 11 1

W.ti

11 10

1: 13

17 04 | 11 00

واحسب أن وزير الخارجية روين كوك، الذي ترجع جنوريه الى محرب العمال القديم»، يتبنى مواقف متشدة تجاه الجنرال بينوشيه. وحاول في تصريحاته العلنية ان بيعد وزارة الشارجية عن الضجة الديبلوماسية لكن مسؤولين في وزارته، اذا استثنينا اولئك الدّين يتعاملون مم اميركا اللأتينية يرحبون يهذه الفرصة لاتبات صنقية وفاعلية السياسة الخارجية والأخلاقية، للحكومة.

مَن القيد أن نتمعن في النتائج الترتبة على هذه القضية الشائكة. فمن الاقوال الشائعة أنه أذا أرتكب شخص ما جريمة فِي بريطانيا فانه سيمثل بشكل مؤكد تقريباً، عاجلاً او آجلاً، أمام العدالة. لكن اذا قتل ٥٠٠ شخص في بعض مناطق العالم فانه سبيقي طليقاً. وقد تتحول الملكة للتحدة للى مكان مصفوف بالضاطر بالنسية الى الزعماء السياسيين، أو الزعماء السياسيين السابقين، الذين يملكون اعداء خارج بلدانهم. قالرئيس السوفياتي السابق ميخائيل غورياتشوف يتردد الى لنبن، لكن مناك ليتوانيين يعتبرونه مسؤولاً عن قنل متظاهرين على ايدي جنود سوفيات. فرؤوف منكطاش زعيم القبارصة الاتراك يتهم بقتل فيارصة بونانيين خيلال الغزو الشركي لقبرص في ١٩٧٤ ويريد منفيون كرييون أن يُلقى القبض على الرئيس فيديل كاسترو. وماذا بشان مصير زعيمي صرب البوسنة رادوفان كارلجيتش وراتكو ملاديتش؟ ويتبادر الى نعني بعض الزعماء السياسيين والعسكريين الاسرانيليين واعضاء سابقين في جهاز مموساده، الذين يُحتمل أن

يراجهوا مشاكل - خصوصاً بعد إقامة دولة فلسطينية. في الوقت الذي يجادل فيه منتقدو الحكومة البريطانية بأن الشعب التشيلي هو صاحب القرار في ما يتعلق بالطريقة التي يتعاملون بها مع ماضيهم، ويشيرون الى مسيرة المسالمة في ايراندا الشمالية، فأني اتبنى وجهة نظر اخرى فغي ظل الضغوط السياسية والاجتهادات القانونية، تحظى الفكرة التي تدعو الى ملاحقة الاشخاص السوولين عن ارتكاب اعمال الابادة والإرهاب والتعنيب بجانبية، وهي تستحق فعلاً أن تُمنح تنبيداً دولياً.

* منياسي بريطاني، مدير ومجلس تحسين التفاهم العربي - البريطاني، (كابو).

Line to the second second second second

هدالقاهرة لصفقة تاريخية شا

وحيد عيد المجيد *

■ كان نزع فتيل الإزمة السورية - التركية، التي اوصلتها انقرة الى حافة الهاوية في الشهر الناضي، هو الانجار الاهم للبيبلوماسي اسبهر الماطني، مو اربيس ويسم سيبيروسي المصرية في السنوات الاشبيرة، غيير أن هذا الانجاز لا يزال في حاجة الى متابعة، ليس فقط لضمان عدم حدوث انتكاسة، ولكن سعياً الى حل اشمل للنزاع الممتد بين البلدين.

وحبدا لو يتم ذلك من خلال صفقة شاملة تحقق تسوية تاريخية لمملحة طرفيها والعلاقات العربية - التركية في مجملها. فمن الصعب التطلع الى اعادة بناء هذه العلاقات على أسس افضلٌ من دون مثلُ تلك التسوية.

فَالْحَلُ الذي صَيغٌ فَي اتَفَاقَ اضْنَةٌ فِي ٢١ تشرين الأول (اكتوبر) الماضي، يقتصر على تعامَلُ سورية مع «حَزَّبِ العمالِ الكريستَاني، الذي يحوض صراعاً مسلحاً ضد السلطات التركية منذ ١٩٨٤. قِلْم يكن ممكناً، في اجواء ارْمة بالغة الحدة، أن ينجح تحرك بيبلوماسي لا يركز على المشكلة المثارة وينزع فتيلها قبل كل شيءً. ولذلك اتحه النور للصري مباشرة صوب هذه الشكلة بسرعة وموضوعية، مسلحاً يدعه عربي ومساندة فطية من السعوبية بصفة خَاصْنَةً، وتنسيق مع أيران بصفتُها الرئيس الحالى لمنظمة المؤتمر الإسلامي، فضلاً عن تأييد اميريكي معلن والمرهد التحرّك تهيئة الاجواء المحادثات أمنية مباشرة للمرة الاولى منذ ما يقرب من اربع سنوات، اسفرت عن الاتفاق الذي يدرب من ربيح مسوم، مسرب من تكون هذه هي انقرجت معه الإزمة. لا ينبغي أن تكون هذه هي نقطة النهاية للتحرك المسري الذي بدا، منذ انطلاقته الإولى، مبشراً بما هو أكثر. فالظروف التي لجريت فيها المحادثات للباشرة فرضت أن ياتي الاتفاق جَرْئِياً، على النحو الذي كان عليه البروتوكول الامني الذي تم التوصل اليه فم العيام ١٩٩٣، وتأسيست بموجبه لجنة ثنائد عقدتُ أربع مورات كان الخُرْهَا فَيْ كَانُونَ الثَّانِيُّ الثَّانِيُّ الثَّانِيُّ الثَّانِيُّ الثَّانِيِّ الثَّوقيعِ فقد اتُخُذِت سورية لجراءات أمنية كان اهمها اغلاق معسكر أتنريب عناصر مصرب العمال الكردستاني، في بلدة حلوة في البقاع الغربي قرب الحدود اللبنانية – السورية كما فرضت قيوداً على انتقال عناصر هذا الحرب، وعملت على تأمين الحدود التي يصل طولها الى نحو • ٨٠ كيلومتر لمنع تسلل والعناصر الأرهابية،

غير ان البروتوكول لم يصمد الكثر من عامين لسبب اساسي ينطبق على اتفاق اصنة بدوره، وهو أنه لم يُربط بتسوية شاملة للنزاع. وهذا درس ينبغي للطراين استيسعابه اذا ارادا الكثر من الثقاق موقت. وعلى رغم أن للطرف التركي مصلحة أكبر في أتفاق دائم أو على الاقل فادل الاستمرار لفترة معقولة بيدو الجانب السوري الاحثر استيعاباً لذلك الدرس، وهو ما يُستفاد من اهتمامه باستئناف التحرك المصري، وقد عبّر وزير الصّارجية السوري السيد فأروق الشرع عن هذا للعثى خلال زيارته الى القاهرة عداة توقيع الاتفاق مع تركياً بقوله: وعندما تهدا الأمور فليلاً نامل من اشقائنا في

مصر، وفي اطار الساعي التي بدولها، ان تتم

متابعة تغيير المناخ العام بين سورية وتركيا وحل جميع السائل المعلقة. وهُذَا ٱلاستعداد السوري لتسوية اشمل لا تبدى تركيا استعداداْ مثلَّه حتى الآنَّ. ويخشى انْ تَكُونْ مُؤْسستها العسكرية بالغت في تقويم نتائج الزمة او قفزت الى استنتاجات متعجلة من نوع أنَّ التهديد باستخدام القوة وصولاً ألى حافة الهاوية، هو السبيل الأكثر فاعلية لحل الخلافات. وهذا هو الاستنتاج الذي شماع لدى معلقين اتراك واسكرتهم نشوة أستجابة سورية مطالب تركيا الامنية كلها. وعبر بعضهم عن اغتباط شبيد بما اسماه احدهم وقوة تركية

حسمت في ١٥ يوماً ازمة استعرت ١٥ عاماً. وليس أبل من هذا الاستنتاج على فقر فر الرؤية وتصور في فهم الواقع، وليس هنا مجال تقدير حقيقة قوة جيش منهمك نحو ثلثه في حرب استذراف داخلية وعبر الحدود مع العراق فَالْهُم هُو أَنَّهُ اذَا شَارِكُتُ الْمُؤْسِسَةُ الْعَسِكِرِيةِ هؤلاء المعلقين استئتاجاتهم قلن يكون هذا ف

مصلحة الاستقرار الاقليمي، ولا تركيا نفسها. وسيكون من الخطر الشعيد ان تشجع هذه القراءة المبسترة للواقع على انتهاج سلوك مشابه، او أكثر تهوراً تجاه اليونانُ في الازمة القبرصية، التي سيزداد اشتعالها كلما القترب موعد نصب الصوارية التي تعاقبت عليها قيرص مع روسيا. هذا فضلاً عن ان مثل هذه القُرَّاءَةُ يِنفُعُ الَّى أَستمرار التَّفاضي عَن الاِخْفاق النريع في حل للشكلة الكربية، وما يترتب على نلك من تونير علاقات تركيا مع معظم جيرانها،

وليست سورية وحدها. ومع ثلك فالأرجح ان الثقة التي اكتسبتها مصر في الاوساط التركية من خلال اضطلاعها بوساطة أنتها بموضوعية ونزاهة على رغم عُلَاقاتها الوثيقة مع سورية، يتبح لها قرصة معقولة لتابعة دورها والبناء على ما انجزته. للهم هو أن تقتنع السيلوماسية المصرية بأن دورها لم ينته، او بالأحرى تتخلى عن اعتقادها في انه انتهى عندمًا بدأت المحادثات الماشرة بين الطرفين. وعندنذ فهي تسمتطيع ان تنكن تركيا بأن لائحة المطالب ألاولى التي تسلمها سليمان بيميريل تضمنت مطلبا صبغ كالتالي الوعد بإقامة علاقات حسن جوار، وقد اوفت سورية، من جانبها، بهذا الوعد عبر ما اتخذته من أجراءات امنية. ويبقى ان تؤكد تركيا بدورها حرصها على بناء علاقات حسن جوار.

صحيح أن الدييلوماسية المصرية مثقلة مهمات كُثْمِرة، إلا أن من بينها ما لا يرقى في أهميته بأي حال ألى انجار تسوية تاريخية بين سورية وتركيا. فهذه مهمة لا تتَّحملُ الانَّتظارُ، وينبسغي اعطاؤها اولوية مستسقسمسة فالدبيلوماسية للصرية تتحمل السؤولية الاولى في استعادة تركيا وإحباط محاولات سلحها عن عالمها الإسلامي، وربطها اكثر فأكثر بإسرائيل، حتى اذا كان التُعاون العسكرى بينهما لا يزال محدوداً. قهو لم يتخط المستوى التبريبي – التسليحي الذي يعتبر اقدم اشكال العلاقات العسكرية النولية واوسعها انتشاراً ولا يمكن اعتباره تحالفاً استراتيجياً يلزم كلاً من طرفيه بمسائدة الآخر في اي ازمة، انطلاقاً من القاعدة التي لا يقوم من دونها مثل هذا

غير أن هذا الستوى الإبتدائي من العلاقات سكرية يتسم بانه مفتوح وقابل لأن يتطور

ومن هنا ضرورة استئناف التحرك للمعري الذي يحسن الا تكون خطوته التالية معالجة

ومثال واحد نضربه وهو الغاز الطبيعي الذي تبدو سورية مصدراً واعداً لانتاجه، في الوقت الذي تزداد صاحة تركيا اليه باكثر معا تستطيع الصفقة الكبرى التي عقبتها مع ايران في اواخر ١٩٩٦ تلبيت. ويفيد مـ التَّقْدِيراتُ الجِاهِرَةُ الآن ارْدِيادُ الطلبِ التركي على الفَّاز الى نحو ٥٧ بليَّون متر مُكعب فيّ العام ٢٠١٠، في مقايل ١٥ بليون في العام الجاري، في حين ان الصفقة مع ايران توفر اربعة بلاين فقط.

وهناك أيضاً افاق مبشرة لتعاون تصنيعي اذا تحسنت الاجواء. ويمكن للنيبلوم اسبية المصرية ان تعمل على ضم سورية الى مجموعة النولَ الشماني الاسلامية التي تأسست في حسريران (يونيو) ١٩٩٧ بمباترة من رئيس الوزراء التركي السابق نجم النين أربكان. الشتركة، بالتوازي مع تقدم في التعاون الامنى

أأفاذا صأرهناك أسأس لتنمية المصالح يع مصر، حا الصفقة الشاملة التي يمكن أن تقوم على مساومة مؤداها توقيع أتفاق تهائي الانتسام مياه القرآت بدلاً من الاتفاق المرحلي للعامُ ١٩٨٧، في مقابل إقرار سورية نهائياً بالحنود التركية الحالية. وليست هذه مبائلة للأرض بالمياه بالمعنى الدقيق. فالأرض (الاسكندرون-هاتاي) في يد تركياً وباعتراف بولي. كما لم تُعد سُورِيَّةٌ تَثير قَضْيِتها، ولا حتى في نروة الازمة الأخبرة. ولكن تحتاج تركيا الى اعتراف سوري يغلق اخر صفحة في ملفها، وستجد سورية مصلحة في نلك مُسن مصالحة تاريخية تَوَاَّفُقُ شَلالها تَرْكيا على عَقَد اتَّفَاق نُهَّائي لِاقْتَسَام المياه على اسس أكثر عدلاً. وليست هذه هبة، وأنما عودة الى الحق في العلاقة مع من

لعلاقات عربية - تركية حديدة.

* رئيس تحرير «التقرير الاستراتيجي العربي».

وقد راينا كيف نات اسرائيل بنفسها عن الازمة السورية - التركية، بدعاً من إعلانها انها ليست طرفاً بينهما، ووصولاً الى تخفيف تحركاتها العسكرية على الحدود، وتبليغ الرئيس حافظ الاسد رسالة من رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو بهذا المعنى عبر للبعوث الأوروبي ميغيل موراتينوس.

اذا توفرت مقوماًت لذلك. وحتى أذا لم نتوفر هذه المقومات في المدى المنظور، فإن النمط الراهن للعلاقات العربية - التركية في مجعله نيِّس صحيحاً ولاَّيْساعد عَلَى تطوير هذه العلاقات بما ينسجم مع الحجم الكلامة. للمصالح الشتركة والمتبابلة.

باقي الصلافات، وأنما تشجيع الطرفين على تُنْمُيَّةُ عَلَاقَاتُهُمَا فَي الْمِبَالِابُ الْآفَتُصَانِيَّةُ الْتَي تَنَاحَ فَيِهَا امْكَانَّاتَ لَنَكَ. فَلَيْسِ افْضَلُ مَنَّ الاقتصاد وسيلة لعقلنة السياسة.

يغْتَرضَ انهم شركاء في التأريخُ والمصالح. وصفقة على هذا النحو فيها مكسب للطرفين بلا حُسارة. وفيها، فوق ثلك، أفاق مفتوحة

وقفُ التعاون مع المفتشين الدوليين فترك وأصدقاه، عاجزين عن أي تدخل. وعلى رغم الرفض المبدئي لأستخدام الحل العسكري في معالجة «أزمة ديبلوماسية» إلا لن الفرنسيين والروس، كما أن المصريين والسوريين وسواهم من العرب، لم يرفعوا صوتهم هذه للرة ضد الحرب. وكان المخاوف التي ساورتهم في الازمة السابقة ام تعد موجودة، أو كان للخاطر التي حدروا منها عولجت وزالت. بل يقال انهم تلقوا ، ضمانات اميركية، صَمانات يقترض أن تعد بوضع عراقي مختلف أثر الضرية ي مع بالبحث في رفع نظام

العقوبات ومباشرة بناء حكم جديد يعيد العراق الى الأسرة الدولية. هلْ تكفّي «الضّمانات» ألاميركية لتأبيد الضّرّنة: في أي حال، لا بينو أن هناك ظروفاً عولية مؤهلة للجم الاتنفاع الاميركي. ويبقى أن يأمل السلفاء والاصدقاء بأن لا تكون هذه والضمانات، من نوع المعلومات السرية التي استندت اليها واشنطن لتدمير مصنع الشفاء في الخرطوم. فحتى الأن لم يقتنع أحد بأن تلك والمعلومات، صحيحة وجدية، وعبداً طالب المُجتمع الدولي واشتطن بالاعتذار للس ودان وتعويضه. اما في حال العراق فإن المطالبة بالاعتدار ستكن متاخرة جداً رعير مجدية، لأن تبمير مصنع لا يقارن بتدمير بلد،

خدعةالعصر

■ يبدو ضرب العراق كأنه «الجائزة» التي يعتبر الرئيس الاميركي انه استحقها بعد جهويه لاتجاز أتفاق وأي بلانتيشن. وكما ان مصير هذا والاتفاق، ونتائجه وانعكاساته لا تْزَالْ مجهولة، كذلك بيدر مصير خطة ضرب العراق. واذ نال «التفاق، تأبيدا دوليا وعربيا تمثل خصوصاً بقبوله على مضمض والسكوت على ثغراته ومخاطره، امتد السكوت نفسه ليشكل تلبيداً فولياً وعربياً لضرب العراق مع اصراً رعلى تجاهل المخاطر التي يطرحها. من الواضع أن ما شجع واشتطن على الذهاب الى حرب على العراق هو نجاح سياسة الإحراج والإرباك التي اعتمدتها - منذ أزمة شباط (فبراير) مع بغداد - لحمل الدول العربية الرئيسية على عدم معارضة أي معامرة عسكرية اميركية مقبلة. وفي القابل تولى نظام بغداد تعطيل أي مبائرات من جانب فرنسا وروسيا أو الامم المتحدة عندما اتخذ قرار

خَصوصاً عندما يكون التدمير - ولا شيء سواه - هدفاً في حد ذاته. فالضرية أو الضريات أو الحرب لا تعني سوى الدمار المبرمج لبلد انجزت داونسكرمه معظم برنامجها في تدمير مقتنياته من اسلحة الدمار الشامل، وبعيداً عن البكائيات المصطنعة على معاناً فشحب العراق، لا بد من ادراك ان هذا الدمار المزمع هو مضاعفة مدروسة لتلك المعناة وليس فقط مجرد «مضايقة» أو «اضعاف» لنظام عراقي لا يتمسك به أحد ولا يدافع عنه. ثم، من قال أن الاميركيين ضامنون أن الضربة القبلة ستطيح هذا

سترت الضرية العسكرية سلباً على العرب، والولايات المتحدة كفيلة - مع اسرائيل بتحويلها مزيداً من الإضعاف والإحباط للعرب ومزيداً من القوة والتبلور للاحلاف العسكرية الاتليمية المناونة لهم. صحيح أن ما لا بزال العراق يقتنيه من أسلحة ممار يخيف جيرانه الرب، اكن اقتاعهم بأن السلاح العراقي خطر مرفوض وان السلاح الاسرائيلي خط عبول يكاد يكون خدعة العصر.

عبدالوهاب بدرخان

الصحراء والإطفائي

■ لم يكمل الأمين العمام للامم المتحدة كوفي أنان جوانه المفاربية، لكن المرجح ان الصورة اكتملت لديه عن المخارج المكنة لتنشيط مسار التسوية في الصحراء الغربية. وبعد «الاستفتاء» الذي استقبل به الآلاف من المسحراويين اثان في «العيون» عاصمة الاقاليم الصحراوية، لم يعدُّ أحد يشكُك في أن الاستفتاء الَّذيُّ تعد لَه الأَمم التَّحدَّة، والمقرر أواخر العام القبل، سيكون تكريساً لمغربية الصحراء.

قيمة الزيارة الأولى لأنان الى المنطقة المغاربية، والتي اضطر لقطعها بسبب تداعيات الأزمة العراقية أنها أخرجته من عالم لللفات والقرارات التراكمة على مكتبه في شأن أقدم نزاع في القارة الافريقية ليشاهد ويسمع من الفرقاء رؤاهم واقتراحاتهم.

وطبعاً ليس من رأى كمن سمع، وليس من سمع شيوخ القبائل الصحراوية كمن قرأ أوراق الملف، وفي مقدمها قرار محكمة لاهاي الَّذِي ثبت أحقية المغاربة باسترجاع صحراتهم كونها كانت جزءاً من أر ضهم قبل الاحتلال الاسباني. ريما بأت انان يدرك بعد جواته انه لولا التداخلات الاقليميّة في القضية لعادت

الصحراء إلى المغرب لدى انسحاب الاسجان منها في ١٩٧٤ من دون إثارة أي نزاع القليمي، تماماً مثلما عاد شريط مسيدي ايفني، إلى المغرب بعد جلاء الاسبان عنه، أو قاعدة بنزرتُ الى تونس بعد اخلاِئها من القوآت الفرنسية.

ولعل أنان أدرك ايضاً أن المغرب يقدم تنازلاً للمجموعة الدولية بقبوله اللجوء الى الاستفتاء في قضية بتها التطور السريع للرقائع منذ أقام المغرب «الجدار الأمني» في الثمانينات لحماية المدن الصحراوية من هجمات قوات «بوليساريو» المعومة من الجزائر. لدي والعمراني الذي عاينه أنان في «العيون» والمدن ا الصحراوية فضلًا عن الكلام الَّذي سمعه من المواطنين الصحراويين لا يدعان مجالاً للشك في أن الاستفتاء معلوم النتائج مسبقاً مما يلقى الضوء على دوافع الاطراف التي تعرفل انطلاق قطار الاستفتاء، خشية أن يرسو في غير ألمرساة التي يتمنون.

ومن حق أنان أن يغضب، مثلما عبر عن ذلك قبل بد، جولته، من التأخير في الإعداد للاستقتاء، بل لعل ذلك من واجبه «كاطفائي دولي» فوضت اليه دول العالم إنهاء النزاعات ومنع الحروب وتعزيز السلام. لكن طبيعة مهمة الاطفائي تقتضي تحديد مصدر استمرار المربق. فإذ كان لا بد من إجراء الاستفتاء لإقفال نافذة الصراع ورقف النزف الستمر سببه منذ ثلاثة عقود، على الأمم المتحدة ان تظهر صرامة اكبر مع من يعطل هذا السار، وتدرك ان الخوف من الهزيمة هو الدافع للعرقلة. وليس المهم أن أنان ريما توصل الى هذه الحقيقة أو استنتجها من لقاءاته المكثفة في المنطقة، وانما أن يقولها صراحة في تقريره

رشيد خشانة

تركياوسورية: أزمة من دون معنى!

التحالف وهي أن ما يهند لحد طرفيه يهند

فريريك هوف *

🔳 تهديد تركيا بغزو سورية بسبب قضايا الأكراد والاستعدرون وللياه يبين، من جهة، قوة تركيا، وضعفها من الجهة الثانية. أن وزن تركيا وتماسك مؤسستها العسكرية، التي تشكل العمود الفقري للبلاد، يجعلانها قوة اقليمية كبيرة الأهميّة. لكن نجد في الوقت نفسه أن تعاظم الدور الذي تلعبه المؤسسة العسكرية في الشؤون الدّلَخلية يضعف النظام الديموةراطي ويعرض للخطر الثقافة السياسية العلمانية لَّتَى تَكُرِسُ الْوُسِسِةُ نَفْسِهَا لَحُمَايِتُهَا. أَنْ

التهديد الذي وجُه الى سورية امر مؤسف وخطير، وقد يشغل تركيا عن قضايا اساسية. يعد ٧٥ سنة من زوال الضلافة العثمانية لا يزال الكليس من للناطق التي كانت خاضعة لإسطنبول تبحث عن صيغة أشرعية سياسية قابلة للدوام أي ان السؤال: معاداً يمكن أن يحلُّ محل الخلافة العثمانية؟، لا يزال حتى الأن من دون حسواب نهسالي، ويمكن القول أن لبنان امبيح، صورة مصغرة للأمبراطوية العلمانية، نكن مع قرق واحد (هو صا جلب النصار ألى لبنان)، هو الافتقار الى مسلطان، الانطباع العام أنْ هَذَا البِّحِثُ عَنَّ السَّرِعِيةَ فِي مَرِحِلَةً مَا يَعَدُ الدُلافة اقتصر على الدول العربية، لكن يبدو الآن ان تركب نفسها تبخل هذه الرحلة المُصطرية، مرحلة البحث عن الهوية الصياسية. من ألحائر الأن أن صيغة كمال أتاتورك أي الدولة التركية العلمانية المتجهة الى الغرب، هـ مرحلة انتقالية وليس وجهة تهائية. ار للؤسسة العسكرية التركية، التي كانت كفاتها المهنية يوما موضع اعجاب دول حلف الأطلسي تعرض الارث الاتاتوركي الى الخطر، عن طريق الفتيل في التوصل الى تسوية للقضية الكربية، ومعاملة الإسلام السياسي على انه المرض بدل كونه عرضاً من الإعراض، وانتشاذ سياسة التهديد العسكري تجاه كل الدول الجاورة تقريبًا. أن من الصعب أن نتصور أن هجوماً تركباً على سورية سيخدم مصالح انقرة، مثلاً فيما يخص قبولها في الاتحاد الأوروبي، او في طموصها لتكون المصب الرئيسي لنقط بحر قروين، ناهيك عن نقويها ضمن حلَّف الاطلسي.

وليس من العقول أن نكون لغامرة عسكرية

لا يعنى هذا ان الشكاوي التركية لا تستند الى اساس. والانقرة الحق في انزعاجها من دعم مشق لحزب العمال الكريستاني، وتبرز الأزمة الحالية أن يُمشق في هذا المجال تخاطر بالكثير من دون اي امل بمربح، وهو ما يشابه الى حد ما سياستها في جنوب لبنان. ان غررُ الدبابيس في جلَّد القُبِل لَّعَبَّة مَمْتَعَةُ للْاعْبِهَا، كَمَا أَنْهَا لا تضُّر كثيراً بالغيل، ولا خطر منها على اللاعب ما دام الغَيْلُ مِحْدَارُ التَّغَاضِي عَنْها. لكن لدَّذَا قَرر الفيل، في هذا الوقت بالذات، عدم الثغاضي؟ هناك عدد منَّ الاحتمالات بتبادر الى النهن، من بينها اثنان هما الاكثر شيوعاً ان تركيا تستعمل الأزمة مع سورية للتعبير عن

تمت تحت رعاية أميركاً. أو ان تركيا تختبر مدى التخويف الذي تحمله ألى سورية العلاقة العسكرية مع اسرآئيل. وليس هناك ما يدعو الى تكنيب اي من التفسيرين. هناك قضمايا لخرى ربما ساهمت في قرار تهديد سورية. من هذه الانتخابات الاشتراعية

عُصْبِها لدالمسالحة، بين اكراد العراق الثي

المُقبِلَة وتُصَاعد التوتر في قبرص. فالظّاهر، فبيما يخص الانتــــابات، أن العسكريين مصممون على منع عودة الفئات التي اخرجوها من السلطة عن طريق انقلابهم قبل اكثر من سنة. كما يرغب العسكريون بالتاكيد في صرف نظر الناخبين عن اعتقال رئيس بلدية اسطنبول الواسع الشعبية. وهل من وسيلة أفضل لتحويل

الانتباء من خطر الحرب؟ أما عن قيرص فإن لتركيا حجة قوية عندما تقول أن نشر المنواريخ الروسية المسادة للجو يشكل استقراراً لها ويهند استقرار النطقة. لكن استعمال القوة لتدمير الصواريخ، او منع وصولها، أو اتخاذ اي خطوات عسكرية مضاية بعد نشرها، سيؤدي ألى تعبّلة اللوبي اليوناني القوي في الولايات المتحدة ويشجع الكثيرين من اعضاء الكونفرس على فرض العقوبات على تركياً. من هذا للنظور، هل تدور حسايات القيادة التركية على ان مواجهتها الصاحبة مع سورية ستكسبها مساندة اللوبي الاسرائيلي، الأقوى بكثير من اليوناني، وإن هذا سيؤدي التي تأبينها في ما يخص قبرص؟ بكلمة اخرى، هل ان للواجيَّها مع سورية، التي لا تحظى باي تعاطف في الكونغرس، مناورة لتحقيق مكسب في قبرص؟ المؤسف أن في امكاننا ادراج الكثير كهذه الأولوية بالنسبة الى بلد يريد أن يظهر

من السياسة الشارجية التركية تحت عنوان «المناورة» أو «تحويل الإنتبام» فيما أن اولويات النولة بوضوح هي ارساء اسس سياسية للنمو الاقتصادي والازدهار. لكن متطلبات نظام كهذا صعبة المناله أذ تتضمن تسوية مع الاقلية

الكردبية وحكومة نزيهة يقيدها القانون ومؤسسة عسكرية بعيدة عن السياسة. أمسا عن والخطرة الذي يمثله الاس السياسي في تركيا، فإن التحدي الإكبر استقبل تركّيباً يَاتَى مَنْ آسـُتُشَدام الْعَنْفُ لَكِيحِهُ. فالحقيقة المؤسفة هي ان السياسيين الذين يرايدون على بعصصسهم في الاعساء بالورع والتقوى يخفون عادة دوافعهم الحقيقية الثي لا عَلاقةٌ لَها بِالقَيْمِ الروحيَّةِ، وَهُو امر يُصِح عُلَى الولايات المتحدة كما على كل انحاء العالم من ضَمَّتُهُ العالم الإسلامي، ومنادامت الفشات عستعدة لالتزام اصول العمل السياسي المتحضن أي تسلم الحكم ليموقراطيا ومغابرته بالطريقة تقسها، فإن الضرر من وصول هذه القشات الى السلطة واقتضاح ريائها ومن ثم اخراجها بيموقراطيا الآل بكثير من قمعها وتحويل قائتها الى ضحاياً أو شهداء. فهذا

الوضّعَ الاضير هو مّا ادى فَي ايرانْ بعد ١٩٧٩ الى قينام السلطة للطلقة التي لا يقيدها (ي اعتبار بيموقراطي. في مجال العلاقات التركية – السورية، على الطرفين التصرف بالكثير من للسؤولية وضبط النفس. وينبغي لانقرة ان تشنكر أن أطالأق الحرب اسبَّهلْ بكتِّيرٍ من وقفها ثم الاضْنظرار الي التعامل رُمناً طويلاً مع نُتائجِها الغير متوقّعة. بالمقابل على سورية أن تتخلص من عقلية السبعينات وتنهي سياستها المتهورة في ايواء مرتكبي اعمال العنف في دول احرى

الْصَقَيقَة التي لا لبس فيها هي ان غرُواً تركداً لسورية كان سيجعل تركيا في حال من العزالة الكاملة. وستعدر الولايات المتحدة عن القَاقِّ، وتعقد الدُّول العربية مَوْتمر قمة يعلنَّ الاستنكار اللفظي، فيما يجمع أبطال صرب الشبيشان ما يكفي من التراهم لأرسال برقية تعبر عن الصيمة والإستنكار. كل هذه المقاطرة، من لجل أقل من القليل. لماذا؟

* عضو اللحنة الاستشارية الوطنية التابعة لمجلس سياسة الشيرق الاوسطاقي واشتطن شيريك في والرميتاج وشركاؤهم اللينفترن، فرجينيا.

- الثمرير:

- التوزيد:

- الادارة العامة:

🗷 مكتب واشتمان:

🗷 مكتب باريس:

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

The state of the s

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT قبلت: 0171-6029988 تناكين: 0171-3714215 / 0171-6029988 <u>ناتكي</u>

- قباتت 4024514 (171-6052124 الماكس 6024514 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC.

20045 USA Tel. (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York 🗯 مكتب نيويورك New York, 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041. Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مكتب موسكو:

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

E مكتب بيروت: كمسراء شارع السادات بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهاشام الفاكس: ٥/١/١/٢٠١٧ (١٠) a مكتب الرياض: جرير بالزا - النور الرابع - شارع العليا العام

عربيد ١٩٠٧، قرياش ١١٥٣، الهاتف: ٥٧٥٥١٥ / ٢١٥٤١٦ / ٢٠٥٥١١، العاكس: ٢٦١٥٢١، ■ مكتب جعة شارع مساري، عرب طريق الدينة. صرب ١٢٥٣٨، جدة ٢١٤٢٦. الهاتف: ١٢٩٢٢٩١ الساكس:

مكتب القاهرة: ١ شارع لمبوكا اللائينية، مجارين صيفي، لعام السفارة البريطانية، يور ٣ - شقة ١ قهاتف: T3FF2+T, فناكس: ٢٤٠٨٠٥٢

🗷 مكلب البحرين: للنامة صرب ٢٩٢٨ الباتد . ١١٧٠ - ١١٠ ، الناكس: ١١٧٠ - ١١٠ . ١١ - ١١٠ .

- الادارة: س. ب. ٢٠٦٩ شقة ٨. بيت ١٩١٤. طريق ٢٢٥ (الجفير)، مجمع ٢٤٢، المامة Battis: APYATY - TYP. Billow: 3PoATY - TYP 🗷 مكتب الرباط: عليقي زنقة مولاي رشيد وشارع شائة، أقامة شائة، شيئة ١٤، الدور الرابع الهانف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

 عكتب دهشق، مزة - فيلان غربية - برع مثانه، الدور الناسع، مكتب رقم اوا. الهُمُنَاءَ الراماة؟ ، الفاكس: ١١١٠٠٠ ساس. بدشق ٢١٧٦٠ .

- الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات للعامة والتسويق للركز الرئيسي: جدة - الحدواء شارع الإندلس مبنى تهامة، للملكة العربية السعوبية، الهانف: ١٤٢١ ١٤٤١ (١٠ شيئاً) - الماليس: ١٥٣٠٨٦٩

> تصدرعن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

الشـبـابي. واسـتطاع الإتحــاد ان يغلق جــمــيع الطرق المؤدية الى مرماه يعد تسجيله هدفه الوحيد

ونجح في انهاء المساراة بنلك

الهدف وأضاع أحمد بهجا فرصة

تسحيل هيف الإطمئنان للإتحاد

بعبد أن قبنف بالكرة الى أعلى

المرمى إثر أنقسرانه بحسارس

الشبباب راشد المقرن. وظهرت

المباراة مثيرة وقويه استمتع بها

الجمسهور المتواجد في اللعب

وعكست مدى القوة والتنافس

المتسيسر الذي يغلف البطولات

مدرب الشبهاب البيرازيلي

أوليقيرا فعل كل مايوسعه، إلا أن

الإتحاد كان أكثر تصميماً على

الفوز بالكاس واستطاع صدريه

سمتري أن يحيد عناصر التقوق

الشعبابي والحد من خطورة

مهاجمى الشباب مرزوق العتيبي

والأنغسولي أبوا. ولعب خسالد

الشمراني تورأ مهماً في تنشيط

خطوسط فريقه باختراقاته

السريعة للعب الفريق الشبابي.

وتحدث مدرب الإتصاد بيعتري

يعد حصول قريقه على الكأس

بقوله أن فريقه كان يستحق

الحصول على الكاس وأنه قدم

عرضا جيدأ وامتدح أداء الفريق

الشبابي ووصفه بالقوي . وهي

المرة الثالثة يقوز فيها الاتصاد

بكاس الإتصاد السبعودي لكرة

القدم بعد عامي ١٩٨٦ و ١٩٩٧.

السعوبية.

🛘 أبو ظبي - والحنياة ء

قال الشيخ عبدالله بن زايد ال نهيان، وزير الاعـــــ والشقافة رئيس التحاد الامارات لكرة القدم ان مشاركة

منتخب الإمارات في كناس الخليج الرابعة عشرة داتسمت بالواقعية، قياساً على الظروف المسعبة التي تعربها كرة القنم في الإمارات. حلل الشيخ عبدالله بن زايد

مشاركة بلايم في يورات الخليج فقال ان المنتخب كان دائماً بشارك وبطموح المنافسة، لكن في هذه المرة السمت المساركة بالواقعية قياسأ بالمرحلة الأنتقالية التي يمربها المنتخب والتي رافقتها العديد من الطروف الصبعبة تتبجة فشل معسكر ليطاليا الذي كان سلبياً إلى حد كبير، ناهيك عن التأخر في التعاقد مع مدرب جىدىد للمنتخب لم يشبارك في

اختيار احدث تشكيلة للقريق، مما اضطره لإعادة النظر في هيكلة الفريق مرة بعد معسكر أنطألناء ومرة اخرى بعد النورة النولية، واعلن الشبيخ عبدالله ان الاميعة للشامية لدورة الخليج دعته الى الاستجابة لطلب المرب يضم عدد من العناصدر نوي الخبرة للمشاركة في الدورة، لأن الوقت لم يكن يمسمح بإدخسال

للمشاركة لم تكن سيئة بأي حال من الاحدال، ولختلف مع من يرى

اخر لحظة، وأوضح هي خليجي ٣ في مسقط بخلنا البطولة بهالة اعلامية كبيرة تؤكد أن المنتخب

البطولة لشلاث جولات، وأعلن لإعبين منقار السن من الصعب ان الشيخ عيدالله ان والاستقرار الفنى كان وراء الانجاز الكويتي يتكيفوا ويدخلوا سريعنأ في الكبييرة وأن ددورة الخليج في البحرين قدمت درسا مفيدا لأبناء وأضاف أن وللحصلة النهائدة المنطقة بأن الاستقرار الفني هو السبيل الوحيد لتحقيق طموحات الكرة في المنطقة، وأثنى على صا قدمه لاعبو منتخب الامارات. الى ذلك، خلد منتخب الإمارات

الى الراحة، وسيجمع اللاعبون غداً استعداداً لمعسكرهم في سنغافورة وقال كيروتس مدرب المنتخب انه سيدعو ٢٠ لاعباً لهذا المعسكر دوريما طرأ تغير طفيف على التشكيلة».

ان المنتخب لم يكن بقاتل حستى

قادر على الفوز يكاس الخليج نظرأ لتشكيلته الستقرة التي فازت فيما بعد بلقب وصيف بطل اسيها. وتعشرف بأن الضغوط الشديدة افقدت الفريق توازنه، فما

كأس الاتحاد الافريقي ذهاب النهائي بين الصفاقسي وجان دارك السنغالي

🛘 تونس – عمر غويلة



المنتفان العاصمة السنفائية داكار مساء اليـوم لقـاء الذهاب للدور النهائي لكاس الاتحاد الافريقي لكرة القدم بين فسريق نادي جسان دارك السنغسالي والنادي الرياضي

الصفاقسي التونسي. ويسعى الصفاقسي الذي يدريه الإلماني كراوزن الى أحرار أول لقب افريقي في تاريخه، ويعتمد على مجموعة من عناصر المنتخب التونسي بينهم للحارس اليدوي والداقع سامي الطرابلسي وصنائع الإلعاب اسكندر السويح

ولن تكون مهمة الصفاقسي سهلة في داكار خصوصاً أن الفريق السنغالي يعتمد على مجموعة من نجوم الكرة السنفالية بينهم سبتة دوليين في طليعتهم المهاجم ماوسار الني ينتظر ان ينضم قريباً الى فريق نادي تولوز الفرنسي. وقد اجتـاز النادي الصفاقسي التصفيات على

> ■ غزة - أف ب - اكد مدير عام اللجنة الاولبية الفلسطينية عبدالحميد غانم ان اللجنة ارسلت امس الموافقة النهائية على المساركة في بورة الالعاب الأسيوية الثالثة

> عشرة المقررة في بانكوك من ٦ الى ٢٠ كانون

وقال غانم في تصريح لوكالة طرانس يرس: «أن الوقد الفلسطينيي المسارك يضم

٤٠ شخصاً بين لاعب واداريء. وان اسباب التاخير في ارسال اللائحة الرسمية تعود الى

دان عدداً من لاعبى المنتخبات الفلسطينية هم

من فلسطينيي الشُّتات النين يعيشون فيَّ اكثراً

القبوى والملاكسمسة وألجسونو والكأرانيسه

والتابكواندو وسيراس البعثة رئيس اللجنة

الأولدية الفلسطينية أحمد القدوقه.

وحُتم: ﴿سُنشاراتِ فِي ۞ العابِ هِي العابِ

وكنانت اللجنة المنظمية لتورة الإلعياب

الأسيوية اعلنت في ١١ الجاري أن ٣٩ دولة

اكنت مشاركتها رسمياً، دون فلسطين واليمن

الكونكاكاف ينظم دورة دولية

■ نيسقدوسسيا - اف ب - اعلن اتحساد

الكونكاكاف (امياركا الشمالية والوسطى والكَّاريبي) تنظيم نورة نولية رباعية في كرة

القدم في ١٧ وهُأَ الجَارِي في لوسَ انجليسَ بعشاركة المصيك والسلّف أدور وهندوراس

وغواتيمالا يعود ريعها الى ضحايا اعصار

ميتش الذي ضرب اميركا الوسطى الاسبوع

■ لاتی (فنلندا) - رویتسرز - سسجلت

الرباعة الصينية تانغ ويفانغ رقما قياسيأ

عالْمًا جنيداً في رفعة الخطف في بطولة العالم

العاب القوى المقامة حالياً في التي في فنلندا.

كيلوغراماً من رفع ١١٠٠٥ كيلوغرام خطف

لتتفوق على الرقم العالمي السابق الذي سجلته

في نيسان (ابريل) الماضي في تل ابيب بفارق

من جُهَة أخرى سجل الرباع اليوناني

بيروس نيماس رقما قياسيا جنيداً في رفعة

الخطف في وزن ٨٥ كيلوغراماً عندما رفع ١٧٨

ى بلوغراماً الا أن رقعه حفض الى ٥٠١٧٠

كيلوغرام لأن قواعد الاتحاد الدولي تقتضي

ألَّا أَنْ سِمَاسُ جِأْءَ فِي لِلْرِكِرُ الثَّانِي فِي هِذِهِ

الفشية أذ تمكن الرباع البلغياري جيورجي

غاربيف من رفع ٩٠/٧٠ كيلوغراماً وهو أخفًّا

من ديماس في الوزن ليفور بالمركر الاول

وفازت الفنلندية كارولينا لوندال ينهيسة

وزن ٥٥ كيلوغراماً بعد أنْ تَفُوقْتُ على التركية

سُولي شَاهَبِار التي جاحة في المركز الثَّاني

والمجرية ماريا ناكاكس التي صملت على

بِأَنْ يُقْبِلُ الرقم الْسَجِلِ القَسَمَةِ عَلَى ﴿ ٢. ﴿

نصف كعلوغرام

والمدالعة الذهبعة

وتمكنت تانج التي تنافس في وزن ٦٩

رقم قياسي في رفع الاثقالب

لصلحة ضحايا « ميتش »

دورة الألعاب الأسبوبة: فلسطين تؤكد مشاركتها

الاول (بيسمبر) المقبل.

من دوله عربية.

هُدافه الْكونغوليُّ نيْزا لتَحقيق نتيجة ايجابية في وترى الاوسساط الرياضية في تونس ان على الصفاقسي الخروج بنتيجة التعادل على الاهل امام

حساب اندية النجم التوغولي وفريق الجيش العاجي

والحمام اللفاشي وسوتيما الكونغولي، ويعول على

بالله بفريق مشجند يمر بظروف

صعبة ويشارك في نورة الخليج

في البحرين، لقد كنا على قناعة

تأملة بان تحرير الفريق من أي

ضغوط من شائه ان يهيئ اقضل

الظروف للاعسبينا لكي يؤدوا

بشكل جيد. واثبتت الدورة أننا لم

تكن نتاور عندما أعلنا أنثا لسنأ

مهيئين للمنافسة برغم تصدر

جان دارك حستى يسمكن من خوض لقاء الإساب في صفاقس بمعنويات مرتفعة على امل الفور بالكاس وتاكيد سيطرة الإندية التونسية على مسابقات الكؤوس الإفريقية خصوصاً وأن النجم الساحلي التونسي كان فاز السنة الماضية بكاس والسوير الافريقية ويكاس افريقيا للاندية ابطال الكؤوس، كما

احرزُ فُرِيقَ الترجِي كأسَّ الاتحاد الأفريقي. واكد اسكندر السويج ان لاعبي الصفاقسي على قدر من الخبرة ما يمكنهم من اجتباز هذه العقبة على الرغم من قيمة المنافس، في حين الحظ قائد الفريق سامي الطرابلسي ان هذه المباراة مناسبة يؤكد خلالها الصفاقسي جدارته للوصول ألى النور النهائي لكاس الاتحاد الأفريقي.



وارتد مدافعاً في السُّوط الثّانيّ ليسجل طارق لحمد هدف الشارقة ويهدر احمد ابراهيم ركلة جزاء،

واجانب تحصينا لصفوفها، فضمّ غرّير

الروسي جورجي رياجنوف والبحريني هشاه

داوود، والهالال السعودي حامل اللقب

البحريني رضاعلي والروسي يفخيني

سوكوف والريان القطري النيجيري توماس اروكو والتونسي نورالتين مضتار حفيظ

والقانسية الكويتي البحريني جاسم مفتاح

والتسونسي غازي بن يوسفه والجريرة

الإماراتي الأميركيين مايكل سيك وغريت ليلاند،

والأهلي السعودي الجزائري كريمو برناوي

والأولمبي التونسي الروماني يسكو فالدبسن

والنيجيري جويسن ايغومور، كما استعار

سيما ان موزعه الهندي رافيكانت فينيرا

مرتبط مع منتخب بآلاده في مبساريات

الإسلامية الفلسطيني والقاسية الكويتي،

والبوشرية مع الميناء اليمني (المجموعة

الأولى)، والريان القطرى مع السحسانة

السوداني (المجسوعة الثانية)، والأهلي

السعودي مع غزير والأولبي الشونسي مع

الجزيرة الإماراتي (المجموعة الثالثة).

ولم يوفق البوشرية في ضم اي اجنبي ولا

وقى برئامج اليوم الاحد، يلتقي الجمعية

لاعب الترجي محمد البغدادي.

كأس الإتحاد السعودي

🛘 الرياض - طلال الحمود

انتسزع فسريق الاتحساد اول من أمس بطولة كأس

تغلبه على فريق الشباب ١-صغر

في المباراة التي أقيمت في جده

وشبهدها أكثر من ١٥ الف مشجع

وقد نجح المدرب البلجيكي

بيمتري في قيادة الإتحاد الى أولَ

لقب له بعد عوبته مجيداً الي

النادي، واستطاع ان يتعامل مع

المارآه بكل كفاءة وخبرة. وتمكن

المدافع أجمد جميل والمغربي

احسد بهجا والهولندي روب

فيتشغه من اعطاله قوة أضافيه

سناهمت في حصنوله على أولى

بطولات الموسم السسعسوبية،

واستطاعوا بخبرتهم أن يوقفوا

القريق الشبابي قبل وصوله الى

الكاس. وبالقابل لم يوفق سعيد

العويران وفؤاد أنور في قيادة

فريقهم الى اللقب برغم الستوي

الجيد الذي ظهر به الشباب في

المياراة. ولم يتمكن هجوم الشياب

من اختراق بفاع الإتحاد المتماسك

برغم محاولاته الجادة والقوبة

سحد لاعب الوسط النشط

ضميس الزهراني كبرة قبوية

ارتطمت بالمدافعين وولجت المرمى

طوال بقائق المباراة.

دوري الأمارات

ساند أكثرهم الأتحاد.

الإتحاد السعودي

لكرة القسدم إثر

حافظ فسريق الوددة على صدارته لنوري كرة القدم في الامارات بعد فوزه

مساء اول من امس على فـريق الشارقية بهدفين مقابل هنف واحد. تقدم الوحدة بهدفين في الشسوط الأول عن طربيق كـونـتي،

🛘 دبي – والحياة،

للمشاركة في بطولة الاندية العربية ابطال الدوري، قارّ الوصل على الشباب بثلاثة أهداف مقابل هدف واحد. وسجل الشياب هدفأ بواسطة مارسيل، وسرعان ما تصرك الوصل فسحل له ببنية اتوكوري

هدف التعابل، تلاه كاسوم بهدف ثان ثم منذر ربيع بهدف ثالث. وفى المباراة الثالثة حقق فريق العين أول فور له بالدوري بتغلبه على قريق الجزيرة بهنف سجله

الوحدة يحافظ على الصدارة ضربة جنزاء صحيحة ضد هُدفُ الشَّرقية جِاء في التقيقة ٢٥ من خطأ فادح لمدافع وقعل معادرته الى جدة الاهلي النولي مسحسد يوسف

الذي أم يحسس تقدير الكرة، وتركسها تمر اصامحه بغرابة فأنفرد بها سيد عامر مهاجم الشرقية واودعها بإتقان في عادل الاهلي في النقيقة ٥٢ بضربة رأس جميلة من حسام

وجاء هنف الفور من ضربة

حسن من تسعة استار. وهو الهدف الدادي عشير له في المسابقة والرابع على التوالي في المباريات الاربع الأخيرة.

كأفع الشرقية بيده كرة محمد عمارة العرضية، فسجل حسام حسن منها هدف الفوز وضرب ثلاثة عصافير بحجر ولحد أولاً، أحسررٌ هنفي فسريقته في

في ختام مرحلة الذهاب للدوري المصري:

على الشرقية واسوان

الإتحاد حيد قوة الشباب وفاز فوزان عسيران للاهلى والزمالك

حقق فريقا الصدارة فوزين عسيرين للغاية في

وكاد لاعبو الاهلي أن يدفعوا

امام ٥٠ الفأ من انصار الفائيلة

الصمراء ثمثأ باهظأ لغرورهم

الزائد بعد فوزهم الكبير على

الزمالك ٢-١ الاسبوع الماضي، ولم

يات هدف الفوز الشمين آلا من

ضربة جزاء وفي النقيقة ٧٨ من

المباراة، بعد أنّ فاجا الشبرقية

الصاعد من الدرجة الثانية

الاهلي بهدف مجكر وانهى الشبوط

الأول لمصلحته. ولكن سيلاً من

الصراخ من المدرب الالماني رايش

تسوييل بين شوطي الباراة قلب

الموازين تماما. وتحول الاهلى

لفريق جديد جاد وهاجم بكل قوة

ولاحت له الفرصية تلو الاخبرى

حتى تعادل وفاز بعدما ثارت

جماهيره مرات عدة ضد الحكم

الدولي حسسين علي مسوسى

يدعوى تجاهله لاحتساب اكثر من

مسرين عمايه في أن الم المساراة وجلب له النقاط الشلاث التماب للتوري واحتفظ له بصدارة الدوري. المصري لكرة القدم. فقد فاز الاهلي ثانياً، رفع رصيده من الإهداف حامل آللقب ومتصدر السابقة في للسابقة آلى ١٢ هنفاً وتصدر على الشسرة على ملعب منفردا فسائمة هدافي الدوري القاهرة الدولي، فيما فار الزمالك في اسوان على مضيفه ٢-١ في بفارق هدفين عن محمد صلاح ابو وأحدة من اغرب مباريات كرة

جريشة لاعب الأسماعيلي. ثالثناً، تقنم خطوة في ترتيب هداقى الدوري المصيري طوال تاريخه وصعد الى المركز الخامس متخطيا احمد الكاس لاعب الاولمبي والزمالك السابق الذي

احرز منة وهدفين فاكمل حسام امس اهدافه الى ١٠٣.

الزمالك

وفي اسوان، فاز الزمالك على مضيفه ٢-١ في واحدة من اغرب المساريات. فقد تلاعب الزمالك بالضريق الاستواني في الشوط الاول بصورة تامة، وبدت المباراة وكانها بين فريق من الدرجة المستازة وآخر من الدرجة الرابعة. وسجل الزمالك هدفين للنيجيري كريستوفر وايمن عبد العرير في التقيقتين ٣٢ و٢٤، واهدر استامه نبييه فرصتن مؤكدتين من انفرادين بالمرمى. واستحوذ لاعبو الزمالك على المياراة. وتأكد الجميع أن فارق اللياقة البحنية لمملحة لاعبى الزمالك سيتقلب للوازين في الشوط الثاني لمصلحتهم بشكل

كامل وترتفع النتسجة الى رقم ولكن العكس حسدث وتفوق اسوان على الزمالك وحاصره في نصف ملعبه، وانقذ حسين السيد هدفاً مؤكداً من ضربة رأس لحمد عبيدالرجيمن. وتعبيدت فيرص

اسوان الخطبرة بعثما اتسمت العباب الزمنالك بالبطء والهنوء والاستعراض. واصبحت المبارأة ملتهنية عندما احرز اسوان هدفا لمحمد عبدالرحمن في النقيقة ٧٠

متعمدة من معتمد جمال. وقد اعاد الهدف لاعبى الزمالك الي جديتهم وحافظوا على فوزهم ويقي فريقهم على مسافة ٣ نقاط فَ قطمن الاهلي في سباق المنافسة.

وبقي الاسماعيلى ثالثاً بعد فوزه الغالي شارج ملعبه على الْقَسَاوِلِينَ الْعُمِرِبِ ١- صَنْفُسِ فَي القاهرة، وسحل محمد بركات هدف المساراة في التقسيقة ١١، بينما اهدر لاعتسو القاولين كل فرص التعادل في الشوط الثاني الذي تسيدوه تماما، وبقي فريقهم من دون اي فوز في ٤ مباريات

من ضربة جراء اثر لمسة يد

وحنقق المنصبورة فبوره الاول في ٨ مباريات حين هرم المصري البسورسىعىيىدى ٢- مسقىر ف المنصورة. وسجل عماد سلامة وعيد الفتاح عبدالرازق الهدفين بعد ٧٦ و٨٨ دقيقة. وحبول القناة هزيمتيه على ملعبه امام مزارع دينا الى الفور

١-١، وسجل فرج عبداللولى أولا لمزارع بينا بعد ٣١ يقيقة، وعايل الشمربيني شمسيس للقناة في النقيقة ٥٠، واضاف تشيرنو الفورْ في الدقيقة ٧٧. وتعسائل غسسرل المصلة والاتحاد السكندري سلبا في المحلة. وخطف الكروم تعادلا

مستحقا من بلدية المحلة ١-١ في الوقت بدل الضسائع. وكسان البلدية تقدم بهدف لطاحة راغب بعد ٤٣ نقيقة. وحاصر الكروم منافسه في منطقة الجَــزَاء ٤٥ نقـيـقـة في الشــوط الثاني حتى سجل محمد عبد السلام الهدف. وينهاية للرحلة الثالثة عثسة

للدوري (الدور الاول)، يكون ترتيب الفرق كالأتي: ١ - الاهلى (٢٥ نقطة). ٢ – الزمالك (٣٢ نقطة).

٣ – الإسماعيلي (٢٤ نقطة). ٤ - المصري (١٩ نقطة). ٥ - القناة (١٨ نقطة). ٦ - الكروم والاتحاد (١٧ نقطة

بطولة الأندية العربية للكرة الطائرة

🖺 بيروت - دالحياة،

انطلقت قبل ظهر امس بطولة الأندية العسريية الد ١٧ للكرة الطائرة في مجمع الرئيس قواد شهاب أي جونية، والتي ينظمها الشبيبة البوشرية بطل

لبنان للمرة الثانية على التوالي، والثالثة منذ العام ١٩٩٤. وجرى الإفتتاح الرسمي عند الرابعة من بعد الظهر بالتوقيت المحلى، سبقته مباراتان، فاز في اولاهما القاسية الكويتي على الميناء اليمني (ضمن الجموعة الأولى) بنتيجة ٢/صغر (١٥-١، ١٥-٥، ١٦-١٤). وُتَعَلَّبُ الْأُولُبِي التَّــُـونِسِي على الأهليُ السعودي ٢/صفر (١٥-٥، ١٥-١١، ١٥-٧) في المباراة الثانية ضمن المجموعة الثالثة، الأصعب في السابقة التي تضم أيضاً الجزيرة

الإماراتي وغزير اللبناني. ويحوض منافسات البطولة ١١ فريقاً، ولم تسمّح اللّحِنة الغنية للاتُحاد العربي لفريق وفاق سطيف الجرائري بالمساركة على الرغم من حيضوره إلى لبنان، نظراً لعدم إبلاعه مسبقاً الإتحاد العربي بذلك.

وتعاقدت غالبية الفرق مع لاعبين عرب

مونديال الكرة الطائرة

الخسارة الثانية لمصر والجزائر وايطاليا تواصل الدفاع عن اللقب والمغربي العيناوي الى نصف نهائي سانتياغو ■ طوكيو - أ ف ب - واصلت ايطاليا حملة

> الشانية في اليوم الثاني من بطولة العالم للرجال التي تستضيفها اليابان بمشاركة ٢٤ منتخباً وزعت على ٦ مجموعات. ويتاهل اول وثاني منتخب في كل مجموعة الى الدور الثاني بالأضافة الى افضل اربعة منتخبات تحتل ألمرتبة الثالثة.

وكانت ابطالياً، التي تسعى الى لقبها الثالث على التوالي، فارَّت على كندا ٣-صفر في اليوم الاول، وهي ستلعب مباراتها الثالثة والاخيرة في النور الأول ضد الولايات المتحدة. وفي المجمعوعة ذاتها، فارت الولادات المتحدّة على كندا ٢-١ (٦-١٥ و١٥-٩ و١٦-١٤

وقي المجموعة الاولى مثبت مصر بهزيمتها الثانية على التوالي إثر خسارتها امام اليابان صفر-٢ (٦-١٥ و٢٦ -١٥ و٦-١٥). وكانت مصر خسرت في اليوم الاول امام كوريا الجنوبية

مغر–٣ ايث وَفِي الْمُعموعة دَاتَها، فَارْتِ اسْبَائِيا عَا كورياً الجنوبية ٣-٢ (٧-١٥ و١٥-٦ و١٣-١٥ 601-11 621-31).

وسقطت الجزائر امام البرازيل صفر-٣ النفاع عن لقب بطلة العالم في الكرة الطائرة (٢-١٥ و٨-١٥ و٦-١٥) ضمن المصموعة الخامسة، وهيّ الهريمة الثانية للْجِزَائرّ بعد بنجاح إثر فوزها امس على تأيلاند ٣-صفر حسارتها امام بلغاريا صفر-٣ في اليوم الاول. (١٥-صغر و١٥-٢ و١٥-٣) ضمن المحموعة وتملك مصر والجرائر فرصه أخيرة لحجر ورقة التاهل الى الدور الثاني عندما تلتقيان مع اسبانيا والبونان على التوالي البوم في الجولة الشالشة والاشيرة وهما ملزمتان بالْقُونَ اذ ان الحسارة تعني حَروجهما من

وفي المجموعة ذاتها، فازت بلغاريا على اليونان ٢-٢ (١٥-١١ و١٠-١٥ و١١-١٤ و١١-وفي المجموعة الثالثة، فارْت هولندا على اوكرانيا ٣-صفر (١٥-٨ و١٥-١٠ و١٥-٧)،

والصين على تشيكيا ٣-صفر (١٥-١ و١٥-٩ وفي المجموعة الرابعة، فارّت كوبا على ايران ٢-١٠٥ و١٥-٥ و١٥-٧)، والارجنتين على بولندا ٣-١ (١٤-١٦ و١٥-٥

و ۱۰-۷ و ۱۰-۸). وفي المجمعوعية السيادسية، تغلبت يوغوسلافياً على تركيا ٣-صفر (١٥-٧ و١٥-٣٠ و١٥-٦) وروسيا على استراليا ٣-صفر (١٥-٤ (1-10g V-10g

السبويمسري مسارك روسييسه

سائتىاغو - 1 ف ب - يـلــغ الــرومسي يقفيني كافلتبكوف للصنف ثائداً، المُدَّارَّة النهائية لدورة منوسكو النولية في كنرة المضيرب بقسوره امس على

دورات المضرب

ولحق الكرواتي غسوران ايفانيسيفيتش، المُصنف ثالثاً، بكافلديكوف ألى الدور النهائي من دورة موسكو بفوره على الفرنسى اردو کلیــمــان ۷-۵ و۱-۲ امس

فيلاداغيا وفازت النجعة الالمانية شنيف غراف المستفة سايقأ اولى عالمياً، على السويسرية مارتينا هينغيس المصنفة ثانية في الدورة ٦-٢ و؟-٦ و٦-صفر فبلغت الدور نصف

الدولية الإلاسة.

لسادس، ٦-١ و٢-صنفسر ثم بالانسحاب بسبب اصابته في الإلبانية. وقدمت غراف خصوصاً في

وفي المساريات الاخسرى، فارت

توزيا على الجنوب افريقية اماندا ــوتسر ٦-٢ و٤-٢ و٦-١، والاسيركية سونيكا سيليش المحتفة خامسة على البيلاروسية ناتاشا رُفيريغا ٦-صفر و٦-١،

الاميركية النولية في كرة المضرب حيث تلئقي الفرنسية تاتالي توزياء وصيفتها في دورة لايبزيغ

كافلتيكوف خلال مباراته ضد روسيه في موسكو أمس.(ا ف ب)

نهائي موسكو بين كافلنيكوف وايفانيسيفيتش

والقور هو الثامن لغراف على التوالي منذ عويتها الى الملاعب إثر عملية جراحية في معصمها علماً بانها لحرزت الآحد الماضي لقسب بطلة بورة لاسبسريغ

للجموعة الثالثة عرضاً رائعاً اعساد الى الإنهان مستواها السابق عضدما تربعت على عرش كرة المضرب لفترة طويلة. والقوز مو السايع لها على ھينفيس في ٨ مباريات جمعت

المصنفة أولى على صواطنتها ايمي فرايزر ٥-٧ و٦-٣ و٦-٣.

استوكهونم

وفي دورة استوكه ولم النولينة، خرج البريطائي تيم هنمان، المصنف ثالثاً، من الدور نصف النهائي اثر خسارتها امام الاسبركي تود سارتن ٦-1 و١-٦

ويلتقي مسارتن في نصف النهائي مع السويدي تومياس يوهانسون، السابع، الذي اخرج السريطاني الأخسر غسريغ روسينسكي ألمصنف رابعا امس ستسجة ٥-٧ و٢-٧ (٧-٩).

وكنان البريطانيان هنمان وروسييسكي، بلغا الدور نصف النهائي ص الدورة الجمعة بعد أن قبار هنميان على المسويدي مَاغْنُـوس غوستافسون ٢-٢ وروسيسسكي على الكندي وروست دانیال نستور ۷-۲ (۷-۲) و ۱-۲

والمساء وبلغ المرحلة ذاتهمها، السبويدي تومياس يوهانسبون بتغلبه على الاسترائي جايسون ستولتنسرغ ٧-٥ و٧-٥ وثور

سارتن بعد أن شرّم الساباني تاكيق

سوڑوکی ۲-۳ و۲-, ؛

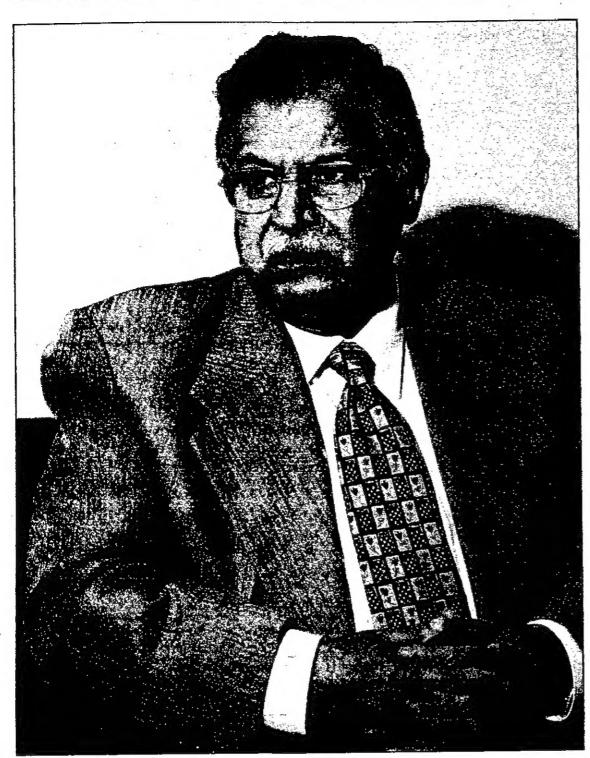
ساسياغو وفي دورة سانتياغو (تشيلي) الدوليسة، بلغ المغسربي يونس العيناوي الدور نصف النهائي من الدورة بتخلبه على الارجنتيني ماريانو بويرتا ٢-٢ و١-صفر ثم بالإنسجان

ويواجمه العيناوي في نصف النهائي منافسساً عنيسداً هو الاسباني فيليكس مائتيا المسنف ثانيا والفائز على الاميركي جيم كورىير ٢-٦ و١-٣ و٧-٦. وكسان الكوسستساريكي خسوان انطونيو مارين حقق مفاجاة من العيار الثقيل بتغلبه على التشيلي

مسارتشسيلو ريوس المصنف اول على ارضه وبين جيم هـ وره ١٠٦ 0-Vg V-19

تباغو

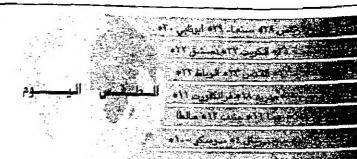
في الوهد الاثنين ١١ الجاري



- صدام حسين: تعاونًا مع الجواسيس فماذا سيقول التاريخ لو أزاحونا؟
- سئل الرئيس عن مصيرهم فاكتفى بالقول: ذهبوا إلى الجحيم!
 - و فاضل البراك كشف لي قتل أنجال البارزاني
 - . تعرفت إلى شاب لاجيء اسمه عبدالله أوجلان
 - قلت لهم ان صدام سيغزو الكويت فلم يصدقوا
 - المساعدة الإيرانية جاءتنا بعد تحرير حلبجة
 - حزبنا هيأ للانتفاضة وانضم الآخرون إليها بعد إندلاعها
 - انذار عراقي وطلب أميركي منعانا من استعادة اربيل
- طارق عزيز: ابكوا على كركوك كما بكى العرب على الأندلس
 - . القذافي لم يبخل بشيء وكتب: «تلبى كل طلباته»
 - . رحلة البحث عن الملا مصطفى البارزاني في موسكو
- الحركة الكردية: قصة القتال الطويل والأنهيارات والانشقاقات
- . رفضت لقاء بيريز.. ومسعود ليس مسؤولاً عن العلاقة مع اسرائيل

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

حول التفاصيل تطول وهي المرة



🗖 أول الكلام:

حين تجفّ المدن

وتحتبس الريح وراء

أفاعي الزمن المنهار!!

لأن «الأمم المتحدة» لم

تعد مجموعة نول العائم، بل

هى: «الأمم الامسيسركسيسة

والأوروبية والصهيونية، المتحدة على إذلال شعوب

العالم التي لا تضضع لها ...

فإن ما يصدر عنها من

قرارات: يتم تنفيذه بواصطة

القوة أو الضربة العسكرية

(المحدودة) بصجم مصالح أميىركا ويريطانيا على وجه

لذلك... هدد الرئيس الليبي

(الأخ العقيد) معمر القذافي

بانسماب بلاده من هذه

(الأمم) التي تُصعد معارسة

لعبتها، ويرر تهديده: «لأنه لم

يعد من المقبول استمرار الأمم

المتحدة في تمديد العقوبات

المفروضة على الجماهيرية من

وقد تطرأ فكرة «مجنونة»

مماثلة، ريما حلم بها مواطن

عربى وتمنى: لو أنسحبت كل

الاقطار العربية والاسلامية من

هذه الأمم... المتحدة عليه

● إذا كـانت «الصين»:

تفاخر وتعتر بسورها

العظيم... فإن «العرب»: يحق

لهم أن يضاخروا ويعشروا

بسيروم الضاص السجل

باسمهم وعلى امتداد

...

موسيقية في زحمة أصوات

نشاز ... صوتها: نغم يساعد

الالحان على حالاوتها

وجلوتها. اصغيت الى صوتها فى برنامج اكسان زمسان، الأوربتي، فكان كنبع حتى وان

صوتها: أن يكون صورة

طبق الأصل، ولا ورقــــة

كريون ... بل هو يتشكل (حبأ)

ينتشي فيه القرب بين

الاحسساس والنفء بالنغم

ولعلني أتسابل: لماذا تبقى بعض الأصوات الجميلة: صفأ

ثانيا وفي الظل برغم أنها

أحلى من أصبوات على

جــمــانة مــدور: لا تدعي

مصوتك النقي يستقط في

...

محمد عبدالواحد، في زاويته:

دريع كلمة، بصحيفة

~كم عسند الموتى الذين

● صـــرخت: أيهـــا

والايرادي، الذي يحاول تفكيك

غيبوية الفهم... السؤال من

● محتمضة، من البغشاء

الدنيث، بشنعس «الناصس»،

ولحن/ د. عبدالرب إبريس،

وشدو السوسنة من الضوء/

ماجدة الرومي: - داحتاج إليك وأهرب منك

وأهرب بعدك من نقسي

في بحر يديك... أفتش عنك

فنحرق أمواجك: شمسي

وهب كما الإعصارة!!

...

کتبت له في «کراستها»

- دايها الفارس الشجاع

لدرجة الجنون: أحب جنونك ...

ويحملني مبعه على صبهوة

الحلم ويطيسر بي الى مدن

الخيال. أحبه يفتح لي كهوها

في الصيف.

وجهك: فاجأني كالأمطار...

جنس الجواب!!

يكتبون لنا - نحن العرب - كل

والمسائية ع... هذا السؤال:

• طرح الكاتب السعودي/

اليأس!!

يوم؟!

غنت لغيرها.

بجمانة مدوره: مازورة

الصبر العربي العظيم!!

الخصوص!

1891 ple

الاحد ١٥ تشرين الثاني (نوقمير) ١٩٩٨ للهالق ٢٦ رجب ١٤١٩هـ/ العدد ٢٩٠٢٩

AL HAYAT SUNDAY 15 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13039

١٦٠دولة تقرر تطبيق بروتوكول كيوتو

ممل "لخفض الغازات وتثبيت

حرارة الارض وهذا ما يطلق عليه

البيرتوكبول اسمءالسيباسيات

ه التداسره.

■ بوينس ايرس - ا ف ب يعطي الاولوية لاليلة التنميلة تم صباح امس في بوينس ايرس خلال الجلسة الموسعة تبني ومن شان هذه الآلية ان تساعد وبرنامج العسمل، لتطبيق «بروتوكول كيوتو، حول خفض دول العالم الثالث في التكيف مع انبعاث الغازات التي تساهم في ارتفاع نرجة حرارة الأرض. القت الدول الـ ١٦٠

المشاركة في «المؤتمر العالمي حول وأدرجت مسس التقلبات المناخبة، على الوثيقة خلال ساعة واحدة. فرض اليات مراقبة. وبعد مفاوضات ماراتونية

استمرت طوال الليلة الماضية وطنية لخفض انبعاث الغازات توصيل وزراء الدول الـ ١٢ التي

صخاطر أرتفاع درجة حرارة الارض وتسهيل نقل التكنولوجيا في هذا الصيد.

وتراخيص انبعاثه ثاني اوكسيد الكربون في الوثيقة وتنص على ويتحدث البرنامج عن خطط

ويفرض بروتوكول كيوتو، الذي تم تبنيه في كانون الأول (بيسمبر) المأضي خفض أُنبِّعاتُ الْغَازَاتِ التِي تُسْعاهم في

الاولى التي يشارك فيها وزير البيلة في هذه المفاوضات في أرتفاع درجة حسرارة الارض حين يتوقع ان تتولى الماند بنسبة ٢.٥ في المئة بين عامي رئاسية الاتحساد الاوروبي في ٢٠٠٨ و٢٠١٢ للتول الصناعية الاول من كسانون الشاني (ينَّاير) وكانت المفاوضات تحولت الى

واثر فشل اعمال الجموعة مساومة بين المجموعات الثلاث

والتسرويكا الاوروبيسة والدول وكسأن وزير البيشة الالماني چورغن تربيتين الذي يشارك في

العائية المصغرة لوضع اللمسات

ثم احتمعت المحموعة الوزارية

شاطات الخبراء نجح الاميركيون والاوروبيون في أيجاد تقاط تقاط تقاط تقاط لاحقيا الى ممثلي دول العالم

تلقيت في ١٢ كانون الأول (ديسمبر) من السنة الماضية رسالة

بتوقيع كريستوفر داوندغ، وهو مخرج تنفيذي في شركة فوكس القرن

العشرين، تطلب للوافقة على استعمال «الحياة» في مشاهد من فيلم

تحت اسم «حصار» وأثار زويعة لم تهدا في أوساط العرب الاميركيين، فهم لحتجوا بشدة لأنه يصور السلمين كإرهابيين، ويثير بالتالي مشاعر

وقال دارنتغ في الرسالة التي تلقيتها في حينه وأن الجريدة ستستخدم في خلفية مشاهد لقيانة مكتب التحقيق الفدرالي في المبنى الفيرالي في نيويورك، وفي مقهى وشارع في بزوكان. وقد أرفقت لك

ملخصاً وصَفحات الحوار ذات العلاقة بطلبنا استعمال الحياةم وهناك مشاهد أخرى عن مركز القيادة سأرسلها اليكم اذا شبنتم. وترد

دائرة المتلكات التابعة لنا أن تنتج صفحة أولى تضم مقالات أو صوراً

لها علاقة بأحداث الحوار. ومرة اخرى، اشعد على أن الجريئة

وأعترف بثن رأيي الأول كان الوافقة السريعة على الطلب فيهر

دعاية مجاهياً والحياة، في فيلم بيدو من الأسماء ذات العلاقة بع

انه سيكون مثيراً وذائعاً. وسررت أن شركة افلام كبرى مثارة فوكس

كانون الأول (ديسمبر)، ولو لمجرد انه نيل بأسم والحياة، من جهة،

وكدت أوقع العقد المرفق بالرسالة الذي حمل تاريخ الثاني من

غير أنني ترددت بسبب اسم الخرج زويك، فقد كنت أعرف أن

رثيس مكتب المعلومات الامسيركي في واستمان خسلال ولايتي رونالك.

ريفان كان اسمه تشارلز ز. ويك، فقد لخرج الحرف الأول من اسم

اسرته ووضعه منفرداً في الوسط ليبدو كأنه الحرف الأول من اسمه

وقررت أن استعين برأي الأمير خالد بن سلطان، فأرسلت اليه كل

يشعر واثقاً بأن الغيام سيكون مسيئاً يحق العرب والمسلمين وانه من

توع يجعل للسلم «ستيريو تايب» للارهابي، وطلب منى أن اعتفر فوراً

ويالفعل، فقد ارسلت رسالة بألفاكس الى داوننغ في اليوم التالي

اعتدرت فيها عن عدم قبولنا عرض «فوكس القرن العشرين» وذكرتُ

النتج التنفيذي بأن والحياة، كانت ضحية ارهاب معروف في بداية

السنة (للاضية) عندما تلقت مكاتبها في واشنطن ونيويورك ولندن

رسائل مفضفة انفجرت احداها بحارس بريطاني. الأمير خالد انقنني والجريدة بحكمته من أحراج كبير، فلو قبلت

استعمال والحياة، لكنا اليوم نعتذر للقاصى والداني، وتقول اننا لم نكن

وأمامي الآن بضعة عشر مقالاً وخبراً عن الفيلم والحصارة بينها

نفاع من المَحْرج أنه زويك عن فيلمه، فهو يصرُ على أنه هُند والسَّتَيْرِينُو

تايب، لأن الاعتقال الجماعي للعرب الاميركيين فيه هو بيان ضد لخذ

البريء بننب للننب. ونشر هذا النفاع جنباً الى جنب مع مقال لابراهيم

هوير، مدير الاعلام في مجلس العلاقات الاميركية - الأسلامية تخدي

باقتناع عن منشاهد لا يمكن الا أن تعزز مستيري تاببه المسلم

كارهابي، فالوضوء يتبعه مرة وضع جهار توقيت في متفجرة، ويتبعه

وكان أذكى نقد قراته بقلم بشارون واكسمان في دواشنطن بوست،

فالقال تصور فيلما فيه حاخام ارثونكسي يحث اتباعه على قتل

السلمين، وفيلما اخر فيه كاهن كاثوليكي يعتدي على صبي داخل

كنيسة. ويسال للقال ماذا سيفعل اليهود والكاثوليك لو سورت

الظهـور في فـيلم يسيء الى السلمين، ويربط السلم بالإرهابُ في

«ستيريو تايب» هو الكلمة التي استخدمها الامير خالد قبل سنة عندماً

حدرني من قبول العرض، ثم وردت في كل تعليق على الفيلم الأن.

وأرجح أن الاميار خالد تسى الموضوع وبوره فيه، الا انفي لا الزال

احتفظ بالرسائل والعقد وملاحظات الامير، فقد قدرت انه ريما كانت

الجاري.

أعاد إلى القامرة ألدكتور حسن ابراميم،

العربية، أتياً من عمان بعد زيارة عمل الأردن،

شارك حوالي ١٥٠٠ شخص في النامة من

اعمار وجنسيات مختلفة، في مقدمهم وزير

شرون مجلس الوزراء والاعالم السيد محمد

ابراهيم المطوع ووزير المسمة النكتور

والرياضة حق ومطلب للجميعة.

فانيسا ريدغريف، والنائب العمالي

(الحرية) الحقرق الدنية جون وادام،

جيريمي كوربين، رعضو جماعة ليبرش

القانون ألجديد ينتهك حقوق الاثميان وقد

وطالين اللجوء السياسي، موعد التجمع الساعة الثالثة بعد ظهر اليوم الأحد في:

والمحامي تيم مولوني، ويرى الشاركون ان

يستخدم هدد الناشطين سياسيا من الأجانب

Friends Meeting House,

52 St. Martins Lane,

London WC1

فيصل رضي الموسوي في مهرجان الشي السنوي السابس الذي نظمته جمعية اسبيقاء مرضى السكر في بولة البحرين تحت الشعار

● يعقد اليوم في لندن تجمع للاحتجاج على

القانون البريطاني الجديد لمكافحة الارهاب والتأمر. ويتكلم في التجمع الممثلة البريطانية

ألأمين ألعام لمجلس ألوحدة الاقتصادية

ما يهمني من الموضوع كله أن والحياة، نقدت وبريشها، من أحراج

مرة لخرى ريط ارهابي انتجاري متفجرات الى صدره.

طائفتاهما بهذا الشكل.

هناك رجعة اليها، وهذا ما حدث.

🛢 دخلت الآزا

تراجع العاراق ٢

الفاصة المنتها

إاونسخوم، وأعد

تأجيل الصربة اا

العسكرية مع الد

اللبولية المتعنعة

الى العدل شن دو

أو الولايات المعم

القوة إدا لم يده

عل سيساءته تنجد

الإوادر بشعبها ه

وفال اللبسد

على علياب المح

مع معتب الأم

وافق من النجد

شروطة والراسيج

الماصلي الإسباء

وسجف سرم الله

واصلاء داء

فلهر ادسار الإعا

لكل دس الإرسادة

ال عن ص

🖫 لاست دورو

المعادديب تريه

فلم المرازي - الأ

الأفشرسدان بلدير

4 - 1 - 1 - 1 B

والمسدي

الترجيد الدد

فلسطون والدوا

ماحد ردو مداد

فهيمهم الثان المواد

الرضاية المدور

الدند المان

الشعب

قىلى رايا ياۋا ۋاسىرىۋارات

على عرب براء

في اُ

J

جهاد الخان

واعلن الرنب

الثاني، أو من أسم أبيه، فألاسم زويك أسم أسرة يهودي معروف.

ما تلقيت في ١٣ كانون الأول، مع رسالة من سطرين تطلب نصحه واتصل بي الأمير خالد هاتفياً من الرياض في للسباء، وقال انه

القرن العشرين تعرف بنا، واختارتنا من دون الصحف العربية كلها.

يضعالع ببطولته دينزل واشتحل ويروس ويليس، ويتعرجه إد رويات، كان الاسم المتتار الفيلم من «احكام عرفية»، الا أنه وزع التيرا

الكره صُنفم، ويشجع المواقف العنصرية ويغنيها.

واسم قوكس القرن العشرين، من الجهة الاخرى.

عن عدم قبول استعمال «الحياة» في الفيلم

ستستخدم كُذَافية في الشاهد......

ولكن الصبيحاح طلع لي

التسرويكا صسرح بأن المحسادثات

الاخبرة على النص الا أن خلافات بررت مجددا واحاطت الشكوك بنتائج المفاوضات.

الاتفاق على برنامج عمل لتطبيق دبروتوكول كيوتوه



□ المثلة سعاندرا بولوك تواصل تأقها في الفيلم الاميركي الجديد وسحر عملي، وتبدو في الصورة في مشهد تأملي (ريكس).

معرض الكتاب المقبل في المجمع الثقافي في أبو ظبي:

الدورة لفلسطين والتبرعات لكتباتها

المجمع الثقافي لأول مرة سيتم تكرارها في دورات المعرض في السنوات القبلة لتزويد الكتبات العربية في دول عربية احرى باحتياجاتها من الكتب العربية والعالمة. وأكد ان نجاح التجربة يتوقف اساساً على تعاون الناشرين واتحاد الناشرين العرب.

■ أعلن المجمع الشقافي في أبو طبي أن الدورة المقبلة لمعرض الكتاب في 74 شباط (فبراير) المقبل ستسمى ددورة فلسطين،

وأضاف القبيسي ان هذه التجرية التي ينفنها

وَأَكَدُ الْقَبْلِسِي فِي مؤتمر صَّحَافَي عَقَدُ فِي مقر المَّحِمَعِ فِي أَبُو طَنِي أَمس أَن أَكَثِيرَ مَن ٥٠٠ ناشـر عربي واجنبي اكدوا حتى الأن مشاركتهم في الدورة

بطرس غالي في مسلسل

تلفزيوني مصري

🛘 القاهرة - سعيد ياسين

■ بدأ محمد جلال عبدالقوى

كتابة مسلسل تلفزيونى عنوانه

والقمص والشيخ ويتناول العلاقة

بين المسلمين والأقباط في مصر

ومواقف تضامنهم عبر التاريخ

الاحداث سيتم تثاولها في حلقات

منفصلة ومتصلة يغلب عليها

الطابع السينمائي. وتتناول كل حلقــــة ابرز

الشخصيات او للواقف كالعلاقة

بين الشبيخ متصطفى القاياتي

والقمص مرقص سبرغبيوس

ومواقفهما ضد الإنكلييز الثاء

وستخصص حلقة عن النكتور

بطرس غالي الأمين العام السابق

للأمم المتحدة. واكد المؤلف انه

اتصل بغنالي للحنصنول على

موافقته. واقترح ان يتولى إخراج

هذا العمل اكثر من مخرج.

وقال عبدالقوي له والحياة، إن

الحبيث.

ثورة ١٩١٩.

🗖 أبو طبي - شفيق الاسدي

وقال السيد جمعة القبيسي مدير دائرة الكتب ان المجمع طلب الى الناشرين النين سيشاركون في المعرض تقديم نسختين مجاناً من كل عنوان لتقديمها الى الكتبات الفلسطينية دلخل الأرض المحتلة.

للفنان مارسيل خليفة، وحفلة للفنانة جوليا بطرس فضلاً عن فنانين وشعراء آخرين.

واضاف القبيسي أنه سيتم خلال معرض الكتاب اصدار الجزء الثانيّ من الموسوعة الشعرية العربية في اطار مشروع (الكتاب المسموع) الذي بدأ المجمع تنفيذه قبل ستة أشهر، كما سيتم إصدار للوسوعة النشرية التي تتضمن اعمالاً لمجموعة من الأدباء

وقال أن النشاطات الثقافية المساحية للمعرض

تتضمن أمسية للشاعر محمود برويش وحقلتين

ونكر القبيسي ان المجمع أصدر كثاباً مسموعاً من شعر ابي الطيب المتنبي يتضمن ٦٠ قصيدة من اعْمَالُ الْشَاغُرِ العَرْبِي الكَبْيِرَ، وتم تَقْدِيمِها بصوت الفنان عبدالمجيد مجدوب، واكد أن معرض الكتاب في أبو طبي لن يخضع

لاية رقالة على العناوين التي يتم عرضها، وشكر وزارة الإعلام والثقافة لنورها في رفع الرقابة.

الاسواق المحاورة.

امتيازلتصنيع 'فياغرا' في سورية

🛘 دمشق – دالحياقه

■ قالت مصادر طبية في ومشق لـ والحياق أن وشركة الفا لصنَّاعـــة الألويـة، في حلب (سورية) حصلت على استياز تصنيع دفياغرا، من الشركة الأم وأنها في انتظار موافقة ورّارةُ

الصحة على تنفيذ العقد. وتصنع اكثر من خمسين شركة سورية ٥٥ في المئة من حاجة البلد الدوائية. وبدأت في

وفياغراء ان يُسَجِل وان يستورد الا بعد توقير الدعم من الشركة

المصدرة أو المصنعة ويعد براسة الثاره الجانبية على بعض المرضى

خدرت ابناء ها الأربعة ثم أحرقت البيت!

■جوهانسبورغ - اف ب -نكرت الشرطة امس أن طبيبة في جوهانسيورغ اضرمت النار في منزلها بعيدما حقنت ابناءها الاربعة بمهدئات انت الى نومهم. واوضح الناطق باسم الشرطة الكابت لونفيلو دلامميني انه تم العشور على النين من الاطفال احتما في السابعة والآخر في

في سورية كالثين لديهم خلل في نقص الخمائر وفقر الدم المنجلي، للتاكد من عدم حصول اختلاطات مهمة ولحماية المواطئين والحقاظ على صحتهم.

السنوات الأخيرة بالتصدير الى

وجماء في بيسان رسسمي ان

الحادية عشرة جثتين داخل المنزل في حين امكن انقاذ الاخرين وهما النَّاطق انه تم توجيه تهمة القتل

في التاسعة والعاشرة. وأفاد والشـروع في القَّـتَلَ الى الإم التي أُنخلت المستشفى ووضعت تجتُ الراقبة. ونكرت محطة رابيو ٧٩٢، ان زوج الطبيبة انتحر قبلُ فترة قصيرة.

فندق السان جورج الذي اعتبر لَفَتْرَةَ طُولِلَةً قَبِلَ أَنْ تَنْمُرِهُ قَدْائُفُ الحرب في لبنان لجمل واشهر فنادق بيروت والشرق الاوسط ابوابه في الاول من كانون الثاني (يتاير) عام ٢٠٠٠.

وهو بناء مربع من خمس طبقات

وقسال فسادي الخسوري المدير العام للفندق واحد لبرز المساهمين فيه: سُكل فَنْدَق سان جورج جزءاً من الشراث الوطني. وتتم أعادة بنائه وفق مقولة التجديد ضمن الاستمرارية، كما تشكل بليلاً الى الشفنة بألاقتنصاد اللبناني فندق سان جورج صممه المهندس اللبناني انطون تابت،

في منح الرئيس

ال و و و في شريل غائم تقديراً

قام خلاله السفير جورج سيام بتقليد الوسام

لناسبة يوم الاستقلال دعا سفير لبنان في

عقبلته، اللبنانيين المقيمين في سلطنة عمان الى

مسقط الشيخ أديب علم الدين والسيدة

حقلة استقبال يقيمانها في منزلهما مساء الاحد في ١٩٩٨/١١/٣٢.

• وبعد اكابيمية الملك فهد في بون في

حضور سفير للملكة العربية السعوبية رئيس

مجلس ادارة الاكاديمية فائق عباس غزاوي

الاكانيمية النكتورة عائشة الحسيني ورحبت

وعدد كبير من الدعوين العرب والانان مديرة

بالسيد عبدالله الشيئان منيراً جبيداً لها.

وشكر السفير غزاوي الدكتورة الحسيني

لخدماتها الجليلة خلال السنوات الثلاث

اللبناني الياس

الهراوي وسام

الأرز برتبة فأرس

الى الكاتب اللبنان

لاسهاماته الجليلة

التي قنمها لبلانه

في عدة مجالات.

احتفال في السفارة

اللبنانية في أبو ظيي

والمناسبة أقيم

تمركسرت في الفندق حسنى عسام

والملك الاربني حسين كعا كان مقراً للمشاهير أمثال الغني الفررنسي شارل ازنافسور

البحر في منطقة ميناء الحصن. وكان عند العاملين فيه يقوق الثلة عام ١٩٧٥ قبل اندلاع الحرب اللبنانية التي وضعت اوزارها عام ١٩٩٠، لكنَّ القواتُ السورية

بدأ بناء القندق الإسطوري عام ١٩٣٩ وانتهى عام ١٩٤٧. واشتهر بما يوقره من رفاهية وعلى مر السنين اصبح بار فندق السان جورج ملتقي رجال السياسة اللبسانيين والسفراء واللوك مثل محمد قالهر شاه ملك افغانستان

والجساسوس البسريطاني كسد فيلبي. وكان فيلبي يرتاد الفندق

الرعابا الفرنسيين.

حالياً بقوم فادي (٥٠ عاماً) اعادة اعمار الفندق مع عدد من رفاقه ومستشاريه وهمجان

فندق السان جورج الشهيرفي بيروت يفتح أبوابه مطلع العام ٢٠٠٠

الماضية وتمنى للمدير الجديد التوفيق.

• رئيس لتجاد طلبة الشرق الأوسط في

الملكة للتحدة السيد غائم تسيية زار

السفارة الاردثية في لندن حيث قام بتسليم

السفير فؤاد ايوب رسالة موجهة الى للك

حسين وقعها ما يزيد عن خمسمنة من الطلبة

النين يدرسون في الجامعات البريطانية وثاك

لناسبة يوم ميلاد اللك، معبرين عن تمنياتهم له

العرب والبريطانيين ومن الجنسيات الاخرى

• عقدت جمعية الصداقة المسرية اللبنانية

لرجال الاعمال لجتماعا مساء اول من امس

لترتيب زيارة وفد الجمعية في كانون الثاني

سفيراً مصر ولبنان عادل الخضري وهشام

(يناير) للقبل الى بيروت. حضر الاجتماع

بمشقية وأعضناء مجلس ادارة الجمعية.

● توقع الشاعرة مريم شقير ابو جودة

مجموعتها السابعة محليقة مريم، في غاليري بخعاري في الاشرفية في بيروت غدا الاثنين،

وبتخال الحفلة قراءات لقصائد من للجموعة

يشارك نيها رندا الاسمر، رفعت طربيه،

حُولِيا قَصَارَ، رَاهِي وَهَبِي... وَمَعْرَضُ الفنانة التشكيلية الراحلة أمل نجار. كما توقّع

مريم أبر جوية مجموعتها في فندق الشاطيء

في أبو ظبي في ٢٤ تشرين الثاني (توثمير)

ني نادي العاصمة في غاردن سيتي - القاهرة

بالشفاء الكامل والعاجل.

مطلع الستينات يصقته مراسلا للايكونوميست والاوبزريفس في ببروت أنتيقل الفندق عبام ١٩٦٠ الى

رجل الإعمال اللبناني عبدالله الخوري الذي اشترى غالبية اسهمه من مصرف سورية ولبنان الذي كان مقرد في باريس. ونمت احد بنود عقد البيع على ان يبقى مدراء القنيق المتعاقبون من

لحد أثجال عبدالله بالاشراف على درتوليه الفرنسي وهو خبير

للسنان جورج ودانيال جرماني وهو مهندس يحمل الجنسيتين الفرنسية واللبنانية. ويعرب فاني عن تفاؤله يقول تأخسرت الاشعال لكنتا نامل

عنالي في الفنادق ومدير سنابق

بتعويض التاخير. منذ سنة اشهر ونحن نعمل كبالجهانين ليهلا وَنْهَاراً. انتهينا من تَدعيم إساس البناء وانلهى العمل في اضعب الأسلم وقريبا سيجرى تاهيل الواجهة حتى يتم التتاح اللندق في أول كانون الثاني عام ٢٠٠٠. وقسادي مسمسمع على لنجساز التحدى وأعادة بناء السان جودج الذي اشتراء والده قبل أحو اربعين عاماً، لكن التحدي لا تقل كلفته عن ٥٠ مليون دولار.

السعويية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الإمارات ٣ دراهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٢٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرس - تونس ٨٠٠ مليم - الغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها http://www.alhayat.com Annulus 25 SCR - Religions 90 BF - Cypros 1CYE - Desmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Lina - Index Soc - Neitherlands 4.5 DG - Romania USS 1.50 - Spain 250 Percent - Switzerfand 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 400000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A. (New York-New Jersey) USS 1.50 (Other States) USS 2.25

ونهوضه